

ナリ○太史公曰、商君ハ生レツキ、深刻殘忍ニシテ、無慈悲ノ人ナリ、其孝公ナ干シ
 求ムルノ初メニ、五帝三王ノ天下ヲ治ル術ヲ以テスルモ、其意ヲオシ測ルニ、我本
 ノ議論ヲ以テセズ、虛飾ニ帝王ノ術ヲ持出セシナリ、モトヨリ其持マヘニ非サルナ
 リ、且ツ初メタヨリタルハ、嬖臣汚穢ノ宦者ノ景監ナリ、孝公ニ用ヒラル、ニ及ベハ、
 公子處ヲ刑シ、魏ノ大將ノ公子ノ印ヲ欺キ、生捕ニスルナド、又趙良ノ懇切ニ説ケル
 言ヲ師トシテ聽キ用ユルナキハ、亦ソノ商君ハ天資ノ刻薄ニシテ、慈悲ナク恩愛ノ
 情ナキヲ、發キテ證明ニスルニ足レリ、余嘗テ商君ノ著セシ、嚴シキ刑法酷キ規則ノ
 政事ノ化ヲ開クト塞クト、耕戰ハ、耕織ノ本業ヲツトメ、國ヲ強富ニシテ、戰フト云フ
 一ナ、述ベシニ書ヲ讀ミテ、其人君ノ行フ所ノ事トナ見合セ考レバ、甚タ行事ト書ニ
 云フ所ト、ヨク似テ類セリ、卒ニ叛賊ノ惡名ヲ受ケテ死セシハ、其理由ノアル一ナル
 カナ○跡ハ尋ナリ

蘇秦列傳第九

蘇秦者、東周雒陽人也。東事於師於齊。而習之於鬼谷先生。出遊數歲。大困而歸。兄弟嫂妹妻妾。皆笑之曰。周人之俗。治產業。力工商。逐什二。以爲務。今子釋本而事口舌。困不亦宜乎。

雒ハ洛ト同シ、雒陽ハ洛陽ナリ、周ノ成王ノ時ニ、周公旦王城ヲ洛陽ニ築キ之ヲ東都トス、天下ノ中央ニシテ、四方入貢ノ道里均シキ故ニ、諸侯ヲ東都ニ朝會セシムレバ、王ハ代々西都ノ鄠京トイフ所ニ居レリ、平王ノ時ニ、西都ハ夷狄ニ逼ラル、ヲ以テ、東都ノ洛陽ニ徙レリ、後又敬王ノ時ニ、子朝ノ乱ヲ以テ洛陽ノ故都ニ徙レリ、是テ東周ト號ス、鬼谷ハ地名ナリ、此時代ノ隱者ニシテ、鬼谷ニ居シユヘニ、鬼谷先生ト號セシナリ、什ニハ、十ノ二分ノ利ヲトルナリ、即商業ノ一ヲ云リ○蘇秦ハ、東周ノ雒陽ノ人ナリ、字ハ季子トイフ、東方ニ遊ビ、師匠ヲ求メテ、遂ニ鬼谷先生ニ事ヘ學問ヲ習ヘリ、出テ四方ニ遊ブ一數ケ年ニ及ビ、大ニ困窮シテ歸レバ、兄弟モ嫂妹モ妻妾モ、ミナ内々ニテ舌ヲ出シアザケリ、咲テ曰ク、周人ノ風俗ニテ、各ミナ我家業ヲ勉メ、財產ヲ治メ、工業商法ヲ力メ骨折リテ、什カニ分ノ利ヲ逐テ取ルコトヲ勉ムルニ、子ハ本業ノ工商ノ事ヲステ、タ、ニ口舌ヲ以テ議論ノミチ事トセシユヘニ、カクハ落ブレシモ、亦宜ナル一ナラズヤト、嘲リ辱シメタリ

蘇秦聞之。而慙自傷。乃閉室不出。出其書。徧觀之。曰。夫士業已屈首受書。而不能以取尊榮。雖多亦奚以爲。於是得周書陰符。伏而讀之。期年以出。揣摩曰。此可以說當時之君矣。

業ハ素ナリ、已ニ然ルヲ業ト云フ、揣摩ハハカルナリ、摩ハナツルナリ、履軒曰ク、摩ハ

揣摩ノ後ニアリ、手ヲ以テ之ヲ摩弄スルナリ、既ニ能ク彼人ノ情懷ヲ曉通シテ、後チニ我言ヲ以テ之ヲ動搖上下シテ以テ、吾囊中ニ入ルナリ、或ハ之ヲ揚ク、或ハ之ヲ抑ヘテ、激發セシムルガ即摩ナリ、蘇秦著シテ揣摩ノ篇アリ、陰符ハ太公ノ著ス所ニテ、漢書藝文志ニアリ、今世ニ陰符アレハ蘇秦ノ讀ミシハ、此書ナルヤ否ヤハ知ラザルナリ○蘇秦兄弟嫂妻等ノ、嘲リ笑ヲ聞テ大ニ悲チ、自分ニテモ學問ノ未熟ナルヲ傷ミ、ソコデ一室ニ閉チゴモリ、少シモ外ニ出ズ、其家ニ藏スル所ノ書籍ヲ出シテ徧ク之ヲ讀ミテ曰ク、夫レ士タル者頭ヲ垂レテ人ニ屈シテ、書ヲ受ケ師ニ就キ學問スルトモ、富貴尊榮ヲ取ルト能ハザレバ、何程多ク讀ミテモ無益ノコナリトテ、是ニ於テ又周書陰符經等ヲ得テ、益勉強シテ、伏テ内ニニテ讀ミツトムルト一ケ年ハガリニテ、揣摩ノ篇ヲ作り出シ、此ヲ以テ當世ノ君ニ遊說セント、決心シテ家ヲ出デタリ譙周云ク蘇秦兄弟五人アリ秦最モ年少シト然レハ此傳デハ代モ厲モ皆弟ナリ

求說周顯王。顯王左右素習知蘇秦。皆少之弗信。乃西至秦。秦孝公卒。說惠王曰。秦四塞之國。被山帶渭。東有關河。西有關中。南有巴蜀。北有代馬。此天府也。以秦士民之衆。兵法之教。可以吞天下。稱帝而治。秦王曰。毛羽未成。不可以高蜚。文理未明。不可以並兼。方誅商鞅。疾辯士。弗用。乃東之趙。趙肅

侯令其弟成爲相。號奉陽君。奉陽君弗說之。去游燕。歲餘而後得見燕文侯。

蘇秦思ヘラク、最早此ノ術ヲ得シ上ハ、以テ當世ノ君ニ遊說スル事モ難キニ非ズト、先ツ周ノ顯王ニ說ンコトヲ求メタレハ、王ノ近臣モトヨリ蘇秦ニ慣レテ居ルユヘ、蘇秦ヲ輕蔑シテ、其智慮鮮少ナリトテ、信用セラレズ、ソコデ西ノ方秦ニ至リシニ、テウド秦ノ孝王死シテ、惠王ノ代ト爲リ居レリ、惠王ニ說テ曰ハル、ヤウ、秦ハ東西南北ニナ塞ガリ、山ヲ四方ニ繞ラシ、渭水ノ大河ヲヒカヘ、西ニハ漢中ト云フ土地有リ、南ニハ巴蜀有リ、北ニハ代郡馬邑アリテ、他國ヨリ、容易ニ窺ヒ計ル能ハザル國ナリ、天府ノ如キ國ト申ス可シト、天府トイフハ周禮ノ春官ニ有天府、トアリテ府ハ物ヲ藏スル所、蓄積ノ富、人力ニアラズ、天ノ藏ノ如シト云フ意味ナリ、秦マタ曰ク、士民ハ多クシテ兵法ノ教モ行キ屈キ居レバ、天下ヲ吞ミ帝ト稱シテ、政治ヲ施ス可シト、惠王ノ曰ク毛羽未ダ十分ニ生セズ以テ高ク飛ブコトガ出來ザル鳥ト同一ニシテ、我國ノ文教道理未ダ不十分ユヘ、中々以テ天下ヲ吞ムナドトハ思ヒモヨラザルコトナリト、謙辭シテ以テ答ヘタリ、其實ハ先ニ商鞅ノ秦ニ來リ刑法ヲ嚴ニシテ、民ノ怨ヲ引起シ、竟ニ商鞅ヲ誅セシ後ニテ、辯士ニハ懲リテ居レバ、蘇秦ヲ用ヒザルナリ、揣摩ノ術未ダ中ラザル也、ソコデ、又東ノ方趙ニ往タリ、趙ノ肅侯、ソノ弟ノ成ヲシテ相ダラシメ、奉陽君ト號ス、此ノ人蘇秦ヲ悅バズ、蘇秦退ヒテ燕ニ遊ビ、一年アマリ空シク

日ヲ送リシガ、稍ヤク文侯ニ説テ得タリ、
 曰。燕東有朝鮮遼東。北有林胡樓煩。西有雲中九原。南有噶
 沱易水。地方二千餘里。帶甲數十萬。車六百乘。騎六千匹。粟
 支數年。南有碣石鴈門之饒。北有棗栗之利。民雖不佃作。而
 足於棗栗矣。此所謂天府者也。夫安樂無事。不見覆軍殺將。
 無過燕者。大王知其所以然乎。夫燕之所以不犯寇。被甲兵
 者。以趙爲蔽其南也。秦趙五戰。秦再勝。而趙三勝。秦趙相斃
 而王以全燕制其後。此燕之所以不犯寇也。且夫秦之攻燕
 也。踰雲中九原。過代上谷。彌地數千里。雖得燕城。秦計固不
 能守也。秦之不能害燕。亦明矣。今趙之攻燕也。發號出令。不
 至十日。而數十萬之軍。軍於東垣矣。渡滹沱。涉易水。不至四
 五日。而距國都矣。故曰。秦之攻燕也。戰於千里之外。趙之
 攻燕也。戰於百里之內。夫不憂百里之患。而重千里之外。計
 無過於此者。是故願大王與趙從親。天下爲一。則燕國必無
 患矣。文侯曰。子言則可。然吾國小。西迫疆趙。南近齊。齊趙疆

國也。子必欲合從以安燕。寡人請以國從。於是資蘇秦車馬
 金帛。以至趙。而奉陽君已死。

朝鮮遼東、林胡、樓煩、雲中、九原、ミナ地名ナリ、滹沱ハ河ノ名、後漢ノ光武、滹沱河ニ
 至リ、馮夷麥飯テ上リシハ是地ナリ、合從ノ從ハ縱ト同ジ、韓魏楚燕趙齊ノ六國、地勢
 縱ニ連ナル、其六國同盟シテ、秦ニ抗スル也、距ハ至ル也、○蘇秦始メ周ニ至リテ用ヒ
 ラレズ、次ニ秦ニ至リテ又用ヒラレズ、次ニ趙ニ至リテ又用ヒラレズ、燕ニ至リテ説
 クハ非常ノ苦心ナリ、サテ蘇秦文侯ニ説テ曰ク、燕ハ東ニ朝鮮、遼東、林胡、樓煩アリ、
 北ニ雲中、九原アリ、南ニ滹沱、易水アリ、地ノ廣サ二千餘里、甲ヲ帶ル、者五六十萬アリ、
 兵車六百乘、騎馬ノ士ハ六千、兵糧ハ五六年間ノ畜ヘ有ノミナラズ、南ニ碣石鴈門ナ
 ド云フ山アリ、產物多ク、北ニハ棗栗ノ利益有テ、タトヘ人民ガ鳥ヲ捕ヘ田ヲ作ラザ
 ルモ、食物ニ不足ナシ、實ニ天府ノ如キ國ナリ、ソレ國內乱ナクシテ、軍敗レ將殺サル
 ノ禍ナキハ、趙ニ如クハ無シ、大王ソノ理由ヲ知レリヤ、燕ノ寇ニ犯サレズ、戰ヲシカ
 ケラレヌハ、趙ノ此燕ノ藩蔽ト爲レルヲ以テナリ、秦ト趙ト五度合戰シ、秦ハ再ヒ勝
 チ、趙ハ三たび勝チテモ、秦趙トモニ罷斃シテ相斃レンニ大王ニハ全燕ヲ以テ、其罷
 弊シタル戰後ニ出テ二國ヲ制セントスル勢アルヲ以テ、是燕ノ寇ニ犯サレザル所
 以ナリ、且秦ガ燕ヲ攻ントスルニハ、雲中、九原、代、上谷、ナンド云フ處ヲ過キ、五六千
 里ノ遠キヲ涉ル不便アリ、萬一燕ヲ得ルモ、其勢ト秦ハ守ルコト出來ザルナリ、是レ

ア秦ガ燕ニ害ヲ加フルノ出来ザルコト明ナリ、趙ガ燕ヲ攻ントナラバ、號令ヲ發シ、十日タ、ザル中ニ、數十萬ノ軍ハ、燕ノ東境ナル東垣ニ着到シテ、軍ス可シ、夫ヨリ、滹沱易水ヲ涉ラバ、四五日ニ至ラズシテ、趙軍燕ノ國都ニ至ル可シ、故ニ秦ガ燕ヲ攻ムルハ、千里ノ外ニ戰ヒ、趙ガ燕ヲ攻ムルニハ、百里ノ内ニ戰フナリ、今大王近キ百里ノ内ノ趙ヲ憂ヘズシテ、遠キ千里外ノ秦ヲ畏ル、ハ、此ヨリマチガツタルハ無シ、願クハ大王趙ト從親ノ、天下ナ一ト爲サバ、燕ノ國ハ必ズ患ヒ無シト、文侯ノ曰ク、子ガ言フ所道理ニ協ヘリ、然ルニ吾國小ニシテ、西ハ疆趙ニ迫マラレ、南ハ齊ニ近シ、齊趙ハ疆國ナリ、子必ズ六國ヲ合從シ以テ、吾國ヲ安樂ナラシメントナラバ、拙者子ガハクハ、燕ヲ以テ子ガ言ニ從フ可シトテ、金帛車馬ヲ蘇秦ニ與ヘ、趙ニ之カシメタリ、是蘇秦ガ揣摩ノ術中ル第一ナリ、此ノ時趙ノ相奉陽君ハ已ニ死シテ、マタ蘇秦ガ游説ノシヤマチ爲ス者ハ無クナリヌ、

即、因說趙肅侯曰、天下卿相人臣、及布衣之士、皆高賢君之行義、皆願奉教、陳忠於前之日久矣、雖然、奉陽君妬君而不任事、是以賓主游士、莫敢自盡於前者、今奉陽君捐館舍、君乃今復與士民相親也、臣故敢進其愚慮、竊爲君計者、莫如安民、無事、且無庸有事於民也、安民之本、在於擇交、擇交而

得、則民安、擇交而不得、則民終身不安、請言外患、齊秦爲兩敵、而民不得安、倚秦攻齊、而民不得安、倚齊而攻秦、民不得安、故夫謀人之主、伐人之國、常苦出辭、斷絕人之交、願君慎勿出於口、請別白黑、所以異陰陽而已矣、君誠能聽臣、燕必致旃裘狗馬之地、齊必致魚鹽之海、楚必致橘柚之園、韓魏中山、皆可使致湯沐之奉、而貴戚父兄、皆可以受封侯、夫割地包利、五伯之所以覆軍禽將而求也、封侯貴戚、湯武之所以放弑而爭也、今君高拱而兩有之、此臣之所以爲君願也、今大王與秦、則秦必弱、韓魏與齊、則齊必弱、楚魏弱則割河外、韓弱則效、宜陽、宜陽效、則上郡絕、河外割、則道不通、楚弱則無援、此三策者、不可不熟計也、夫秦下軹道、則南陽危、劫漢、包周、則趙氏自操、兵據衛、取淇、卷、則齊必入朝、秦欲已得乎山東、則必舉兵而嚮趙矣、秦甲渡河、踰漳、據番、吾則兵必戰於邯鄲之下矣、此臣所爲君患也、

損館舍、ハ人ノ死スル也、游士ハ游説ノ士、旃ハ氈ト同シ、旃ハ毛ノ織物ナリ、今人毛

鹿ヤフヲンケツトノ類ナリ、裘ハ狐ヤ貉ノ毛ニテ製セシ皮コロモナリ、邯鄲ハ趙ノ都ナリ、君而不任事、評林ニ君ノ字ハ賢ニ作り上ノ妬ニ付ケテ見ル可シト、今其説ニ從テ説ク、別白黒ニ三字所以ノ下ニ移セバ甚解シ易シ、○蘇秦因テ、肅侯ニ説テ曰ク、天下ノ卿相人臣ヲ始トシテ、浪人侍ニ至ルマデ、皆賢君ノ行ヒガ義ニ適スルヲ、ケ高キ事ニ思ヒ、教ヲ受ケ奉リテ、其誠ヲ君前ニ陳述セント願ヒシ事、久シケレバ、奉陽君ハ賢者ヲ妬ミ、政事ヲ任ゼザリシニ由リ、賓客游説ノ士、誰一人モ推切テ、王ノ前ニ出デ其誠ヲ盡サント欲スル者ハ有ラザリリシガ、今日ハモハヤ、奉陽君モ身罷リタレバ、賢者ヲ妬ム人無キヨリ、拙者推切テ、愚存ヲ申シ上可シ、竊ニ君ノ爲ニ計ルニ、民ヲ安シ國家ヲ無事ニスルヨリ、外ニ必用ハ無シ、其上ニ新ニ事ヲ起シテ、民力ヲ用ユル勿レ、先ツ民ヲ安ズルニハ、國ノ疆弱ヲ見定メテ、交ヲ擇ニアリ、交ル可キ國ト交レバ民安ク、交ル可カラザル國ト交レバ、民一生安カラズ、請フ外國ノ患ヲ言ハシ、ソレハ齊モ秦モ、兩ツナガラ趙ノ害ナリ、サレドモ秦ノ力ニ頼テ齊ヲ攻ルハ、趙ノ人民安カラズ、齊ノ力ニ頼テ秦ヲ攻ルモ、趙ノ人民安カラズ、故ニ人ノ國ヲ攻伐スルノ謀リ、辭ヲ出シテ、人ト人トノ交ヲ斷絶セシメ、交ル可キ國ニ交リ、交ル可カラザル國ニハ交ル可ラザル事ヲ識別スルノ難ニ苦シムナリ、願クハ、君慎デ苦言ヲ出シテ人ト交際ヲ斷ツトナカレ、今趙國ノ害利ヲ論ズルト、白黒ノ別アル、陰陽ノ差アル如ク、ハツキリト申シ述ベン、君モシ拙者ノ申ス事ヲ用ヒ玉ハバ、燕ハ必ズ旃裘狗馬ヲ産ス

ル地ヲ獻ジ、齊ハ必ズ魚鹽ノ利ヲ産出スル海ヲ獻ジ、楚ハ必ズ橘柚ヲ産スル地ヲ獻ジ、韓魏中山等、イツレモ皆湯沐ノ費ニ備フベキ地ヲ獻ズベシ、然ル時ハ貴戚父兄ノ親類タチモ、領地ヲ受クルトガ出來ルナリ、ソレ他國ノ地ヲ割ヒテ、己レノ有ト爲シ、他國ノ利ヲ己ガ兼ヌルハ、五伯ガ、千辛萬苦シ軍ヲ覆ヘシ、將ヲ擒ニシテ求メシ所以ナリ、我貴戚親族ヲ諸侯ニ封ズルハ、湯武ノ其君ヲ放弑シテ、争ヒ求メシ所ナリ、今君拙者ノ申ス所ヲ用ヒナバ、五伯湯武ノ如キ、艱難ヲ見ズ手ヲ拱シテ、五伯湯武ノ求メシ所ヲ得ルナリ、大王モシ秦ニ與セバ、秦必ズ韓魏ヲ弱ム可シ、齊ニ與セバ、齊必ズ楚魏ヲ弱ム可シ、楚齊ニ弱メラレバ、必ズ河外ノ地ヲ割ク可シ、韓弱メラレバ、宜陽ヲ割ク可シ、秦ニテ宜陽河外ノ地ヲ取ラバ、上郡ヨリ趙ヘ通フ路ハ絶ヘン、河外ノ地ヲ取ラバ、趙ヨリ魏ニ通フ路通ゼズ、楚弱メラレバ、趙ハ援ケ無シ、此三策ハヨク計ラ子バナラザル也、秦軹道ヲ下ラバ、韓ノ南陽ハ危シ、韓ヲ切カシ周ヲ包子バ、趙氏ハ勢ヒ自ラ兵ヲ操テ備ヘテ爲ザル可ラズ、秦モシ衛ニ據テ、淇卷ノ地ヲ取ラバ、齊必ズ秦ニ臣タル可シ、秦已ニ山東諸侯ノ地ヲ得ント欲スレバ、必ズ兵ヲ起シテ趙ニ向フ可シ、秦ノ軍兵河水ヲ渡リ、漳水ヲ踰ヘ、番吾城ニ據ラバ、秦兵直ニ邯鄲ノ城下ニ來テ戰ヲ開ク可シ、此レ臣ガ君ノ爲ニ憂フル所以ナリ、

當今之時、山東建國、莫彊於趙、趙地方二千餘里、帶甲數十萬、車千乘、騎萬匹、粟支數年、西有常山、南有漳河、東有清河、

北有燕國。燕固弱國。不足畏也。秦之所害於天下者。莫如趙。然而秦不敢舉兵伐趙者。何也。畏韓魏議其後也。然則韓魏趙之南蔽也。秦之攻韓魏也。無有名山大川之限。稍蠶食之。傳國都而止。韓魏不能支秦。必入臣於秦。秦無韓魏之規。則禍必中於趙矣。此臣之所為君患也。臣聞堯無三夫之分。舜無咫尺之地。以有天下。禹無百人之眾。以王諸侯。湯武之士。不過三千。車不過三百乘。卒不過三萬。立為天子。誠得其道也。是故明外料其敵之疆弱。內度其士卒賢不肖。不待兩軍相當。而勝敗存亡之機。固已形於胷中矣。豈揜於眾人言。而以冥冥決事哉。臣竊以天下之地。圖案之。諸侯之地。五倍於秦。料度諸侯之卒。十倍於秦。六國為一。并力西鄉。而攻秦。秦必破矣。今西面而事之。見臣於秦。夫破人之與見破於人也。豈可同日而論哉。夫衡人者。皆欲割諸侯之地。以予秦。秦成則高臺榭。美宮室。聽竽瑟之音。前有樓闕軒轅。後有長妓美

人。國被秦患。而不與其憂。是故夫衡人。日夜務以秦權恐喝諸侯。以求割地。故願大王執計之。臣聞明主絕疑。去讒。屏流言之迹。塞朋黨門。故尊主。廣地。疆兵。之計。臣得陳忠於前矣。故竊為大王計。莫如一韓魏齊楚燕趙。以從親。以畔秦。令天下之將相。會於洹水之上。通質。剗白馬。而盟。要約曰。秦攻楚。齊魏各出銳師。以佐之。韓絕其糧道。趙涉漳河。燕守常山之北。秦攻韓魏。則楚絕其後。齊出銳師。而佐之。趙涉河漳。燕守雲中。秦攻齊。則楚絕其後。韓守城皋。魏塞其道。趙涉河博關。燕出銳師。以佐之。秦攻燕。則趙守常山。楚軍武關。齊涉勃海。韓魏皆出銳師。以佐之。秦攻趙。則韓軍宜陽。楚軍武關。魏軍河外。齊涉清河。燕出銳師。以佐之。諸侯有不如約者。以五國兵共伐之。六國從親。以賓秦。則秦甲必不敢出於函谷。以害山東矣。如此則霸王之業成矣。趙王曰。寡人年少。立國日淺。未嘗得聞社稷之長計也。今上客有意存天下。安諸侯。寡人

敬以國從。乃飾車百乘。黃金千鎰。白璧百雙。錦繡千純。以約諸侯。

蠶食ハ、蠶ガ桑葉ヲ食フ如ク、端ヨリ中心ニ至ルナリ、傅ハ音付至ル也、山東ハ函谷關ヨリ東也、衡人ノ衡ハ横ナリ、六國ヲ連衡シ、秦ニ屬セシメント謀ル者ナリ、榭ハ屋根バカリノ家ナリ、竽ハフエノ類ニテ今ハナシ、樓闕ハ高キ城門ノ物見ノ類ナリ、軒轅ハ後宮ノ美人ノ居ル處ナリ、姣ハ説文ニ美ナリ、長姣美人トハ、體ノスラリトシタル美人ト云フ義也、恐悞ハ、人ヲオトシ恐レシムル也、鎰ハ二十四兩ナリ純ハ束也、流言ハ根モ無キ風説ナリ、要約ハカタキ約束ナリ、咫ハ八寸ナリ、尺ハ一尺ナリ、捨ハ藏也、賓ハ擯也、○今日山東ノ諸侯、趙國ヨリ疆キハ無シ、趙ノ地方二千餘里、兵士五六十萬、兵車千乘、騎萬匹、兵糧ハ五六年ヲ支ヘ可ク、西ニ常山アリ、南ニ河水漳河アリ、東ニ清河アリ、北ハ燕ニ接スレバ、燕ハ弱國ユヘ、畏ル、ニ足ラズ、秦ノ天下ニ於テ、害トシ畏ル、者ハ、趙ニ如クハ無シ、然ルニ秦ガ趙ヲ伐ザル者ハ、韓魏ノ二國ガ秦ノ後ヘニ在ルヲ以テ也、然レバ韓魏二國ハ趙ニ取テノ藩籬ナリ、秦先ツ韓魏ヲ攻メバ、韓魏ハ名山大川ノ固メ無ケレバ、イツト無ク其地ヲ蠶食シ、終ニ其國都マデニ至ル可シ、韓魏ノ二國秦ノ爲ニ其地ヲ蠶食サレ、支ユルヲ能ハザレバ、必ズ秦ノ臣ト爲ル可シ、秦ニテ韓魏ヲ臣トシテ、自國ノ後ヲ規ル者無ケレバ、必ズ兵ヲ趙ニ加フベシ、此拙者ガ君ノ爲ニ患フル所ナリ、拙者承ルニ、堯ハ三人ヲ養ヒ得ベキ産業モ無ク、舜ハ咫尺

ノ地モ無カリシガ、後ニ天下ヲ有テリ、夏后氏禹ハ百人トモ家來無ケレバ、諸侯ニ王タリ、成湯周武ノ士ハ三千人ヨリ多カラズ、車ハ三百乘ニ過ギズ、兵卒ハ二萬ニ過ギザリシモ、立テ天子ト爲リシハ、誠ニ王者タルノ道ヲ得レバナリ、故ニ明智ノ人主ハ外ハ以テ敵國ノ疆弱ヲ料リ、内ハ以テ士卒ノ賢不肖ヲ度リ、兩軍未ダ戰ハサルニ其勝敗存亡ノ機ガ、胸中ニ形ハレ知ラル、ナリ、衆言ノ爲ニ其明智ヲカクサレテ、冥冥トオ先マツクヲニテ事ヲ決斷セシヤ、拙者天下ノ地圖ヲ按ズルニ、諸侯ノ國六ツアリ、此六國ヲ合併スル時ハ、秦ニ五倍セル大キナ地トナリ、諸侯ノ兵卒少シト雖モ、六國ヲ合スレバ、秦ニ十倍ノ衆キニナリ、故ニ今ヨリ六國ニテ心ヲ一ツニシ、西ニ嚮テ秦ヲ攻ナバ、秦必ズ破レン、然ルキ今西面シテ秦ニ事ヘバ、秦ノ臣ナリ、秦ヲ破ルト秦ニ破ラル、ト、人ヲ臣トスルト、人ノ臣ト爲ルトハ、同日ノ論ニハ非ル可シ、彼ノ秦ノ爲ニ連衡ヲ唱フル游説ノ士ハ、皆諸侯ノ地ヲ割チ以テ、秦ニ與エンヲ勸ムル者ナリ、秦ノ業成レバ、秦ノ賞ヲ受ケ、臺榭宮室ノ美麗ナル所ニ住ミテ、竽瑟ノ音樂ヲ聽キ前ニ樓闕ナドヲ設ケ、門外ニハ馬車ヲ聯子、後房ニハ美人ヲ養フノ娛ヲ受ク可ケレバ也、此ノ娛ヲ受ケント欲スル故ニ秦ノ權威ヲ假リ、諸侯ヲ恐悞シテ、地ヲ割ンヲ求ムルナリ、故ニ願ハクハ大王之ヲ熱ツラ計レ、臣聞ク明智ノ主ハ、疑チ絶チ讒チ用ヒズ、流言ノ迹ヲ屏ケ、朋黨ノ門ヲ塞ク、故ニ主人ヲ思ヒ地ヲ廣クシ兵ヲ彊フセント欲スルノ、謀チ臣ハ心ニ思フマ、チ述ブルヲ得ル也、臣大王ノ爲チ考フルニ、韓魏趙

楚燕齊ト同盟從親シテ、以テ秦ニ畔クニ如ク無シ、而シテ天下ノ將相ヲ涇水ノ上リニ會合シ、質ヲ取り替ハシ、白馬ヲ割テ盟フベシ、其盟ヒニ、大節ナル堅キ約束ヲ取り結ブベシ、夫ハ秦モシ楚ヲ攻ムルハ、齊魏各其師ヲ出シテ以テ之ヲ佐ケ、韓ハ其糧道ヲ絶チ切り、趙ハ漳河ヲ涉リ、燕ハ常山ノ北ヲ守レ、モシ秦ノ韓魏ヲ攻ムル時ハ則チ楚ハ其後ヲ絶チ切り、齊ハ銳師ヲ出シテ之ヲ佐ケヨ、趙ハ漳河ヲ渡リ、燕ハ雲中ヲ守レヨ、秦モシ齊ヲ攻メバ、楚ハ其後ヲ絶チ、韓城皋ヲ守リ、魏ハ其道ヲ塞キ、趙ハ河博關ヲ涉リ、燕銳師ヲ出シ、以テ之ヲ佐ケヨ、秦モシ燕ヲ攻メバ、趙ハ常山ヲ守リ、ハ楚ハ武關ニ軍シ、齊ハ勃海ヲ涉リ、韓魏ミナ銳師ヲ出シ以テ之ヲ佐ケヨ、秦ノ趙ヲ攻ル時ハ則チ韓ハ宜陽ニ軍シ、楚ハ武關ニ軍シ、魏ハ河外ニ軍シ、齊ハ清河ヲ涉リ、燕ハ銳師ヲ出シ以テ之ヲ佐ケヨ、此通り約束ヲ定ムベシ、六國ノ中何レノ國ニテモ、若シ約ノ如クセザル者有ラバ、五ヶ國ノ兵ヲ以テ共ニ之ヲ伐ツベシ、六國從親ノ以テ秦ヲ擯ケル時ハ、秦ノ兵必ズ推切テ、函谷關ヲ出テ以テ山東ノ六國ニ書ヲ加ヘザル可シ、ソウナル時ハ大王ノ業成ル可シト、雄辯ヲフルツテ述ベタレバ、趙王之ニ答ヘテ、寡人年少ク國ニ王タル日淺シ、未ダ社稷ヲ守ルノ長計ヲ聞カザリシニ、今上客來リテ天下ヲ存シ、諸侯ヲ安ズルニ意アリ、寡人慎デ此ノ國ヲ以テ御任セ申ス可シト、蘇秦ヲ敬禮シ、其ヨリ車百乘、黃金千鎰、白璧百雙、錦繡千純ヲ飾リ付ケ、蘇秦ニ賜ヒテ、諸侯ニ游說シテ、六國ノ同盟ヲ主ラシメタリ、此レ揣摩ノ術、當ル第二也。

是時周天子致文武之胙於秦、惠王使犀首攻魏、禽將龍賈、取魏之雕陰、且欲東兵、蘇秦恐秦兵之至趙、乃激怒張儀、入之于秦、於是說韓、宣惠王曰、韓北有鞏洛成臯之固、西有宜陽商阪之塞、東有宛穰洧水、南有涇山、地方九百餘里、帶甲數十萬、天下之彊弓勁弩皆從韓出、谿子少府時力距來者皆射六百步之外、韓卒超足而射、百發不暇止、遠者括蔽洞胸、近者鎗奔心、韓卒之劍戟皆出於冥山、棠谿、墨陽、合、鄆、鄧師、宛馮、龍淵、大阿、皆陸斷牛馬、水截鵠鴈、當敵則斬、堅甲鐵幕、革抉、呔芮、無不畢具、以韓卒之勇、被堅甲、蹠勁弩、一人當百、不足言也、夫以韓之勁、與大王之賢、乃西面事秦、交臂而服、羞社稷、而為天下笑、無大於此者矣、是故願大王孰計之、大王事秦、秦必求宜陽成臯、今茲效之、明年又復求割地、與則無地以給之、不與則弄前功而受後禍、且大王之地有盡、而秦之求無已、以有盡之地而逆無已之求、此所謂市

怨結禍者也。不戰而地已削矣。臣聞鄙諺曰：寧爲鷄口，無爲牛後。今西面交臂而臣事秦，何異於牛後乎？夫以大王之賢，挾疆韓之兵，而有牛後之名，臣竊爲大王羞之。於是韓王勃然作色，攘臂瞋目，按劍仰天，太息曰：寡人雖不肖，必不能事秦。今主君詔以趙王之教，敬奉社稷，以從。

敗音伐

文武之昨ハ、文王武王ヲ祭ル時ニ、供ヘシ肉ナリ、谿子ハ、蠻夷ノ國ノ名ニテ、良弩ヲ出ス、故ニ谿子弩ト云フ、少府ハ韓少府ニテ弩ヲ製ス、谿子ト少府ト二種ノ良弩ヲ云フ、時力距來ハ、索隱ニ谿子少府ニテ製スル二種ノ弩ノ名トス、從フベシ超足而射、司馬貞曰ク、超騰シテ勢ヲ用ルヲ謂フ、超足ハ弩ヲ踞テ射ルナリ、下文ニ蹶勁弩トアルト同義ナリ、括ハ筈ト同シ矢末ナリ、洞ハ達ナリ、箭ノ胸ヲ洞貫スハ胸ヲ蔽フガ如シ、鏑ノ心ヲ掩フモ同義ナリ、遠近ニテ詞ノ異ナルベシ、姑ク疑ヲ缺ク、棠谿墨湯合膊音附鄧師宛馮ハミナ地名ナリ、良工アツテ名劍ヲ鑄リシヨリ、因テ劍ノ名トナル我國ニテ備前刀ト相州刀ト言ガ如シ、龍淵太阿ハ劍ヲ上手ニ鑄リシ人ノ名ニテ、後ニ劍ノ名トナレリ、我國ノ正宗貞宗吉光ト云ガ如シ、水截鵝雁ハ水中ノ鵝雁ハ、身輕ルキ故ニ、劍中ルトイヘ斥斬リガタシ、鐵幕ハ鐵ノ盾ナリ、其排列シテ帳幕ノ如キヲ云フ、革挾ハ索隱ニ曰ク、革ヲ以テ射決ト爲ス、決ハ射箭ナリ、鞞ハユガケ也、岐ハ

楯ナリ、内ハ楯ヲ繫クヒモ也、鷄口牛後、正義ニ曰ク、鷄口小ナリト雖モ猶ホ食ヲ勸ム、牛後ハ大ナリト雖モ乃チ糞ヲ出ス、交臂ハ肩ヲ並ラベルト同シ、勃然ハ怒ル貌也、按劍ハ邦人ノ謂ユル劍ノツカニ手ヲカケル也、太息ハ久シク氣ヲ畜ヘテ大ヒニ呼ブナリ、犀首ハ官名ナリ○蘇秦揣摩ノ術ヲ以テ燕趙ニ説キタレ、此ノ時ハ周室ノ勢ヒ衰ヘ、安王文武ノ祭肉ヲ、秦ノ惠王ニ賜ハリシ位ニテ、秦ノ勢力ナカク盛ナリ、惠王ソノ將犀首ヲ、魏ヲ攻メ其將龍賈ヲ禽ニシ、魏ノ彫陰ト云フ地ヲ取り、ナホ兵ヲ函谷關ヨリ東ノ方ニ出サントセシ故、蘇秦ハ秦兵ノ趙ニ至リ、己ガ六國合從ノ計破レントヲ恐ル、其時蘇秦ノ友人ニ、張儀ト云フ者、貧ニシテ蘇秦ノ處ニ至リケレバ、蘇秦計ヲ以テ張儀ヲ秦ニ入レシメタリ、其詳ナルトハ、張儀ノ傳ヲ參考ス可シ、ソレヨリ秦蘇韓ニ往キ、宣惠王ニ説テ曰ク、韓北ニハ鞏洛成皋ノ固メアリ、西ニハ宜陽商阪ノ塞有リ、東ニハ宛穰洧水アリ、南ニハ陘山アリ、地方九百里、帶甲ハ數十萬、天下ノ疆弓勁弩ハ皆韓ヨリ出ツ、谿子少府ヨリ出ヅル、時力拒來ト云フ弩ハ六百間ノ遠ヲ射ルヘシ、韓卒足ヲアゲテ其機ヲ踏ミ弩ヲ發スル時ハ、百發シテ暇クモ止マズ、遠キ者ハ矢筈ニテ胸ヲ洞ス、蔽フトハ矢端ガ見エナクナル程ニ胸ヲ突マク也、近キ者ハ鏑心ヲ弁ス、近キ者ハ矢ジリガ心下ヲ突通スナリ、又韓卒ノ劍ハ冥山ヨリ出ヅ、マタ棠谿、墨陽、合膊、鄧師、宛馮、龍淵、太阿、ナト云フ名刀良劍ハ、陸ニ在テハ牛馬ヲ切斷シ、水ニ在テハ鵝雁ヲ輪斬ニナシ、敵ニ向フ時ハ、堅キカブト鐵ノ盾ヲモ切ル可キ、

銳利ナリ、其外ユガケ、矢受ケ、矢受ケヲ繋クヒモノ類、盡ク備ハラザルハ無シ、韓卒ノ勇ヲ以テ、堅甲ヲ被ハムリ、勁弩ヲ踏ミ、矢ヲ發シ、利劍ヲ帶ブル時ハ、一人ニテ百人ニ對スルハ、言フ迄モ無キ事ナリ、韓卒ノ疆キト大王ノ賢トヲ以テ、西面シテ秦ニ事ヘ、肩ヲ並ベテ他ノ諸侯ト均シク秦ニ事フルハ、國土ノ諸神ヲハツカシメテ、天下ノ物笑ヒト爲ハ此ヨリ大ナル恥辱ハ無シ、故ニ大王トツクリト此等ノ事ヲ思慮シ玉ヘ、モシ大王秦ニ事ヘナハ、秦ハ宜陽成皋ヲ求ムルナラン、今年之ヲ與フレバ、又明年外ノ地ヲ割キ與ヨト求ム可シ、カク年々ニ地ヲ求メラレテハ、終ニハ秦ノ求ニ應ジテ、給スベキ地が無カル可シ、又與ヘザレハ、必ズ兵ヲ以テ侵畧スベシ、其時ハ今マデ秦ニ事ヘシ功ハ、水ノ泡ト消エ失セテ、唯ニ禍ヒト爲ル可シ、大王ノ地ハ限リ有リテ、秦ノ欲ハ限リ無シ、限リ有ルノ地ヲ以テ、限リ無キノ求メニ逆フ、此レ怨ヲ買ヒ禍ヲ結ブノ基ヒナリ、戰ハツノ地ヲ失ヒ盡クサン、俗間ノ譬ヘニモ、鷄ノ口ト爲ルハ、牛後ト爲ル勿レト、小ナルハ獨立シテ國家ヲ維持スルノ美ヲ言ヒ、大ナルハ他國ニ屬スルハ牛ノ尻臀ニ付テ身ヲ汚スガ如キ醜ヲ云フナリ、今大王ノ賢ト韓國ノ疆トヲ以テ居ナガラ、牛後ニ從フト云フ名前ヲ受ケテ、天下ノ物笑ヒト爲ルハ、臣竊カニ大王ノ爲ニ之ヲ羞ツト、滔々ト反覆シテ論辯シケレバ、韓王烈火ノ如ク面色ヲ怒ラシ、臂ヲ張り目ヲ憤ラシ、劍ニ反リヲ打チ、天ヲ仰キ太キタメイキヲシテ曰ハル、ヤウ、此ノ方フツツカナリト雖モ、最早決シテ秦ニ事フルハ出來サル也、主君此ノ方

ニ告ルニ趙王ノ教ヲ以テシ、六國同盟セヨト云フ、社稷ヲ以テ教ニ從フ可シト揣摩ノ術當ル第三也

又說魏襄王曰、大王之地、南有鴻溝、陳、汝南、許、鄆、昆陽、召陵、舞陽、新都、新鄴、東有淮、潁、黃、潁、無胥、西有長城之界、北有河外、卷、衍、酸、棗、地方千里、地名雖小、然而田舍廬廡之數、曾無所芻牧、人民之衆、車馬之多、日夜行不絕、輜、輳、殷、殷、若有三軍之衆、臣竊量大王之國、不下楚、然衡人怵王、交疆虎狼之秦、以侵天下、卒有秦患、不顧其禍、夫挾強秦之勢、以內劫其主、罪無過此者、魏天下之疆國也、王天下之賢王也、今乃有意西面而事秦、稱東藩、築帝宮、受冠帶、祠春秋、臣竊爲大王耻之、臣聞越王句踐、戰敝卒三千人、禽夫差於江、遂武王卒三千人、革車三百乘、制紂於牧野、豈其士卒衆哉、誠能奮其威也、今竊聞大王之卒、武士二十萬、蒼頭二十萬、奮擊二十萬、厮徒十萬、車六百乘、騎五千匹、此其過越王句踐、武王遠矣、今乃聽群臣之說、而欲臣事秦、夫事秦必割地以効實、故

兵未用。而國已虧矣。凡群臣之言事秦者。皆姦人非忠臣也。夫爲人臣。割其主之地。以求外交。偷取一時之功。而不顧其後。破公家而成私門。外挾彊秦之勢。以內劫其主。以求割地。願大王熟察之。周書曰。綿綿不絕。蔓蔓奈何。毫釐不伐。將用斧柯。前慮不定。後有大患。將奈之何。大王誠能聽臣。六國從親。專心并力。壹意則必無彊秦之患。故敝邑趙王使臣效愚計。奉明約。在大王。詔詔之。魏王曰。寡人不肖。未嘗得聞明教。今主君以趙王之詔。詔之。敬以國從。謝音斯

大王詔詔ハ、一字衍文ナリ、制紂ノ制ハ、戰國策ニ斬ニ作ル、從フベシ、長城ハ滎陽ノ卷縣ニアリ、今ノ萬里ノ長城ニアラズ、無所芻牧ハ芻ハ草ヲ変ル、牧ハ牛馬ヲ牧畜スルヲナリ、人家ノ稠密ニシテ、牛馬ヲ牧畜スル間隙ノ地ナキナリ、戰國策ニ、無所牧畜牛馬ニ作レリ、輜々ハ、車聲ナリ、殷殷ハ、盛ナル聲ナリ、群車ノ聲ナリ、受冠帶祠春秋ハ冠帶制度ミナ秦ノ法ヲ受ケ、春秋貢ヲ奉シテ、秦ノ祭祀ヲ助クルヲ言フ、蒼頭ハ青キ手巾ヲ以テ、頭ヲ裹ム、賤シキ者ニテ、我邦ノ足輕ナリ、荀子ニ魏有蒼頭二十萬トハ是ナリ、武士ハ荀子ニアル、武卒ニテ、我邦ノモトノ武士ノ如シ、漢書刑法志ニ曰ク、魏氏ノ武卒ハ三屬ノ甲ヲ衣テ、十二石ノ弩ヲ操リ、矢ヲ負フコト五十、

戈ヲ其上ニ置キ、冑ヲ冠シ、劍ヲ帶ビ、三日ノ糧ヲ贏ラシ、日中ニシテ百里ニ趨ク云々、索隱ニ曰ク、屬ハ甲衣ナリ三屬ハ覆膊ハヒチアテ、甲裳ハヨロヒノクサズリ、脛衣ハス子アテ、此三ツヲ三屬ト云フ、奮擊ハ、精銳ノ兵卒ヲ選テ先陣ヲサセルナリ、厮徒ハ役夫ナリ、今ノ人足ナリ、兵糧ヲ炊烹シ、其他種々ノ雜役ニツカハル、モノニテ、戰ニ出ルモノニアラス、索隱ニハ、馬ヲ養フ賤者トセリ、繇ハ綿ト同シ草木ノ萌チ生スルナリ、蔓々ハ、草ノ長シテハヒゴルナリ、○蘇秦魏ノ襄王ニ説テ曰ク、大王ノ國ハ四方ニ要害ノ地アリ、名ハ小國ナレトモ、其實ハ人家ノ數多クシテ、牛馬ヲ牧畜スルノ原野モ無ク、人民車馬多ク日夜往來シテ、輜輳殷殷トシ、三軍ノ兵士有ルガ如シ、臣大王ノ國ヲ量ルニ、人臣ノ多キ、楚ニ下ラズ、然ルニ衡人王ヲ沈シ、疆キコト虎狼ニ均シキ秦ニ交リ、天下ヲ侵サントス、六國卒カニ秦ヨリ侵客ヲ被ムルトモ、衡人ソノ禍ヒノ自國ニ及ブテ顧ミザル也、カノ疆秦ノ勢ヲ挾テ、以テ自國ノ主人ヲ劫ス、此レニ過ギタル罪ハ無カル可シ、魏ハ天下第一ノ疆國ナリ、王ハ天下第一ノ賢王ナリ、然ルニ今日西面シテ、秦ニ事ヘ東籬ト稱シ、秦ノ爲ニ帝宮ヲ築キ、秦王巡狩スル時ノ用意ヲシテ、冠帶ノ制度ヲ秦ニ受ケ、又春秋ニハ秦ノ祭祀ヲ助ケント欲スル思召アリトハ、臣大王ノ爲ニ之ヲ耻ヅ、越王句踐罷弊セシ兵卒僅カニ三千人ナリシモ、吳王夫差ヲ江遂ニ擒ニセリ、武王ノ卒ハ三千人、革車ハ三百輛バカリ、僅ノ兵ト謂フ可シ、然レモ紂ヲ牧野ニ斬リ、戰ニ勝タルハ、誠ニ其國威ヲ奮ヘバナリ、今大王ノ戰卒ノ武士ハ廿萬、蒼

頭ハ二十萬、奮擊ハ二十萬、所徒ハ廿萬、車ハ六百輛、騎ハ五千匹アリ、人員車馬ノ多キヲ越王勾踐ニ過タリ、然ルニ今群臣ノ説ヲ誤リ用ヒテ、秦ニ事ヘント欲シ玉フハ、何事ゾヤ、如シ秦ニ事ニハ、地ヲ割キテ秦ニ獻ジ、以テ巳ノ誠ヲ證明セザルヲ得ズ、是未ダ戰ハズシテ、國已ニ損スルナリ、凡テ群臣ガ王ニ申シテ、秦ニ事ヘヨト言フハ、姦人ニシテ忠臣ニ非ルナリ、人臣タル者ガ、主人ノ地ヲ割キ以テ外交ヲ求ムルハ、苟ニ一時ノ功ヲ取テ、其後ヲ思ハズ、公家ヲ破テ、私門ヲ成シ、外ハ疆秦ノ勢ヲ借り、内ハ其主人ヲ苦シマシムルハ、不忠ニ非ズシテ何ゾヤ、大王トクト察シタマヘ、周書ニ綿々タル時ニ根ヲ絶タズンバ、蔓々ト成長シタル時ハ如何セント云ハ、草モ萌出ル時ニ摘トラザレバ、生ヒ繁リテ後ハ、拔キ去リ難キナリ、木モ毫釐ニシテ伐ラズンバ、將サニ斧ヲ用ヒントスト云リ、木モ長大ナラザル時ニ伐ラズンバ、斧ヤマサカリヲ用ヒント爲ルニ至ル可シ、此ノ道理ニシテ、前々ヨリ、善ク慮カラザル時ハ、後日ニ大患トナル也、大患ト爲テハ、如何トモ致シ方ナシ、大王誠ニ臣ノ申ス所ヲ用ヒテ、六國ミナ同心協力セバ、必ズ秦ヨリ侵サル、ノ患ヒ無シ、敝邑、自分ノ國ヲ謙ノ趙王臣ヲ以テ愚計ヲ致シ、明約ヲ奉ゼシム、御國ノ盛衰ハ、大王ノ詔シテ臣ト相談シタマウノ如何ニ在ルナリト曰ヒタリ、魏王曰ク寡人不肖ニシテ未ダ前カドヨリ明ナル教ヲ聞サリシニ、今日主君蘇秦ヲ尊ノ趙王ノ仰セテ以テ、寡人ニ詔シ給フ、敬テ國ヲ以テ仰セノ通りニ仕ラント、喜テ蘇秦ニ答フ、揣摩ノ術中ル、第四也、

因、東説齊、宣王曰、齊南有泰山、東有琅邪、西有清河、北有勃海、此所謂四塞之國也、齊地方二千餘里、帶甲數十萬、粟如丘山、三軍之良、五家之兵、進如鋒矢、戰如雷霆、解如風雨、卽有軍役、未嘗倍泰山、絕清河、涉勃海也、臨菑之中、七萬戶、臣竊度之、不下戶三男子、三七二十一萬、不待發於遠縣、而臨菑之卒、固已二十一萬矣、臨菑甚富而實、其民無不吹竽、鼓瑟、彈琴、擊筑、鬪雞、走狗、六博、蹋鞠者、臨菑之塗、車轂擊、人肩摩、連衽成帷、舉袂成幕、揮汗成雨、家殷人足、志高氣揚、夫以大王之賢、與齊之疆、天下莫能當、今乃西面而事秦、臣竊爲大王羞之、且夫韓魏之所以重畏秦者、爲與秦接壤、界也、兵出而相當、不出十日、而戰勝存亡之機決矣、韓魏戰而勝秦、則兵半折、四境不守、戰而不勝、則國已危、亡隨其後、是故韓魏之所以重與秦戰、而輕爲之臣也、今秦之攻齊、則不然、倍韓魏之地、過衛陽晉之道、徑乎亢父之險、車不得方軌、騎

不得比行百人守險千人不敢過也。秦雖欲深入則狼顧恐韓魏之議其後也。是故恫疑虛喝驕矜而不敢進則秦之不能害齊亦明矣。夫不深料秦之無奈齊何而欲西面而事之是羣臣之計過也。今無臣事秦之名而有疆國之實臣是故願大王少留意計之。齊王曰寡人不敏辟遠守海窮道東境之國也。未嘗得聞餘教。今足下以趙王詔詔之散以國從。

五家ノ兵ハ、管仲ノ定ムル軍令ナリ、進如鋒矢ハ、戰國策ニ疾如錐矢ニ作ル、錐矢ハ小矢ニテ、其疾キトニ喩ヘシ也、履軒云ク、錐矢ハ鐵細ク尖リテ錐ニ似タリ、常ノ矢ヨリモ疾キニ喩ヘリ、呂氏春秋ニ所貴錐矢者、爲其應聲而至トアリ、絶モ涉モミナ渡ルナリ、六博ハ履軒云ク、局界左右各六道アリ、故ニ六博ト云ト、索隱曰、王逸註、楚詞曰博著也、行六棋、故云六博、陽明ハ蹴鞠也ケマハリ也、劉向別錄曰、黃帝ノ作ル所ト是ハ武士ヲ訓練シ有材ヲ知ル所以ナリ、狼顧ハ、履軒云、狼ハ善ク顧ミル、身ハ前ニ向フテ、頭ハ正ニ後ニ向フト云、恫疑ハ恐懼ノ貌ナリ、虛喝ハ、虛ハ無也、實ノ無キコトヲ大キク言テ、人ヲ恐カス也、驕矜ハ、驕溢誇矜ノ貌也、戰國策ニ、高躍ニ作ル、〇蘇秦因テ齊宣王ニ説テ曰ク、齊ハ四塞ノ國ニシテ、地方凡ソ二千餘里モアリ、帶甲ハ數十萬アリ、粟ヲ儲ルコトハ丘山ノ如ク、三軍ノ士ハ精良ニシテ、五家ノ兵卒ノ進ムコトハ、矢

ノ疾ガ如ク、戰ヒノ急ナルコトハ雷霆ノ如ク、兵ノ隊伍ヲ離合シ解散スル神速ナルコトハ、風雨ノ遽カニ至ル如ク、假令ヒ軍役有ルモ、泰山ヲ背ニシ、清河勃海ヲ涉リテ、他邦ヨリ募集徵發スルコト無ク、齊都ノ臨菑ノ中バカリニテモ、七萬戸アリ、臣窃カニ之ヲ度ルニ、一家三男子ヨリ少ナカラズ、三七二十一萬ノ兵、遠縣ヨリ徵發セズン臨菑ニテ足レリ、臨菑ノ民ハ、皆富デ、或ハ音樂ヲ爲シ、或ハ鷄ヲ闘カハシメ、或ハ六博陽鞠ナドノ戲レヲ爲サシムルハ無シ、而シテ車轂ト車轂ト相擊テスレアイ、人ノ肩ト人ノ肩ト相摩シテスリアイ、衽ヲ連ラヌレバ幕ヲ爲シ、袂ヲ連ラヌレハ帷ヲ爲シ、汗ハ雨ヲ爲シ、家ゴトニ盛ニ人ゴトニ足リ、志ハ高尚ニテ氣ハ揚レリ、大王ハ賢ニシテ、齊國ノ疆盛ナルコト此ノ如シ、天下ニ齊ニ敵對スル國ハ無シ、然ルニ今ヤ西面ノ秦ニ臣事シ給ハントセリ、大王ノ爲ニ之ヲ羞ヅ、夫韓魏ノ重ク秦ヲ畏ルハ、秦ト國疆ヲ接シ居レバ、モシ兵ヲ出シ合戰セバ、十日ナラズシテ韓魏ハ滅亡スルノ機決セン、韓魏モシ戰テ秦ニ勝タバ、兵力半ハ折ケテ、四境守ル可カラズ、戰テ勝タザレバ其國危ク亡ブル至ラン、是レ韓魏ノ秦ト戰フチ難カリテ、秦ノ臣タルコト甘ンズル所以ナリ、秦ノ齊ヲ攻ムルハ然ラズ、若シ齊ヲ攻メンニハ韓魏ノ地ヲ背ニシテ、陽晉ノ道ヲ過ギ、亢父ト云フ險阻ノ處ヲ通ラザレバナラヌガ、亢父ノ險ハ、車ヲ並テ行ク可カラズ、騎馬モ並ビ行ク可カラザル程ノ狹キ細キ路ナレバ、百人ホドニテ之ヲ守レバ、千人ニテモ通り越ス可カラズ、秦深ク齊ニ攻メ入ント欲スルトモ、狼ノ顧盼スルガ如ク、

韓魏ノ國ガ其後ヲ討シテ恐ル、故ニ實モ無キ大言ヲ吐キ、齊國ヲ恐シテ、今ニモ攻メ入ルガ如ク、高躍スレド、敢テ前マザル也、是秦ノ齊ヲ害スルコトノ出來ザルコト明ケシ、然ルニ之ヲ料ラズ、西面シテ之ニ事ント欲スルハ、是レ王ノ群臣ノ計ノ過テ、ルモノ也、王如シ臣ガ言ヲ御用ヒナラバ、秦ニ臣トシ事フルノ名無クシテ、國ヲ疆ニスルノ實アリ、願クハ大王少シク心ヲ取リ、靜メテ計リ給ヘト曰ヒタリ、齊王、寡人不敏ニシテ、僻遠ナル海國ニ居ルコトナレバ、今マデ此ノ如キ教ヲ聞カザリシニ、今足下趙王ノ詔ヲ以テ來リ、寡人ニ詔ケラレタレバ、敬テ齊國ヲ以テ足下ノ言ニ從ハント承諾セリ、餘教トハ先方ノ餘リ物ガ、我が教エニナルト云フ義ニシテ、先キテ尊ブノ辭也、蘇秦、揣摩ノ術中ル第五也、

乃西南說楚威王曰、楚天下之疆國也、王天下之賢王也、西有黔中巫郡、東有夏州海陽、南有洞庭蒼梧、北有涇塞郟陽、地方五千餘里、帶甲百萬、車千乘、騎萬匹、粟支十年、此霸王之資也、夫以楚之疆、與王之賢、天下莫能當也、今乃欲西面而事秦、則諸侯莫不西面而朝於章臺之下矣、秦之所害、莫如楚楚疆、則秦弱、秦疆、則楚弱、其勢不兩立、故爲大王計、莫如從親以孤秦、大王不從、秦必起兩軍、一軍出武關、一軍下

黔中、則鄢郢動矣、臣聞治之、其未亂也、爲之、其未有也、患至、其後憂之、則無及已、故願大王蚤熟計之、大王誠能聽臣、臣請令山東之國、奉四時之獻、以承大王之明詔、委社稷、奉宗廟、練士厲兵、在大王之所用之、大王誠能用臣之愚計、則韓魏齊燕趙衛之妙音美人、必充後宮、燕代橐駝良馬、必實外廐、故從合、則楚王衡成、則秦帝、今釋霸王之業、而有事人之名、臣竊爲大王不取也、夫秦虎狼之國也、有吞天下之心、秦天下之仇讎也、衡人皆欲割諸侯之地、以事秦、此所謂養仇而奉讎者也、夫爲人臣、割其主之地、以外交、疆虎狼之秦、以侵天下、卒有秦患、不顧其禍、夫外挾疆秦之威、以內劫其主、以求割地、大逆不忠、無過此者、故從親、則諸侯割地、以事楚、衡合、則楚割地、以事秦、此兩策者、相去遠矣、二者、大王何居焉、故敝邑趙王、使臣效愚計、奉明約、在大王、詔之、楚王曰、寡人之國、西與秦接境、秦有舉巴蜀、并漢中之心、秦虎狼之國、

不可親也。而韓魏迫於秦，患不可與深謀。與深謀，恐反人以入於秦。故謀未發而國已危矣。寡人自料以楚當秦，不見勝也。內與羣臣謀，不足恃也。寡人臥不安席，食不甘味，心搖搖然。如縣旌而無所終薄。今主君欲一天下，收諸侯，存危國，寡人謹奉社稷以從。

起兩軍ハ、水陸ノ兩軍ナリ、章臺ハ、秦ノ臺ナリ、咸陽ニアリ、漢中ハ、楚ノ領地ナリ、巴蜀ハ楚ノ地ニ非ルモ、連子テ言フハ、勢相接レハナリ、縣旌ノ縣ハ、懸ト同ジ、心ノ搖々ト動クトハ、風ノ旌ヲ吹キ流スガ如キニ喩ヘテ云リ、薄ハ、止ナリ○蘇秦曰ク、楚國ハ黔中、巫郡、夏州、海陽等ノ要害ヨキ地アリ、地廣ク、兵馬多ク、米粟多シ、此レ天下ノ大名ノ頭ヲト爲ル可キ資本有ルナリ、此ノ疆盛ナル國ト、大王ノ賢トヲ以テスル片ハ、天下ニ當ル者無シ、然ルニ秦ニ事ヘント欲スルハ、何事ゾヤ、楚國秦ニ事ヘナバ、天下ノ諸侯モミナ秦ニ事ヘテ、皆章臺ノ下ニ入朝ス可シ、其時ハ楚ハ孤立ト爲ル可シ、秦ノ害トシ畏ル、國ハ楚ナリ、楚疆クナレバ秦弱シ、秦ガ疆クナレバ楚ハ弱シ、秦ト楚ト兩ツ立タ、ザルナリ、臣大王ノ爲ニ計ルニ、大王カノ五國ト、同盟從親シテ、秦ヲ孤立セシムルニ如クハ無シ、大王從親セザル時ハ、秦必ズ水陸ノ兩軍ヲ起シ、一軍ハ武關ヨリ攻メ入り、一軍ハ黔中ヨリ攻メ下ル可シ、然ランニハ、鄢郢ハ危ケレ

大騒動スベシ、臣聞ク事ハ乱レザル中ニ治ムル用意ヲ爲シ、患ハ生ゼザル前ニ覺悟ヲ爲ス可シ、患ヒ至テ後ニ心配スルハ及ハザルナリ、願クハ秦兵未ダ至ラザル前ニ、計ヲ定メ玉ヘ、大王誠ニ臣カ説ヲ聽カバ、臣願クハ山東ノ諸國ヨリ、四時ノ貢物ヲ大王ニ獻ジ、大王ノ詔ヲ受ケシメ、社稷ヲ楚國ニ委任シ、楚國宗廟ノ祭ヲ奉戴セシメ、大王ノ爲ニ士ヲ練リ、兵ヲ勵マン、大王ノ意ノ如ク之ヲ用シメン、大王誠ニ善ク臣ノ愚計ヲ用ヒバ、韓魏齊趙衛ノ美音ノ美女ハ、大王ノ後宮ニ充タシメ、燕代ヨリ生ズル蒙駝良馬モ、必ズ大王ノ外廐ニ充實セシメン、故ニ六國合從セバ、楚ハ天下ノ王ト爲ル可シ、衡成ラバ秦ハ帝タル可シ、今大王ニハ霸王ト爲リ得ベキノ事業ヲ弃テ、人ニ事フルノ名ヲ取ルハ、臣竊カニ大王ノ爲メニ取ラザルナリ、秦ハ虎狼ノ如キ國ナリ、天下ヲ并吞セント欲スルノ心アリ、天下ノ仇敵ナリ、衡人ドモ諸侯ノ地ヲ割テ、秦ニ事ヘシメント爲ルハ、仇讐ヲ奉養スルニ同ジ、人臣爲ル者、其ノ主ニ勸メテ地ヲ割テ、以テ秦ニ事ヘシメ、己レ秦ノ威ヲ假テ、天下ヲ侵サント欲スルハ、此ノ上モ無キ大逆不忠ナリ、六國從親スレバ、諸侯地ヲ割テ以テ楚ニ事ヘン、連衡ノ合スレバ、楚ハ地ヲ割テ直ニ秦ニ事ヘン、此ノ兩策ノ利ト不利ト、相去ルヲ甚タ遠シ、大王何レノ策ヲ取り給フヤ、楚王ノ曰ク寡人ノ國ハ、西ノ方秦ト境ヲ接シ居リテ、秦ハ巴蜀漢中ノ地ヲ并吞セント欲スルノ心有リ、秦ハ虎狼ノ國ニテ親ム可カラザルナリ、然レドモ、韓魏ハ秦ニ迫ラレテ、與ニ深ク謀ル可カラズ、與ニ深ク謀ルニ足ラザル理由ハ魏

韓ハ秦ニ迫ラレテ、眼前ニ燒眉ノ急アルヲ、救フコトニ心配スル故ニ、深ク慮リ遠ク計ヲ運スルコトガデキザルナリ、與ニ謀リテモ又、他人ニ反ヒテ、秦ニ入ル可シ故ニ未タ與ニ事ヲ謀ラザルナリ、寡人自ラ料ルニ、楚ノ力ハ秦ニ及バズ、内ハ群臣ト相謀レドモ、群臣モ恃ムニ足ラズ、其ガ爲ニ臥シテモ席ヲ安ゼズ、食テモ味ヲ甘シトセズ、心ノ動キテ搖々タル旗ノ風ニ吹レテ定マラザルカ如クナリ、今日主君天下ト同心シテ、危國ヲ存セント欲スルハ有難シ、社稷ヲ以テ、教ヘニ從フ可シト、揣摩ノ術中ル第六也、戰國策ニ、大王不從ノ從ノ下ニ、親ノ字アリ、蓋シ脱セシナリ、

於是六國從合而并力焉。蘇秦爲從約長。并相六國。北報趙王。乃行過雒陽。車騎輜重。諸侯各發使送之。甚衆。擬於王者。周顯王聞之。恐懼。除道。使人郊勞。蘇秦之昆弟妻嫂側目。不敢仰視。俯伏侍取食。蘇秦笑謂其嫂曰。何前倨而後恭也。嫂委蛇蒲服。以面掩地。而謝曰。見季子位高金多也。蘇秦喟然歎曰。此一人之身。富貴則親戚畏懼之。貧賤則輕易之。況衆人乎。且使我有雒陽負郭田二頃。吾豈能佩六國相印乎。於是散千金。以賜宗族朋友。初蘇秦之燕。貸百錢爲資。及得富

貴。以百金償之。徧報諸所嘗見德者。其從者有一人。獨未得報。乃前自言。蘇秦曰。我非忘子。子之與我。至燕再三欲去我。易水之上。方是時。我困。故望子深。是以後。子子今亦得矣。蘇秦既約六國。從親歸趙。趙肅侯封爲武安君。乃投從約書於秦。秦兵不敢闕函谷關。十五年。

倨ハ傲慢ナリ、委蛇ハ、身ヲマゲテ、蛇ノ行ク如キヲ云フ、其身ヲ屈曲スルナリ、戰國策ニ蛇行ニ作ル、蒲服ハ、匍匐ナリハラバイ也、負郭ハ、司馬貞云ク、負ハ背ナリ、枕ナリ、城ニ近キノ地ニテ、沃潤流澤ノ最モ膏腴ノ地ヲ云フ、季子ハ、索隱ニ云ク、嫂小叔ヲ呼テ、季子ト爲スト、然レバ季子ハ蘇秦ノ字トセザル方ガヨロシ○蘇秦已ニ六國ヲ遊説シ、合從ノ約束ノ長トナリ、六國ニ并セ相タリ、北ノ方、還テ趙王ニ、從約ノ成ルヲ報ズ、行ク道洛陽ヲ過レバ、從フ所ノ車騎輜重甚ダ多ク、其盛ナル王者ニ擬スルホド也、周ノ顯王之ヲ聞テ、大ニ恐懼セリ、コレハ先年蘇秦ヲ用ヒザル故ナリ、人ヲシテ道路ヲ掃除サセ、又近郊マデ出迎ヒ、人ヲ出シテ慰勞ス、蘇秦家ニ至レバ、兄弟ヤ妻ヤ嫂ナド目ヲ側テ、敢テ仰キ見ズ、首ヲアケテ正面ニ對シ見ズ、俯伏シテ食物ヲ取テサシ出セリ、蘇秦此ノサマヲ見テ、笑テ嫂ニ向テ曰ク、余先年困窮シテ歸リシ時ハ倨傲ナリシガ、今ハ何トテ又恭敬ニサル、此ノ如クナルヤト、嫂委蛇トシテ

面ヲ以テ地ヲ掩ヒ、謝シテ曰ク、季子ガ位ノ高クナリテ金ノ多クアルヲ見レバナリト、蘇秦之ヲ聞テ、喟然トノ嘆息シテ曰ク、此ノ一人ノ身デモ、富貴ナル時ハ、親類始メ之ヲ畏レ、貧賤ナレバ輕シ易トル、況テヤ他ノ衆人ニ於テハ尤ノ事ナリ、且ツ我ニモシ、先キニ都ハツレニ、少シハカリノ田地ニテモ有シナランニハ、生涯其田ヲ守リ、百姓ニテ終リシナランガ、二頃ノ田モ無キト故ヘ、憤奮シテ勉強シタレバコソ、今日ノ地位ニ至リシトテ、夫ヨリ、蘇秦ガ困窮ノ時ニ、恩惠ヲ受シ、人人ニハ殘リ無ク財物ヲ與ヘテ、之ニ報ヒタリシガ、其中ノ一人、未ダ報ヒテ得ザレバ、自ラ前ミ出テ、催促セリ、蘇秦此ノ人ニ向ヒ、余君ヲ恡レ子ト、君我ト燕ニ至リシ時、三度マデ余ヲ見捨ントセリ、其時ハ余困窮ノ極ナレバ、君ニ捨テレテハ如何トモ致シ方無シ、故ニ君ヲ恨ミタリ故ニ、其報ヲ後ニセシナリサレト、今ハ子ニモ得サスベシト曰テ、之ニ報ヒシトナリ、終ニ六國合從ノ事柄ヲ書面ニ綴リ、秦ニ贈リシガバ、秦ノ兵十五年ノ間ハ關東ヲ闕ハズ、

其後秦使犀首欺齊魏與共伐趙欲敗從約齊魏伐趙趙王讓蘇秦蘇秦恐請使燕必報齊蘇秦去趙而從約皆解秦惠王以其女爲燕太子婦是歲文侯卒太子立是爲燕易王易王初立齊宣王因燕喪伐燕取十城易王謂蘇秦曰往日先

生至燕而先王資先生見趙遂約六國從今齊先伐趙次至燕以先生之故爲天下笑先生能爲燕得侵地乎蘇秦大慙曰請爲王取之蘇秦見齊王再拜俯而慶仰而弔齊王曰是何慶弔相隨之速也蘇秦曰臣聞飢人所以飢而不食烏喙者爲其愈充腹而與餓死同患也今燕雖弱小卽秦王之少婿也大王利其十城而長與疆秦爲仇今使弱燕爲鴈行而疆秦做其後以招天下之精兵是食烏喙之類也齊王愀然變色曰然則奈何蘇秦曰臣聞古之善制事者轉禍爲福因敗爲功大王誠能聽臣計卽歸燕之十城燕無故而得十城必喜秦王知以己之故而歸燕之十城亦必喜此所謂弄仇讎而得石交者也夫燕秦俱事齊則大王號令天下莫敢不聽是王以虛辭附秦以十城取天下此霸王之業也王曰善於是乃歸燕之十城機許

鳥喙ハ、鳥頭ニテ、毒藥也、愈ハ倫也、苟且也、做ハ蔽ト同ジ、愀ハ愁ト同ジ、石交ハ堅キ交リナリ、鴈行ハ、禮記王制ニ在、長者ニ一步後レテ隨行スルナリ、此ノ處ハ一步先ニ

行ク也。○秦王、其臣犀首ナシテ、齊魏ヲ欺テ、與ニ趙ヲ伐テ、六國ノ從約ヲ破ラントス。齊ト魏ト趙ヲ伐テリ、六國ノ盟ハ、相助テ秦ニ抗シ、互ヒニ攻伐セザルニ在リ、然ルニ、今齊魏ニテ趙ヲ伐チシカバ、趙王蘇秦ヲ讓ム、蘇秦身戮セラレシテ恐テ、燕ニ使シテ、以テ齊ニ怨ヲ反サント請ヒ、趙ヲ去テ燕ニ之ケリ、十五年ノ從約此ニ至テ破ル、此ノ時秦ノ女、燕ノ太子ノ婦ト爲ル、燕ノ文侯死シ、太子立ツ、之レヲ易王ト爲ス。齊ハ燕ノ文侯ノ喪ニ因テ、燕ヲ伐チ十城ヲ取レリ、易王蘇秦ニ曰ヘリ、先王(文侯)先生ニ財物ヲ與ヘ、六國ヲ約セシメタリ、然ルニ今齊先ニ趙ヲ伐チ、次テ燕ヲ伐テリ、先生ノ故ヲ以テ天下ノ物笑ト爲レリ、先生燕ノ爲メニ、齊ガ侵奪スル所ノ地ヲ取反シ得ルヤト、蘇秦大ヒニ慙テ取リ返サント答ヘテ、齊ニ之キ、宣王ニ見ヘテ、俯シテハ齊ノ盛ナルヲ慶シ、又々仰テ齊ノ衰ヘタルヲ吊セシカバ、宣王訝リテ、其ノ理由ヲ問フ、蘇秦曰ク、人飢ユルト雖ドモ、鳥喙ヲ喰ハサルハ、鳥喙ハ毒物ユヘ、腹ニ充ツレバ、死ス餓死ト同ジケレバナリ、今燕ハ秦王ノ壻ナリ、大王燕ノ十城ヲ取ツテ、燕王ノ舅タル秦ト仇敵ト爲ルハ、假令ヒ燕ナシテ齊ニ一步ヲ讓ラシムモ、疆秦ヨリ怨ヲ受クルハ、是毒物ノ鳥喙ヲ食フト同ジ理ナリト、宣王顔色ヲ變ヘテ曰ク、然ラバ之レヲ何トセント、蘇秦曰ク善ク事ヲ處置スル者ハ、禍ヲ轉ジテ福ト爲シ、敗ニ因テ功ヲ爲ス、大王臣ノ計ヲ用ヒ給ハントナラバ、十城ヲ燕ニ反ス可シ、燕ハ兵ヲ用ヒズシテ十城ヲ取リ反セバ、必ズ喜ブ可シ、秦王モ亦巳ノ疆國ナルヲ以テ、齊恐レテ十城ヲ返セシ

ヲ知ラハ、又必ズ喜ブベシ、燕ト秦トニ喜バル、ハ、是曾ヲ弃テ堅キ交ヲ得ルモノナリ、夫レ燕ト秦トノ二國ガ、トモトモニ齊ニ事ヘバ、大王ノ號令ヲ發スルヤ、天下誰レカ敢テ號令ヲ聽キ從ハサルモノアランヤ、是大王ハ虛辭ヲ以テ秦ニ謝シ、別段ニ進物ヲ贈ラズシテ、秦ニ附キテ十城ヲ以テ、天下ノ人心ヲ取リ、此霸王ノ業ヲ成スノ基トナルナリ、齊王ノ曰ク、善シト、承知シテ、ソノ十城ヲ燕ニ返セリ、

人有毀蘇秦者曰、左右賣國、反覆之臣也。將作亂、蘇秦恐得罪、歸而燕王不復官也。蘇秦見燕王曰、臣東周之鄙人也、無有分寸之功、而王親拜之於廟、而禮之於廷、今臣爲王卻齊之兵、而收得十城、宜以益親、今來而王不官、臣者、人必有以不信、傷臣於王者、臣之不信、王之福也。臣聞忠信者、所以自爲也、進取者、所以爲人也。且臣之說齊王、曾非欺之也。臣弄老母於東周、固去自爲而行進取也。今有孝如曾參、廉如伯夷、信如尾生、得此三人者、以事大王、何若。王曰、足矣。蘇秦曰、孝如曾參、義不離其親、一宿於外、王又安能使之步行千里、而事弱燕之危王哉。廉如伯夷、義不爲孤竹君之嗣、不

肯爲武王臣。不受封侯。而餓死首陽山下。有廉如此。王又安能使之步行千里而行進取於齊哉。信如尾生。與女子期於梁下。女子不來。水至不去。抱柱而死。有信如此。王又安能使之步行千里。却齊之疆兵哉。臣所謂以忠信得罪於上者也。燕王曰。若不忠信耳。豈有以忠信而得罪者乎。蘇秦曰。不然。臣聞客有遠爲吏。而其妻私於人者。其夫將來。其私者憂之。妻曰。勿憂。吾已作藥酒待之矣。居三日。其夫果至。妻使妾舉藥酒進之。妾欲言酒之有藥。則恐其逐主母也。欲勿言乎。則恐其殺主父也。於是乎詳僵而弃酒。主父大怒。答之五十。故妾一僵而覆酒。上存主父。下存主母。然而不免於答。惡在乎忠信之無罪也。夫臣之過。不幸而類是乎。燕王曰。先生復就故官。益厚遇之。詳物伴也

蘇秦ナホ齊ニ在リシニ、燕ノ人蘇秦ヲソシリ、左ニ付キ右ニ付キ其心反復常ナク國ヲ賣ルノ臣ナリト曰ヒケレバ、蘇秦燕ニ歸リテモ、燕王マタ、蘇秦ニ官爵ヲ元ノ通りニ與ヘザレバ、蘇秦燕王ニ謂テ曰ク、臣ハ東周ノ田舎漢ニテ、寸分ノ功アラザリシモ、王ハ親ク臣ヲ廟ニ拜シ、朝ニ禮セリ、臣今王ノ爲ニ十城ヲ取り返シタル功アレバ、益

マス親マル可キニ、今來テモ臣ニ官ヲ與ヘザルハ、必ズ臣ヲ不信ナルモノナリト、讒言セシ者ガ有ルナラン、臣ハ忠臣ナレドモ、他人ノ嫉妬ヲ受ケテ、不忠臣ト見ラル、モ、臣ノ不信ハ、王ノ幸福ナリト曰フ可シ、忠臣ハ自ラ爲ニスル所以ニシテ進デ取ハ人ノ爲ニスルナリ、臣ノ齊王ニ説クハ、之ヲ欺クニ非ズ、燕ノ爲ニセリ、臣ハ老母ヲ東周ニ弃テ置キタルハ、自ラ爲ニスル所以ヲ去テ、人ノ爲ニ進取スル者也、今此ニ親ニ事ヘテ孝ナル曾參ガ如キ者ヤ、正直ナル伯夷ガ如キ者ヤ、約束ヲ堅クスル尾生ガ如キ者有テ大王ニ事ヘハ、若何ト爲シ給フヤ、燕王ノ曰ク、吾ニ於テ満足セリ、蘇秦曰ク、孝ナルト曾子ガ如キ者ハ、一夜タリトモ外ニ宿セズ、ドウソ千里ノ遠キヲ經テ、弱燕ノ危主ニ事ヘンヤ、正直ナル伯夷ノ如キ者ハ、孤竹君ノ讓ヲサヘ受ケズ、武王ノ臣ト爲ル事サヘ承知セズシテ、首陽山ニ餓死シタル程ノ者ガ、ドウシテ、千里ヲ經テ齊ノ國ナドヘ出掛ケテ、燕ノ爲ニ事ヲ謀ルコトガテキヤウゾ、約束ヲ守ル尾生ガ如キ者ハ、女ト橋下ニ出會セント堅ク誓ヒテ、橋下ニ待オル中ニ、潮ガ來テモ其處ヲ去ラズ、橋グヒニ抱キ付テ死シタリ、此ノ如キ馬鹿ガタキ者ハ、ドウソ千里ニ之キ、之ヲソ齊ノ兵ヲ却クルコトガ出來ヤウゾヤ、臣ハ忠信ユヘ自分ノ身ヲ愛セズ、王ノ爲ニ進取ヲ計リ、却テ罪ヲ得タリ、燕王曰ク、其方ハ自ラ忠信ト申セ、忠信ナラ罪ヲ得ル道理ナシ、不忠信ナレバコソ、罪ヲ得シ也、蘇秦曰ク、然ラズ、忠信ニテ罪ヲ得シ話アリ、或ル處ニ役人ト爲リテ遠方ヘ使セシ留主ニ、其妻ニ姦夫デキタリ、其主人ノ近近ニ歸ヘルヲ以テ、姦夫之ヲ心配セシカバ、其妻云ク、心配スルニ及バズ、吾毒酒ヲ作り置テ、亭

主ノ歸ヘルヲ待タリト、三日バカリ立ツト、主人歸リ來ル、其妻亭主ノ妾ニ毒酒ヲ出
 ノ進メシム、妾ハ毒酒ナルコトヲ知リシ故ヘ、此事ヲ亭主ニ言ント思ヘ、言ハ亭主怒
 テ、其妻ヲ逐ヒ出ス可シ、言ハザレバ亭主ハ見ス見ス殺サル、也ソコデ、妾伴リ誤テ
 コロビシフリチ、其毒酒ヲ覆シタリ、亭主其故ヲ知ラザレバ、大ニ怒テ妾ヲ五十程
 モ笞ウテリ、故ニ妾一タビ僵テ酒ヲコボシ、上ハ亭主ヲ殺サズ、下ハ其妻ヲ放逐セシ
 メザリキ、是忠信ニシテ罪ヲ得ル證據ナラズヤ、今臣ノ不幸ハテウド、此妾ニ似テ居
 レリト、燕王此ノ一言ニ感ジ、先生再ビ故ノ官ニ就ケヨト曰ヒテ、益ス厚ク取持タリ、

易王母、文侯夫人也。與蘇秦私通。燕王知之。而事之加厚。蘇
 秦恐誅。乃說燕王曰。臣居燕。不能使燕重。而在齊。則燕必重。
 燕王曰。唯先生之所爲。於是蘇秦詳爲得罪於燕。而亡走齊。
 齊宣王以爲客卿。齊宣王卒。潛王卽位。厚葬以明孝。高宮室。
 大苑囿。明得意。欲破敝齊。而爲燕。燕易王卒。燕噲立爲王。其
 後齊大夫多與蘇秦爭寵者。而使人人刺蘇秦。不殊死而走。齊
 王使人求賊。不得。蘇秦且死。乃謂齊王曰。臣卽死。車裂臣。以
 殉於市。曰。蘇秦爲燕作亂於齊。如此。則臣之賊必得矣。於是

如其言。而殺蘇秦者。果自出。齊王因而誅之。燕聞之。曰。甚矣。
 齊之爲蘇生報仇也。蘇秦旣死。其事大泄。齊後聞之。乃恨怒
 燕。燕甚恐。

殊而走ハ創チ蒙リテモマダ死ニキラズシテ亡ゲ出セシナリ、其事大泄ハ、齊チ罷弊
 サセテ、燕ノ爲ニスル、陰謀ガアラハレシ也、○易王ノ母ハ文侯ノ夫人ナリ、文侯死シ
 テ後ニ蘇秦ト密通ス、易王之ヲ知レ、之ヲセメズ、反テ之ニ遇スルコト益マス手厚ナ
 リ、蘇秦遂ニハ禍ノ身ニ及ンコト恐レ、燕チ立去ント、燕王ニ曰ヘルヤウ、臣ガ燕ニ
 居リテハ、燕ノ國チシテ盛ンナラ使ムル能ハズ、齊ニ在レバ、必ズ燕ノ爲ニナルヤウ
 ニ取リ計ハント、燕王ノ曰タ、先生ノ爲ス所ニ任スト、ソコデ蘇秦罪ヲ燕王ニ得タ
 リト詳リ、亡ゲテ齊ニ走レリ、齊ノ宣王蘇秦ヲ以テ客卿ト爲ス、幾バクモ無クシテ宣
 王死シ、潛王ノ代ト爲リタリ、蘇秦潛王ニ勸メ、葬式ヲ立派ニシテ孝道ヲ明ニセヨト
 謂ヒ、又御殿ヤ御庭ナドチモ十分立派ニ爲シテ、王ノ得意ヲ明ニセヨト勸メタリ、是
 皆齊國ノ財ヲ費シ、罷弊セシメテ後日燕ノ爲メニセントスルノ策畧ナリ、其後燕ノ
 易王死シテ、其子噲立テ燕王ト爲ル、此時ニ齊國ノ家老ニ、蘇秦ト寵チ争フ者多ク有
 リ、蘇秦チ刺シ殺サシメシガ、蘇秦ノマダ死ニキラザルニ、蘇秦チ刺セシモノハ走テ
 ニゲタリ、潛王人チシテ、蘇秦チ刺シテ走リタル者チ尋子タレ、得ズ、蘇秦死ニ臨ミ、
 潛王ニ言ヒケルハ、臣死ナバ臣ノ屍チ車ガキニ爲シテ、市中ニ蘇秦ハ燕ノ爲ニ齊チ

亂サント謀リタレバ、カクハ爲セシナリト云ヒ觸セバ、臣ヲ刺シタルモノ必ス出ト、
 溥王蘇秦ノ言ヒ遺セシ如クニ爲シタレバ、賊果シテ名ノリ出デタリ、溥王其賊ヲ誅
 ス、此事燕ニ聞ヘケレバ、燕人ノ曰ク、甚シイカナ齊ノ蘇秦ノ爲ニスルヤ、其讐マデモ
 報ヒテヤリシゾ、蘇秦己ニ死シテ、後ニソノ姦計ガアラハレケレバ、齊ハ、燕ヲ恨ミ大
 ニ怒レリ、燕之ヲ聞テ、イタク齊ヲ恐レヌ

蘇秦之弟曰代。代弟蘇厲。見兄遂亦皆學。及蘇秦死。代乃求
 見燕王。欲襲故事。曰。臣東周之鄙人也。竊聞大王之義甚高。
 鄙人不敏。釋鉏耨而干大王。至於邯鄲。所見者。縶於所聞於
 東周。臣竊負其志。及至燕之廷。觀王之群臣下吏。王天下之
 明王也。燕王曰。子所謂明王者何如也。對曰。臣聞明王務聞
 其過。不欲聞其善。臣請謁王之過。夫齊趙者。燕之仇讎也。楚
 魏者。燕之援國也。今奉仇讎。伐援國。非所以利燕也。王自慮
 之。此則計過無以聞者。非忠臣也。王曰。夫齊者。固寡人之讎。
 所欲伐也。直患國敝力不足也。子能以燕伐齊。則寡人舉國
 委子。對曰。凡天下戰國七。燕處弱焉。獨戰則不能。有所附。則

無不重。南附楚。楚重。西附秦。秦重。中附韓魏。韓魏重。且苟所
 附之國重。此必使王重矣。今夫齊長主而自用也。南攻楚五
 年。畜聚竭。西困秦三年。士卒罷敝。北與燕人戰。覆三軍。得二
 將。然而以其餘兵。南面舉五千乘之大宋。而包十二諸侯。此
 其君欲得其民力竭。惡足取乎。且臣聞之。數戰則民勞。久師
 則兵敝矣。燕王曰。吾聞齊有清濟濁河。可以爲固。長城鉅防。
 足以爲塞。誠有之乎。對曰。天時不與。雖有清濟濁河。不足以
 爲固。民力罷敝。雖有長城鉅防。惡足以爲塞。且異日。濟西不
 師。所以備趙也。河北不師。所以備燕也。今濟西河北。盡已役
 矣。封內敝矣。夫驕君必好利。而亡國之臣。必貪於財。王誠能
 無羞寵子母弟。以爲質。寶珠玉帛。以事左右。彼將有德。燕而
 輕亾宋。則齊可亾已。燕王曰。吾終以子受命於天矣。燕乃使
 二子質於齊。而蘇厲因燕質子。而求見齊王。齊王怨蘇秦。欲
 囚蘇厲。燕質子爲謝。已遂委質爲齊臣。蘇秦
 不敏ハサトクナキ者、敏捷ナラサル人也、鉏ハ鋤ト同ジスキ也、耨ハ耘也、字書ニ田草

ナリル器也、緇ハ屈ト同ジ、委實ノ質ハ贗ト同ジ、進物ヲ君ニサ、ダテ臣トナル也、質子ハ入ヲ質ニスルナリ、謁ハ告ルナリ、○代厲二人ハ、兄蘇秦ガ立身セシヲ見テ、又ミナ學問ス蘇秦死ノ後、蘇代燕王ニ見ヘ、兄蘇秦ガアトチツガントノ曰ク、拙者ハ東周ノ鄙人ナレト、王ノ行ヒ甚ダ高キヲ聞及ビシ故、鋤鋤ヲ弃テ百姓ヲ止テ、大王ニ仕ヘントトテ、邯鄲ニ至リタルガ、邯鄲ニ來テ見レバ、拙者ガ東周二居リシ時ニ、聞キタル評判ホドニハ及バズ、拙者實ハ望ガハツレタリ、燕ノ朝廷ニ罷リ出デ、多クノ御家來諸役人ニ見ヘ、始テ王ハ天下ノ賢明ノ王ナルヲ知リタリト、燕王ノ曰ク、子ガ謂フ明王トハ如何ナル者ヲ指シテ云フヤ、蘇代曰ク、明王ハ自分ノ過チヲ聞クヲ務メ、自分ノ善ヲ聞ク欲セズト云ヘリ、大王ハ明王ナレバ、御自分ノ過チヲ聞クヲ欲スルナラシ、拙者今日大王ノ過チヲ告ゲン、夫齊趙ハ燕ノ仇讎也、楚魏ハ燕ノ援ケト爲ル可キ國ナリ、今大王ハ仇讎ノ氣嫌ヲ取リ、援トナル可キ楚魏ヲ伐ツハ、燕ヲ利スル所以ニアチザルナリ、大王自分ニテ慮見シ玉ヘ、此ノ計ハ過テルモノナラン、然ルニ此ヲ以テ御聞ニ達セザルハ忠臣ニアラザルナリ、燕王ノ曰ク、齊ハ固ニ寡人ノ讎ニシテ、平生ヨリ伐ント欲スル所ナリ、唯ダ燕ノ國力疲病シ齊ヲ伐ニ足ラザルヲ知ルナリ、子ヨク燕ヲ以テ齊ヲ伐ントナラバ、此ノ國ヲ舉テ子ニ任ス可シ、蘇代對テ曰ク、凡ソ天下ノ戰國ハ、今韓魏趙燕齊及ビ秦ト都合七ヶ國也、此中ニテ弱キハ燕ナリ、燕獨立シテ戰ヘバ必ズ勝タズ、何レノ國ヘカ附屬ス可シ、附屬スレバ其國ノ勢重クナル

可シ、南ノ方楚ニ附屬スレバ楚重ク、西ノ方秦ニ屬スレバ秦重シ、韓魏ニ附ケバ、韓魏重シ、附屬スル國ノ勢重クナレバ、大王ノ國モ亦疆クナル道理ナリ、今齊王年長ケテ自ラ計ヲ爲シ、南ハ楚ヲ攻メ、兵糧貨財ノ畜ヘミナ竭キタリ、西ハ秦ニ困メラレタリ、サレド北燕ト戰テ、燕ノ三軍ヲ敗リ、其ノ二將ヲ生捕リタルヨリ、又其餘兵ヲ以テ、兵車五千輛ヲ出ス可キ大宋ヲ援キ、十二ノ小諸侯ヲ包子並セタリ、故ニ其君ノ欲ハ得タレト民力ハ疲レタリ、拙者聞ク度々戰ヘバ、則チ民疲勞シ、久シク軍サスレバ兵罷弊ス、齊ハ楚ヤ秦ヤ燕ヤ宋ヲ伐タレバ、民勞シ兵敝レタレバ、齊ハ取リ易キナリ、燕王曰ク、吾聞齊ニハ清濟濁河ナド云フ大河アリ、又長城鉅防ナドノ長城ハ齊ノ國王ノ築ク所ナリ、山西ヨリ、千餘里ヲ經テ海ニ入ル要害アリテ、其國ノ固メト爲スベシ、蘇代對ヘテ曰ク、民ハ疲レ兵ハ敝ルレバ長城鉅防清濟濁河アリト雖ト、固メト爲スニ足ラズ、且前日ハ齊王濟西ヨリ兵ヲ徵サズ、是趙ニ備ヘシ所以ナリ、河北ニ兵ヲ徵サヤリシハ燕ニ備ヘシ所以也、今ハ然ラズ、濟西河北ヨリ兵ヲ徵募セシハ、最早燕趙ニ備フル兵ハ無キナリ、夫驕君ハ利ヲ好ム、而シテ亡國ノ臣ハ財ヲ貪ルユヘ、大王寵子母弟ヲ以テ齊ヘ人質ト爲シ、又燕ノ寶珠玉帛ノ類ヲ遺リ物トナシ、齊王ノ近侍ニ賂ヒセハ、齊王ハ燕ヲ德トシ、且燕ノ助ヲ得テ輕ルノト宋ヲ打滅ス可シ、宋亡ビバ則チ燕ヨリ齊ヲ伐給ヘ、故ニ今寵子母弟ヲ以テ齊ニ質タラシムルハ此一策ナリト、燕王曰ク、寡人今ヨリ子ノ教ニ從ヒ運テ天ニ任セ、一仕事ス可シト、夫ヨリ燕ハ一子ヲシテ齊ニ人質ト爲シタリ、扱ソノ後ニナリ蘇

厲燕ノ質子ノ紹介ニ因リテ齊ニ往テ齊王ニ見ミハント求ム、然ルニ齊王ハ前年蘇秦ガ燕ノ爲ニセント齊ニ來リ、齊王ヲ欺キ種々ノ策ヲ以テ、其ノ財ヲ濫費セシメタルヲ怨ミ居レバ、蘇厲ヲ殺シテ、其怨ヲ晴サント爲シタリ、燕ノ質子蘇厲ノ爲ニ種々ト取り成シタレバ、蘇厲ヲ宥シタリ、後遂ニ身ヲ委子テ臣ト爲ル、評林ヲ按ズルニ、前ニ蘇代ト云ヒ、此ニ蘇厲ト言フハ、蓋シ代其端ヲ發シテ、而ノ厲其質子ト同ジク齊ニ至ルナリト、愚案ルニ、燕ノ質子齊ニ在ルニ由テ、蘇厲後ヨリ往テ之ニ依頼セシナラン

燕相子之。與蘇代婚。而欲得燕權。乃使蘇代待質子於齊。齊使代報燕。燕王噲問曰。齊王其霸乎。曰。不能。曰。何也。曰。不信其臣。於是燕王專任子之。已而讓位。燕大亂。齊伐燕。殺王噲子之。

燕ノ相ノ子ト云モノ、蘇代ト婚姻ヲシテ、燕ノ政權ヲ得テ事ヲ專ニセシトス、ソコデ蘇代ヲ齊ノ國ニヤリテ、燕ノ質子ニ侍ラシム、齊ヨリ燕ニ報知スルコトアリテ、蘇代ヲ燕ニ遣リケレバ、燕王噲蘇代ニ問ヘルハ、齊王ハ天下ニ覇タラントスルノ器量アルカト云ヘハ、蘇代兼テ之子ノ政權ヲ專ラニセントスルノ意ヲ知リ居レバ、答ヘテ曰ク、覇タル程ノ器量ニアラズト、燕王又問テ曰クソレハ如何ナル故ゾヤ、蘇代曰ク、

其臣ヲ信シテ用ヘヌカヲナリト、是レハ暗ニ燕王ニ子之ヲ信セヨト諷セシナリ、是ニ由テ、燕王ハ大ニ子之ヲ信ジ、專ラ政權ヲ委任シ、終ニ我位ヲ讓リテ、燕ノ國大ニ亂レタリ、其亂ニ乘シテ、齊ヨリ燕ヲ伐テ、王噲モ子之ヲモ皆殺シタリ、古人曰ク、燕王噲ハ、七國中ノ愚王ナリ、蘇代ノ淺説ニ惑ヒ、堯舜禪代ノ名ヲ好ミ、身死シ國破ル、ニ至ル、算スルニ足ルナシト、然レハ蘇代ノ不實不忠、マダ甚シト謂可シ、

燕立昭王。而蘇代蘇厲遂不散入燕。皆終歸齊。齊善待之。蘇代過魏。魏爲燕執代。齊使人謂魏王曰。齊請以宋地封涇陽君。秦必不受。秦非不利有齊而得宋地也。不信齊王與蘇子也。今齊魏不和如此。其甚。則齊不欺秦。秦信齊。齊秦合。涇陽君有宋地。非魏之利也。故王不如東蘇子。秦必疑齊。而不信蘇子矣。齊秦不合。天下無變。伐齊之形成矣。於是出蘇代代之。宋善待之。齊伐宋。宋急。

燕ノ國ハ、昭王ヲ立ツ、蘇代、蘇厲、遂ニ燕ニ歸ラズ、齊ニ在テ重ゼラル、後代魏ヲ通リシニ魏、代ガ燕ニ不忠ナルヲ以テ之ヲ執フ、齊、魏ヨリ蘇代ヲ取リ返サント欲シケレバ、人ヲ遣リ魏王ニ告ゲテ曰ク、齊宋ノ地ヲ以テ秦王ノ弟勁陽君ヲ封セント請ハントスレハ、秦ノ必不受ケザルマジ、夫ハ秦ニ於テ齊ヲ味方ニ引入テ、且ツ宋ノ地ヲ得

ルチ利トセザルニハ非ザレドモ、齊ノ宋ノ地ヲ以テ封セント曰ヒテモ、虛言ナル可
 クト疑ヒ、一ツニハ蘇代ヲ信セザルヲ以テ也、然ルニ今魏ト齊トノ不和ナルト此ノ
 如ク甚シケレバ、齊ヨリ秦ト和セントセバ、秦ニテモ齊ノ欺ザルヲ信ノ、秦ト齊トノ
 交リ合フベシ、涇陽君モ宋ノ地ヲ受ケテ所有センカク、齊ト秦ト一致セバ、魏ノ不利
 トナル也、故ニ蘇代ヲ出シ東ノ方、齊ニ歸スニ如クハ無シ、蘇代齊ニ歸ラハ秦王ハ蘇
 代ノ山師メガ齊ニ歸リタリ、油斷ナラズト齊ヲ疑フ可シ、疑ヘバ秦齊一致セズ、一致
 セザレバ、齊ニ援無キナリ、是諸侯ガ思フマ、ニ、齊ヲ伐ツ可キ形成ルナリト、魏是ニ
 於テ蘇代ヲ出シ宥シケレバ、蘇代宋ニ之ク、宋ヨク之ヲ取扱ヒタリ、其後齊ヨリ宋ヲ
 伐チ、宋大ニ危急ナリ、

蘇代乃遣燕昭王書曰、夫列在萬乘而寄質於齊、名卑而權
 輕、奉萬乘助齊伐宋、民勞而實費、夫破宋殘楚、淮北肥、大齊
 讎疆而國害、此三者皆國之大敗也、然且王行之者、將以取
 信於齊也、齊加不信於王、而忌燕愈甚、是王之計過矣、夫以
 宋加之、淮北疆萬乘之國也、而齊并之、是益一齊也、北夷方
 七百里、加之、以魯衛疆萬乘之國也、而齊并之、是益二齊也、
 夫一齊之疆、燕猶狼顧而不能支、今以三齊臨燕、其禍必大

矣、雖然、智者舉事、因禍爲福、轉敗爲功、齊紫敗素也、而賈十
 倍、越王勾踐棲於會稽、復殘疆吳而霸天下、此皆因禍爲福、
 轉敗爲功者也、今王若欲因禍爲福、轉敗爲功、則莫若挑霸
 齊而尊之、使使盟於周室、焚秦符曰、其大上計、破秦其次必
 長賓之、秦挾賓以待破、秦王必患之、秦五世伐諸侯、今爲齊
 下、秦王之志、苟得窮齊、不憚以國爲功、然則王何不使辯士
 以此言說秦王曰、燕趙敗宋肥齊、尊之爲之下者、燕趙非利
 之也、燕趙不利而勢爲之者、以不信秦王也、然則王何不使
 可信者接收燕趙、令涇陽君高陵君先於燕趙、秦有變、因以
 爲質、則燕趙信秦、秦爲西帝、燕爲北帝、趙爲中帝、立三帝以
 令於天下、韓魏不聽、則秦伐之、齊不聽、則燕趙伐之、天下孰
 敢不聽、天下服聽、因驅韓魏以伐齊、曰、必反宋地、歸楚、淮
 北、反宋地、歸楚、淮、北、燕趙之所利也、竝立三帝、燕趙之所願也、
 夫實得所利、尊得所願、燕趙、弄齊、如脫驪矣、今不收燕趙、齊

霸必成。諸侯贊齊而王不從。是國伐也。諸侯贊齊而王從之。是名卑也。今收燕趙國安而名尊。不收燕趙國危而名卑。夫去尊安而取危卑。智者不爲也。秦王聞若說。必若刺心。然則王何不使辯士以此苦言說秦。秦必取齊。必伐矣。夫取秦厚交也。伐齊正利也。尊厚交。務正利。聖王之事也。燕昭王善其書曰。先人嘗有德蘇氏。子之之亂。而蘇氏去燕。燕欲報仇於齊。非蘇氏莫可。乃召蘇代。復善待之。與謀伐齊。竟破齊。湣王出走。

齊紫敗素トハ、齊ノ桓公好デ紫ヲ服ス、齊人惡シキ白絹ヲ取リ、染テ紫ト爲セバ、其價十倍ス、敗ヲ轉ジテ功ト爲スニ喩フ、挑ハ持ツ也、大上ノ計ハ、第一等ノ最上ノ計ナリ、加脱躍ハ、躡ハ屣ト通ズ、草履ナリ、草履ヲヌギ弁ルコナリ、賓ハ擯ナリ、擯斥スルナリ、刺心ハ秦王ノ心ヲ痛メルコトハ、雖ニテ心ヲ刺サレルガ如キナリ、苦言ハ燕趙破宋肥齊云云以下智者不爲也マテノ二百三十五字ヲ指シテ言リ、接收燕趙ノ収ハ交ルナリ、燕趙ノ心ヲトリ、交際スルナリ、若説ハ此ノ如キノ説ナリ、○蘇代ソコデ燕ノ昭王ニ書面ヲ遺テ曰ク、夫レ列シテ同シク萬乘ノ國ヲ持チナガラ、一子ヲ人質ニ他國ニ寄寓スルハ、名義卑シクナリ、我國權モ輕シ、ソノ萬乘ノ國ヲ以テ、齊ヲ助ケ宋

ヲ伐ツハ、我人民ハ疲勞シ、入費散財ス、夫レ宋ヲ破リ、楚ノ淮北ヲ殘ヒ破リ、齊ヲ肥大ニスルハ、讐敵ノ齊ヲ強クシテ、自國ヲ害スルモノナリ、此三ツノモノハ、國ノ失敗ヲ取ルノモトナリ、然ルニ大王ノ之ヲ行フモノハ、以テ齊ニ信用ヲ取ル爲メナラン、サレド齊ハ益スノ王ヲ信用セズシテ、燕ヲ忌ミ惡ムト愈ヨ甚シ、是レ王ノ爲ス計ノ過テルモノナリ、夫レ齊ガ宋ヲ取テ、楚ノ淮北ト并テ所領スレバ、疆キ一ツノ萬乘ノ國ヲ生スルナリ、而シテ齊ハ此強キ萬乘國ヲ并セテ領セハ、是一ツノ齊ヲ益スナリ、北夷北狄方七百里ノ地ヲ取リ、之ニ加ルニ魯ト衛トノ兩國ヲ并セバ、是マター一ツノ強キ萬乘ノ國ヲ生ズ、モシ齊コレヲ并セテ所有スレバ、是レ二ツノ齊國ガテキルナリ、夫レ一ツノ齊ノ強ニテサヘモ、燕猶狼顧解前ニシテ支ヘ禦キカマル處ヘ、今マター三ツノ齊カデキテ、三ツノ齊ニテナシヨセ來ラバ、其禍ヒ必ズ大ナラン、然リト雖モ、智者ノ事ヲ舉ルハ、其禍ニ因テ、福ト爲シ、敗ヲ轉シテ功ヲ爲スモノアリ、譬ヘバ齊ニテ珍重スル紫ハ、敗レタル白絹ヲ以テ染メ直シテ紫ト爲ルト、其代價ハ十倍トナルト同シ理ニテ敗失ヲ轉シテ、功ヲ爲スモノミナ此ノ如シ、越王勾踐ハ、敗軍シテ會稽山ニ引籠リシガ、マダ強盛ナル吳ヲ殘ヒ敗リテ、終ニ天下ニ覇タレリ、此ミナ禍ニ因テ福ト爲シ、敗ヲ轉シテ功ヲ爲セシモノナリ、今王モ若シ、禍ニ因テ福ト爲シ、敗ヲ轉シテ功ト爲サント欲セバ、挑ミテコチヲヨリ齊ヲ覇トシ尊ヒ、使者ヲ周室ニ遣リテ、齊ヲ盟主トスルコトヲ盟ハシメテ、秦ノ符ノ天下ニアル者ヲ焚キ弁テ、天下ト相與ニ約

シテ曰ハシムルハ、其第一等ノ上策トスルハ、秦ヲ攻メ破ルニアリ、其次ハ長ク秦ヲ
 擯斥スベシト、秦ニテハ擯斥セラレ、破レテ待チテ、秦王ハ必ズ之ヲ大ニ患ヘン、秦ハ
 五代モツ、キテ強ク盛ナリシニ、今齊ノ下ニツキテ居ルハ、秦王ノ志ニテハ、齊ヲ困
 メ窮サシムルヲガテキタヲバ、秦ノ一國ヲ以テ、其功ヲ成シ遂ルヲ憚ラザルベシ、然
 ラハ大王ニハ何ゾ雄辯ノ士ヲシテ、此口上ヲ以テ、秦王ニ游説セシメザルゾ、其口上
 ハ秦ノ爲メニ齊ヲ窮サシムルノ策ヲ言フナリ、燕趙ノ二國ニテ、宋ヲ破リ齊ヲ肥大
 ニシテ、之ヲ尊ヒテ、齊ノ下ニ居ルモノハ、燕趙モトヨリ之ヲ利トシテ爲スニハ非ル
 ナリ、燕趙之ヲ利トセザルモ、已ムコトヲ得ズ勢ニテ之ヲ爲セシモノハ、秦王ヲ信ゼザ
 ルヲ以テナリ、然ラハ王何ゾ信ゼラル、コトヲ爲ザルヤ、信ゼラル、コトハ、燕趙ノ心ヲ
 トリテ交際シ、涇陽君高陵君ノ二人ヲシテ、先キニ燕趙ノ二國ニ遣ハサルベシ、此二
 君ハ秦ニテ重スル所ニテ、天下ミナ信ズ、秦ニテ變心セバ、二國ハ因テ以テ人質トス
 ルコトニ爲セバ、燕趙必ズ秦ヲ信ゼン、ソシテ秦ヲ立テ西帝ト爲シ、燕ヲ北帝トシ、趙ヲ
 中帝トシ、三帝ヲ立テ、以テ天下ニ號令ヲ下サン、韓魏其號令ヲ聽ザレバ、秦ニテ之ヲ
 征伐スベシ、齊ニテ其號令ヲ聽ザレバ、燕趙ノ二國ニテ之ヲ征伐スベシ、此ノ如クナ
 レバ、天下孰カ敢テ號令ヲ聽ザルモノアランヤ、天下ミナ其號令ニ服シ聽テ用ヘバ、
 ソレニ因テ韓魏ヲ先ニ驅テ、以テ齊ヲ征伐セシメ、且ツ齊ヲ責メ曰ク、必ズ宋ノ地ヲ
 返ヘセ、楚ノ淮北モ歸セト、齊ニテ宋ノ地ヲ返シ、楚ノ淮北ヲ歸サバ、燕趙ノ利トスル

所大ナラン、三帝ヲ並ヘ立ツルハ、燕趙モトヨリ願フ所ナリ、燕趙ノ齊ヲ弃ツルハ、敵
 タル草履ヲ脱キ弃ルガ如シ、今燕趙ノ心ヲ收メテ、交際セズ、燕趙ヲシテ齊ニ長クツ
 カシメ置ケバ齊ノ兼テ期スル所ノ霸業ヲ必ズ成シ遂ケン、諸侯ミナ齊ヲ贊ケテ、霸
 業成就セバ、王ニハ齊ニ從ハザルヲ得ズ、モシ從ハザレバ自國ヲ伐タル、ニ至ラン、
 諸侯齊ノ霸業ヲ贊ケバ、王モ據ロナク之ニ從ハン、之ニ從ヘバ是レマデノ名ヲ落シ
 卑シクスルナリ、今モシ燕趙ノ人氣ヲ取テ、我ニ從ハシメバ、秦國長ク安泰ニシテ、名
 モマタ尊シ、燕趙ノ心ヲ取ラズバ、自國終ニハ危クシテ名モ卑シカラン、カノ尊安ヲ
 去テ、危卑ヲ取ルハ、智者ハ爲サザルコトナリト入説セバ、秦王此若キ説ヲ聞カバ、必
 ス心ヲ痛メルコト、雖ニテ心ヲ刺レルガ如クナラン、大王何ゾ辯舌ヨキ人ヲシテ、此ノ
 苦言ヲ以テ、秦王ニ説カシメザル、カク入説セバ、秦必ズ取リ用ヒン、齊ハ必ズ伐レン、
 夫レ秦ノ心ヲ取ルハ、交リ厚クナルナリ、齊ヲ伐ツハ正シキ利トナルナリ、厚ク交ル
 ナ尊ヒ、正シキ利ヲ務ムルハ、古ヘノ聖王ノ爲ス事ナリト、昭王此書面ヲ見テ善キコ
 ト言ハレシカナ、先人^{先代ノ}嘗テ、蘇氏ノ一家ニハ、恩徳ヲ施セシコトアリ、子之ノ亂ヨ
 リ後ハ、蘇氏ミナ燕ヲ立去リタレドモ、今我燕ハ仇怨ヲ齊ニ報ヒント欲スル處ナレ
 バ、蘇氏ニアラザレバ與ニ計ル可キモノナシト、ソコデ蘇代ヲ召シテ、善ク待遇シ、與
 ニ謀テ齊ヲ征伐シ、遂ニ齊ヲ破ル、齊ノ湣王出奔セリ

久^シ之^ニ秦^ニ召^フ燕^王、燕^王欲^ス往^ル蘇^代、約^ス燕^王曰^ク、楚^得枳^而國^ハ亾^ス、齊

得宋而國亡。齊楚不得以有積宋而事秦者何也。則有功者。秦之深讎也。秦取天下非行義也。暴也。秦之行暴。正告天下。告楚曰。蜀地之甲。乘船浮於汶。乘夏水而下江。五日而至郢。漢中之甲。乘船出於巴。乘夏水而下漢。四日而至五渚。寡人積甲宛東。下隨。智者不及謀。勇士不及怒。寡人如射隼矣。王乃欲待天下之攻函谷。不亦遠乎。楚王為是故。十七年事秦。秦正告韓曰。我起乎少曲。一日而斷太行。我起乎宜陽。而觸平陽。二日而莫不盡繇。我離兩周而觸鄭。五日而國舉。韓氏以為然。故事秦。秦正告魏曰。我舉安邑。塞女戟。韓氏太原卷我下軹道。南陽封冀。包兩周。乘夏水。浮輕舟。彊弩在前。鈇戈在後。決滎口。魏無大梁。決白馬之口。魏無外黃。濟陽。決宿胥之口。魏無虛頓丘。陸攻則擊河內。水攻則滅大梁。魏氏以為然。故事秦。秦欲攻安邑。恐齊救之。則以宋委於齊。曰。宋王無道。為木人。以寫寡人。射其面。寡人地絕。兵遠。不能攻也。王苟

能破宋。有之。寡人如自得之。已得安邑。塞女戟。因以破宋。為齊罪。秦欲攻韓。恐天下救之。則以齊委於天下。曰。齊王四與寡人約。四欺寡人。必率天下以攻寡人者。三有齊。無秦。有秦無齊。必伐之。必亡之。已得宜陽。少曲。致蘭名。因以破齊。為天下罪。秦欲攻魏。重楚。則以南陽委於楚。曰。寡人固與韓且絕矣。殘均陵。塞鄆。鄆苟利於楚。寡人如自有之。魏弄與國而合於秦。因以塞鄆。鄆為楚罪。兵困於林中。重燕趙。以膠東委於燕。以濟西委於趙。趙得講於魏。至公子延。因犀首。屬行而攻趙。兵傷於譙石。遇敗於陽馬。而重魏。則以葉蔡委於魏。已得講於趙。則劫魏。不為割。困則使太后弟穰侯為和。嬴則兼欺。舅與母。適燕者曰。以膠東。適趙者曰。以濟西。適魏者曰。以葉蔡。適楚者曰。以塞鄆。鄆適齊者曰。以宋。此必令言如循環。用兵如刺蜚。母不能制。舅不能約。龍賈之戰。岸門之戰。封陵之戰。高商之戰。趙莊之戰。秦之所殺。三晉之民。數百萬。今其生

者皆死秦之孤也。西河之外。上雒之地。三川晉國之禍。三晉之半。秦禍如此其大也。而燕趙之秦者。皆以爭事秦。說其主。此臣之所大患也。燕昭王不行。録音四歷反適音宅

約ハ留ムル也。夏水ハ夏時ノ潦水ノ漲ルナリ。隼ハ鳥ノ名也。易曰射隼于高墉之上。獲之無不利。是ハ戰ヘハ必ズ捷ヲ獲ルト云フ義ナリ。絶ハ渉ルナリ。兩周ハ東周西周ナリ。觸ハ猶ホ突ト云フガ如シ。盡緇ハ韓民ノ繇役ヲ徵集シテ備ヘテ爲スナリ。鏃ハ、ヨクキレル戈ナリ。鏃ハ利ナリ。卷ハ捲ナリ。席ヲ捲クカ如キナリ。木人ハ木像ナリ。寫ハ象ノ誤リナリ。戰國策ニ象ニ作レリ。重ハ畏レ憚ルナリ。至公子延ノ至ハ、質ナリ。講ハ和親スルナリ。循環ハ九キ輪ヲマハス如キナリ。刺蜚ハ、蜚ハ古飛字ナリ。又ハ虫ノ名ト云。嬴ハ贏ナリ。猶勝ト云ガ如シ。適ムルハ責ムルナリ。○秦王燕王ヲ招キケレバ、燕王秦ニ至ラントセシニ、蘇代ハ燕王ヲ止メテ曰ク、楚ハ枳ノ地ヲ得レバ、楚ノ國ハ將ニ亡ビントス。齊ハ宋ヲ得レバ、齊ノ國ハ將ニ亡ビントス。齊楚枳宋ヲ伐チ、其ガ爲ニ秦ニ事フルコトヲ爲サザルハ何ゾヤト云フニ、功有ル者ハ秦視テ深懼ト爲セバナリ。凡テ秦ノ天下ヲ取ルハ、義ヲ以テスルニ非ル也。暴ヲ以テ天下ヲ取ルナリ。秦ノ暴ヲ行フヤ、顯然ト天下ノ諸侯ニ正シク告グ先ツ楚ニ告グテ曰ク、蜀地ノ軍兵ヲ船ニ乗セテ汝水ト云フ川ニ浮ビ、夏水ニ從テ、其川ヲ下ラバ、五日目ニハ楚ノ都ノ郢ニ至ルヲ得可ク、漢中ノ兵、船ニ乗テ夏水ニ從ヒ、漢水ヲ下ラバ、四日目ニハ五渚ニ

至ルヲ得可ク、寡人兵ヲ蓄ヘ、宛ト云フ處ヨリ、東ノ方隨邑ヲ攻下ラバ、智者アリト雖、謀ヲ廻ラシ禦クコト能ハズ、勇士有リト雖、怒ヲ發シテ戰フコト出來ザル可シ、寡人ガ、楚ノ軍備ノ整ザルニ、急ニ攻掛ケバ、隼ヲ射テ必ズ射落ス如ク、必ズ戰勝ツベシ、王ハ天下ノ援兵ガ函谷關ニ攻寄ルヲ待ント欲ルハ、亦迂遠ノ甚シキモノナラズヤ、ト虚喝ヲ爲タレバ、楚王之レヲ恐レ、秦ニ事フルヨト、十五年ナリキ、秦又正シク韓ニ告グテ曰ク、寡人、少曲ヨリ兵ヲ起シナバ、一日ニシテ韓ノ國境ニ至リ、太行山ヲ絶チ、切ル可シ、余ガ兵宜陽ヨリ直チニ平陽ニ觸レバ、二日目ニハ韓ノ地盡ク動搖シテ人、民ヲ繇役スベシ、我ニ周ノ地ヲ隔テ、鄭ノ地ニ觸レナバ、五日目ニハ韓ノ國ヲ打滅ス可シト、韓氏此ノ虚喝ヲ以テ誠ナリト爲シ、竟ニ秦ニ事ヘタリ、秦ノ魏ヲ取ラントスルヤ、又虚喝ヲ爲シテ曰ク、我直チニ安邑ヲ拔キ、女戟ヲ塞ガバ、韓氏ノ太原ヲ捲ク可シ、我軹道、南陽、封冀ヲ下ダリ、兩周ヲ包子、夏水ニ乗シ、輕舟ヲ浮ベ、疆營前ニ在リ、鏃戈後ヘニ在リ、滎口ノ水ヲ決落セバ、魏ハ其ノ水ヲ被ムリ、大梁ハ無クナル可シ、白馬ノ津ヲ切り落セバ、魏ハ外黃濟陽無ケン、宿胥ノ口ヲ決落セバ、魏ハ虚ト頓丘トノ二邑ハ無クナル可シ、陸路ヨリ攻ムル時ハ、河内ヨリ鑿入リ、水路ヨリ攻ムルトキハ、大梁ノ都ヲ滅サント、魏氏以テ然リト爲シ、故ニ秦ニ事ヘタリ、秦安邑ヲ攻メント思ヘドモ、齊ノ之ヲ救ントテ恐レテ、宋ヲ齊ニ委子テ曰ク、宋王ハ無道ナリ、木人ヲ爲リ、寡人ノ形チニ像リ、其面ヲ射ル、此ノ方ヨリハ地隔絶シ、軍兵ヲ遠ク出シテ、宋ヲ破ル

「能ハズ、齊王誠ニ宋ヲ攻メ破テ、之ヲ所持セテレナバ、此ノ方ガ攻メ取リシ同様ナリト、言ヒテクテ齊ニテ之ヲ信ジ、己ニシテ安邑ヲ得テ女戦ヲ塞グバ、齊ヲ責テ曰ク、何ユヘ宋ヲ破リシヤト、之ヲ以テ齊ノ罪トナシタリ、秦マタ韓ヲ攻ント思ヘ、天下ノ韓ヲ救ハンコト恐レ、則チ齊ヲ以テ天下ノ諸侯ニ委子テ曰ク、齊王ハ寡人ト四タビ約束セリ、然ルニ四タビ寡人ヲ欺キタリ、又天下ノ諸侯ヲ引キツレテ、寡人ヲ攻ムルコト三タビニ及ベリ、齊有レバ秦無カル可ク、秦有レバ齊無カル可シ、兩立シガタシ天下ノ諸侯、是非凡之ヲ伐チ之ヲ亡セヨト、既ニ韓ヲ伐テ宜陽、少曲、蘭石ヲ得レバ天下ニ向ヒテ諸侯ヲ責ムルニ、齊ヲ破リシヲ以テス、秦マタ魏ヲ攻ント欲スレ、楚ヲ憚カリ、因テ南陽ヲ以テ楚ニ委子テ曰ク、寡人固ヨリ韓トマサニ交テ絶タントス、君均陵ヲ殘シ、鄆阨ヲ塞ケヨ、苟モ楚國ノ爲ニナラバ、此方得タルト同ジト、魏秦ノ疆ヲ恐レ與國ヲ弃テ、秦ニ心ヲ合セバ、秦モハヤ楚ヲ憚カラザレバ、楚ヲ責ムルニ鄆阨ヲ塞グヲ以テス、秦ノ兵林中ニ困ミ、燕趙ノ兵ヲ重カリ、因テ膠東ヲ以テ燕ニ委シ、濟西ヲ以テ趙ニ委シ、已レ魏ト相和親シ、燕趙ヲ恐レザル様ニナレバ、公孫延チ人質トシ、魏ノ將ノ犀首ニ因テ軍行ニ從テ、人ヲシテ趙ヲ攻メシム、兵譙石ニ傷キ、陽馬ニ敗ラレ魏ヲ恐レハ、カカリ、葉ト蔡トヲ以テ魏ニ委子、己ニ趙ト和解スレバ則チ魏ヲ劫シ、魏ノ爲ニ地ヲ割キ與ヘズ、軍容窮スル時ハ、太后ノ弟魏冉ヲ遣シテ和陸ヲ計ラシメ、勝利ヲ得レバ魏冉ト宜太后トヲ欺キ自己ノ計中レリト爲シ、燕ヲ責ム

ルニハ、ナセ膠東ヲ取リタルト云ヒ、趙ヲ責ルニハ、濟西ヲ取リシハ何事ゾトイヒ、魏ヲ責ムルニハ、葉蔡ヲ取リシヲ以テシ、楚ヲ責ムルニハ、鄆阨ヲ塞グヲ以テ罪トナシ、齊ヲ責ムルニハ、何ユヘ宋ヲ破リシヤト云フ、宋ナリ、鄆阨ナリ、葉蔡ナリ、膠東ナリ、濟西ナリ、皆先ニ秦ガ諸侯ニ委シ、且ツ此ノ方之ヲ有ツガ如シト曰ヒタルナリ、而シテ後ニハ之ヲ以テ罪ト爲シテ之ヲ責ムル、其口ノ云ヒマハシノ巧ナルコトハ丸キ輪ヲクリ、マハシテ果テシ無キガ如ク、兵ヲ用ユルハ飛虫ヲ刺スガ如シ、甚ダ容易ナリ、母母ハ宣太モ其暴ヲ止メルコト能ハズ、舅舅ハ穰侯モ約スルコト能ハズ、魏冉魏冉ナリサテ龍賈ノ戦ヒ、岸門ノ戦ヒ、封陵ノ戦ヒ、高商ノ戦ヒ、趙莊ノ戦ヒ、秦ノ殺ス所ノ三晋ノ人民、數百萬ナルヲ知ラズ、今ソノ生テ居ル者ハ、皆前年秦ト戦ヒシ時ニ死セシ者ノ遺孤ナリ、西河ノ外、上雒ノ地、三川晋國ノ禍、三晋ノ半ハ死傷セシハ、皆秦ヨリ加ヘラレシ禍ナリ、然ルニ燕趙ノ臣、秦ニ往ク者、ソノ虚喝ヲ察セズ、爭テ秦ニ事フルコトヲ以テ、其主ニ説クハ、此臣ノ大ニ患フル所ナリト、燕王此ノ言ヲ聞テ、心ニ感ジ、竟ニ秦ニ往クコトヲ罷メタリ

蘇代復重於燕、燕約諸侯從親。如蘇秦時。或從或不。而天下由此宗蘇氏之從約。代厲皆以壽死。名顯諸侯。

蘇代マタ燕ニ重シ用ヘタル、諸侯ノ合從ヲ約スルコト蘇秦ノ時ノ如クセントセシニ、天下ノ諸侯從フ者アリ、從ハザル者アリ、然レ凡之ヨリ皆蘇氏ガ從約ノ策ヲ尊宗シ

テ之ニ本ツケリ代厲二人皆壽命ニテ死ス名諸侯ニ顯ハレタリ
 太史公曰蘇秦兄弟三人皆遊說諸侯以顯名其術長於權
 變而蘇秦被反間以死天下共笑之諱學其術然世言蘇秦
 多異異時事有類之者皆附之蘇秦夫蘇秦起閭閻連六國
 從親此其智有過人者吾故列其行事次其時序母令獨蒙
 惡聲焉

閭閻ハ村巷ノ小門惡聲ハ惡シキ評判ナリ○蘇秦ノ兄弟三人變ニ應ジ權變ノ術ニ
 長ク而シテ諸侯ヲ愚弄シ身ノ尊榮ヲ計ル天下古今ノ大山師ナリ而シテ蘇秦ハ廻
 シ物ノ爲ニ刺サレテ死シ天下共ニ之ヲ笑ヒ蘇秦ガ爲セシ揣摩ノ術ヲ學ブナ耻ト
 ス然シ世人ハ蘇秦多ク怪異ナ行ヒシト言テ後日ニナリテモ異ナル事アレバ蘇秦
 ガ行ヒタル事ト爲スソレ蘇秦ハ村中ノ小巷ヨリ身ヲ起シ六國ノ合從ヲ定メタレ
 バ人ニ過グレシ材智ハ有シナリ吾故ニ其行事ヲ書キツラ子其時ノ前後ヲ次第シ
 テ蘇秦ノヒトリ惡評ヲ被フムルナカラシム

張儀列傳第十

張儀者魏人也始嘗與蘇秦俱事鬼谷先生學術蘇秦自以
 不及張儀張儀已學而游說諸侯嘗從楚相飲已而楚相亡

璧門下意張儀曰儀貧無行必此盜相君之璧共執張儀掠
 答數百不服釋之其妻曰嘻子母讀書游說安得此辱乎張
 儀謂其妻曰視吾舌尚在不其妻笑曰舌在也儀曰足矣

釋ハ音釋索隱ニ曰ク古ノ釋ノ字嘻アト讀ム悲恨ノ聲○張儀ハジメ蘇秦ト共
 ニ鬼谷先生ヲ師トシ學問セシガ蘇秦自ラ其才能ハ張儀ニ及バスト思ヘリ張儀學
 己ニ成テ諸侯ニ游說ス或ル時楚ノ相ニ就テ酒ヲ飲ミタリ其ノトキニ相ガ所持ノ
 玉紛失シケレバ相ノ門下ノ人張儀ガ盜ミシナラント疑ヒ張儀ヲ縛リ掠答スル
 數百ナリシモ張儀固ヨリ盜ミシニ非ザレバ其罪ニ服セサルヲ以テ張儀ノ縛ヲ解
 キ釋シタリ張儀ノ妻歎キ悲ミテ子書ヲ讀テ諸侯ニ游說シ給フナクバカハル耻
 辱ヲ得ルコトナキニト曰ヒタレバ張儀妻ニ向ヒ口ヲ開キ我舌ナホ在リヤ否ト問
 ヒケレバ妻笑テ舌在リト曰ヘリ張儀曰ク舌サヘアレバ足レリト是ハ此舌サヘア
 レバ他日游說シテ富貴ヲ得ベシトノ意ナリ

蘇秦已說趙王而得相約從親然恐秦之攻諸侯敗約後負
 念莫可使用於秦者乃使人微感張儀曰子始與蘇秦善今
 秦已當路子何不往游以求通子之願張儀於是之趙上謁
 求見蘇秦蘇秦乃誠門下人不爲通又使不得去者數日已

而見之。坐之堂下。賜僕妾之食。因而數讓之。曰。以子之材能。乃自令困辱至此。吾寧不能言而富貴。子不足收也。謝去之。

闕ハ、名刺ナリ、數モ讓モ責也、要路ハ、國ノ要路ニ當リ、政權ヲ執ル也、孟子ニ見ユ○蘇秦モハヤ、趙王ニ説テ、六國從親ノ約ヲ結ベリ、サレド秦ノ諸侯ヲ攻テ、其約ニ負クヲオソレ、秦ノ國ニ用キル人ヲ擇ブニ、張儀ニ及ブ者ナシト思ヘバ、内内ニ人ヲ遣ハシ、張儀ニ言ハシメテ憤感セシメントス、其言ニ曰ク、子ハ始ヨリ蘇秦ト懇意也、然ルニ蘇秦スデニ趙ニ在テ權柄ヲトレリ、子何ゾ蘇秦ト同ジク遊ビテ、子ノ願ヒ通リニスルコトヲ求メザルト、張儀此ニ於テ、趙ニ往キ名刺ヲ出シテ、蘇秦ニ見ユルコトヲ求メタリ、蘇秦門下ノ人ニ誠メテ取次ヲナサシメズ、又引トメテ歸ヘラシメズ、五六日ヲ更テ對面スルニ、張儀ヲ堂下ニ坐セシメ、僕妾ノ食ヲ喰ハシメ、且之ヲセメテ曰ク、子ノ材能ヲ以テ、自ラ辱シメテ蒙ムリ、困テ我ヲ便リ、今コハ、ニ來ルトモ、我イカデカ、子ヲ取モチテ富貴ニスルコトガ出來ヤウゾヤ、子ハ取ルニ足ラ子バ、世話ハ出來ヌ、早ク立去サレイト、

張儀之來也。自以為故人。求益反見辱。怒念諸侯莫可事。獨秦能苦趙。乃遂入秦。

張儀ノ來ルヤ、其心ニ思ラク、蘇秦モト故人ナレハ、必ズ己レニ利益アラント、然ルニ反テ辱ヲ蒙ムラセラレタレバ、大ヒニ怒ヲ發シ、且念フニ、今諸侯ニ事フベキモノナシ、タマヤ秦ノ國ノミハ、ヨク趙ヲ苦メント考テ終ニ秦國ニ入ルコトナリヌ、

蘇秦已而告其舍人曰。張儀天下賢士。吾殆弗如也。今吾幸先用而能用秦柄者。獨張儀可耳。然負無以進。吾恐其樂小利而不遂。故召辱之。以激其意。子爲我陰奉之。乃言趙王發金幣車馬。使人微隨張儀。與同宿舍。稍稍近就之。奉以車馬金錢。所欲用爲取給。而弗告。張儀遂得見秦惠王。惠王以爲客卿。與謀伐諸侯。蘇秦之舍人乃辭去。張儀曰。賴子得顯。方且報德。何故去也。舍人曰。臣非知君。知君乃蘇君。蘇君憂秦伐趙。敗從約。以爲非君。莫能得秦柄。故感怒君。使臣陰奉給君資。盡吾君之計謀。今君已用。請歸報。張儀曰。嗟乎。此吾在術中而不悟。吾不及蘇君明矣。吾又新用。安能謀趙乎。爲吾謝蘇君。蘇君之時。儀何敢言。且蘇君在。儀寧渠能乎。

ハ多ク假借ス

蘇秦已ニシテ、内内其家來ニ告テ曰ク、張儀ハ天下ノ賢士ニシテ、我殆ト及バザルナリ、今吾レ幸ニ先ンジテ時ニ用キラル、而ノヨク秦ノ權柄ヲ探ル者ハ、張儀アルノミ、サレテ其人貧窮ニシテ、進ムノ手立ナシ、吾恐ラクハ張儀ノ小利ヲ樂デ、ソノ大志ヲ遂ケザルコト、故ニ此度對面ノ節、大ヒニ辱メテ其意ヲ憤激サセタリ、子我ガ爲ニ陰カニ之ニ奉ゼヨト、舍人ニ申シ付テ、内々ニテ張儀ニミツガセタリ、ソコデ趙王ニ言ヒテ、金幣車馬ヲ發シ、人ナシテ、内々ニテ人知レヌ様ニ、張儀ガアトニ隨テ行カシメ、旅宿中ニ段々近付ニナリテ、其旅費ヤ、立身ノ資本ヤ、何カノ手當ニ不足無ラシメテ、遂ニ秦ノ惠王ニ見ユルコト得タリ、惠王張儀ヲ以テ、客卿ト爲シ、共ニ諸侯ヲ伐ンコト謀ル、ソコデ蘇秦ノ舍人暇ヲ乞フテ去ラントス、張儀驚テ曰ク、子ノ御蔭デ仕官モデキテ、世ニ顯ハル、コト得タリ、是ヨリ子ノ恩德ニ報ヒント思ヒ居ルニ、何ガ故ニ歸ラントスルゾ、舍人曰ク、臣ハ君ヲ知ルニ非ズ、君ヲ知ル者ハ蘇君ナリ、蘇君ノ思召ハ加様加様ナリ、今君已ニ秦ニ用テレテ蘇君ノ意モ達シタリ、故ニ還リ蘇君ニ此事ヲ報告セントスト、張儀ア、ト嘆息ノ、余蘇君ノ術中ニアリテ、自ラ悟ラズ、其才ノ蘇君ニ及バヌコト明ナリ、吾新タニ用ラル、何トテ趙ヲ伐ツコト謀リ得ベキゾ、余ガ爲ニ蘇君ニ傳言セヨ、蘇君ノ世ニアル中ハ、儀ハ何モ言ハズ、タトヘ言ヲ吐クトモ、蘇君ノ生テアラン限りハ、儀ハ何トテ事ヲ爲シ得ラル可キヤト、曰ヒタリ、カク蘇秦ガ張儀ヲ接待セシ所以ハ、秦ノ爲ニ趙ヲ伐チ、從約ヲ敗ランコト恐レテナリ

張儀既相、秦爲文檄、告楚相曰、始吾從、若飲、我不盜而璧、若答我、若善守汝國、我顧且盜而城。

檄ハ二尺ハカリノ板ニ文ヲカキテ軍中ニ觸ル手紙ナリ、若モ、而モ、皆汝ナリ○張儀楚ニ在シ時、楚ノ相ノ爲ニ耻辱ヲ蒙リタレバ、秦ニ事フルニ及ビ、先ヅ檄文ヲ楚ニ與ヘ、前年余ナンデガ所ニ往キ酒ヲ飲ミシ事アリ、余汝ガ璧ヲ盜マザルニ、汝ハ余ヲ疑ヒ、余ヲ答テリ、余汝ガ璧ハ盜マザレト、今ヨリ汝ガ國ヲ盜ントスル也、汝ヨク汝ガ國ヲ守レヨト曰ヒタリ

苴蜀相攻撃、各來告急於秦、惠王欲發兵以伐蜀、以爲道險狹難至、而韓又來侵秦、秦惠王欲先伐韓、後伐蜀、恐不利、欲先伐蜀、恐韓襲秦之敝、猶豫未決。

猶豫ハ獸ノ名ナリ、狐疑ト同ジ、事ヲ疑ヒ、迷テ決セザルナリ○巴蜀ノ兩國兵ヲ出シ、互ニ攻撃シ、各ノ急ヲ秦ニ告ゲ、救ヲ求メケル、惠王兵ヲ發シ、以テ蜀ヲ伐ント欲スレト、蜀ハ山國ナレバ、道險阻ニシテ、且狹隘ナリ、至リ難ク、往來ノ難澁ナルニ、又韓ヨリ來テ秦ヲ侵スノ患アリ、惠王マツ韓ヲ伐チ後ニ蜀ヲ伐ント欲スレバ、戰ヒノ不利ナランコト恐ル、先ヅ蜀ヲ伐タント欲スレバ、韓ガ秦ノ兵ノ疲弊ニ乘ゼンコト恐レ、猶豫シテ、ソノ謀未ダ決セズ、

司馬錯與張儀爭論於惠王之前。司馬錯欲伐蜀。張儀曰。不
如伐韓。王曰。請聞其說。

此時ニ秦ニ司馬錯ト云フ者アリ、張儀ト此事ヲ惠王ノ前ニ論争ス、司馬錯ハ、先キニ
蜀ヲ伐ツ可シト云ヒ、張儀ハ先ニ韓ヲ伐ツニ如スト曰フ、秦王曰ク、張儀ノ韓ヲ伐ツ
ニ如サルノ説ヲ聞ント、

儀曰。親魏善楚。下兵三川。塞斜谷之口。當屯留之道。魏絕南
陽。楚臨南鄭。秦攻新城宜陽。以臨二周之郊。誅周王之罪。侵
楚魏之地。周自知不能救。九鼎寶器必出。據九鼎。案圖籍。挾
天子以令於天下。天下莫敢不聽。此王業也。今夫蜀西僻之
國。而戎翟之倫也。敝兵勞衆。不足以成名。得其地。不足以爲
利。臣聞爭名者於朝。爭利者於市。今三川周室。天下之朝市
也。而王不爭焉。願爭於戎翟。去王業遠矣。

侵楚魏之地ノ五字ハ衍文也、王業ノ業ヲ、王孫念ハ、衍文トス、愚ハ衍文ニ非ズ思ヘ
リ、九鼎ハ夏后氏禹ノ、金ヲ九牧ニ貢セシメテ鼎ヲ鑄リ、夏桀亡ビテ、後ニ商ニ移リ、商
紂亡ビテ、後ニ周ニ移ル、代々天子ノ寶物ト爲ヌ、僻ハ片隅也、戎翟ノ翟ハ狄ト同ジ、

倫ハ戰國策ニ長ニ作レリ從フベシ○儀曰ク、魏楚ノ二國ト親ミ交テ善クシ、兵ヲ三
川ニクリ出シ、斜谷口ヲ塞ギ、屯留ノ道ニ當リ、魏ハ韓ノ南陽ノ道ヲ絶チ、楚ハ韓ノ南
鄭ノ道ヲ絶チ、秦ハ宜陽新城ヲ攻メ、直チニ洛陽鄠京ノ二周ニノゾミ、周王ノ罪ヲ誅
テ、楚魏ノ地ヲ侵畧セシナラバ、周ハ力微弱ナレバ、自ラ救フ能ハサルヲ知リテ、九鼎
寶器ヲバ、秦ニ差シ出スベシ、秦九鼎ヲ天子ヨリ賜ハリシト言ヒ、自國ノ盛ナルヲ
誇張シ、圖籍ヲ按ジテ、天下ノ地ヲ勝手ニ裁定シ、天子ヲ挾デ以テ天下ニ指揮スレバ、
敢テ秦ノ命ヲ聞ザルモノ莫シ、此レ天下ニ王タルモノ、業ナリ、今蜀ハ西隅ニ在ル、
國ニシテ、戎翟ノ倫ナリ、兵力ヲ弊ラシ、衆士ヲ勞スルモ、以テ名ヲ成スニ足ラザル國
ナリ、マダ其地ヲ得ルトモ、利トスルニ足ラザルナリ、臣常ニ人ノ言フ所ヲ聞クニ、名
ヲ争フニハ、朝廷ニ於テシ、利ヲ争フニハ、市中ニ於テス、今三川周室ハ、天下ノ朝
市ナリ、而ルニ今王ニハ韓ヲ攻ムルヲ争ハズ、反テ戎翟ノ國ヲ争ヒ取ラントスル
ハ、王業ヲ爲ス計ヲ去ルヲ遠シト、

司馬錯曰。不然。臣聞之。欲富國者。務廣其地。欲彊兵者。務富
其民。欲王者。務博其德。三資者備。而王隨之矣。今王地小民
貧。故臣願先從事於易。夫蜀西僻之國也。而戎翟之長也。有
桀紂之亂。以秦攻之。譬如使豺狼逐羣羊。得其地。足以廣國。

取其財。足以富民。繕兵。不傷。然而彼已服焉。拔一國。而天下不以爲暴。利盡西海。而天下不以爲貪。是我一舉。而名實附也。而又有禁暴。止亂之名。今攻韓。劫天子。惡名也。而未必利也。又有不義之名。而攻天下所不欲危矣。臣請論其故。周天下之宗室也。齊韓之與國也。周自知失九鼎。韓自知亡三川。將二國并力合謀。以因乎齊趙。而求解乎楚魏。以鼎與楚。以地與魏。王弗能止也。此臣之所謂危也。不如伐蜀完。

繕ハ治ムルナリ左氏傳隱公元年繕甲兵トアリ○錯マタ儀ノ論ヲ辯駁シテ曰ク然ラズ臣聞ク國ヲ富サント欲スルニハ地ヲ廣メンコトヲ務メ兵ヲ彊フセント欲スルニハ其人民ヲ富マサンコトヲ務メ天下ニ王タラント欲スルニハ其德ヲ博フセンコトヲ務ムト富ト彊ト德ト三ツノ資ケ備ル時ハ王業之ニ從テ成ル今王ノ土地ハ小ニシテ人民貧シ故ニ臣先ツ易キ事ニ從ハントス蜀ハ西僻ノ國ナリ戎翟ノ長ナリ夏桀殷紂ノ如キ亂暴ノ行ヒアリ秦ノ力ヲ以テ之ヲ攻メハ豺狼ヲ驅テ群羊ヲ逐フガ如ク至テ易キ事ナリ其地ヲ得レバ以テ秦國ノ土地ヲ廣ムルニ足リ其國ノ貨財ヲ取レバ以テ秦ノ人民ヲ富シ甲兵ヲ繕フニ足レリサレバ衆民ニ傷ケズシテ彼ノ戎翟ヲ降參サス可シ今蜀ノ一國ヲ拔キ取リテモ天下ノ人以テ暴ト爲サズ利ハ西海

ノハテマデモ盡シ取リテモ天下以テ欲バリト爲サズ是ノ一舉ハ名モ實モ附クナリ又暴ヲ禁シ亂ヲ止ムルノ名アリ今韓ヲ攻メ天子ヲ劫カスハ惡シキ名ヲ廣ムルナリ而シテ必ズ利有リ限ラズ又韓ノ罪ヲキテ伐ツニ至テハ不義ノ名ヲ蒙ルナリ而シテ天下ノ欲シ好マサル所ヲ攻ムルハ危キ道ナリ臣請フ其故ヲ論セン先ツ周ハ天下ノ尊崇スル所ナリ齊ハ韓ト同盟ノ國ナリ周自ラ秦ニ攻メテ九鼎ヲ失フヲ知リ韓モマタ三川ヲ失フヲ知ラバ周韓二國ハ力ヲ協セ謀ヲ合セ齊趙ニ因リ秦兵ノ攻撃ヲ救解センコトヲ魏楚ニ求ム可シ鼎ヲ以テ楚ニ與ヘ地ヲ以テ魏ニ與ヘバ王ノ兵力ヲ以テ之ヲ止ント欲スルトモ出來得マシ是臣ガ危ト申ス所以ナリ故ニ蜀ヲ伐ツノ完キニ如カズト曰ナリ

惠王曰善寡人請聽子卒起兵伐蜀十月取之遂定蜀貶蜀王更號爲侯而使陳莊相蜀蜀既屬秦

惠王曰ク善シ余子ノ言ヲ用ヒント卒ニ兵ヲ起シ蜀ヲ伐チ十ヶ月ニシテ蜀ヲ取リ遂ニ蜀ヲ定ム蜀王ヲ貶シ號ヲ更メテ侯ト爲シ陳莊ト云フ者ヲ以テ蜀ニ相タラシム蜀秦ニ屬シタリ國策ヲ案ズルニ王死シ國亡ブ貶號ノ事ナシ

秦以益疆富厚輕諸侯秦惠王十年使公子華與張儀圍蒲陽降之儀因言秦復與魏而使公子繇質於魏儀因說魏王

曰秦王之遇魏甚厚。魏不可以無禮。魏因入上郡少梁。謝秦。惠王、惠王乃以張儀爲相。更名少梁曰夏陽。儀相秦四歲。立惠王爲王。居一歲。爲秦將。取陝。築上郡塞。其後二年。使與齊楚之相會。齧柔。東還。而免相。相魏以爲秦。欲令魏先事秦。而諸侯効之。魏王不肯聽儀。秦王怒。伐取魏之曲沃平周。復陰厚張儀。益甚。張儀慙。無以歸報。留魏四歲。而魏襄王卒。哀王立。張儀復說哀王。哀王不聽。於是張儀陰令秦伐魏。魏與秦戰。敗。明年齊又來。敗魏於觀津。秦復欲攻魏。先攻韓。申差軍。斬首八萬。諸侯震恐。

秦國益く富彊ナルヲ以テ、諸侯ヲ輕蔑ス、惠王ノ三十年ニ、公子華ト張儀トニ命ジテ、蒲陽ヲ攻メテ降ラシム、張儀秦王ニ申シテ、蒲陽ヲ魏ニ復シ與ヘ、公子繇ヲ以テ、魏ニ質タラシム、儀因テ秦ガ蒲陽ヲ與ヘ、公子繇ヲ以テ質ト爲スハ、秦ノ魏ニ厚キナリ、魏、秦ニ對シテ答禮無カル可カラズト曰ヒシカバ、魏王、上郡少梁ト云フ地ヲ秦ニ獻ジテ、惠王ニ謝ス、惠王、張儀ノ功ト爲シ、少梁ノ地ヲ改メテ、夏陽ト名ク、儀ノ秦ニ相タルト四歲ナリ、マタ居ル一歲、將ト爲リ、上郡ノ塞ヲ築ケリ、後二年ニシテ齊

楚ノ相ト齧桑ト云フ處ノ東ニ會シ、還テ秦ノ相ヲ免セラレ、魏ニ入り相ト爲リ、内内秦ノ爲ニ事ヲ謀リ、魏ヲシテ、先ツ秦ニ事ヘ、諸侯之ニ効フテ秦ニ事ヘンコトヲ欲ス、魏王聽カズ、秦王怒テ魏ノ曲沃平周ヲ攻メ取り、又内内ニテハ張儀ヲ篤クシケル、張儀魏ニ居テ、吾ガ秦ノ爲ニスル謀ノ行ハレザルニ、秦王ガ内内手厚クスルニ慙チタリ、秦ニ還リ報ズル事出來ズシテ空シク止マルト四歲ナリシニ、魏ノ襄王卒シ、哀王ノ代ト爲ル、儀再ビ秦ニ事フルコトヲ謀ケドモ、哀王モ亦聽カズ、張儀一計ヲ案ジ出シ、窃カニ秦ヲシテ、魏ヲ伐タシメタリ、魏秦ト戰テ敗北ス、明年齊マタ來テ魏ヲ觀津ニテ敗ル、秦マタ魏ヲ攻ント欲シ、先ツ韓ノ將申差ガ軍ヲ攻テ、首ヲ斬ル八萬バカリナリケレバ、諸侯ミナ震ヒ恐レタリ、

而張儀復說魏王曰、魏地方不至千里。卒不過三十萬。地四平。諸侯四通。輻湊。無名山大川之限。從鄭至梁。二百餘里。車馳人走。不待力而至。梁南與楚境。西與韓境。北與趙境。東與齊境。卒戍四方。守亭障者不下十萬。梁之地勢固戰場也。梁南與楚而不與齊。則齊攻其東。東與齊而不與趙。則趙攻其北。不合於韓。則韓攻其西。不親於楚。則楚攻其南。此所謂四分五裂之道也。且夫諸侯之爲從者。將以安社稷。尊主彊兵。顯名也。

今從者。一天下約爲昆弟。刑白馬以盟。洹水之上以相堅也。而親昆弟同父母。尙有爭錢財。而欲恃詐僞反覆。蘇秦之餘謀。其不可成亦明矣。大王不事秦。秦下兵攻河外。據卷衍酸棗。劫衛取陽晉。則趙不南。趙不南。則梁不北。梁不北。則從道絕。從道絕。則大王之國欲母危。不可得也。秦折韓而攻梁。韓怯於秦。秦韓爲一。梁之亾可立而須也。此臣之所爲大王患也。爲大王計。莫如事秦。事秦則楚韓必不敢動。無楚韓之患。則大王高枕而臥。國必無憂矣。且夫秦之所欲弱者。莫如楚。而能弱楚者。莫如梁。楚雖有富大之名。而實空虛。其卒雖多。然而輕走易北。不能堅戰。悉梁之兵。南面而伐楚。勝之必矣。割楚而益梁。虧楚而適秦。嫁禍安國。此善事也。大王不聽臣。秦下甲士而東伐。雖欲事秦。不可得矣。且夫從人多奮辭而少可信。說一諸侯而成封侯。是故天下之游談士。莫不日夜搯腕。順目切齒。以言從之便。以說人主。人主賢其辯。而牽其說。豈

得無眩哉。臣聞之。積羽沈舟。群輕折軸。覆口鑠金。積毀銷骨。故願大王審定計議。且賜骸骨。辟魏。

幅湊ハアツマル事、亭障ハトリデナリ、積毀ハ多クノ人ガソシル也、賜骸骨ハ仕官ヲ止メテ、暇ヲ乞フ事也、搯腕、ウデマクリスル事、切齒ハ、齒ト齒トクヒ合セテ、奮怒スル也、荆軻傳ニ、索隱ニ、齒相摩切奮怒也、說一諸侯而成封侯、戰國策ニ、說一諸侯之王出而乘其車、約一國而成、反而取封侯之基、ニ作レリ、是レニテ意義明了ナリ、○張儀先ニ魏王ニ秦ニ事ヘンコトヲ勸メタレ、臣聽ザルヨリ、内内秦ニ申シ遣リ、魏ヲ攻メシメケレバ、魏王始テ秦ヲ恐ル、心生ジタリ、此ニ於テ、張儀復魏王ニ說テ曰ク、魏ノ地方ハ、千里マデニハ至ラズ、卒モ三十萬ヨリ多カラズ、平地ニシテ、東西南北ノ人輻湊シ來リ、山川ノ要害ハ無ク、鄭ノ都ヨリ梁ニ至ル里程ハ、二百餘里、車馳セ人走ル、力ヲ用ヒズシテ至ル、殊ニ南ハ楚ト墾ヲ接シ、西ハ韓ト墾ヲ接シ、東北ハ、齊趙ト界ヲ接シ、二十萬ヨリ多カラザルノ兵卒幾ツニモ分ケテ、四方ヲ守ル故ニ、新亭ヲ守ル者、十萬ヨリ多カラズ、梁ノ地ハ、平坦ニシテ戰爭ニハヨキ場所ナリ、梁ノ南ハ、楚ニ與シテ、齊ニ與セザレバ、齊ヨリ梁ノ南ヲ攻ムベク、東ノ方齊ニ與シテ、趙ニ與セズンバ、趙ヨリ其ノ北ヲ攻ム可ク、一方ヘ與ミスレバ、必ズ一方ヨリ攻ラル可シ、是四分五裂トナル可キ道理ナリ、其上諸侯ニ合從ヲ勸ムル者ハ、社稷ヲ安ジ、主ヲ尊ビ、兵ヲ疆フシ、名ヲ顯サント欲スルナラン、今合從ヲス、ムル者皆天下ヲ一ニシテ、兄弟ト爲ラン

トテ、白馬ヲ刑シテ、洹水ノ上ニテ盟ヒ、以テ互ヒニ約束ヲ堅クスレ、其ノ實ハ親シク血ヲ分チシ、兄弟父母ノ間ガヲニテモ、尙錢財ヲ爭フコト有リ、而ルニ、詐僞反覆ナル、蘇秦ノ仕殘シタル餘謀ヲ恃ンテ、合從ノ計ヲ爲サントスレ、其事ノ成ラザルハ、明ニ知レタルコトナリ、如シ大王早ク秦ニ事ヘズンバ、秦ヨリ兵ヲ下シ、河外ヘ攻メ寄セ、卷衍酸棗ニ據リ、衛ヲ劫シ、陽晋ヲ取ラバ、六國合從シテ、互ニ相ヒ往來シテ、援ケ救フノ道絶ヘン、然ル時ハ、大王ノ國ハ危キコト無ラント欲スルモ、得ベカラス、秦ヨリ韓ヲ折テ、梁ヲ攻メトセバ、韓ハモトヨリ秦ヨリ怯ク弱ケレバ、韓ノ秦ニ與スルハ勿論ナリ、秦韓トカチ合セバ、梁ノ亡ブルコト立テ待ベシ、此臣ガ大王ノ爲ニ心配スル所以ナリ、臣大王ノ爲ニ考ルニ、秦ニ事フルヨリ増シタル計ハ無シ、秦ニ事フル時ハ、楚韓ミナ秦ヲ畏レテ、敢テ魏ニ向ヒ兵ヲ動スコト無シ、大王枕ヲ高フシ安眠スルヲ得可シ、又秦ガ弱マサント欲スル國ハ、楚ニ如ク無シ、楚ヲ弱マスハ、魏ニ如クハ無シ、何トナレバ、楚ハ、富大ノ名有レ、其實ハ國內空虚ニシテ、兵衆シト雖モ、輕ガロシク北グルヲ耻ト思ハズ、堅ク取り守リテ戰フ事能ハズ、故ニ魏、秦ニ與シタル上ハ、楚ヲ伐ツ可シ、必ズ勝タン、楚ノ地ヲ割テ、魏ノ地ヲ増シ、楚ヲ虧ヒテ秦王ノ意ニ適フハ、是レ身ニカ、ルノ禍ヲ、人ニ嫁シテ、自國ヲ安ズル善事ナリ、且ツマタ合從ノ便ヲ言フ者ハ、一ツトシテ信用ス可キ事無シ、唯諸侯ニ説キ、直ニ知行デモ拜領セント爲スナリ、故ニ合從ヲ説ク者ハ、日夜ノ別無ク、腕マグリテ爲シ、目ヲ瞋ラシ、齒ヲクヒシ、

リテ、以テ合從ノ便利ヲ説サルハ無シ、夫ユヘ人主ミナ其爲メニ惑ハサレ、利害得失ノ分チガ付カズ、申サバ目ガ眩ミタルト申ス者ナリ、臣聞ク、羽ハ至テ薄ケレ、積ミ重キル時ハ舟ヲモ沈メ、輕キ物モ群ガル時ハ、車ノ軸ヲ折リ、ムクノ純金ニテモ多人數ニテ口ヲ揃ヘテ此金ハ銅ヘメツキナル也ト言ルレバ、其純金ヲ溶解シテタメスト同シ道理ニテ、衆人ガ彼ハ惡人ナリト毀ル時ハ、賢者モ骨ヲ斬ラル、ノ不幸ニ陷ルナリ、大王篤ト國家ノ長計ヲ思ヒ玉ヘ、然シ、臣ガ魏國ノ爲ヲ思ヒ、カク申シ上テモ、誠ト思フ者ハ無ク、反テ臣ヲ兎ヤ角ト讒言スル者多カル可ケレバ、臣ハカヲダチ賜ハリ、長ノ御暇下サル可シ、魏ノ人ノ讒ヲ避ケテ、他國ヘ去ルベシ

哀王於是乃倍從約、而因儀請成於秦。張儀歸復相秦。三歲而魏復背秦爲從。秦攻魏、取曲沃。明年魏復事秦。秦欲伐齊、齊楚從親。於是張儀往相楚。楚懷王聞張儀來、虛上舍而自館之。曰、此僻陋之國、子何以教之。儀說楚王曰、大王誠能聽臣、閉關絕約於齊、臣請獻商於之地六百里。使秦女得爲大王箕帚之妾。秦楚娶婦嫁女、長爲兄弟之國。此北弱齊而西益秦也。計無便此者。楚王大說而許之。群臣皆賀。陳軫獨吊之。楚王怒曰、寡人不興師發兵、得六百里地。群臣皆賀。子獨

吊何也。陳軫對曰。不然。以臣觀之。商於之地。不可得。而齊秦合。齊秦合。則患必至矣。楚王曰。有說乎。陳軫對曰。夫秦之所以重楚者。以其有齊也。今閉關絕約於齊。則楚孤。秦奚貪。夫孤國而與之商於之地。六百里。張儀至秦。必負王。是北絕齊。交西生患於秦也。而兩國之兵。必俱至。善為王計者。不若陰合而陽絕於齊。使人隨張儀。苟與吾地。絕齊。未晚也。不與吾地。陰合謀計也。

哀王初ハ張儀ノ勸ヲ用ヒザリシガ、秦ノ侵畧ヲ恐レテ張儀ニ惑ハザレ、六國合從ノ約ヲ破リ、秦ニ和ヲ請ヘタリ、張儀思フガマ、ニ、哀王ヲ欺キ、計中リケレバ、歸テ秦ニ相タリ、後三歲ヲ經テ、魏マダ秦ニ倍ヒテ、合從シケレバ、秦魏ヲ攻テ、曲沃ヲ取レリ、明年魏マダ秦ニ事フ、此ノ時、秦齊ヲ伐ントスレバ、齊楚同盟スルユヘ、楚ヨリ援兵ノ至ラレトナ恐レ、齊ニ兵ヲ向ケ難カリケレバ、張儀例ノ詐術ヲ以テ、往テ、楚ニ相タリ、楚ノ懷王、張儀ノ來ルヲ聞キ、第一等ノ邸ヲ掃除シ、自ラ張儀ヲ迎ヘテ、之ニ館ヲシメテ曰ヘルハ、此ノ僻陋ノ國ヘ、先生來ルハ、何ヲ以テ教ヘ玉ハントスルヤト、張儀ノ曰ク大王誠ニヨク臣ガ言ヲ用ヒ給ハヤ、臣楚國ノ爲ニ計ラン、夫ハ關門ヲ鎖シ、齊ト約ヲ絶ツ可シ、然ル時ハ、臣秦王ニ申シテ、商於ト申ス、地ヲ六百里ホド楚ニ

獻ジ、マダ秦王ノ女ヲ以テ大王ノ爲ニ箕帚ヲ取テ御側ニ給事致サシム可シ、楚婦ヲ娶リ、秦ト長ク兄弟ノ國トナラバ、此レ北ノ方ハ、齊ヲ弱メテ、西ノ方ハ、秦ニ益スルナリ、計此レヨリ便ナルハ無シト、曰バ懷王大ニ悅ンテ承知ス、群臣ミナ賀ヲ述ルニ、獨リ陳軫ノミ之ヲ吊ヒタリ、懷王怒テ曰ク、寡人、師ヲ興シ兵ヲ發セズシテ、六百里ノ地ヲ得タレバ、群臣ミナ喜ヒテ賀スルニ、子獨リ吊フトハ何ゾヤ、陳軫對ヘテ曰ク、然ラズ、臣ヲ以テ之ヲ觀ルニ、商於ノ地、六百里ハ決ノ手ニ得ベカラズ、齊秦ガ合體ス可シ、齊秦合體スレバ、禍必ズ楚國ニ至ラン、懷王曰ク、其レハ說アリヤ、陳軫對ヘテ、曰ク說アリ、今秦ガ楚國ヲ憚カルワケハ、楚ガ齊ト同盟ナルヲ以テナリ、今關門ヲ閉ジ、約ヲ齊ニ絶タバ、楚ハ孤立ス可シ、秦何トテ孤立シテ外ニ助ケ無キノ、楚國ヲ利シテ、商於ノ地六百里ヲ與フベキヤ、張儀歸テ、秦ニ至リナバ、必ズ王ニ負キ、違約スベシ、是楚ハ北ノ方齊ト交際ヲ絶チ、西ノ方、禍ヲ秦ヨリ招クナリ、齊秦ノ二國ノ兵必ズ楚ニ攻メテ至ラン、故ニ善ク大王ノ爲ニ計ルニ、内内齊ト心ヲ合セ、外面バカリ、齊ト交ヲ絶チ、人ヲ遣リ張儀ト共ニ秦ニ至ラシメテ、實ニ商於ノ地ヲ與ヘシナラバ、其ノ時ニ齊ト同盟ヲ絶ツトモ晚カラザルナリ、モシ地ヲ與ヘザルナラバ、内内齊ト心ヲ合セ居ルハ計謀ノ得タルモノナリ

楚王曰。願陳子閉口毋復言。以待寡人得地。乃以相印授張儀。厚賂之。於是遂閉關絕約於齊。使一將軍隨張儀。張儀至

秦詳失綏墮車不朝三月。楚王聞之曰：儀以寡人絕齊未甚耶。乃使勇士至宋，借宋之符，北罵齊王。齊王大怒，折節而下。秦、齊之交合。張儀乃朝，謂楚使者曰：臣有奉邑六里，願以獻大王。左右楚使者曰：臣受令於王，以商於之地六百里，不聞六里。還報楚王，楚王大怒，發兵而攻秦。陳軫曰：軫可發口言乎？攻之不如割地，反以賂秦，與之並兵而攻齊，是我出地於秦，取償於齊也。王國尚可存，楚王不聽。卒發兵而使將軍屈丐擊秦，秦、齊共攻楚，斬首八萬，殺屈丐，遂取丹陽、漢中之地。楚又復益發兵而襲秦，至藍田大戰，楚大敗。於是楚割兩城以與秦，平秦要楚，欲得黔中地，欲以武關外易之。楚王曰：不願易地，願得張儀而獻黔中地。秦王欲遣之，口弗忍言。張儀乃請行。惠王曰：彼楚王怒子之負以商於之地，是且甘心於子。

楚王ノ曰ク、陳子ヨロチヲフサイテ、復再ビ言フナカレ、タマ寡人ガ地ヲ得ルヲ待タレヨト、ソコデ相ノ印ヲ張儀ニ授ケ、厚ク之ニ賂ヒ、トウトウ關門ノ通行ヲ止メ、約ヲ

齊ト絶チ、一將軍ヲ張儀ニ付ケ、秦ニ遣リタリ、張儀秦ニ歸リ馬車ノ上ニテ手綱ヲ失ヒシマ子シテ、車ヨリ墜チテ、三ヶ月間モ、秦宮ニ出勤セズ、楚王此ノ事ヲ聞テ、心ニ張儀此方ガ、齊ト交ヲ絶ツ仕方ガ不十分ユヘノ事ナラント謂ヒシカバ、勇士ヲ遣リ、宋ノ關門ノ手方ヲ借リ、宋ヲ通リ齊ニ至リ、齊王ヲ思フサマ罵シラシメタリ、齊王大ニ怒リ、節ヲ折テ、秦ニ事ヘリ、秦齊トノ交リ合フ、張儀ソコデ、出勤シ楚ノ使者ニ謂ヘルハ、臣ガ知行所ノ邑六里アリ、願クハ以テ大王ニ獻セント言ハ、楚ノ使者ノ曰ク、臣令テ楚王ニ受ケタルニハ六百里ト曰ヘリ、六里トハ聞カザリシト曰ヒ置キ、楚ニ還リ、張儀ノ言ヲ報ゼシニ、楚王始メテ張儀ニ欺カレタルヲ知り、大ヒニ怒リ、兵ヲ發シ、秦ヲ攻メントス、時ニ陳軫進ミ出テ、最早口ヲ開キ申シ上ケテモ宜シカルベシ、カクナレバ之ヲ攻ムルヨリハ、地ヲ割キ反テ秦ニ賂ヒテ、秦ト力ヲ併セテ、齊ヲ攻ムルニ如カザルナリ、是我ガ楚國ハ、地ヲ秦ニ與ヘテモ、其代リニ地ヲ齊ヨリ取ルノ策ナリ、此策ヲ行ヒナバ、王ノ國ナホ存ス可シト曰ヘル、楚王用ヒズ、卒ニ兵ヲ發シ、將軍ノ屈匄ト云フ者ニ命ジ、秦ヲ擊タシム、秦ト齊ト共ニ力ヲ合セテ楚ヲ攻メ、首ヲ斬ル、八萬ハカリ大將ノ屈匄ヲ殺シ、丹陽、漢中ナンド云フ、地ヲ取リタリ、楚ソレニモ懲リズ、益々兵ヲ出シテ、秦ヲ攻メ藍田ニ至テ、大ニ戰テ、大ニ敗軍シ、已ムコトヲ得ズ、二ツノ城ヲ割キ與ヘテ、秦ト和睦セリ、秦マダ楚ノ領分ノ黔中ノ地ヲ得ント欲シ、武關ノ外ノ土地ト交易セント言ヒタレバ、楚王ノ曰ク、地ヲ易ユルコトハ願ハシカラズ、

願クハ張儀ヲ楚ニ與ヘヨ、黔中ノ地ヲ獻セント曰フ、秦王ハ張儀ヲ楚ニ遣ラント思ヘ、口ニ出シテ言フニ忍ビズ、張儀此時心ニ余楚ニ往ナバ、又辯舌ヲ以テ死ヲ免ル可シ、楚王ハ愚物ナリ、何程ノ事モ爲シ得ズト思ヒ、臣楚ニ參ル可シト曰ヒタリ、秦王彼ノ楚王ハ、君ガ前ニ六百里ノ地ヲ與フルト言ヒテ、彼ヲ欺キタルヲ怒リ怨ミテ君ヲ取テ腹イセ爲サント思フナリ、君往ザル方宜シト曰ヒタリ、

張儀曰、秦疆楚弱、臣善斷尙尙得事楚夫人鄭袖、袖所言皆從、且臣奉王之節、使楚、楚何敢加誅、假令誅臣而爲秦、得黔中之地、臣之上願、遂使楚。

張儀ノ曰ク秦ハ疆シ楚ハ弱シ、臣楚ノ家來ノ斬尙ニ親シケレバ、斬尙楚ノ夫人鄭袖ニ事ヘリ、其鄭袖ガ言フ所ハ、楚王ミナ從フ、其上ニ臣ガ大王ノ節ヲ捧ク、楚ニ使スル事ユヘ、萬一臣ヲ殺戮セバ、疆秦ガ兵ヲ發スル事ヲ恐レテ居ル故ニ、決シテ誅ヲ加ヘマシ、ヨシヤ臣ガ誅セラル、是、秦ノ爲ニ黔中ノ地ヲ得ルハ、臣ノ願ヒナリト曰ヒテ楚ニ往キタリ、

楚懷王至則囚張儀、將殺之、斬尙謂鄭袖曰、子亦知子之賤於王乎、鄭袖曰、何也、斬尙曰、秦王甚愛張儀、而不欲出之、今將以上庸之地六縣賂楚、以美人聘楚、以宮中善歌謳者爲

媵、楚王重地尊秦、秦女必貴、而夫人斥矣、不若爲言而出之、於是鄭袖日夜言懷王曰、人臣各爲其主用、今地未入秦、秦使張儀來、至重、王未有禮、而殺張儀、秦必大怒、攻楚、妾請子母俱遷江南、母爲秦所魚肉也、懷王後悔、赦張儀、厚禮之、如故、

張儀楚ニ至レバ、楚王囚ヘテ、之ヲ殺サントセリ、斬尙鄭袖ニ、子モ亦王ニ賤メラレントスルヲ知レリヤト曰ヘバ、鄭袖何ユヘ賤メラレントスト曰フヤト問ヘリ、斬尙答ヘテ、秦王甚ダ張儀ヲ愛シテ、張儀ヲ國ヨリ出スナ欲セザルナリ、今秦將ニ上庸ノ地六縣ト、美人トヲ以テ楚ニ聘シ、其外ニモ宮中ノ善ク歌フ者ヲ、以テ付添ヘト爲サントスル也、楚王地ヲ重シ、秦ヲ尊ビテ、秦ヨリ楚ニ來ル處ノ美人貴クナランニハ、夫人ハ擯斥セラレテ、賤メラレン、子早ク楚王ニ曰ヒテ、早ク張儀ヲ出シテ、秦ニ返スニ如カサル也ト鄭袖自分ノ寵愛ヲ人ニ奪ハレン事ヲ恐レケレバ、日夜ニ懷王ニ向ヒテ、人ノ臣タル者ハ、各々其主ノ爲ニ用ヒタル、張儀ノ前年ニ楚ヲ欺キタルハ、其君ノ爲ニセシ事ニシテ、最早過去リタル事ナリ、今日秦ノ張儀ヲ使ニヨコシタルハ、至テ王ヲ重ズレバナリ、王之ニ禮ヲ施サズシテ、之ヲ殺サバ、秦必ズ大ヒニ怒テ楚ヲ攻ム可シ、妾ガ親子楚ニ在テ、其禍ヲ被ムル事ノ恐ロシケレバ、親子俱ニ江南ニ遷リテ、秦ノ

爲二魚肉ト均シク切り殺サル、事無ク致シタシト、サモ哀レニ申シタリ、懷王此ノ言葉ニ從ヒ、張儀ヲ殺サント爲シ事ヲ悔ヒテ、張儀ヲ赦シ、如何ニモ手厚ク之ヲ禮シ、昔日ノ如クシタリ

張儀既出未去聞蘇秦死乃說楚王曰秦地半天下兵敵四國被險帶河四塞以爲固虎賁之士百餘萬車千乘騎萬匹積粟如丘山法令既明士卒安難樂死主明以嚴將智以武雖無出甲常山之險必折天下之脊天下有後服者先亡且夫爲從者無以異於驅群羊而攻猛虎虎之與羊不格明矣今王不與猛虎而與群羊臣竊以爲大王之計過也凡天下疆國非秦而楚非楚而秦兩國交爭其勢不兩立大王不與秦秦下甲據宜陽韓之上地不通下河東取成臯韓必入臣梁則從風而動秦攻楚之西韓梁攻其北社稷安得毋危且夫從者聚群弱而攻至疆不料敵而輕戰國貧而數舉兵危亡之術也臣聞之兵不如者勿與挑戰粟不如者勿與持久夫從人飾辭虛辭高主之節言其利不言其害卒有秦

禍無及爲已。是故願大王之孰計之。秦西有巴蜀大船積粟起於汶山浮江以下至楚三千餘里舫船載卒一舫載五十人與三月之食下水而浮一日行三百餘里里數雖多然而不費牛馬之力不至十日而拒扞關扞關驚則從境以東盡城守矣黔中巫郡非王之有秦舉甲出武關南面而伐則北地絕秦兵之攻楚也危難在三月之內而楚待諸侯之救在半歲之外此其勢不相及也夫待弱國之救恐疆秦之禍此臣所以爲大王患也大王嘗與吳人戰五戰而三勝陣卒盡矣偏守新城存民苦矣臣聞功大者易危而民敝者怨上夫守易危之功而逆疆秦之心臣竊爲大王危之且夫秦之所以不出兵函谷十五年以攻齊趙者陰謀有合天下之心楚嘗與秦構難戰於漢中楚人不勝列侯執珪死者七十餘人遂亡漢中楚王大怒興兵襲秦戰於藍田此所謂兩虎相搏者也夫秦楚相敝而韓魏以全制其後計無危於此者矣願大

王孰計之。秦下甲攻衛陽晉。必大關天下之匈。大王悉起兵以攻宋。不至數月。而宋可舉。舉宋而東指。則泗上十二諸侯。盡王之有也。凡天下而以信約從親相堅者。蘇秦封武安君。相燕。即陰與燕王謀伐破齊。而分其地。乃詳有罪。出走入齊。齊王因受而相之。居二年而覺。齊王大怒。車裂蘇秦於市。夫以一詐僞之蘇秦。而欲經營天下。混一諸侯。其不可成亦明矣。今秦與楚接境壤界。固形親之國也。大王誠能聽臣。臣請使秦太子入質於楚。楚太子入質於秦。請以秦女爲大王箕箒之妾。効萬室之都。以爲湯沐之邑。長爲昆弟之國。終身無相攻伐。臣以爲計無便於此者。

聞蘇秦死ノ四字ハ、梁玉繩衍文トセリ、蘇秦ノ死セシハ、十年前ナレバナリ、雖無出甲ノ雖ハ、唯ノ字ハ衍文トス、王念孫ノ說從フベシ、虎賁ハ、勇悍ノ士ナリ、賁ハ奔ルナリ、席卷ハ、席ニテ物ヲ卷キ取ル如クニ、根コソケ取ルナリ、格ハ較ト同ジ、比較スルナリ、又ハ敵也、執珪ノ珪ハ、圭ト同ジ、圭ヲ執テ朝スル者ニテ、楚ノ爵ノ名也、○張儀已ニ赦サレ、未ダ楚國ヲ立去ラザルニ、蘇秦ノ死セシヲ聞キケレバ、楚王ニ見へ、

説テ曰ク秦ノ地ハ、天下ノ半バチ有チ、兵四方ノ國ニ敵シ、山川ノ固メアリ、虎ノ如キ勇悍ノ兵士、百餘萬モアルベシ、兵糧ハ丘山ノ如ク積ミ、法令ハ明ニ、士卒艱難ヲモノトモセズ、戰テ死スルヲ樂ミ、主ハ賢明ニシテ嚴重ナリ、將ハ智能有テ武勇アリ、兵ヲ出スヲナキモ、常山ノ如キ險阻ノ地アリテ、天下ノ脊中ヲニツニ打折クガ如キ勢ニテ、六國ノ諸侯ノ中ヲ斷レテ如何トモシガタシ、諸侯早ク先キニ降參セバヨロシ、若シ後レテ降參セバ、忽チ滅サレン、天下ノ諸侯カ、合從ノ計ヲ爲シテ、秦ニ敵對セントスルハ、弱キ羣羊ヲ多ク集メテ、猛虎ヲ攻ムルト同ジ、其勝敗ハ比較セズシテ明カナリ、今大王猛虎ニ與セズ、群羊ニ與スルハ、大王ノ計過テリ、凡ソ天下ノ疆國ハ秦ニ非ラザレバ楚ナリ、楚ニ非ザレバ秦ナリ、秦楚二國相爭フハ、其勢ヒ兩立セズ、大王モシ秦ニ與セズンバ、秦兵ヲ出シ、宜陽ニ立テ籠ル可シ、其時ハ韓ノ上地ノ往來絶ユヘシ、河東ヲ下リ成臯ヲ取ラバ、韓必ズ秦ノ國ニ入テ臣ト爲ラン、韓秦ノ臣ト爲ラバ、魏ハ草ノ風ニ靡ク如ク、秦ニ從フ可シ、秦ヨリ楚國ノ西ヲ攻メ、韓梁ハ楚國ノ北ヲ攻メハ、楚ノ社稷イカデカ、危キコト無ラン、然ルニ、彼ノ合從ノ計ヲ唱フル徒ハ、群弱ノ諸侯ヲ聚テ、至疆ノ秦ヲ攻メ、敵ノ力ヲ料ラズシテ、輕々シク戰フ、故ニ國貧シクナルハ、危凶ニ陷イルノ道理ナリ、臣古人ノ言ヲ聞クニ、兵力敵ニ如カサル時ハ、與ニ戰ヲ仕掛ケズ、兵糧モ敵ニ如カザルト心付タル時ハ、長ク敵ト對陣セズト、夫レ合從ノ計ヲ爲ス者ハ、辯舌ヲ飾リ、虛言ヲ以テ實ニ爲シ得ザル事ヲ眞シヤカニ述ベ、國主ノ節

ナ尊尙シ、其利アル事ノミナ言テ、其害アル事ヲ言ハズ、卒カニ秦ヨリ軍ノ禍ヒ起ル
 モ、之ヲ救フコト能ハザル也、願クハ大王此等ノ事ヲトツクリト考ヘ玉ヘ、秦西ニハ巴
 蜀ト申ス、山國ヲ扣ヘ、汶山ト申ス、處ヨリ大船ニ粟ヲ積ミ載セ、江ニ浮デ下ル時ハ楚
 ニ至ル迄三千餘里、一雙ノ船ニ五十人ト三ヶ月分ノ兵糧ヲ載セ、川ヲ下ラバ、一日ニ
 三百里ツ、行トスル時ハ、里數多シト雖モ、牛馬ノ力ヲ費サズ、十日タ、ヌウチニ、扞
 關ニ至ル可シ、扞關驚キ騷カハ、扞關ヨリ以東ハ、皆秦ノ爲ニ城ヲ守ルベシ、然ル時ハ
 黔中巫郡ハ王ノ所有ニ非ルベシ、又秦兵ヲ起シ、武關ヨリ出テ南面シテ楚ヲ伐タハ、
 楚ノ北方ノ境ヲ斷絶セラレン、秦兵ノ楚ヲ攻ムル、三ヶ月ノ中ニ在テ、楚ガ諸侯ノ援
 兵ヲ待ツハ、半歲ヲ外ニ在リ、其勢ヒ相及バザル也、弱國ノ救ヲ待チ疆秦ノ禍ヲ念ル
 ハ、臣大王ノ爲ニ患フル所ナリ、大王昔シ吳人ト五タビ戰テ、三タビ勝チタレモ、陣
 卒盡キル程ニ味方モ死傷アリタリ、偏隅ノ新城ヲ守リテ、楚國人民ノ疾苦ヲ今日迄
 殘シタリ、臣聞ク功大ナル者ハ危フシ易ク、民敵レタル者ハ上チ怨ムト、夫レ危クナ
 リ易キノ功ヲ守テ、疆秦ノ心ニ逆ラウハ、臣大王ノ爲ニ之ヲ危メリ、且ツ秦ノ十五年
 間、齊趙ヲ攻メ撃タサル所以ハ、兵力ヲ養フガタメナリ、是内内天下ヲ並吞セントス
 ルノ心アレバナリ、楚嘗テ秦ト兵端ヲ開キ、漢中ニ戰ヒシニ、楚人勝タズ、諸侯始メ列
 國ノ大夫ノ戰没スル者、七十餘人ニ及ビ、遂ニ漢中ノ地ヲ占ヒタリ、楚王大ヒニ怒リ、
 兵ヲ興シ秦ヲ襲ヒ、藍田ニ戰ヒタリ、其時ノ戰ニテ、秦楚二國ハ大ヒニ兵ト財トヲ費

シタリ、此レ兩虎互ニ戰ニ互ニ瘡ヲ蒙ムリシト同ジキナリ、今秦楚相羅弊スル此ノ
 如シ、韓魏全力ヲ以テ、疲敝セシ楚ノ後ニ出テ制セントセバ、此ヨリ危キコトハナシ願
 クハ大王熟計セヨ、秦ヨリ甲兵ヲ出メ、衛ノ陽晋ノ地ヲ攻メテ、之ニ據ラバ、陽晋ハ天
 下ノ胸ト云フベキ地勢ナレバ、胸ヲフサカル、ナリ、常山ハ、天下ノ脊ニアタリ、陽晋ハ、天下ノ地
 ノ胸ニアリタル、人身ヲ以テ、天下ノ地
 形ニ喩ヘ天下ノ諸侯動クコト能ハザルナリ、大王ハ悉ク兵ヲ起シテ、以テ宋ヲ攻メバ、五
 六ヶ月ヲ經ズシテ、宋ヲ援キ取ル可シ、宋ヲ以テ、夫ヨリ東ニ向ハ、魯邾莒ノ如キ
 十二ノ諸侯ハ盡ク王ノ有ト爲ラン、凡ソ天下ノ諸侯ニ向ヒ、六國信約從親ノ、相堅ク
 守リテ國家長久ノ策トナス者ハ、蘇秦ナリ、カノ蘇秦武安君ニ封セラレテ、燕ニ相タ
 ル時ニ、内内燕王ト相談シ、齊ヲ破リ其地ヲ分タント謀リテ、罪ヲ燕ニ受ケシト詳リ、
 走テ齊ニ入タル事有リ、齊蘇秦ヲ相トシテ居ル二年バカリニテ其陰謀顯ハレ、齊王
 大ヒニ怒リ、蘇秦ヲ市中ヲ引廻シテ車裂セリ、此ノ如キ詐僞ヲ事トスル蘇秦ヲ以テ、
 天下ヲ治メ諸侯ヲ一統セント、謀リタリ、六國合從ノ策行ハレザルコトハ、明カナリ、今
 秦ト楚トハ國境ヲ接セリ、固トニ地形ノ上ニテモ親シキ國ナリ、大王誠ニヨク臣カ
 言ヲ聽キ玉ハバ、臣周旋シテ、秦ノ太子ヲ楚ニ人質トシ、楚ノ太子ヲ秦ニ人質トシ、
 且ツ秦ノ女ヲ以テ大王ノ箕箒ノ妾トナシ、未長ク兄弟ノ國トナシ、一生涯互ヒニ攻
 伐スルコトナキ様ニ、致サン臣此ヨリ便ナル計ハナシト、存ズルナリト、
 於是楚王已得張儀而重出黔中地與秦欲許之。屈原曰前

大王見欺於張儀。張儀至。臣以為大王烹之。今縱弗忍殺之。又聽其邪說。不可。懷王曰。許儀而得黔中。美利也。後而倍之。不可。故卒許張儀。與秦親。張儀去楚。

此ノ時懷王ハ己ニ張儀ヲ得シモ、黔中ノ地ヲ秦ニ與ヘンコノ惜ミケレバ、張儀ノ説ニ從ハントセリ、屈原曰ク、前キニ大王張儀ニ欺ケラレバ張儀來ラバ、大王之ヲ烹殺スナラント思ヒシニ、今之ヲ殺スニ忍ビザルモ、又其邪説ヲ聽キ給ハントスルトハ、何事ゾヤト、諫メタレレ、懷王之ヲ聽カズシテ、此ノ方張儀ノ説ヲ用ユルヲ許諾シタルノミナラズ、秦ニ與エントセシ黔中ノ地ヲ與ズシテ、黔中ハ、黔中ノ地ヲ得タルト同ジニテ、美キ利ヲ得タルナリ、一旦張儀ノ説ヲユルシ、後ニ倍クハ不可ナリト曰テ、卒ニ張儀ノ説ヲ許容シテ秦ト親ムコトナレバ張儀ハ楚ヲ立去リタリ

因遂之韓。說韓王曰。韓地險惡。山居五穀所生。非菽而麥。民之食。大抵飯藿菽之羹。一歲不收。民不厭糟糠。地不過九百里。無二歲之食料。大王之卒。悉之不過三十萬。而厮徒負養在其中矣。除守徼亭障塞。見卒不過二十萬而已矣。秦帶甲百餘萬。車千乘。騎萬匹。虎賁之士。陸陶科頭。貫頤奮戟者。至

不可勝計。秦馬之良。戎兵之衆。探前跌後。蹄間三仞。騰者不可勝數。山東之士。被甲蒙冑。以會戰。秦人捐甲徒裊。以趨敵。左挈人頭。右挾生虜。夫秦卒與山東之卒。猶孟賁之與怯夫。以重力相壓。猶烏獲之與嬰兒。夫戰孟賁烏獲之士。以攻不服之弱國。無異垂千鈞之重於鳥卵之上。必無幸矣。夫群臣諸侯。不料地之寡。而聽從人之甘言好辭。比周以相飾也。皆奮曰。聽吾計。可以疆霸天下。夫不顧社稷之長利。而聽須臾之說。註誤人主。無過此者。大王不事秦。秦下甲據宜陽。斷韓之上地。東取成臯。滎陽。則鴻臺之宮。桑林之苑。非王之有也。夫塞成臯。絕上地。則王之國分矣。先事秦則安。不事秦則危矣。夫造禍而求其福報。計淺而怨深。逆秦而順楚。雖欲母亡。不可得也。故為大王計。莫如為秦。秦之所欲。莫如弱楚。而能弱楚者。莫如韓。非以韓能疆於楚也。其地勢然也。今王西面而事秦。以攻楚。秦王必喜。夫攻楚以利其地。轉禍而說秦。計

無便於此者韓王聽儀計張儀歸報秦惠王封儀五邑號曰武信君陶音陶

菽モ藿モミナ豆ノ葉ナリ、廝徒ハ雜役ノ賤者ナリ、負養ハ、道具類ヲ負擔シテ以テ、公家ニ給事スル賤キ者ナリ、中間小物ノ類也、微亭ハ境上ノ驛亭ナリ、跣跣ハ徒跣ニテ敵地ニ走ルナリ、科頭ハ兜蓋ヲ蒙ムヲザルナリ、貫頤ハ兩手ヲ以テ頤ヒテ捧ケテ敵陣ニ突入ズル也、或ハ貫ハ慣也習也、頤ハ養也、戟ハ戰ノ誤リナリ、平生慣習撫養スル戰士、一朝事アル時ニハ、奮戰シテ、身命ヲ顧ミザルナリ、徒ハ徒跣ナリ、楊ハ袒裼ナリ、騰ハ馬ノ走ルコト、尋ハ七尺ナリ、三尋ハ、三七、二十一尺ナリ、○張儀楚ヲ辭メ去リ、遂ニ韓ニ往キ韓王ニ見ヘテ、説テ曰ク、韓ノ地ハ山溪多ク險惡ニシテ、五穀ノ中ニテ生スルモノハ、菽ヤ麥バカリナリ、夫モ多クハ出來ス、人民ハ大抵豆ヲ飯ニシテ、藿葉ヲ汁ニシテ食ヒ、モシ一年収獲ナキ時ハ、人民ハ糟糠サヘモ、腹十分ニ喰ルコトデキス、韓ノ國ハ、ハハ僅カ九百里ニ過キズシテ、三年食スルホドノ食物ノ蓄ヘナシ、又大王ノ兵卒ヲ料ルニ、殘ラス算用シテモ三十萬人ニ過ズ、中間小者モ其中ニアリ、又驛亭蠶塞等ヲ守ルモノモ其中ニアレバ、其等ヲ引去ル時ハ、現在ノ兵隊ハ二十萬ニ過キザルナリ、今秦甲冑ヲ着キタルノ兵士百餘萬モアリ、車ハ千輛、馬ハ一萬疋モアリ、虎賁ノ士、一朝事アルニ當テハ、徒跣ニテ、頭ニ冑ヲ蒙ラズシテ、手ブテニテ敵軍ニ走リ入り、奮ヒ戰フコト好ム者數ヘキレヌ程ナリ、又馬ガ前後ニ蹶タテ、前足ト後足

トノ間カ、三尋ホトアル間チ、一足飛ヒニ飛ヒ踰ルモノ數ヘキレヌホドアリ、又山東ノ六國ノ士ガ、戰ニ向フ時ハ、必ズ甲ヲ被リ冑ヲ蒙ムレド、秦兵ハ冑ヲ弃テ、甲ヲモ蒙ムラズ、徒跣袒裼シテ、戰ニ向ヒ、左手ニ人頭ヲ引サダ、右手ニハ生膚ヲ腋ヘ披ム其疆弱ノ差別アルコトハ、孟賁ト云フ勇者ガ、臍病ノ侍ト敵對シ、鳥獲ト云フ大力者ガ、小兒ト力競ベテ爲スガ如シ、夫孟賁鳥獲ノ如キ士ヲ以テ、今マデ服從セザリキ、弱國ヲ攻ルハ、千鈞ノ目カタ有ル重キ物ヲ以テ、卵ノ上ニサゲルト同ジ、必ズ破レザル事ナシ、群臣諸侯地ノ寡キヲ料ラズ、合從ノ説ヲ唱フル者ノ甘言好辭ヲ聽キ、比周ノ以テ相飾リ、皆吾計ヲ用ユレバ、天下ノ大名ノ頭タル可シナド、國家ノ長利ヲ顧ミズ暫時姑息ノ説ヲ聽ケリ、人主ノ方向ヲ誤ラセル、此ニ過タルハ無シ、大王モシ秦ニ事ヘズンバ、秦ヨリ兵ヲ下シ宜陽ニ陣取リテ、韓ノ上池ヲ絶チ切ラバ、諸侯ノ援兵至ルニ路無クシテ、鴻臺ノ宮モ、桑林ノ苑ハ、皆王ノ所有ニ非ザル可シ、故ニ王先ツ秦ニ事ヘバ國安カラシ、秦ニ事ヘズンバ王ノ國危シ、禍災ニ係ル道ヲ爲メ、幸福ヲ求ントハ、計淺ハカニシテ怨ヲ受クル深シ、秦ニ逆テ弱キ楚國ニ順フハ、危キコト無ランヲ欲スレ得ベカラズ、大王ノ爲ニ謀ルニ、秦ノ爲ニスルニ如クハ無シ、秦ノ望ム所ハ楚ヲ弱メント爲ルニ如クハ莫シ、楚ヲ弱ムル國ハ、韓ニ如クハ無シ、其ハ韓ガ楚ヨリ疆シト云ニ非ズ、其地勢ガ然レバナリ、今王西面シテ秦ニ事ヘ以テ楚ヲ攻ムレバ、秦王必ズ韓ヲ喜ブ可シ、其地ヲ取り韓ノ國ヲ利シ、秦ヨリ攻ラル可キヲ楚ヲ伐テ秦ニ喜バル、

ハ、自國ヘカ、ル禍ヒテ他方ヘ移ス計ニテ、此ヨリ便ナル計ハ莫シト説キタリ、韓ノ宣惠王、張儀ノ計ヲ聽キ入レタリ、張儀歸テ之ヲ秦ニ報ジケレバ、秦ノ惠王張儀ノ功ヲ賞シテ、五邑ニ封ジ、號シテ武信君ト曰ヘリ、

使張儀東說齊、泯王曰、天下疆國、無過齊者、大臣父兄、殷衆富樂、然而爲大王計者、皆爲一時之說、不顧百世之利、從人說大王者、必曰、齊西有疆趙、南有韓與梁、齊負海之國也、地廣民衆、兵彊士勇、雖有百秦、將無奈齊何、大王賢其說、而不計其實、夫從人朋黨、比周、莫不以從爲可、臣聞之、齊與魯三戰、而魯三勝、國以危、亡隨其後、雖有戰勝之名、而有亡國之實、是何也、齊大而魯小也、今秦之與齊也、猶齊之與魯也、秦趙戰於河漳之上、再戰而趙再勝、秦戰於番吾之下、再戰又勝、秦四戰之後、趙之亾卒數十萬、邯鄲僅存、雖有戰勝之名、而國已破矣、是何也、秦疆而趙弱、今秦楚嫁女娶婦、爲昆弟之國、韓獻宜陽、梁効河外、趙入朝、黽池割河間、以事秦、大王不事秦、秦驅韓梁攻齊之南地、悉趙兵渡清河、指博關、臨菑

卽墨、非王之有也、國一日見攻、雖欲事秦、不可得也、是故願大王孰計之也、齊王曰、齊僻陋、隱居東海之上、未聞社稷之長利也、乃許張儀、

惠王マタ儀ヲ齊ニ遣ル、儀齊ノ泯王ニ見ヘテ、説テ曰ク天下ノ疆國ハ齊ニ過キタル國ハ莫シ、上大臣ヨリ下人民父兄ニ至ルマデ、財ニ富ミ安樂ナリ、然レモ大王ノ爲ニ事ヲ謀ル者ハ、一時苟偷ノ説ヲ爲シテ、百世ノ後ヲ顧ミズ、從人ノ大王ニ説ク者ハ必ズ曰ン、齊ハ西ニ疆趙有リ、南ニ韓ト梁トアリ、齊ハ海ヲ負フノ國ニシテ、土地廣ク、人民衆ク、兵彊ク、士勇ナレバ、百ホド秦アリト雖モ、將ニ齊ヲ如何セントスルヤト、大王其面諛ノ説ヲ賢者ノ言トシ聞テ、其實ヲ料ラザルハ何ゾヤ、從人ハ類ヲ以テ朋ヲ爲シ、黨派ヲタテ、合從ヲ以テ可ト爲サザル莫シ、臣聞ク昔シ齊ト魯ト三たび戰テ、魯三たび勝チタレモ、其國ツマイト危亡ニ陥リタリ、戰ニ勝テ危亡ニ陥リタルハ、怪シキコトナラズ、齊ハ大國ナレバ、三たび敗レテモ、國力猶ホ疲敝セズ、魯ハ小國ナレバ、戰ヒ勝テモ、已ニ全力ヲ用ヒ盡シタレバ、國力ガ疲敝スレバナリ、今秦ト齊トハテウド、齊ノ魯ニ於ケルガ如シ、又秦ト趙ト河漳ト云フ處ニ戰ヒシ時ニ、趙再ビ秦ニ勝テリ、又番吾城ノ下ニモ戰ヒテ、趙再ビ勝テリ、四度ノ戰ヒニ何ツモ趙ハ勝テドモ、趙ノ兵士討死スルモノ、數十萬ニシテ、邯鄲城ヲ僅ニ殘シ、其餘ノ地ハ皆失ヒタリ、戰ヒニ勝ノ名有レトモ、國已ニ破レタルハ、何故ナレバ、秦ハ疆國ニシテ、趙ハ弱國ナレバナ

リ、弱ヲ以テ疆ニ勝タルハ、一時ノ幸ナレバナリ、今秦ト楚トハ女ヲ嫁シ、婦ヲ娶リ、兄弟ノ如キ間ガテノ國ト爲リ、韓ハ宜陽ノ地ヲ獻ジ、梁ハ河外ヲ獻ジ、趙ハ秦王ニ涇池ニ入朝シ、河間ノ地ヲ割テ、以テ秦ニ事ヘリ、カ、ル時ニ、大王秦ニ事ヘズンバ、秦ハ韓梁ノ兵ヲ驅リ以テ、齊ノ南地ヲ攻メ、又趙兵ヲ殘ラズ、引連レ清河ヲ涉リ、博關ニ攻寄セナバ、臨菑、即墨、ノ都城ハミナ王ノ所有ニ非ル可シ、國一旦攻メラル、時ニナリテ、秦ニ事ントスル晚シ、願クハ大王今ノ中ニ、熟計セヨ、浪王ノ曰ク、齊ハ僻遠ニシテ、東海ノ上ニ隱居スルユヘ、今マテ唯ノ一度モ社稷ノ長利ヲ聞カザリシトテ、張儀ノ言ニ從ヒヌ、

張儀去西說趙王曰、敝邑秦王使使臣効愚計於大王、大王收率天下以賓秦、秦兵不敢出函谷關十五年、大王之威行於山東、敝邑恐懼、伏繕甲厲兵、飾車騎、習馳射、力田積粟、守四封之內、愁居懾處、不敢動搖、唯大王有意督過之也、今以大王之力、舉巴蜀、並漢中、包兩周、遷九鼎、守白馬之津、秦雖僻遠、然而心忿含怒之日久矣、今秦有敝甲凋兵、軍於涇池、願渡河踰漳、據番吾、會邯鄲之下、願以甲子合戰、以正殷紂之事、散使使臣先聞左右、凡大王之所信爲從者、恃蘇秦

蘇秦熒惑諸侯、以是爲非、以非爲是、欲反齊國而自令車裂於市、夫天下之不可一、亦明矣、今楚與秦爲昆弟之國、而韓梁稱爲東藩之臣、齊獻魚鹽之地、此斷趙之右臂也、夫斷右臂而與人鬪、失其黨而孤居、求欲母危、豈可得乎、今秦發三將軍、其一軍塞午道、告齊使興師渡清河、軍於邯鄲之東、一軍軍成臯、驅韓梁軍於河外、一軍軍於涇池、約四國爲一、以攻趙、趙服必四分其地、是故不散匿意、隱情先以聞於左右、臣竊爲大王計、莫如與秦王遇於涇池、面相見而口相結、請案兵無攻、願大王之定計、

督過ハ、索隱ニ、其事ヲ正シテ、之ヲ責ルナリ、深ク其過ヲ責メ咎ムルナリ、熒惑マドス也、賓ハ擯ト通ズ、○張儀齊ヲ去リ西ノ方趙王ニ見テ說テ曰ク、敝邑ノ秦王使者張儀ヲ愚計ヲ大王ニ申シ上シム、大王六國合從ノ盟主ト爲リ、以秦ヲ擯斥セシ故ニ秦ノ兵敢テ函谷關ヲ出サル、十五年ニ及ヘリ、大王ノ威光ハ山東ニ行ハル、敝邑ノ秦王恐レ懼レテ、甲ヲ繕ヒ兵ヲ礪キ、車騎ヲ飾ヘ、騎射ヲ習ヒ、農事ヲ力メ、粟米ヲ積ミ蓄ヘ、四境ノ内ヲ守リ、愁ニ沈ミ、恐レ處テ、敢テ身動キモ爲サルニ、大王ハ之ヲ督過シ玉ヲ思召アル而已ナラズ、巴蜀ヲ取り、漢中ヲ并セテ洛陽鄆京ノ二周ヲ兼并シ、九鼎

ナ周ヨリ移シ、白馬ノ津ヲ守ルトノ也、秦僻遠ノ地ニ居ルト雖也、然レ中心ニ怒
 リ居ルコト久シ、今秦ハ敵レタル甲有、澠池ニ軍セバ、願クハ河水ヲ
 渡リ、漳河ヲ越ヘ、番吾ニ據リ、趙ノ都ノ邯鄲城ノ下ニテ會シ、甲子ノ日ヲ以テ、殷紂ノ
 事ヲ正サント是レハ、昔シ周ノ武王、天下ノ爲ニ仁義ノ兵ヲ起シ、殷ノ紂王ヲ伐シハ、
 甲子ノ日ナリ、今張儀、甲子ノ日ヲ以テ、殷紂ノ事ヲ正サント云フハ、秦ヲ以テ周ニ比
 シ、趙ヲ以テ殷ニ比スルナリ、是レハ、張儀カ趙王ヲ侮リ懼カサン爲ニ發スル虚喝ナ
 リ、サテ張儀マダ曰ク、故ニ敬ンデ臣ヲ以テ先ヅ此ノ事ヲ左右ニ申シ上シムルナリ、
 凡ソ大王ガ合從ヲ爲スヲ信ツル者ハ、蘇秦ヲ特メバナリ、然ルニ彼ノ蘇秦ハ、諸侯ヲ
 惑ハシ、是ヲ以テ非トシ、非ヲ以テ是トシ、齊國ヲヒツクリ反サント謀リ、自テ齊ノ市
 ニ車裂セシメタル如キ詐術ノ士ナリ、天下統一ス可カラサルハ明ナリ、今秦ト楚ト
 ハ兄弟ノ親シミ有ル國ト爲リ、韓魏ハ東藩ノ臣ト稱シ、齊モ魚鹽ノ海ヲ獻セリ、此レ
 趙ノ國ハ右臂ヲ斷タレシト同シ、右ノ臂ヲ斷タレテ、人ト闘ハントシ、其黨類ヲ失テ
 孤居セバ、危カラザルヲ欲スル能得可ケンヤ、今秦ハ三將軍ヲ發シ、其一軍ハ午道ヲ
 塞キ、齊ニ告テ師ヲ興シ、清河ヲ渡リ邯鄲ノ東ニ軍シ、其一軍ハ成臯ニ軍シ、韓梁ノ兵
 ヲ驅テ河外ニ軍シ、其一軍ハ澠池ニ軍シ、韓魏齊楚ノ四國ヲ合セテ一ト爲テ、趙ヲ攻
 メ、モシ趙降服セバ、必ズ其地ヲ分テ四ツト爲シ、韓魏齊楚ニ與フル可シ、カクスレバ
 趙ハ滅ビシ、是ノ故ニ敢テ意ヲ包ミ匿サズ情ヲ隱サズ、先ツ以テ此事ヲ、左右ニ申シ

上グルナリ、臣竊カニ大王ノ爲ニ計ルニ、秦王ト澠池ニテ面會シ、面會ノ時ニ口ツカ
 ラ相約束スルニ如クハ無シ、臣ノ語ニ從ヒ給フナラバ、臣請フテ兵ヲ案ジテ趙ヲ攻
 ル勿ラシメン、大王早ク計ヲ決定シ給ヘ、

趙王曰、先王之時、奉陽君、專權擅勢、蔽欺先王、獨擅縮事、寡
 人居屬、師傅不與國之謀計、先王弄群臣、寡人年幼、奉祀之
 日新、心固竊疑焉、以爲一從不事秦、非國之長利也、乃且願
 變心、易慮、割地謝前過、以事秦、方將約車趨行、適聞使者之
 明詔、趙王許張儀。

奉陽君ハ趙ノ肅侯ノ弟名ハ成ナリ、蔽フハカクストナリ縮ハ統ルナリ、○趙王張儀
 ノ虚喝ヲ聞キ、大ヒニ恐レテ曰ク、先王ノ時ニ方テハ、奉陽君權ヲ專ニシ勢ヲ擅ニシ、
 先王ヲ欺キ蔽フテ、獨リ奉陽君ノミ政事ヲ取レリ、寡人ハ、師傅ノ手ニ屬セラレテ生
 長シ、國家ノ事ガヲニ與カラザリシニ、先王ハ身罷リ給ヒテ、寡人位ニ即タレ、幼年
 ナレバ、百事疑ハシキ事ノミ有テ、何ト爲セン方モ無カリシガ、六國合從シテ秦ニ從
 ハザルハ國家ノ長利ニ非ズト思ヒ付キタル故、心ヲ改メ慮見ヲ易ヘテ秦ヲ擯斥セ
 シ事ヲアヤマリ、以テ秦ニ事ヘントシテ、此方カラ車ノ仕度ヲ爲シ、急ヒテ秦ニ行カ
 ントトセシ折カラニ、使者ノ明詔ヲ承ハリヌトテ、張儀ノ言ヲ許容シケル

張儀乃去。北之燕。說燕昭王曰。大王之所親。莫如趙。昔趙襄子嘗以其姊爲代王妻。欲并代。約與代王遇於句注之塞。乃令工人作爲金斗。長其尾。令可以擊人。與代王飲。陰告厨人曰。卽酒酣樂進。熟啜反斗以擊之。於是酒酣樂進。熟啜厨人進。斟因反斗以擊代王。殺之。王腦塗地。其姊聞之。因摩笄以自刺。故至今有摩笄之山。代王之亡。天下莫不聞。夫趙主之狼戾無親。大王之所明見。且以趙王爲可親乎。趙興兵攻燕。再圍燕都。而劫大王。大王割十城以謝。今趙王已入朝。澠池効河間以事秦。今大王不事秦。秦下甲雲中。九原驅趙而攻燕。則易水長城。非大王之有也。且今時趙之於秦。猶郡縣也。不敢妄舉師以攻伐。今王事秦。秦王必喜。趙不敢妄動。是西有疆秦之援。而南無齊趙之患。是故願大王孰計之。燕王曰。寡人蠻夷僻處。雖大男子。裁如嬰兒。言不足以采正計。今上客幸教之。請西面而事秦。獻恒山之尾五城。恒山常ニ作ルベシ

金斗ハ、金ニテ作りシ斗ナリ、水漿ヲ入ルモノ皆斗ト稱ス履軒云ク斗ハ瓢ヲ兩ツニ斷チシ形ノ如シト云リ、案ズルニ斗刀ノ如キ形チナルベシ、是レハ入チ擊チ殺ス爲メニ、一サラニ柄チ長クセシナリ、我邦ノ婦人ノ用ユル火ノシ又ハ臺シウノウノヤウナル形チナルベシ、熱啜ハ羹アツモ、汁ナノ熱キチ云リ、羹ハ熱チ賞スル故ナリ、進ミ斟ムハ、熱キ羹チ坐上ノ客ノ前ニ出シテ外ノ器皿ニモリテ進ムルナリ、厨人ハ料理人ナリ、笄ハ婦人ノ首ノ飾リニ用ユ、腦塗地ハ、頭ノ腦ガ裂テ地ニ流ル、ナリ、狼戾ノ狼ハ、狼ノ誤リナリ、○張儀ソレヨリ、北ノ方燕ニ至リ、燕ノ昭王ニ見ヘ、大王ノ親ム所ハ趙ニ越ヘタルハ莫ケレド、昔趙襄子ハ、嘗テ自分ノ姊チ以テ、代王ノ妻ト爲セリ、然ルニ趙襄子代チ并セ吞ント欲シ、代王ト句注山ノ塞ニ會セント約束シ、ソコデ職工ニ曰ヒ付ケ、金斗チ作り、其柄チ長クシテ、人チ擊ツニ用ユ可キヤウニ仕立テ、代王ト酒宴ス、内内厨人ニ酒十分ナル頃、熱キ吸物チ進ムルトテ、金斗チ出シテヒツクリカヘシ以テ代王チ擊チ殺セト言付ケ置ケバ、指圖通り、酒盛り酣ナル頃、厨人熱啜チ進メ、其ノ金斗ノ柄チヒツクルカヘシテ、代王チ打チ殺シ、代王ノ頭ノ腦ハ地ニ塗レリ、代王ノ妻之レチ聞キ悲シシ、其ノ笄チ礪キテ、以テ自害セリ、故ニ今モ摩笄山ト云フ、山サヘ有リテ、代王ノ死ハ、天下ノ人ノ聞ザル者無シ、此ノ通り、趙王ハ道ニ戻リテ、親シミガタキコトハ、大王モ明ニ知ル所ナリ、趙チ以テ親シムヘシト爲スモ、趙ヨリ兵チ出シテ、燕チ攻テ再度マデモ、燕ノ都チ圍ミ大王チ劫カシ、大王ニ八十城チ割キ

與ヘテ謝シタリ、今ヤ趙王ハ已ニ入テ淵池ニ朝シ、河間ノ地ヲ効シテ、秦ニ事ヘリ、今大王モ秦ニ事ヘザレバ、秦ヨリ甲兵ヲ出シテ、雲中九原ヲ下リ、趙ノ軍兵ヲ驅テ、燕ヲ攻ル時ハ、易水長城ハ、大王ノ所有ニ非ザルナリ、且ツ今趙ノ秦ニ於ルハ、猶附屬セシ郡縣ノ如シ、其國衰弱セシ故ニ、秦ヲ畏レテ居レバ敢テ安ニ人ノ國ヲ攻メ伐タズ、今大王秦ニ事ヘナバ秦王必ズ大ニ喜ハン、是西ニ強秦ノ援ケアリテ、南方ハ齊趙ヨリ攻メラル、ノ患ナシ、願クハ大王熟計セヨ、燕王ノ曰ク、寡人蠻夷ノ如ク、僻遠ノ地ニ處レバ、幹軀ハ大男子ナレド、其智慮ハ淺ハカニテ、裁カニ五六歳ノ小兒ノ如シ、言論以テ正計ヲ采ルニ足ラズ、今上客張儀ヲ尊幸ニ教ヘテ給ハル、請フ西面シテ秦ニ事ヘントテ、秦ニ恒山ノ東ニナル五城ヲ獻セリ、○言不足以求正計ノ七字ヲ、國策ニハ、言不足以求正謀、不足以決事ノ十二字ニ作レリ、史記ハ後人傳寫ノ時ニ脱セシナリ

燕王聽儀、々歸報、未至咸陽、而秦惠王卒、武王立、武王自爲太子時、不說張儀、及卽位、群臣多讒張儀、曰、無信、左右賣國、以取容、秦必復用之、恐爲天下笑、諸侯聞張儀有郤武王、皆畔、衡復合從、秦武王元年、群臣日夜惡張儀、未已、而齊讓又至、張儀懼誅、乃因謂秦武王曰、儀有愚計、願効之王、王曰、奈

何對曰、爲秦社稷計者、東方有大變、然後王可以多割得地也、今聞齊王甚憎儀、儀之所在、必興師伐之、故儀願乞其不肖之身、之梁、齊必興師而伐梁、梁齊之兵、連於城下、而不能相去、王以其間、伐韓入三川、出兵函谷、而毋伐、以臨周、祭器必出、挾天子、按圖籍、此王業也、秦王以爲然、乃具革車三十乘、入儀、儀之梁、齊果興師伐之、梁哀王恐、張儀曰、王勿患也、請令罷齊兵、乃使其舍人馮喜之、楚借使之齊、謂齊王曰、王甚憎張儀、雖然、亦厚矣、王之託儀於秦也、齊王曰、寡人憎儀、儀之所在、必興師伐之、何以託儀、對曰、是乃王之託儀也、夫儀之出也、固與秦王約曰、爲王計者、東方有大變、然後王可以多割得地、今齊王甚憎儀、儀之所在、必興師伐之、故儀願乞其不肖之身、之梁、齊必興師伐之、齊梁之兵、連於城下、而不能相去、王以其間、伐韓入三川、出兵函谷、而無伐、以臨周、祭器必出、挾天子、按圖籍、此王業也、秦王以爲然、故具革車

三十乘而入之梁也。今儀入梁王果伐之。是王內罷國而外
伐與國。廣鄰敵以內自臨。而信儀於秦王也。此臣之所謂託
儀也。齊王曰善。乃使解兵。張儀相魏。一歲卒於魏也。

祭器ハ鼎鐘ノ類ナリ。革車ハ兵車ナリ。借使之齊ノ借ハ兵符ヲ借ルナリ。楚王ガ宋ノ
符ヲ借ルノ類也。○燕王張儀ノ計ヲ聞キケレバ張儀秦ニ歸リ、之ヲ報セントシ未タ、
咸陽ノ都マデ至ラヌニ秦ノ惠王卒シ、武王ノ代ト爲レリ。武王太子タリシ時ヨリ、張
儀ヲ悦バズ、王位ニ即クニ及ビ諸臣多ク張儀ヲ讒メ曰ク、信實無ク、左ニ也右ニ也テ、
國ヲ賣リ以テ身ノ容ラレントナ取ルノミ、秦再ビマタ張儀ヲ用ヒナバ恐クハ、天下
ノ物笑ヒト爲ルナラント、天下ノ諸侯モ、張儀ガ武王ト睦カヲザルヲ聞テ、皆連衡ノ
約ニ畔キテ、再ビ合從ス、秦ノ武王元年ニ、諸臣日夜ニ張儀ヲ惡シサマニ罵リテ止マ
サル處ハ、齊國ヨリモ張儀ヲ惡シテ責メ咎メテ來レリ、張儀身ノ誅セラレントナ恐
レ、秦國ヲ去ラントシテ、ソコデ武王ニ謂テ曰ク、儀ニ愚計アリ、願クハ之ヲ効サン、
武王ノ曰ク、ソレハ如何ナル計ナルヤ、張儀對ヘテ曰ク、秦ノ社稷ノ爲メニ謀ルニ、東
方ニ一大變事ノ起ルアリテ、然ル後ニ王以テ多ク他邦ノ地ヲ割キ取リ得ラルベシ、
今聞ク所ニテハ、齊王甚タ儀ヲ憎メリ、儀ノ居ル處ハ、必ス師ヲ興シテ其國ヲ征伐ス
ト云ヘバ、儀願クハ不肖ノ身ヲ乞ヒ梁ニ往ン、然ラハ齊必ズ師ヲ興シテ梁ヲ伐タン、
齊梁ノ二國互ニ相戰テ、城下ニ兵連リテ解ケズバ、各兵ヲ引テ去ル能ハズ、其間ヲ以

テ王ニハ韓ヲ伐チ三川ニ入り、兵ヲ函谷關ニ出シ周ニ臨マバ、周必ズ其祭器ヲ秦ニ
差シ出スベシ、秦天子ヲ挾ミ圖籍ヲ案ジテ、王業ヲ謀ラバ、王業必ス成ラント、武王張
儀ノ說ヲ以テ然トシテ、ソコデ革車三十輛ヲ具ヘテ、儀ヲ梁ニ入ラシメタリ、齊果シ
テ師ヲ興シ梁ヲ伐ツ、梁ノ哀王ノ聞テ大ニ恐ル、張儀ノ曰ク、王患ルコト勿レ、齊ノ兵
ヲ罷メシメント、ソコデ我舍人ノ馮喜ヲ楚ニ遣リテ、楚ノ符ヲ借リテ齊ノ國ニ入り、
齊王ニ謂テ曰ク、王ハ甚タ張儀ヲ惡ムト、然リト雖モ、能ク考レバ亦甚タ、手厚クモ張
儀ヲ秦王ニ嚶託スルコトカナ、齊王ノ曰ク、寡人甚タ張儀ヲ惡ム、張儀ノ在ル所ハ、必ズ
師ヲ興シテ之ヲ征伐ス、何ゾ張儀ヲ秦ニ託センヤ、馮喜對ヘ曰ク、ソレガ張儀ヲ嚶託
スト云フ所ナリ、張儀ノ秦ヲ出ルヤ、秦王ト約束シテ曰ク、王ノ爲メニ計ルニ、東方ニ
大變アツテ、然ル後ニ王ハ多ク、他邦ノ地ヲ割キ得ラル、今齊王甚ダ張儀ヲ惡ミテ、
此ノ如ク云ト約束シテ、秦王革車三十輛ヲ具ヘテ、張儀ヲ梁ノ國ニ入ラシメタリ、
今張儀カ梁ニ入ルト、大王果シテ師ヲ興シテ之ヲ伐チタリ、是王ハ内ハ我國ヲ罷弊
サセ、外ハ同盟ノ與國ヲ征伐シ、隣國ニ敵ヲ多ク廣メテ、以テ張儀ノ言ヲ秦王ニ信用
サセシムルモノナリ、此ガ臣ノ張儀ヲ秦王ニ託スル如キノ致シ方ト謂シ所ナリ、齊
王ノ曰ク善シトテ、兵ヲ早々ニ引キアゲサセタリ、張儀魏ニ相タルコト一年バカリニ
シテ、魏ニテ死去セリ

陳軫者。游說之士。與張儀俱事秦。惠王皆貴重爭寵。張儀惡

陳軫於秦王曰。軫重幣輕使。使秦楚之間。將爲國交也。今楚不加善於秦。而善軫者。軫自爲厚。而爲王薄也。且軫欲去秦之楚。王胡不聽乎。王謂陳軫曰。吾聞子欲去秦之楚。有之乎。軫曰。然。王曰。儀之言果信矣。軫曰。非獨儀知之也。行道之士。盡知之矣。昔子胥忠於其君。而天下爭以爲臣。曹參孝於其親。而天下願以爲子。故賣僕妾。不出閭巷。而售者良僕妾也。出婦嫁於鄉曲者。良婦也。今軫不忠其君。楚亦何以軫爲忠乎。忠且見弃。軫不之楚。何歸乎。王以其言爲然。遂善待之。居秦期年。秦惠王終相張儀。而陳軫奔楚。楚未之重也。而使陳軫使於秦。過梁。欲見犀首。謝弗見。軫曰。吾爲事來。公不見軫。軫將行。不得待。異日。犀首見之。陳軫曰。公何好飲也。犀首曰。無事也。曰。吾請令公墜事。可乎。曰。奈何。

陳軫ハ游説ノ人ニシテ、張儀ト同ジク秦ニ事ヘテ、貴重セラル、互ニ寵ヲ争ヘリ、張儀陳軫ヲ秦王ニ非リ、軫ガ幣物ヲ重クシテ、秦楚ノ中間ニ往來スルハ、將サニ二國ノ爲ニ交際ヲ善クセンガ爲ナリト言フト雖モ、今楚善ヲ秦ニ加ヘズシテ、タゞ軫ノミナ

手厚クスルハ、軫自分ノ爲ニ謀テ、王ノ爲ニ謀ル心ノ薄キ也、其上ニ軫ハ秦ヲ去テ、楚ニ往ント欲スルヲテ、王ハ知リ給ハザルヤト云バ、秦王因テ陳軫ニ曰ハル、ニハ子ハ秦ノ國ヲ去リ、楚ニ之ント欲スト全クナリヤト、軫全クナリト答フ、秦王曰ク、張儀ガ云フ所、果シテ信ナリ、陳軫曰ク、軫ガ秦ヲ去リ楚ニ至ラント思フ事ヲ知ル者ハ、タゞ張儀ノミナラズ、道路ヲ往來スル人モ之ヲ知レリ、其故ハ昔シ吳子胥、ソノ君ニ事ヘテ忠ナリシユヘ、天下ノ諸侯、吳子胥ヲ召抱ヘント争ヒタリ、又曾參ハ其親ニ孝ナリシ故ヘ、天下ノ父母タルモノミナ曾參ヲ子ニ爲シ度シト願ヘリ、故ニ僕妾ヲ賣ルニ、其村ニ備ヒ主有ルハ、必ズ心ダテ善キ僕妾ナリ、離縁ヲサレタ婦人ガ、其ノ同シ郷ニ再嫁スルハ、必ズ良婦ナリ、今軫君ニ忠ナラズンバ、楚イカデカ軫ヲ以テ忠臣ト爲サンヤ、臣ハ忠ナレド、此ノ國ニハ弃ラレントス、楚ニ之ザレバ何クニ往ク可キゾト、秦王以テ尤ナル申シ分ト思ヒ、遂ニ手厚ク取アツカヒタリ、居ルコト一年ニシテ、惠王、張儀ヲ相トセリ、陳軫固ヨリ張儀ト中善カラザル故ニ、害ヲ避ケ楚國ニ走リ仕ヘタレド、楚王未ダ尙バザリシガ、使者ト爲リ秦ニ往タリ、其序ニ魏ヲ過キ、犀首ニ面會セントセシニ、犀首ハ斷リテ逢ハズ、陳軫曰ク、我言フベキ事アリテ來ルニ、公ハ軫ニ面會セズバ、其レマデ也、立サル可シ、他日マデ面會ヲ待ツワケニハ行ザル也、ト取次ヲ以テ曰ヒコミタリ、犀首因テ、陳軫ニ面會ス、陳軫曰ク、公何ゾ酒バカリ、飲オルヤト問ヒケレバ、犀首ノ曰ク、アマリ無事ナル故ナリ、陳軫ノ曰ク、公無事ニ苦ミ給

フナラバ、吾公ヲ使テ多ク用事有ラシメンガ、ヨロシキヤト、犀首如何スレバ、用事繁多ニナルヤト曰フ、犀首ハ公孫衍ナリ

曰。田需約諸侯從親。楚王疑之。未信也。公謂於王曰。臣與燕趙之王有故。數使人來。曰。無事。何不相見。願謁行於王。王雖許。公請毋多車。以車三十乘。可陳之於庭。明言之於燕趙。燕趙客聞之。馳車告其主。使人迎犀首。楚王聞之。大怒曰。田需與寡人約。而犀首之燕趙。是欺我也。怒而不聽其事。齊聞犀首之北。使人以事委焉。犀首遂行。三國相事。皆斷於犀首。

謂ハ、請ナリ告ナリ、行ハ、燕趙ニ行クナリ。○陳軫犀首ニ曰ヘルヤウ、貴國ノ相ノ田需ハ、六國ヲ約シテ、從親セシメントス、然ルニ楚王ハ未ダ田需ヲ信用セズ、其言ヲ疑ヒ居ルナリ、君魏王ニ謂ヘ、拙者ハ燕趙ノ王ト舊好アリ、故ニ燕趙ノ王、度々使者ヲ遣ハシテ、無事ナラバ、チト來遊ス可シ、何ゼ來遊セサルヤト申シ、越セリ、願クハ暫時ノ御暇ヲ請フテ、燕趙ニ遊バント、サスレバ、魏王公ガ願ヲ許ス可シ、ナレバ公請フテ車ヲ多クスルナカレ、三十乘バカリ、門庭ヘ並ベ、陳子テ、燕趙ニ趨クナリト言ヒフラセヨ、ト教ヘタリ、犀首其言ノ如クニセシカバ、燕趙ヨリ來リ居ルモノガ之ヲ聞テ、其事ヲ燕趙ノ主人ヘ報告セリ、燕趙ノ王此ノ通知ニテ各々車ヲ馳セ人ヲ遣シ、犀首ヲ迎フ、

此ノコトヲ楚王聞テ、大ニイカリ曰ハク、田需ハ從約セント言ヒシニ、今魏ハ犀首ヲ燕趙ニ遣リ、燕趙モ亦タ人ヲ馳セ之レチ迎フルハ、是魏ハ燕趙トノミ親密ニシテ、楚國ヲ別物ニスルナリ、寡人先ニ田需ガ申ス所ハ、信シ難シト思ヒシガ、果タシテ我レヲ欺ムケリトテ、怒リテ田需ガ六國合從ノ説ヲ聽ズ、齊ニテハ犀首ガ北ノ方、燕趙ニ使スルト聞キ、人ヲシテソノ國ノコトヲ燕趙ニ談ズ、可キチ犀首ニ委任セリ、此レヨリ犀首ハ度々燕趙及ビ齊ニ往來シテ、魏國ノ政事ノ外ニ、齊燕趙ノコトヲ兼子處斷シテ、相ノコトヲ行ヒタリ、是レ陳軫ガ一言ニヨツテ、犀首多忙ノ身トナレルナリ、

軫遂至秦。韓魏相攻。期年不解。秦惠王欲救之。問於左右。左右或曰。救之便。或曰。勿救便。惠王未能爲之決。陳軫適至。秦文惠王曰。子去寡人之楚。亦思寡人。不。陳軫對曰。聞夫越人莊烏乎。王曰。不聞。曰。越人莊烏。仕楚執珪。有頃而病。楚王曰。烏。故越之鄙細人也。今仕楚執珪。富貴矣。亦思越。不。中謝對曰。凡人之思故。在其病也。彼思越。則越聲。不思越。則楚聲。使人往聽之。猶尙越聲也。今臣雖弃逐之楚。豈能無秦聲哉。惠

王曰善。今韓魏相攻。期年不解。或謂寡人救之便。或曰勿救。便。寡人不能決。願子爲子主計之。餘爲寡人計之。陳軫對曰。亦嘗有以夫。卞莊子刺虎。聞於王者乎。莊子欲刺虎。館豎子止之曰。兩虎方且食牛。食甘必爭。爭必鬪。鬪則大者傷。小者死。從傷而刺之。一舉必有雙虎之名。卞莊子以爲然。立須之。有頃。兩虎果鬪。大者傷。小者死。莊子從傷者而刺之。一舉果有雙虎之功。今韓魏相攻。期年不解。是必大國傷。小國亡。從傷而伐之。一舉必有兩實。此猶莊子刺虎之類也。臣主與主何異也。惠王曰善。卒弗救。大國果傷。小國亡。秦興兵而伐大尅之。此陳軫之計也。

中謝ハ、侍御ノ官ナリ、今ノ待從ノ類ナリ、昔年ハ、一ヶ年也、執珪ハ、楚ノ爵也、圭ヲ執テ出勤スルモノナリ、○陳軫魏ヲ過キ遂ニ秦ニ至ル、此ノ時ニ韓魏互ニ戰ヒテ一ヶ年ニナレドモ、兵結ンテ解ケズ、二國ヨリ秦ニ加勢ノ兵ヲ乞ヘリ、秦王之ヲ救ハントシテ、左右ノ臣下ニ問ヘバ、或ハ之ヲ救フベシト云ヒ、或ハ救ハヌ方カ便ナリト云フテ、惠王モ之ガ爲メニ、心ヲ決スルヲ能ハサル折カラ、陳軫マタク來レバ、惠王先ツ

陳軫ニ云ルハ、子ハ寡人ヲ奔テ去テ楚ニ往ケリ、楚ニ在テモ寡人ヲ思フコトアリヤト問ヘバ、陳軫曰ク、王ハ越人ニ莊罌トイフモノ有シコト聞ケルヤ、王ノ曰ク、イマダ聞ザルナリ、陳軫ノ曰ク、越人莊罌トイフモノ、楚ニ仕ヘテ圭ヲ執ル爵位アル人ニ立身セリ、頃ク立ツウチニ病氣ニナレリ、楚王莊罌ハモト越人ナリ、今日楚ニ仕ヘテ、立身シテ富貴トナレルモ、猶故郷ノ越ヲ思フヤ否ト、左右ニ問ヘバ、中謝對テ曰ク、凡ソ人ノ故郷ノ事ヲ思フハ、病氣ノ時ニ在リ、彼ノ罌モシ越ヲ思フナレバ、越ナマリノ音ニテ話ス可シ、越ヲ思ハザレバ、楚國ノ聲ニテ話ス可シト、人ヲ遣リ之ヲ聽カセシニ越ナマリニナレリ、今日臣、秦王ニステラレテ、楚ニ往キタレバ、イカデカ生レタル故郷ノ秦國ヲ念ル可キヤ、惠王曰ク善シ、然ラバ、相談ス可キ事アリ、今韓魏互ニ相攻メ、戰テ一年餘リ解ケズ、或ハ救ヘト曰フ者アリ、或ハ救フ莫レト曰フ者アリ、寡人心ヲ決スルヲ出來ザルナリ、願クハ子が主ノ爲メニ、一ツ篤ト考テレヨ、其餘ニ寡人ノ爲メニモ考テクレヨ、陳軫對ヘテ、昔シ卞莊子が虎ヲ退治爲シタル一話ヲ、大王ハ聞キ知り給フヤ、莊子虎ヲ刺サントセシ時ニ、莊子ノ邸中ノ豎子が、莊子ヲ止メテ曰ク、兩虎將ニ牛ヲ食ハントス、食テウマケレバ、必ズ争フベシ、争ヘバ必ズ鬪フ可シ、鬪ハバ大虎ハ傷キ、小虎ハ死スベシ、傷キタル虎ヲ刺セバ、力ヲ用ユル一度ニシテ、雙虎ヲ取ルノ名有リト云ヘバ、莊子然リト思ヒ、立テ待居リシニ、兩虎果シテ鬪ヒ、大虎ハ傷キ小虎ハ死セリ、莊子其傷キタル大虎ヲ刺シ、一舉ニシテ果シテ虎二頭ヲ

得タリ、今韓魏相攻メ、期年マデ解ケズ、是必ズ大國ハ傷ツキ、小國ハ亡アヘシ、小國
亡ビテ大國ノ力疲レタルニ乘シテ之テ伐タバ、一戰ニシテ必ツ兩ツノ得モノ有ラ
ン、臣ガ主人ト大王トハ、莊子ノ兩虎ヲ刺スノ場合ニ異ナルコトナシ、惠王ノ曰ク善シ
ト、遂ニ二國ヲ救ハザリシカバ、大國ハ傷キ、小國ハ亡ヒタリ、其後秦ヨリ兵ヲ興シ
テ、之ヲ伐チ大ヒニ尅チタリ、此レ陳軫ノ計ナリ

犀首者、魏之陰晉人也。名衍。姓公孫氏。與張儀不善。張儀爲
秦之魏。魏王相張儀。犀首弗利。故令人謂韓公叔曰。張魏已
合秦魏矣。其言曰。魏攻南陽。秦攻三川。魏王所以貴張子者
欲得韓地也。且韓之南陽已舉矣。子何不少委焉。以爲衍功。
則秦魏之交可錯矣。然則魏必圖秦而弄儀。收韓而相衍。公
叔以爲便。因委之犀首。以爲功。果相魏。張儀去。

犀首ハ、魏ノ官名ナリ、後世ノ虎牙將軍ノ如シ、錯ハ停止ナリ○犀首ナルモノハ陰晉
ト云フ所ノ人ニシテ、名ハ衍、姓ハ公孫氏ナリ、張儀ト睦カラズ、張儀魏ニ之キ相トナ
ル、公孫衍利トセズ、人ナシテ韓ノ大夫公叔ニ謂ハシメテ曰ク、張儀已ニ秦魏ヲ合ス、
其言ニ魏ヨリ南陽ヲ攻メバ、秦ハ三川ヲ攻メント、南陽三川ハ韓ノ地ナリ、魏王ノ張
子ヲ貴ブ所以ノモノハ、韓ノ地ヲ得ンガ爲ナリ、韓ノ南陽將ニ拔レントス、子何ツ

少シク、衍ニ委子テ功ヲ爲サシメサルヤ、衍用ヒラルレバ、秦魏ノ交際ヲ止ム可シ、然
ル時ハ、魏必ズ秦ヲ圖リテ張儀ヲ弃テ、韓ヲ収メテ衍ヲ相トセント、公叔其ノ計ヲ以
テ便ト爲シ、因テ秦魏ノ交際ヲ止ムヘキ事ヲ、公孫衍ニ委任シタリシカバ、果シテ魏
ノ相ト爲リ、張儀ハ魏ヲ立去タリ、

義渠君朝於魏。犀首聞張儀復相秦。害之。犀首乃謂義渠君
曰。道遠不得復過。請謁事情。曰。中國無事。秦得燒燬焚行君
之國。有事。乃秦將輕使重幣事君之國。其後五國伐秦。會陳
軫謂秦王曰。義渠君者。蠻夷之賢君也。不如賂之以撫其志。
秦王曰。善。乃以文繡千純。婦女百人。遺義渠君。義渠君致群
臣而謀曰。此公孫衍所謂邪。乃起兵襲秦。大敗秦人。李伯之下。
張儀已卒之後。犀首入相秦。嘗佩五國之相印。爲約長。按都洛反焚
一音頤烏

燒燬ハ、索隱ニ、焚燒シテ侵掠スルヲ謂フ、焚扞ハ、焚蹂シテ牽制スル也、履軒曰ク、撥
扞ノ二字ハ、衍文ナリ、國策ニ燒燬獲君之國ニ作レリ、履軒ノ說是ナリ、謁事情ハ、
當時ノ事情ヲ語り告ルナリ○義渠ノ國ノ君マタマク魏ニ來リ朝ス、犀首張儀ガ秦
ニ相タルト聞キ、張儀マタ魏ノ害ヲナスヲ料リ、ソコデ義渠ノ君ニ告ゲテ曰ク、義渠
ノ國ハ、道遠クシテ再ヒ君ノ來ル事モ期シ難ケレバ、當時ノ中國ノ事情ヲ謁ゲ申サ

ン、中國ニテ韓魏趙燕齊等ノ間ニ、秦ト戰爭スル事ナケレバ、秦必ズ君ノ國ニ向テ兵ヲ起シ、火ヲ放チ、焚燹掠スルコトアリ、モシ中國ニテ此諸侯等ト戰爭ノ事有レバ、必ズ秦ヨリ手輕ク使者ヲ立テ、手厚キ幣物ヲ以テ、君ノ國ニ遣リ、君ニ事フベシト、其後果シテ齊楚韓趙魏ノ五國、カチ合セテ秦ヲ攻ル事アリ、陳軫秦王ニ謂テ曰ク、義渠ノ君ハ、蠻夷ノ中ニテノ賢君ナリ、之ニ賂テ其志ヲ撫シ置ンニハ、如カズト、秦王善シト曰テ、文繡千純婦女百人ヲ遣リタリ、義渠ノ君、羣臣ヲ招キ、饗シテ曰ク、前年公孫衍ノ言ヒシハ、此事ナリ、此賂遺アルハ、是レ秦國ニ戰爭ノ起リシナラントテ、兵ヲ起シ秦ヲ襲ヒ、秦ノ兵ヲ李伯山ノ下ニ散々ニ打敗リタリ、張儀已ニ死シテ後ニ、犀首秦ニ入テ相ト爲リ、マダ嘗テ五國ノ相印ヲ佩ヒテ、從約長ト成リシコトモアリ

太史公曰。三晉多權變之士。夫言從衡。彊秦者。大抵皆三秦之人也。夫張儀之行事。甚於蘇秦。然世惡蘇秦者。以其先死而儀振暴其短以扶其說。成其衡道。要之此兩人。真傾危之士哉。暴下 步反

三晉ハ、韓魏趙ナリ、權變ハ、權謀術數ヲ以テ、變ニ應スルナリ、振暴ハ、人ノ短處ヲホシテ出シテ、世ニアラハスナリ、司馬貞云、謂、振揚而暴露其短也、衡道ハ、張儀六國ニ説テ、連衡シテ秦ニ事ヘシユルヲ謂ヘリ、南北ヲ從トシ、東西ヲ衡トス、故ニ六國南

北ノ相親ムヲ從ノ合フトス、秦ハ、西ニ在テ、山東ノ諸國ト約ヲ結ブナ、衡ヲ連ルト爲ス○太史公曰ク、三晉ノ士ハ、權變多クシテ、心術正シカラザルナリ、合從連衡ノ説ヲ唱ヘテ、秦ヲ強クセントセシハ、大抵ミナ三晉ノ士ナリ、張儀ガ行事ハワケテ蘇秦ヨリモ甚シ、然レドモ世人ガ張儀ヨリ蘇秦ヲ惡ムハ、蘇秦ハ先キニ死シテ張儀アトヨリ出テ、蘇秦ノ短ヲホシクリテ世ニアラワシ、自分ノ持論ヲ扶ケ以テ、衡道ヲ成就セシメタレバ也、蘇秦ノ非ヲ暴露スルハ、吾説ヲ是トシ成就セシメンガ爲ナリ、之ヲクツテ論スル時ハ、二人凡ニ、天下ヲ玩弄物ノ如ニセシ、實ニ傾危ノ士ト謂フヘキカナ、愚謂フ、史遷兩人ヲ論斷シテ傾危トセリ、然レモ贊語中ニ自カラ蘇秦ニ與ヘテ、張儀ヲ抑ユル所アリ、是史公ノ筆權衡錙銖ヲ失ハザル所ナリ

樗里子甘茂列傳第十一

樗里子者名疾。秦惠王之弟也。與惠王異母。母韓女也。樗里

子滑稽多智。秦人號曰智囊。滑稽音骨 智囊音骨

樗ハ木ノ名ナリ、里中ニ樗ノ木アリ、故ニ樗里ト曰フ、疾其里ニ生ル、ニ因テ樗里ト號ス、滑稽ハ亂ナリ、稽ハ同シ也、辯捷ノ人ハ、非チ言テ是ノ如クシ、是チ言テ非ノ如クシ、能ク同異ヲ亂スナ謂ヘリ、又正義ニハ、滑ハ讀テ堀トス、水流レテ自ラ出テルナリ、稽ハ計ナリ、ソノ智計ヲ宜ベ吐クコト、泉ノ流れ出デ、竭サルカ如シ、滑稽ハ、詭譎ノ意ナリ、下篇ノ滑稽傳ニ詳ナリ、○樗里子ハ、名ハ疾トイフ、秦ノ惠王ノ弟ナリ、惠王

下ハ母ヲ異ニス、母ハ韓國ノ女ナリ、樗里子ハ滑稽ニシテ智惠多シ、秦ノ國ノ人々ミ
 ナ樗里子ヲ智囊ト號ケタリ

秦惠王八年、爵樗里子右更、使將而伐曲沃、盡出其人、取其
 城地、入秦。秦惠王二十五年、使樗里子爲將、伐趙、虜趙將軍
 莊豹、拔藺。明年、助魏章攻楚、敗楚將屈丐、取漢中地。秦封樗
 里子號爲嚴君。秦惠王卒、太子武王立、逐張儀、魏章、而以樗
 里子甘茂爲左右丞相。秦使甘茂攻韓、拔宜陽、使樗里子以
 車百乘入周、々々以卒迎之、意甚敬。楚王怒、讓周、以其重秦、
 客游騰爲周、說楚王曰、智伯之伐仇猶、遺之廣車、因隨之以
 兵、仇猶遂亡、何則、無備故也。齊桓公伐蔡、號曰誅楚、其實襲
 蔡、今秦虎狼之國、使樗里子以車百乘入周、周以仇猶蔡觀
 焉、故使長戟居前、疆弩在後、名曰衛疾、而實囚之、且夫
 周豈能無憂其社稷哉、恐一旦亡國、以憂大王。楚王乃悅。

右更ハ、秦ノ爵ノ名ナリ、嚴君ハ、司馬貞曰ク、爵邑ノ號ナリ、案スルニ、嚴ハ嚴恪ノ嚴
 ニシテ、勢威ヲ盛ナルヲ以テ、之ヲ尊ヒ稱スルナラン、廣車ハ大車ナリ、按ズルニ、戰

國策ニ遺之、大鐘載以廣車トアレバ、史記ノ誤脱セシト知ルヘシ、仇猶ハ、夷狄ノ國
 ノ名也、齊桓伐蔡ノ事ハ、齊ノ世家ニ詳ナリ、前ノ管仲ノ列傳ニモ見ヘタリ、觀焉ノ
 觀ハ、鑑ニ作リテ見ルベシ、國策ニハ、戒ニ作レリ、○秦ノ惠王八年ニ、樗里子ニ右更ト
 イフ爵ヲ與ヘタリ、又大將トシテ曲沃ヲ伐タ、沃ハ焦ノ曲沃ノ人民ヲ執ヘズ、城ヨ
 リ逐ヒ出シテ、城地ノミヲ取テ秦ニ入レタリ、秦ノ惠王二十五年ニ、マタ樗里子ヲ大
 將トシテ、趙ヲ伐タシメテ、趙ノ將軍ノ莊豹ヲ生捕リテ、蘭ト云フ地ノ城ヲ拔キ取タ
 リ、明年魏章ヲ助ケテ、與ニ楚ヲ攻メ伐テ、楚ノ將ノ屈丐ヲ敗リ、漢中ノ地ヲ取レリ、
 度々ノ軍功アルヲ以テ、樗里子ニ知行ヲ與ヘテ、號シテ嚴君ト爲ス、秦ノ惠王卒去シ、
 太子ノ武王立チ、張儀魏章ヲ逐ヒ出シ、ソノ樗里子甘茂ノ兩人ヲ以テ、左丞相右丞相
 トス、秦甘茂ヲノ、韓ヲ攻メ韓ノ領地ノ宜陽ヲ拔キ取ラシム、又樗里子ニ車百輛ヲ以
 テ周ニ入ラシム、周王ヨリ、兵隊百人バカリヲ以テ出迎ヒ、イカニモ丁寧ニ敬禮セシ
 カバ、楚王聞テ怒リ、周ヲ責ムルニ甚ク、秦ヲ重シ丁寧ニスルヲ以テセリ、時ニ
 客ニ游騰トイフ者アリ、周ノ爲メニ楚王ニ說テ曰ク、昔シ晋ノ智伯ハ、仇猶トイフ國
 ナ伐ント欲セシニ、道路ノ險難ニシテ、通シ難キヲ以テ、大鐘ヲ鑄リテ之ヲ遺ルト云
 テ、大車ニ載セ、因テ其後ニ兵隊ヲ隨ヘタルヲ、仇猶ハ少シモ知ラズシテ、大ニ悦ビ道
 ナ掃除シテ、之ヲ受納セントス、赤章曼支ト云フモノ、諫メ止メタレドモ聽入レズ、智
 伯伐テ之ヲ亡セシハ、備ナキニツケコミシナリ、齊桓公蔡ヲ伐ントシテ、楚ヲ伐ツト

驛言シ、其實ハ蔡ヲ襲ヘリ、今秦ハ虎狼ノ國ナリ、樗里子ヲシテ車百輛ヲヒキヒテ、周
 ニ朝セシムルハ、其實ハ智伯ノ仇猶ヲ伐チ、齊桓ノ楚ヲ伐チシ手段ヲ用ルカト思フ
 テ、仇猶ト楚トヲ手本トセシ故ニ、兵卒ヲ出シ長戟ヲ前ニ立テ、疆弩ヲ後ニ備ヘテ、名
 ハ樗里子ヲ衛ルト云モ、其實ハ之ヲ囚ルナリ、決シテ秦ヲ尊ヒ敬フニアラズ、周ノ社
 稷ヲ憂ヒ心配スル爲メナリ、周ノ一旦ニ國ヲ亡スヲ恐レ憂フノミナラズ、マタ以テ
 大王ノ事ヲ憂フナリト云ヘバ、楚王心解ケテ悦ヘリ

秦、武王卒、昭王立、樗里子又益尊重。昭王元年、樗里子將伐
 蒲。蒲守恐、請胡衍爲蒲。謂樗里子曰、公之攻蒲、爲秦乎、
 爲魏乎、爲魏則善矣、爲秦則不爲賴矣。夫衛之所以爲衛者、
 以蒲也。今伐蒲入於魏、衛必折而從之。魏亾西河之外、而無
 以取者、兵弱也。今并衛於魏、魏必疆。魏疆之日、西河之外必
 危矣。且秦王將觀公之事、害秦而利魏、王必罪公。樗里子曰、
 奈何。胡衍曰、公釋蒲勿攻。臣試爲公入言之。以德衛君。樗里
 子曰、善。胡衍入蒲、謂其守曰、樗里子知蒲之病矣。其言曰、必
 拔蒲、衍能令釋蒲勿攻。蒲守恐、因再拜曰、願以請。因効金三

百斤。曰、秦兵苟退、請必言子於衛君。使子爲南面。故胡衍受
 金於蒲、以自貴於衛。於是遂解蒲而去。還擊皮氏。皮氏未降、
 又去。昭王七年、樗里子卒。葬于渭南章臺之東。曰、後百歲、是
 當有天子之宮夾我墓。樗里子疾室、在於昭王廟西渭南陰
 鄉、樗里。故俗謂之樗里子。至漢、興長樂宮在其東、未央宮在
 其西、武庫正直其墓。秦人諺曰、力則任鄙、智則樗里。

頼ハ利ナリ、直ハ當ナリ、効ハ致スナリ、一斤ハ、十六兩ナリ、○秦ノ武王卒去シ、昭王
 立テリ、樗里子マタ益々尊ヒ重ゼラル、昭王元年ニ將トナリテ蒲ヲ伐ツ、蒲ハ衛ノ地
 ナリ、蒲ノ守知事大ニ恐ル、胡姓衍名トイフモノニ頼ミテ、其難ヲ免レント請フ、胡衍
 承知シテ、蒲ノタメニ、樗里子ニ説テ曰ク、公ノ蒲ヲ攻ムルハ、秦ノ爲ニスルノヤ、但シ
 ハ魏ノ爲メニスルノヤ、魏ノ爲メニスルノナレバソレダ善シ、モシ秦ノ爲メニスル
 ナレバ、秦ノ利ニナラザル也、夫レ衛ノ衛タル所以ハ、蒲アル爲ニ獨立セリ、蒲攻メ伐
 タレテ、カラ足ラズ降參シ、折レテ魏ニ入ルベシ、衛モマタ從テ、魏ニ附屬スベシ、今
 日マテ魏ハ秦ノ爲メニ西河ノ地ヲ失フテ、之ヲ取返スノナラザルモノハ、兵力ノ
 弱キ故ナリ、然ルニ今衛ヲ并セ得タラバ必ズ強國ト爲ラン、魏強クナレバ秦ハ魏ヨ
 リ奪ヒ取リシ西河ノ地外ハ危シ、且ツ秦王公カ爲ス事ヲ觀テ、秦ノ害ニナリテ却テ

魏ノ爲メニナルヲ觀バ、公ヲ罰スルコト必定ナラン、樗里子恐レテ、然ラバ之ハ如何スベキゾト問ヘハ、胡衍曰ク、公蒲ヲ急ニ攻ルコト少シ釋テ置キ玉ヘ、臣試ミニ公ノ爲ニ蒲ニ入テ、之ヲ説キツケテ以テ、衛君ニ恩ヲキセテヤラント、樗里子曰ク、善シ、胡衍蒲ニ入テ、其知事ニ謂ルハ、樗里子蒲ノ疲レ病ムヲ知レバ、其自ラ言ルニモ、必ズ今度ハ蒲ヲ援キ取ルベシト、サレト胡衍必ズ蒲ヲ釋シテ、攻ルコトナカラシメント云ヘバ、蒲ノ守天ニ恐レ、因テ再拜シテ曰ルハ、願クハ樗里子が攻メサルヤウニ計ラヒ玉ヘトテ、金三百斤ヲ出シテ曰ク、秦兵苟モ引アゲテ退カバ、必ズ君ヲ衛君ニ申シ立テ、子ヲシテ、知行ヲアテガイ、南面シテ君ト爲サシメント、胡衍其金ヲ蒲ノ守ヨリ受納メテ、以テ自ラ衛國ニテハ貴ヒ重セラレタリ、樗里子ハ是ニ於テ蒲ノ圍ヲ解キ去レリ、還テ皮氏ヲ擊ツ、魏ノ地皮氏イマダ降參セサルニ、又引アゲテ去レリ、昭王七年、樗里子卒去ス、渭水ノ南ノ章臺宮ニ葬ル、樗里子死スル時ニ曰リ、我死ノ後百年ニシテ、天子ノ宮殿ヲ建ルコアルベシ、其宮殿ハ我墓地ヲ左右ニ夾ムベシト、言置キ又、樗里子ノ室ハ昭王ノ廟ノ渭水ノ南ノ陰郷ノ樗里ニ在リ、故ニ俗ニ之ヲ樗里子ト謂ヘリ、漢ノ興ルニ至リ、果シテ長樂宮ハ、墓ノ東ニ在リ、未央宮ハ、墓ノ西ニ在リ、武庫ハ墓ノ正面ニ當ル、先見ノ智何ゾ其ノ明ナルヤ、故ニ秦人ノ俚諺ニ大カナルハ任鄙也、智惠ノ多キハ、樗里子ナリト云リ、樗里子百歳ノ後ノ事ヲ占フハ、神智ニ似タリ、然レハ胡衍ノ一言ニ出シ、援ルハ、ハ笑フベキナリ

甘茂者、下蔡人也。事下蔡史舉先生。學百家之說。因張儀、樗里子而求見秦惠王。王見而說之。使將而佐魏儀。略定漢中地。惠王卒。武王立。張儀、魏章去。東之魏。蜀侯暉相壯反。秦使甘茂定蜀。還而以甘茂爲左丞相。以樗里子爲右丞相。秦武王三年。謂甘茂曰。寡人欲容車通三川。以窺周室。而寡人死不朽矣。甘茂曰。請之魏。約以伐韓。而令向壽輔行。甘茂至。謂向壽曰。子歸言之於王曰。魏聽臣矣。然願王勿伐。事成。盡以爲子功。向壽歸。以告王。王迎甘茂於息壤。甘茂至。王問其故。對曰。宜陽大縣也。上黨、南陽積之久矣。名曰縣。其實郡也。今王倍數險。行千里。攻之難。昔曾參之處。費魯人有與曾參同姓名者。殺人。人告其母曰。曾參殺人。其母織自若也。頃之一人又告之曰。曾參殺人。其母織自若也。頃又一人告之曰。曾參殺人。其母投杼下機。踰牆而走。夫以曾參之賢。與其母之信之也。三人疑之。其母懼焉。今臣之賢。不若曾參。王之信

臣。又不如曾參之母。信曾參也。疑臣者。非特三人。臣恐大王之投杼也。始張儀西并巴蜀之地。北開西河之外。南取上陽。天下不以多張子。而以賢先王。魏文侯令樂羊將而攻中山。三年而拔之。樂羊返而論功。文侯示之謗書一篋。樂羊再拜稽首曰。此非臣之功也。主君之力也。今臣羈旅之臣也。樗里子公孫奭二人者。挾韓而議之。王必聽之。是王欺魏王而臣受公仲侈之怨也。王曰。寡人不聽也。請與子盟。卒使丞相甘茂伐宜陽。五月而不拔。樗里子公孫奭果爭之。武王召甘茂。欲罷兵。甘茂曰。息壤在彼。王曰。有之。因大悉起兵。使甘茂擊之。斬首六萬。遂拔宜陽。韓襄王使公仲侈入謝。與秦平。武王竟至周而卒於周。其弟立為昭王。

史舉先生ハ、戰國策及ヒ韓子ニミナ上蔡ノ監門トセリ、蜀侯輝ノ輝ハ、梁玉繩ハ通ノ誤トス、從フベシ、投杼ハ、梭ナケ出スナリ、輔行ハ副使ナリ、其實郡也、杜佑曰、春秋ノ時ニ、列國相滅シ、多ク其地ヲ以テ縣ト爲ス、故ニ趙鞅曰ク、上大夫ハ、縣ヲ受ケ、下大夫ハ郡ヲ受ケト、戰國ニ至リテハ、郡大ニシテ、縣小ナリ、故ニ甘茂曰ク、宜陽ハ、

大縣ニシテ、其實ハ郡ナリト、○甘茂ハ、下蔡ノ人ナリ、下蔡ノ史舉先生ニ從ヒ、老莊始メ諸子百家ノ說ヲ習ヒ學ベリ、張儀樗里子ニタヨリ、因テ秦ノ惠王ニ見ユルヲチ求メテ、惠王ニ見ユルヲ得タリ、惠王甘茂ノ說ヲ悅ヒ、遂ニ將トシテ魏章ヲ佐ケテ、漢中ノ地ヲ畧定セシム、惠王卒去シ、武王立テ、張儀魏章等、秦ヲ去リ東ノ方魏ノ國ニ往次リ、時ニ蜀侯通ノ相ノ莊ト云モノ反謀ス、秦甘茂ヲ討手ニ向ケテ、蜀ヲ平定ス、甘茂遠レバ、甘茂ヲ以テ左丞相トシ、樗里子ヲ右丞相ト爲ス、秦ノ武王三年ニ武王甘茂ニ謂ヘリ、寡人車ヲ容ルハガリニ、三川ノ道ヲ開通シ、以テ周室ヲ子ラヒ亡サバ、寡人死スルトモ朽サル也ト、甘茂ノ曰ク、然レバ請フ先ヅ魏ニ往キ、魏ト約束シテ以テ韓ヲ伐タン、就テハ向壽ヲ宣太后ノ外族以テ、サシ添ヘ輔行トシテ行カシメ、甘茂魏ニ至ツテ、向壽ニ謂ルハ、子歸リテ王ニカク謂ヘ、魏ニテハ臣ノ言ヲ聽キ入レタリ、然レ臣願クハ王韓ヲ伐ツトハ見合セラレヨト、カク言ハ王吾ガ趙ヲ伐ツト勿レト云フヲチ疑フベシ、因テ王吾ヲ召シテ、其故ヲ問フベシ、因テ吾說ヲ王ニ薦ムベシ、今度ノ事成就セバ、盡ク以テ子ノ功ト爲スベシ、向壽ハ宣太后ノ外族ニテ、武王ノ親幸スル人ナレバカクハ言シナリ、向壽秦ニ歸テ甘茂ノ言ヲ以テ武王ニ告ク、武王甘茂ヲ息壤ト云ル所ニ召ヒ迎ヘテ、甘茂ニ其韓ヲ伐ツ勿レトハ、何故ナルヤト問フ、甘茂對ヘテ曰ク、宜陽ハ大縣也、上黨南陽ニハ、貨財ヲ積ミ貯ル一日ニ久シ、宜陽ハ、名ハ縣ナレ、其實ハ郡也、今王臣ニ命シテ、函谷ニ穀五谷ナドノ數箇所ノ險難ノ地ヲ踰ヘテ千里

外ノ遠キ所ヲ行テ之ヲ攻シムルハ、實ニ骨ノ折ル難儀ノ戰爭ナリ、昔シ曾參ト云フ
 孝行ノ人アリ、費ト云ル處ニ居リシガ、魯ノ人ニ曾參ト同シ姓名ノ人アリ、其同名ノ
 人ガ人ヲ殺セリ其村ノ人走テ、其母ニ告ケテ曰ク、曾參人ヲ殺シタリト、其母我子ハ
 人ヲ殺スベキ者ニアラズト思ヘバ、更ラニ驚ク色ナク自若トシテ、平氣ヲ機ヲ織リ
 居タリ、一人マタ來リ告ケテ曰ク、曾參今人ヲ殺シタリト、其母矢張り平氣ヲ自若ト
 シテ、尙機ヲ織リ居タリ、頃クシテ一人又來リ告ケテ曰ク、曾參今人ヲ殺セリ、其母大
 ニ驚キ、杼ヲ投シテ機ヲ下リ、杼ヲ踏ヘテ、飛ヒ出シ逃ゲタリ、夫レ曾參ハ賢人也其
 母モ之ヲ信ジ、我子ハ人ナドヲ殺スモノニアラズト思ヒシガ、三人ホド來リテ告レ
 バ、其母始メテ驚キ懼レテ走ルニ至ル、今臣ハ曾參ホドノ賢者ニアラズ、王ノ臣ヲ信
 ズルヲモ、其母ノ曾參ヲ信スルニハ及バズ、然ルニ臣ヲ王ニ疑ハセルモノハ、特ニ三
 人ノミニハ非ルナリ、臣ノ恐ル、所ハ、大王ノ杼ヲ投スルノアラシキ、始メ張儀ノ
 西ノ方、巴蜀ノ地ヲ併セ取リ、北ノ方ハ西河ノ外チキリ開キ、南ハ上庸ヲ取レリ、サレ
 ド天下ノ人ミナ張子ヲ以テ、功多キ賢者トハセズ、先王惠文王ヲ以テ賢者トセリ、魏
 ノ文侯、樂羊トイフモノヲ大將トシテ、中山ヲ攻メシメテ、三年カ、リ之ヲ拔キ取
 レリ、樂羊魏ニ歸リテ軍功ノ評議スル時ニ、魏ノ文侯樂羊ニ一ト篋ノ書類ヲ出シ示
 シタリ、其書類ハ、樂羊ヲ讒謗誣告セシモノ也、樂羊之ヲ見テ再拜稽首首ヲ地ニツケテシ
 テ曰ク、今般ノ軍功ハ、コレ臣ノ功ニアラズ、全ク以テ主君ノ力ナリト、今臣ハ旅カ

ヲ渡リ來リシ者ナリ、樗里子公孫誼ノ二人ハ、舊來ノ寵臣ニテ、其上ニ韓ヲ挾ミ持テ、
 臣ガ戰伐ノ得失ヲ彼レ是レト讒謗セバ、王必ズ二人ノ言ヲ聽テ臣ヲ疑フベシ、臣魏
 ナ説テ韓ヲ伐ツコトニセシテ、王中途ニテ戰ヲ罷メバ、是王ハ魏ヲ欺クナリ、臣ガ魏
 ト共ニ韓ヲ伐ツヲ聞カバ、臣ハ韓ノ相ノ公仲侈ヨリノ怨ヲ受クルナリ、カクノ次第
 ナレバ、今度ハ戰爭ハ見合セント言上セリ、武王ノ曰ハク、寡人決シテ、二人ノ讒謗ナ
 ドハ聽入レザルナリ、請フ子ト誓約セントテ、誓約ヲシタリ、遂ニ丞相甘茂ヲシテ、兵
 ナ率ヒテ宜陽ヲ伐タシメ、五ヶ月ホドニナレドモ城拔ケザレバ、樗里子公孫誼等果
 シテ、王ノ前ニ出テ甘茂ノ軍事ヲ非難シケル、武王甘茂ヲ召シ返シテ、兵ヲ引ア
 ケ戰ヲ罷メントス、ソノ時ニ甘茂曰ク、彼ノ息壤ニ在テ誓ヒシヲ恣レシヤ、如何ト
 云レテ、武王モ成ル程誓ヒシヲアリト、因テ大ニ悉ク兵ヲ起シテ、甘茂ヲ韓ヲ伐タ
 シメ、首ヲ斬ルル六萬バカリ、遂ニ宜陽ノ城ヲ拔キ取リタリ、韓ノ襄王相ノ公仲侈ヲ
 シテ、秦ノ國ニ入ツテ謝シテ、和親ヲ乞フナリテ事平キタリ、武王竟ニ周ニ至リ、周
 ニテ卒去ス、其弟立ツ是ヲ昭王ト爲ス、公孫誼ヲ國策ニ公孫衍ニ作レリ

王、母宣太后楚女也。楚懷王怨前秦，敗楚於丹陽，而韓不救。乃以兵圍韓，雍氏韓使公仲侈告急於秦。秦昭王新立，太后楚人，不肯救。公仲因甘茂，茂爲韓言於秦。昭王曰：公仲方有

得秦救。故敢扞楚也。今雍氏圍。秦師不下。殺公仲且仰首而
不朝。公叔且以國南合於楚。楚韓爲一。魏氏不敢不聽。然則
伐秦之形成矣。不識坐而待伐。孰與伐人之利。秦王曰。善。乃
下師於殺。以救韓。楚兵去。

仰首ノ仰ハ、國策ニ抑ニ作ル、息軒云ク、按ナリ、公仲カ心配シテ、其首ヲ按ヘテ、朝ニ
出サル也、首ヲ疾マシムルコナリ、公叔ノ二字ヲ、張文虎ハ、衍文トセリ、愚謂フ、叔ハ、
仲ノ誤ナルベシ○武王ノ母ノ、宣太后ハ楚女ナリ、楚ノ懷王前カド、秦ヨリ楚ヲ攻メ
テ、丹陽ニテ散々打敗ラレシ時ニ、韓ヨリ救ノ兵ヲ出サマルヲ怨ミ、ソコデ楚兵ヲ發
シテ韓ノ雍氏トイフ所ヲ攻メ圍メリ、韓ハ相ノ公仲倭ヲシテ、秦ニ急ヲ告ガ救ヒノ
兵ヲ乞フ、此時ニ秦ニハ昭王新タニ立テ代替リナリ、殊ニ母ノ太后ハ、楚ノ人ナレバ、
韓ヲ救フ軍兵ヲ出スハ承知セス、公仲甘茂ニタヨリ救ヒノ事ヲ頼メハ、甘茂韓ノ爲
メニ、秦ノ昭王ニ説テ曰ク、公仲ハ秦ヨリ救ヒノ兵ヲ出スコトハ必定ト思ヘリ、故ニ
思切テ楚ノ軍兵ヲ扞キシガ、今雍氏マデ楚ノ爲メニ攻メ圍マレテ居レドモ、秦ヨリ
師ヲサシ出シ殺チ下ラサレバ、公仲心配シテ頭痛ヲ病ミ、秦ノ朝廷ニモ出ズ氣ヲ塞
キ居レリ、公仲ノ意ハ據ロナケレバ、韓ノ國ヲ以テ南方ノ楚ト合體セントス、楚韓合
體シテ、秦ヲ伐ツバ、魏ノ國ニテハ楚韓ノ言フコトヲ聽カスンバアラズ、然ラバ此三國

一戰シテ、秦ヲ伐ツノ形勢成就ス、坐ラニシテ人ニ伐タル、ナ待タンヨリ、我ヨリ兵
ヲ出シ人ヲ伐ツノ利ナルトハ孰レゾヤ、秦王曰ク、善シト、ソコデ師ヲ出シテ殺チ下
シ、以テ韓ヲ救ヘバ、楚ノ兵モ引アゲ去レリ

秦使向壽平宜陽。而使樗里子甘茂伐魏。皮氏。向壽者。宣太
后外族也。而與昭王少相長。故任用。向壽如楚。楚聞秦之貴
向壽而厚事向壽。向壽爲秦守宜陽。將以伐韓。韓公仲使蘇
代謂向壽曰。禽困覆車。公破韓。辱公仲。公仲收國復事秦。自
以爲必可以封。今公與楚解口地。封小令尹。以杜陽。秦楚合
復攻韓。韓必亡。韓亡。公仲且躬率其私徒。以闕於秦。願公孰
慮之也。向壽曰。吾合秦楚。非以當韓也。子爲壽謁之。公仲曰。
秦韓之交可合也。蘇代對曰。願有謁於公。人曰。貴其所以貴
者。貴王之愛習公也。不如公孫奭。其智能公也。不如甘茂。今
二人者。皆不得親於秦事。而公獨與王主斷於國者。何。彼有
以失之也。公孫奭黨於韓。而甘茂黨於魏。故王不信也。今秦
楚爭疆。而公黨於楚。是與公孫奭甘茂同道也。公何以異之。

人皆言楚之善變也。而公必亡之。是自爲責也。公不如與王謀其變也。善韓以備楚。如此則無患矣。韓氏必先以國從公。孫夷而後委國於甘茂。韓公之讎也。今公言善韓以備楚。是外舉不辟讎也。向壽曰。然。吾甚欲韓合。對曰。甘茂許公仲以武遂。反宜陽之民。今公徒收之甚難。向壽曰。然則奈何。武遂終不可得也。對曰。公奚不以秦爲韓。求潁川於楚。此韓之寄地也。公求而得之。是令行於楚。而以其地德韓也。公求而不得。是韓楚之怨不解。而交走秦也。秦楚爭疆。而公徐過楚。以收韓。此利於秦。向壽曰。奈何。對曰。此善事也。甘茂欲以魏取齊。公孫夷欲以韓取齊。今公取宜陽以爲功。收楚韓以安之。而誅齊魏之罪。是以公孫夷甘茂無事也。甘茂竟言秦昭王以武遂復歸之韓。向壽公孫夷爭之不能得。向壽公孫夷由。此怨讒甘茂。茂懼。輟伐魏蒲阪。亡去。樗里子與魏講罷兵。

禽困覆車、ハ禽ノ下ニ獸ノ字ヲ脱セシナリ、禽獸モ困シ窮スレバ、猶能抵觸シテ人ノ車ヲ傾覆ス、ト云ハ、人モ必死ニ陥レバ、死ニモノグルイニナリテ強クナルニ譬ヘシ、ヒツリカヘス

シ也。窮鼠カヘツテ猫ヲ食ミ、鬪雀ハ人ヲ辭セサルノ類ノ比喻ナリ、關ハ、猶防拒ノ如シ、戰國策ニ關ニ作ル、關ニ云ク、遮リ止ルナリ、秦軍ヲ遮リ止メテ以テ死戰スルヲ云ヘリ、禽困メバ、車ヲ覆ヘズノ意ヲ述ベシナリ、愛習公ノ公ハ、向壽ヲ指ス、習ハ狎ナリ、當韓ハ、韓ニ敵對スルナリ、當ハ敵スルナリ、亡之ノ亡ハ、無ナリ、世人ハミナ、楚ハ善ク變スルト爲スニ、向壽ハ其變スルヲハ無シト、自ラ引キ受ルナリ、交走秦ハ、韓楚カハルノ秦ニ走り來テ訴ルナリ、過ハ、尤メ責ルナリ、是以ノ以ノ字ハ、國策ニナシ、衍文ナルヲ明ナリ、誅ハ責ルナリ、○秦ヨリ向壽ヲサシ遣ハシ、宜陽ヲ平定セシメ、樗里子甘茂ノ兩人ニ命シテ、魏ノ皮氏ヲ伐タシム、向壽ハ宣太后ノ外族、太后ノサトメ、樗里子甘茂ノ兩人ニ命シテ、魏ノ皮氏ヲ伐タシム、向壽ハ宣太后ノ外族、太后ノサトメニシテ、昭王ノ幼少ノ時ヨリ、俱ニ成長セル故ニ、昭王ニ任用セラレタリ、向壽楚ニ往キシ處ガ、楚ニテハ兼テヨリ、秦ニテ向壽ヲ貴ヒ重ズルトノ事ヲ聞テ居レバ、手厚ク向壽ヲモテナシテ事ヘタリ、向壽秦ノ爲メニ宜陽ヲ守リテ、時宜ニヨリテハ韓ヲ伐ントスルノ意アリ、韓ノ相ノ公仲、之ヲ聞テ蘇代ヲシテ、向壽ニ説カシメテ曰ク、禽獸モ困メラレテコマルト、奮激抵觸シテ、人ノ車ヲ傾覆スルモノナリ、公ノ韓ヲ伐テ公仲ヲ辱シメタレバ、公仲韓國ヲ収メテ秦ニ事ヘテ、秦ヨリ相應ノ知行ヲアテガハレント思フテ居リシナリ、今ヤ公ハ楚ニ解口ノ地ヲ與ヘ、解口ハ秦ノ地、楚ノ小令尹、楚ノ家ニ杜陽ノ地ヲ以テ知行ニアテガヒタリ、秦楚マタ再ヒ合體シテ韓ヲ攻メバ、韓必ズ亡ビシ、韓亡ビバ公仲ハ躬ラ我私徒、自分ノ家ヲ率ヒ以テ、秦ノ軍兵ヲ防キ止メテ鬪フ

ベシ、其時ハ死ニモノ狂ヒナレバ、禽獸ノ車ヲ傾覆スルノ恐レアルベシ、願クハ公ヨク之ヲ熟慮シ玉ヘ、向壽ノ曰ク、吾レ秦ト楚ト合體サセントスルハ、ソレヲ以テ韓ニ當リ敵當スルワケニ非ザルナリ、子吾ガ爲メニ之ヲ公仲ニ傳言セヨ、秦マタ韓トモ交リテ合體スベシト、蘇代曰ク、願クハ公ニ申シ上ルコアリ、世人ノミナ曰ル通り、人ヨリ巳ノ貴バル、所以ノモノヲハ、自分ニテモ自分デ貴ヒ重ズルバ、長ク人ニ貴バル、モノナリト、今ノ公ヲ愛シ狎レ親ムコハ公孫誼ニハ及ハズ、王ノマタ公ヲ智能アリトスルコハ甘茂ニハ及ハズ、然ルニ今此二人ノモノ、皆秦ノ政事ヲ親シク執リ行フコト得ズ、公ノミ獨リ王ト國事ヲ裁斷スルコト主ルモノハ何ゾヤ、彼ノ兩人ノモノ失フ所アレバナリ、ソノ失フ所ト云ハ、公孫誼ハ韓ニ黨與シ、甘茂ハ魏ニ黨與セリ、故ニ王ハ此二人ヲ信ゼズ、今秦ト楚ト互ニ疆ヲ爭フ時ニ當リ、公モ楚ニ黨與セバ、是公孫誼甘茂ト其道ヲ同シテ、同様ノ失錯ナリ、公ノ失錯何ゾ甘茂公孫誼ト異ル所アラン、世人ミナ楚ノ善ク變シテ信シ難シト言フニ、公ハ必ズ楚ニハ變異ナシト言フテ、自ラ引請ケラレタリ、拙者ノ愚見ニハ、公ニハ秦王ト楚ノ變異謀リ難キコト相談シ、韓ヲ善クアシライテ以テ、楚ノ方ノ異變アルヲ用心シ玉フニハ如カザルナリ、此如クナレバ公ハ決シテ患ヒ心配スルコトナシ、韓氏必ズ先ツ國ヲ以テ、公孫誼ニ從ヒテ命ヲ聽キ、而ル後チニ國政ヲ甘茂ニ委子任スベシ、韓ハ公ノ讎ナリ、今公ソノ讎ト善ク交リ以テ、楚ニ備ヘ用心スルト言ヘハ、是外ニ在テノ舉動ハ、仇讐ヲモ避サ

ル成サレ方ト謂フベシ、向壽ノ曰ク、然リ、吾甚ダ韓ノ秦ト合體ニナランコト欲スルナリ、蘇代對ヘテ曰ク、甘茂既ニハヤ武遂ヲ以テ韓ニ與ルヲ秦伐ツテ取レリ武遂ハモト韓ノ地ナリ、仲ニ許シ、又宜陽ノ人民ノ俘トナルモノハ、皆韓ニ返スコニナレリ、今公ハ土地ヲ返スコトモナク、徒ニ韓ノ心ヲ収メントスルハ、甚ダ六カシキコトナリ、向壽曰ク、然ラバ奈何セバヨロシカラン、サレド武遂ノ地ハ終ニ與ルコト得可ラサルナリ、蘇代對テ曰ク、楚ニテ先年韓ノ潁川ノ地ヲ侵シ取レリ、公何ゾ秦ノ威光ヲ以テ、韓ノ爲メニ潁川ノ地ヲ楚ニ請求セザルゾ、潁川ハモト韓ノ地ニテ、楚ニ寄寓セル地也、公楚ニ請求シテ、之ヲ請取ルコトガデキレバ、是公ノ威光指圖楚ノ國ニ行ハル、者也、其地ヲ以テ韓ニ返サスレバ、韓ハ公ヲ徳トシ有リ難カルヘシ、公モシ請求シテ得ザレバ、韓ニテハ楚ヲ怨ムベシ、韓楚互ニ相怨ミ、怨ミ結ボツテ解ケザレバ、楚韓ノ兩國、交モ互ニ秦ノ國ニ走り來リテ怨ヲ訴フベシ、秦ト楚ト互ニ強ク爭フ時ナレバ、公徐カニ楚ガ韓ノ土地ヲ侵掠スルノ罪過ヲ舉テ咎メバ、以テ韓ノ心ヲ收メ取ルベシ、韓ノ心ヲ取ルハ、此レ秦ノ爲メニ利トナルナリ、向壽曰ク、之ヲ爲スハ、奈何セバヨロシカラン、蘇代對ヘテ曰ク、此レ甚ダ善キ事ナリ、カノ甘茂ハ魏ヲ以テ齊ヲ取ラント欲シ、公孫誼ハ韓ヲ以テ齊ヲ取ラント欲セリ、今公ハ宜陽ヲ取テ人民ヲ安撫シ、平治ノ功ヲ爲シ玉ヘ、前日既ニ甘茂宜陽ヲ取レドモ、人民ヲ安撫治平スルノ日ナシ、故ニ是ヲ治平スルノ功ヲ畢ヘ玉ヘトス、ムル也、楚ヲシテ潁川ヲ韓ニ返サセテ、楚韓ヲシテ和ヲ講ジ、以

テ二國ヲ安シ、而ル後チニ齊ト魏トノ罪ヲ責ムヘシ、是ノ如クナレバ、公孫奭甘茂等
 我爲ス事ナクナリテ、威權ヲ失ハシ、既ニ甘茂トウシテ、秦ノ昭王ニ言フテ、武遂ノ
 地ヲ韓ニ歸スコトナレバ、向壽ト公孫奭ト、之ヲ争ヒ諫メテ不承知ナレドモ、終ニ止
 ムルコトヲ得ザレバ、向壽公孫奭ノ兩人ハ、此事ニ由テ甘茂ヲ怨ミ、讒セシカバ甘茂大
 ニ懼ル、此時ニ甘茂樗里子ト同シク、魏ノ蒲阪蒲阪ハ皮氏ヲ伐チ、出陣セシ其出サキヨ
 リ逃亡セリ、樗里子魏ト和講シテ、兵ヲ引アゲテ去レリ

甘茂之亡、秦奔齊、逢蘇代、代爲齊使於秦。甘茂曰：臣得罪於
 秦，懼而逃，無所容跡。臣聞貧人女與富人女會績，貧人女
 曰：我無以買燭，而子之燭光幸有餘，子可分我餘光，無損子
 明，而得一斯便焉。今臣因而君方使秦，而當路矣。茂之妻子
 在焉，願君以餘光振之。蘇代許諾，遂致使於秦。已因說秦王
 曰：甘茂非常士也。其居於秦，累世重矣。自殺塞及至鬼谷，其
 地形險易，皆明知之。彼以齊約韓魏，反以圖秦，非秦之利也。
 秦王曰：然則奈何？蘇代曰：王不若重其贄，厚其祿，以迎之。使
 彼來，則置之鬼谷，終身勿出。秦王曰：善。即賜之上卿，以相印。

迎之於齊。甘茂不往。蘇代謂齊泯王曰：夫甘茂，賢人也。今秦
 賜之上卿，以相印，迎之。甘茂德王之賜，好爲王臣，故辭而不
 往。今王何以禮之？齊王曰：善。即位，茂上卿，而處之也。

無所容跡ハ、身ノ置キ所ナキヲ言リ、會績ハ、二人ガ一所ニ居リテ、麻ヲ績ナリ、振ハ
 賑ナリ、救ナリ、處之ノ處ハトマリ居ルナリ。○甘茂ノ秦ノ國ヲ亡出テ、齊ニ奔ル途
 中ニテ、蘇代ニ出逢ヒタリ、此時蘇代ハ、齊王ノ爲メニ秦ニ行ク使者ナリ、甘茂ノ曰ク、
 臣今度罪ヲ秦王ニ得タレバ、懼レテ逃逃セシガ、身ヲ置ク所サヘナシ、臣コレヲ聞ケ
 リ、昔シ貧乏人ノ女ト富貴ノ人ノ娘ト、一所ニナリテ麻ヲ績メリ、其時ニ貧乏人ノ
 女子ノ、富人ノ女子ニ言ルハ、我ハ貧乏ニユヘニ燭燈ヲ買フ錢ナシ、而シテ子ノ燭光ハ
 幸ニ餘リアレバ、子ヨ我ニ其餘光ヲ分ケテ借シ玉ヘ、我ニ餘光ヲ分チタルトモ、子ノ
 燭ノ明ヲ損スルコトナクシテ、俱ニ便利ヲ得ルト云ル話シアリ、今臣困窮シテ身ノ置
 所ナシ、君ハ方ニ秦ニ使者ニ往キ殊ニ路ニ當リテ用ヒラレタルヲ見テ君ニ依頼ス、
 茂ノ妻子マダミナ秦ニ居レリ、願クハ君ノ餘光ヲ分チテ救ヒ助ケラレヨ、蘇代許容
 承諾シテ、遂ニ秦ニ入り、使者ノ役已ニ畢レバ、因テ秦王ニ說テ曰ク、甘茂ハ非常ノ人
 物ナリ、カレ秦ニ居ルコト惠王武王ヨリ當代マテ、三代モ事ヘテ重シ用ヒラレタリ、長
 ク秦ニ居ルコトハ三殺ノ塞ヨリ、鬼谷ニ至ルマデ、地形ノ險ト易トミナ巨細ニ明カニ

知レリ、彼今齊ニ在テ齊王ヲシテ、韓魏ノ二國ト約束シテ、反テ秦ヲ伐ツトナシ、圖ヲハ、秦ノ利ニアラザルナリ、秦王ノ曰ク、然ル時ハ之ヲ奈何セバヨロシカラシ、蘇代ノ曰ク、王先ツ進物ヲ手厚クシ、彼ノ祿ヲ厚ク増シ、以テ甘茂ヲ迎ヘ歸スベシ、彼モシ歸リ來ラバ之ヲ鬼谷ノ山中ニ置キテ、一生涯外ヘ出ス勿レ、秦王ノ曰ク、善シ、即チ甘茂ニ上卿ノ位ヲ賜ヒテ、相ノ印ヲ以テ迎ヒタレドモ往ザルハ、甘茂深ク王ノ賜ヲ德トシ有リ難ク思ヒ、王ノ臣ト爲ントナ好ミシ故ニ、秦ヲ謝辭シテ往カザルナリ、今王ニハ何等ノ禮ヲ以テ取リアツカヒ玉フゾ、齊王ノ曰ク、善シト、即チ甘茂ニ上卿ノ位ヲ授ケ、齊ニ留メ置ケリ、秦ハ因テ甘茂ノ家ヲモトノ如クニ興復シテ、齊ニ示シテ求ムル意ヲ表セリ、齊使甘茂於楚、楚懷王新與秦合婚而驪、而秦聞甘茂在楚、使人謂楚王曰、願送甘茂於秦、楚王問於范曄曰、寡人欲置相於秦、孰可、對曰、臣不足以識之、楚王曰、寡人欲相甘茂、可乎、對曰、不可、夫史舉下蔡之監門也、大不爲事君、小不爲家室、以苟賤不廉、聞於世、甘茂事之順焉、故惠王之明、武王之察、張儀之辯、而甘茂事之取十官而無罪、茂誠賢者也、然不

可相於秦、夫秦之有賢相、非楚國之利也、且王前嘗用召滑於越、而內行章義之難、越國亂、故楚塞厲門而郡江東、計王之功所以能如此者、越國亂而楚治也、今王知用諸越、而忽用諸秦、臣以王爲鉅過矣、然則王若欲置相於秦、則莫若向壽者可、夫向壽之於秦王親也、少與之同衣、長與之同車、以聽事、王必相向壽於秦、則楚國之利也、於是使使請於秦、相向壽於秦、秦卒相向壽、而甘茂竟不得復入秦、卒於魏、甘茂有孫曰甘羅、蘇代

驪ハ歡ナリ、苟賤ハ苟且ニテ卑賤ヲ守リテ、小節ニ拘泥スル也、戰國策ニ、不廉ヲ苛廉ニ作ル、不ハ衍文ナルベシ、內行章義ヲ國策ニハ、內句章昧ニ作ル、文義解シ難シ、姑ク索隱ニ從フ、鉅ハ巨ナリ大ナリ、○齊王甘茂ヲ楚ノ國ニ使者ニ遣ス、此ノ時ニ楚ノ懷王新タニ秦ト婚姻ヲ結ビ、兩國合體ノ相歡ベリ、然ルニ秦、甘茂ガ楚ニ使セシヲ知リ人ヲ以テ楚王ニ謂ハシムルハ、願ハクハ甘茂ヲ秦ニ送レヨト、楚王、大夫、范曄ニ問テ曰ク、寡人相ニ秦ニ、世話致サント思フガ、孰カ可ナルベシト、范曄對ヘテ曰ク、臣不肖ニシテ孰カ可ナルヲ知ルニ足ラズト、楚王ノ曰ク、寡人甘茂ヲ以テ秦ノ相ニス、メント欲ス可ナランカ、范曄對ヘテ曰ク、夫ハヨロシカラズ、甘茂ハ史舉ト云フ

下蔡ノ門番ニ事ヘリ、此ノ史舉ト申スモノハ、大ニメハ諸侯ニ事フルヲ爲セズ、小ニシテハ自身ノ一家ヲ治ムルヲ爲サズ、マコトニ思想ノ賤フシテ、小節ニ拘泥セリ、頑固ナル風聞ノ高キ人物ナリ、此ノ如キ人物ニ事ヘテ、甘茂從順ニシテ其意ヲヨク承ケ逆フコナシ、先代ノ惠王ハ明ナリ、武王ハ察ナリ、又張儀ノ雄辯ナルアツテ尋常ノ者ナランニハ、必ズ其トガメヲ得ベキニ、甘茂能ク之ニ事ヘテ、罪ヲ得ザルノミナラズ、十官ヲ取リシナリ、甘茂ハ誠ニ賢者ナリ、然レモ秦ノ相ニ推舉スルノ不可ナルハ、カ、ル秦ニ賢相アルハ楚國ノ害ナリ、且ツ、王前年召滑ヲ越ニ吹舉シテ越ニテ用ヒタリ、召滑ハ、内行ハ猜忍ニメ、外面ハ義ヲ彰ニシテ、楚國ヲ助ケ、越國ヲ亂シタリ、故ニ楚ニテ南方ノ鴈門ヲ塞ギテ江東ノ越ノ地ヲ取リテ郡ト爲セリ、王ノ大功ヨク此ノ如クナリシ所以ハ、召滑ノ越國ヲ亂シテ楚國ハ治レバナリ、今王、越ヲ伐ントテ、召滑ヲ越ニ用ヒシメシハ、計ノ得タル者ナリ、而シテ之ヲ秦ニ用ユルコト念レタルハ、臣以テ王ノ計ノ大ニ過テルモノトス、王モシ相ヲ秦ニ推舉セントナラバ、向壽ニ若クモノナシ、カノ向壽ノ秦王ニ於ケルヤ至テ親シ、其幼少ノ時ヨリ、之ト衣ヲ同フシ、成長シテハ之ト車ヲ同フシ、以テ政事ヲ聽ケリ、大王必ズ向壽ヲ秦ニ相タラシメヨ、向壽ノ相タルハ楚國ノ利ナリト、是ニ於テ楚王使者ヲ遣リ、向壽ヲ以テ秦ノ相トナスベシト、ス、メテ遂ニ秦ノ相ト爲セリ、甘茂フタ、ヒ秦ニ入ル事ヲ得ズ、魏國ニ在テ死セリ、孫アリ、甘羅ト曰フ

甘羅者、甘茂孫也。茂既死後、甘羅年十二、事秦相文信侯呂不韋。秦始皇帝使剛成君蔡澤於燕。三年、而燕王喜使太子丹入質於秦。秦使張唐往相燕。欲與燕共伐趙。以廣河間之地。張唐謂文信侯曰、臣嘗爲秦昭王伐趙。趙怨臣曰、得唐者與百里之地。今之燕、必經趙。臣不可以行。文信侯不快。未有以彊也。甘羅曰、君侯何不快之甚也。文信侯曰、吾令剛成君蔡澤事燕。三年、燕太子丹已入質矣。吾自請張卿相燕、而不肯行。甘羅曰、臣請行之。文信侯叱曰、去。我身自請之、而不肯汝焉能行之。甘羅曰、夫項橐生七歲、爲孔子師。今臣生十二歲於茲矣。君其試臣、何遽叱乎。

甘羅ハ、甘茂ガ孫ナリ、甘茂既ニ死シテ後、甘羅年十二ニシテ、秦ノ相、文信侯ノ呂不韋ニ事フ、此時秦ノ始皇帝剛成君蔡澤ヲ燕ニ使セシム、三年ニシテ、燕王名ハ喜ノ太子名ハ丹ト云フ者ヲ、秦ニ入レテ人質トス、秦因テ張唐ヲ、燕ニ遣リ相ト爲シ、燕ト俱ニ兵ヲ合セテ趙ヲ伐チ、以テ河間ノ地ヲ廣メント謀ル、然ルニ張唐、呂不韋ニ斷ハリテ曰ク、臣前年、昭王ノ爲ニ、趙ヲ伐タリ、趙ソレ故ニ臣ヲ怨ミテ曰ク、張唐ヲ生得

タル者ニハ百里ノ地ヲ與ヘント令セリ、今臣燕ニ往クニハ必ス趙ノ地ヲ通ラ子バ
 ナラヌ、故ニ臣燕ニ往テハ出來ザル也ト、呂不韋、張唐ガ己ノ命ヲ用ヒザルヲ快カラ
 ズ思ヘ、是非ニ往ケト強ヒモセズ居タリシニ、甘羅、呂不韋ノ顔色ヲ見テ、君侯ニハ
 何故ニ甚ダ不愉快ナルノ容體ナルゾト、呂不韋事ノ顛末ヲ詳ニ物語リテ曰ク、吾レ
 蔡澤ヲシテ燕ニ事ヘシメ三年ニナリ、燕太子丹己ニ人質トナリタリ、吾レ自ラ張卿
 ニ請ヒ、燕ノ相トセントセシガ行クヲ肯ハズ、是故ニ吾心ニ甚タ面白カラズ思フ、
 甘羅曰ク、臣張唐ニ説キ、此度ノ役目ヲ御受ケ仕ル様ニ致ス可シト、呂不韋、心ニ小
 僧メ出過ギタル事ヲ言フト思ヒ、頭カラ叱リ付ケテ曰ク、ソチハ去レヨ、吾自親ニ出
 テ行テ頼ミテサヘモ、張唐ハ承引セザルヲ、汝ノ如キ小僧ガ申シタリトテ、爭デカ承
 引スヘキゾト、其時ニ甘羅ノ曰ク、昔シ項業ハ僅カニ七歳ニシテ、孔子ノ師タリト聞
 ケリ、拙者ハ今十二歳ナリ、幼年ナリトテ侮ラズニ、臣ヲ試ミニ遣リタマヘ、何ゾ遠ニ
 叱スルノ理有ンヤト、

於是甘羅見張卿曰、卿之功孰與武安君、卿曰、武安君南挫
 疆楚、北威燕趙、戰勝攻取、破城墮邑、不知其數、臣之功不如
 也、甘羅曰、應侯之用於秦也、孰與文信侯、專、張卿曰、應侯不
 如、文信侯專、甘羅曰、卿明知其不如、文信侯專、與曰、知之、甘

羅曰、應侯欲攻趙、武安君難之、去咸陽七里而立死於杜郵、
 今文信侯自請卿相燕而不肯行、臣不知卿所死處矣、張唐
 曰、請因孺子行、令裝治行、行有日、甘羅謂文信侯曰、借臣車
 五乘、請為張唐先報趙、文信侯乃入、言之於始皇曰、昔甘茂
 之孫甘羅年少耳、然名家之子孫、諸侯皆聞之、今者張唐欲
 稱疾不肯行、甘羅說而行之、今願先報趙、請許遣之、始皇召
 見、使甘羅於趙、趙襄王郊迎甘羅、甘羅說趙王曰、王聞燕太
 子丹入質秦歟、曰、聞之、曰、聞張唐相燕歟、曰、聞之、燕太子丹
 入秦者、燕不欺秦也、張唐相燕者、秦不欺燕也、燕秦不相欺、
 者、伐趙危矣、燕秦不相欺、無異故、欲攻趙而廣河間、王不如
 齎臣五城、以廣河間、請歸燕太子、與疆趙、攻弱燕、趙王立自
 割五城、以廣河間、秦歸燕太子、趙攻燕得上谷、三十城、令秦
 有十一、甘羅還報、秦乃封甘羅、以為上卿、復以始甘茂田宅
 賜之、

卿ハ荆卿ノ如ク尊稱ナリ、字ニアラズ、聞之燕太子云云、之ノ下、燕ノ上ニ、曰ノ字ヲ脱セシナリ、齋ハ持參シテ、秦ニ獻スルナリ、孺子ハ童子也、○是ニ於テ、甘羅、張卿ノ許ニ行テ見ヘテ曰ク、君ノ功ハ、武安君、白起トハ何レカ勝レリ、ヤト問フ、張唐曰ク、武安君ハ南ノ方強キ楚ヲ挫キ、北ハ趙ヲ威シ、戰ヘバ勝チ攻レバ取リ、城ヲ破リ、邑ヲ墜ス、其數ヲ知レズ、余ハ武安君ニハ如カザル也、ト、甘羅又問テ曰ク、然ラバ應侯范雎ト文信侯ガ秦國ノ政權ヲ專ニストハ何レカ專ナルヤ、張卿曰ク、應侯ハトテモ文信侯ニハ如カザルナリ、甘羅曰ク、然ラバ君ハ自ラ明ニ文信侯ノ專ナルニ如カザルヲ知ルヤ、張卿曰ク、明ニ知レリ、甘羅曰ク、昔シ應侯趙ヲ攻ント欲シタルニ、武安君其軍ノ難儀ナルヲ思ヒテ、其命ニ從ハザリシカバ、咸陽ヲ退去セヨト命セラレ、咸陽ヲ去ルヲ七里ニシテ、杜郵ニ至リ留マレバ、立チ處ニ劍ヲ賜ハリ、自殺ヲ命ゼラレタリ、今應侯ヨリ勢力アル文信侯ガ、自親ニ頼ミテ燕ニ相タルヲ命ゼシニ、君其命ニ違フトハ何事ゾヤ、臣君ガ死ス可キ場所ハ何レノ處ナルチ知ラズト、張卿ソノ言ヲ聞テ、孺子ノ諫メニ因テ、燕ヘ行クベシトテ、旅行ノ用意ヲナシテ、出立ノ日モ定リタリ、甘羅歸リテ、其事ヲ文信侯ニ白シテ曰ク、ソレニ就キ臣ニ車五輛ヲ借シ給ヘ、臣張卿カ爲メニ先ツ、サキニ趙ニ至リ、張卿ガ燕ニ行ク事ヲ報告スベシト、文信侯ソコデ朝ニ出勤シテ、始皇ニ言上シテ曰ク、昔シノ甘茂ノ孫ニアタル甘羅ト云フモノ、年ハ至テ少ケレドモ、名家ノ子孫ニテ諸侯モ其名ヲ聞キ知レリ、今度張唐、病ヒト申シ

立テ、燕ニ行ク事ヲ肯ガハザリシニ、其少年ノ甘羅説キ伏セテ行クコトニセシガ、今又甘羅、自ラ先ツ趙ニ至リ其事ヲ報セント願ヘリ、願クハ許シテ甘羅ヲ遣ハサン、始臯甘羅ヲ召シ見テ、使者ヲ申シ付ケタリ、趙王ノ方デハ、秦ノ使者至ルト聞キ、甘羅ヲ郊外マデ出テ迎ヘリ、甘羅趙王ニ説テ曰ク、王ニハ燕ノ太子丹ガ秦ニ入テ質タリ、又張唐ガ此度燕ニ之テ相ト爲ルトノ事ヲ知レリヤ、趙王曰ク、之ヲ聞及ヘリ、甘羅曰ク、燕ノ太子ガ、秦ニ質タルハ、燕ノ秦ヲ欺カザル爲ナリ、張唐ガ燕ノ相タルハ、秦ノ燕ヲ欺カザル爲ナリ、燕ト秦ト互ニ欺カザル者ハ、趙ヲ伐タント欲スルガ爲ナリ、趙ハ甚ク危シ、燕秦互ニ欺カザルハ他ノ故ニアラズ、趙ヲ攻メテ河間ノ土地ヲ取リテ領分ヲ廣クセンガ爲ナリ、王、臣ニ趙ノ五城ヲ割キ與ヘラレヨ、臣其五城ヲ齎シテ返リ、秦王ニ請ヒテ、燕ノ人質ノ太子ヲ燕ニ歸シ、燕ト交際ヲ絶チ、強キ趙ヲ助ケテ、弱キ燕ヲ攻ムルヤウニ取リ計ラハン、趙王、甘羅ノ説ク所ヲ聽テ、異議ナク立ドコロニ五城ヲ割テ秦ニ與ヘ、河間ノ地ヲ廣ムルヲ約シタリ、是ニ於テ、秦ハ太子丹ヲ燕ニ歸ス、趙果シテ燕ヲ攻メテ、上谷ノ三十城ヲ取リ、其内ノ十一城ヲ秦ニ與ヘタリ、甘羅、趙ヨリ還リ、趙王ト約束ノ旨ヲ報ズ、始皇之ヲ賞シテ、知行チアテガヒ、以テ上卿トス、マダ昔シ甘茂カ領セシ田宅ヲモ賜ヘリ、案ンズルニ、太子丹ハ、秦ヲ亡ゲテ歸リシニテ、秦ヨリ歸セシニアラズ、

太史公曰。樽里子以骨肉重固其理。而秦人稱其智故頗采。

焉。甘茂起下蔡。閻閻顯名諸侯。重疆齊楚。甘羅年少。然出一奇計。聲稱後世。雖非篤行之君子。然亦戰國之策士也。方秦之疆時。天下尤趨謀詐哉。

太史公曰ク、樗里子ハ、惠王ノ異母弟ナルヲ以テ、重セラル、ハ固ヨリ道理ナリ、而シテ秦人其智惠ヲ稱美ス、故ニ頗ル其事跡ニ采ルベキモノアリ、甘茂ハ下蔡ノ閻閻ヨリ起リ、名ヲ諸侯ニ顯ハシ、疆キ齊楚ノ重スル所ト爲ル、甘羅ハ年少ナレバ、一奇計ヲ出シテ、名聲後世ニ稱セラル、其爲ス所ハ篤ク聖人ノ道ヲ行フ君子ニテハ無ケレバ、亦戰國ノ世ノ一策士ナリ、秦ノ疆時ニ當テ、天下一般ニ詐謀ニ趨キ貴賤トナク、老幼トナク、智術ヲ馳セ、詐謀ニ趨ク、誠ニ謀詐ノ世界ト謂フベシト、時勢ヲ寫シ出シ、慨歎ノ意ヲ寓セリ、

穰侯列傳第十二

穰侯魏冉者。秦昭王母宣太后弟也。其先楚人。姓芋氏。秦武王卒。無子。立其弟爲昭王。昭王母故號爲芋八子。及昭王即位。芋八子號爲宣太后。宣太后非武王母。武王母號曰惠文后。先武王死。宣太后二弟。其異父長弟曰穰侯。秦ノ制ニ天子ノ妾ニ美人、良人、八子、長使、少使、健子、姪娥等ノ稱アリ、八子ハ千石ニ

視ラヘ、中更ニ比スルト云フ、陳明郷云ク、八子ハ、夫人以下ノ稱ナリ、其爵第四等トナス異父長弟ハ、父異ニノ母同シ、胤ガハリノ兄弟ナリ、下ノ同母弟ハ、父異ニシテ母同シ、即チ一ツ腹ノ弟也、○穰ニ封セラレシ人ニテ穰侯ト曰ヘル、其先祖ハ楚國ノ人ナリ、姓ハ芋氏ナリ、秦ノ武王卒シテ、子無キ故ヲ以テ其弟ヲ立ツ、是ヲ昭王トス、昭王ノ母ハ故號シテ芋八子ト曰ヘリ、昭王、秦王ノ位ニ即ニ及デ、芋八子ヲ號シテ、宣太后ト曰フ、宣太后ハ、武王ノ實母ニ非ズ、武王ノ母ヲ號シテ、惠文后ト曰フ、武王ニ先テ死ス、宣太后二弟アリ、其胤チガヒノ長弟ヲ穰侯ト曰フ、

姓魏氏。名冉。同父弟曰芋戎。爲華陽君。而昭王同母弟曰高陵君。涇陽君。而魏冉最賢。自惠王武王時。任職用事。武王卒。諸弟爭立。唯魏冉力爲能立昭王。昭王即位。以冉爲將軍。衛咸陽。誅季君之亂。而逐武王后。出之魏。昭王諸兄弟不善者皆滅之。威振秦國。昭王少。宣太后自治。任魏冉爲政。

穰侯姓ハ魏氏名ハ冉トトヒ其同父弟ヲ名ヲ芋戎ト曰フ華陽亭ト云フ地ヲ領セシ故ニ、華陽君ト曰フ、昭王ノ同母弟ニ二人アリ高陵君ト曰フ、涇陽君ト曰フ、而シテ其中ニテ魏冉尤モ賢者ナリ、惠王、武王ノ時ヨリ職ニ任ジ、政事ヲ取レリ、武王ノ卒スル、時ニ涇陽君、華陽君等立タン、争ヘテ、穰侯勉メテ、昭王ヲ守リ立ケレバ、

昭王即位ノ後、魏冉ヲ以テ將軍ト爲シ、咸陽ヲ守ラシム。咸陽ハ秦ノ都ナリ、其時公子壯僭立シ、號シテ季君ト云フ。魏冉武王ノ爲メ、季君ヲ誅シ、武王ノ后ヲ逐ヒ、之ヲ魏ニ出シ、及ビ昭王ノ諸兄弟ノ不善ナル者ハ、皆之ヲ滅シタリ。此ノ如ク魏冉ノ人トナリ、明斷嚴正ナリケレバ、其威秦國ニ振ヒタリ、宣太后自ラ内ヲ治メ、現在ノ弟ナレハ、魏冉ニ政事ヲ委任セリ。

昭王七年、樗里子死。而使涇陽君質於齊。趙人樓緩來相秦。趙不利。乃使仇液之秦。請以魏冉爲秦相。仇液將行。其客宋公謂液曰。秦不聽公。樓緩必怨公。公不若謂樓緩曰。請爲公毋急秦。秦王見趙請相魏冉之不急。且不聽公。公言而事不成。以德樓子事成。魏冉故德公矣。於是仇液從之。而秦果免樓緩。而魏冉相秦。

昭王ノ七年、樗里子死シ、涇陽君ヲ以テ、齊ニ質タラシム。此ノ時、趙ノ人ニテ樓緩ト云モノ、秦ニ相タリ、趙自國ノ人、他邦ニ在テハ、自國ノ爲ニ不利ナルヲ以テ、仇液ト云フ者ヲ秦ヘ遣シ、魏冉ヲ以テ秦ノ相ト爲サント請ハシメントス。其實ハ樓緩ヲ免職セシメシガ爲ナリ、仇液趙ヲ出立セントセシ時、仇液ノ食客ニ、宋公ト云者アリ、仇液ニ謂ヘルハ、秦モシ公ノ言ニ從テ、魏冉ヲ相ト爲サザル時ハ、樓緩已チ免職サセント

爲セシヲ以テ、公ヲ怨ム可シ、故ニ公、秦ニ至ラバ、包ミ無ク秦ニ來リシワケヲ、樓緩ニ打明シ、公、今相ト爲リ居ル事ユヘ、秦ニ魏冉ヲ相ト爲ンコトヲ請フモ、成タケ取急ガヌヤウニス可シト告ケヨ、ソコデ秦王公ガ言ヲ聞カザル時ハ、樓緩公ヲ有ガタク思ヒ、公ガ言ヲ秦王ニ聞カル、時ハ、魏冉公ヲ有難ク思フベシト、宋公ノ此計ハ俗ニ所謂兩テンピンノ策ナリ、仇液、其言ニ從テ、魏冉ヲ相ト爲サンコトヲ請フテ、急ニセザリシガ、魏冉ハ元ヨリ信任厚カリシ人レバ、魏冉ハ直ニ秦ノ相ト爲リ、樓緩ハ免ゼラル、欲シテ呂禮禮出奔齊。昭王十四年、魏冉舉白起。使代向壽將而攻韓魏。敗之伊闕。斬首二十四萬。虜魏將公孫喜。明年又取楚之宛葉。魏冉謝病。免相。以客卿壽燭爲相。其明年燭免。復相冉。乃封魏冉於穰。復益封陶。號曰穰侯。穰侯封四歲。爲秦將攻魏。魏獻河東方四百里。拔魏之河內。取城大小六十餘。昭王十九年。秦稱西帝。齊稱東帝。月餘。呂禮來。而齊秦各復歸帝爲王。魏冉復相秦。六歲而免。免二歲復相秦。四歲而使白起拔楚之郢。秦置南郡。乃封白起爲武安君。白起者穰侯之所任舉也。相善。於是穰侯之富。富於王室。

呂禮ヲ誅セントス呂禮コレヲ知リ齊ニ出奔ス。昭王十四年ニ、魏冉、白起ヲ推舉シ、向壽ニ代ヘ、將ト爲シ、韓魏ヲ伐タシメ、之ヲ伊闕ト云フ處ニ敗リ、首ヲ斬ルコト二十四萬、魏ノ大將ノ公孫喜ヲ虜ニス。明年白起、マダ楚ノ宛葉ヲ取レリ、魏冉、病氣ト稱シ、相ヲ免シ、客卿ノ壽燭ヲ以テ相ト爲セシガ、明年マダ燭ヲ免ズ、マダ魏冉再ビ相ト爲ル。此ノ時ニ穰侯ニ封セラレ、又定陶ノ地ヲ増シ封セラレタリ、後四歲、秦ノ將ト爲リ、魏ヲ攻メシム。魏、河東ノ四百里ヲ割テ秦ニ獻ズ、又魏ノ河内ヲ拔キ、凡ソ大小六十餘城ヲ攻メ取リタリ、秦、魏冉ノ力ヲ以テ勢ヒ益々盛ニナレリ。昭王四十年ニ至テハ、秦ハ西帝ト稱シ、齊ハ東帝ト稱シタリ、一月バカリヲ經テ、呂禮、秦ニ來ル、齊、秦、各ソノ帝號ヲ止メ、復タ王ト稱セリ、魏冉、マダ秦ニ相ト爲リ、六歲ニシテ免セラレ、二歲ヲ經テ、マダ相ト爲リ、後四歲ニシテ、白起ニ命シ、楚ノ都ノ郢ヲ拔ケリ、秦其功ニ由テ、南方ノ國ヲ取リ擴グテ南郡ヲ置キ、白起ヲ封ジテ、武安君ト爲ス、武安ハ地ノ名ナリ、白起ハ穰侯ノ任舉セシ所ナリ、前ニ魏冉、白起ヲ舉ルト曰ヒ、又白起ヲシテ、楚ノ郢ヲ拔シムルト曰ヒ、白起ハ穰侯ノ任舉スル所トヨブ、凡テ是レ白起ノ功ハ、魏冉ニ本ツクヲ顯ハス也、サテ穰侯ノ功勞、益スノ多ク、秦王ノ信任益スノ厚ク、其富メルトハ、秦ノ王室ヨリ盛ニナリヌ、○任舉ハ秦ノ法ニテ人ヲ薦メテ其人カ職ニ稱ハザレバ已レモ、其罪ヲ受ルナリ

昭王三十二年。穰侯爲相國。將兵攻魏。走芒卯。入北宅。遂圍

大梁。梁大夫須賈。說穰侯曰。臣聞魏之長吏。謂魏王曰。昔梁惠王伐趙。戰勝三梁。拔邯鄲。趙氏不割。而邯鄲復歸。齊人攻衛。拔故國。殺子良。衛人不割。而故地復反。衛趙之所以國全兵勁。而地不并於諸侯者。以其能忍難而重出地也。宋中山數伐。割地而國隨以亡。臣以爲衛趙可法。而宋中山可爲戒也。秦貪戾之國也。而母親蠶食魏氏。又盡晉國。戰勝暴子。割八縣。地未畢入。兵復出矣。夫秦何厭之有哉。今又走芒卯。入北宅。此非敢攻梁也。且劫王以求多割地也。王必勿聽也。今王背楚趙而講秦。楚趙怒而去王。與王爭事秦。秦必受之。秦挾楚趙之兵。以復攻梁。則國求無亡不可得也。願王之必無講也。王若欲講。少割而有質。不然必見欺。此臣之所聞於魏也。

昭王ノ三十二年ニ、穰侯マダ相國ト爲リテ、兵ニ將トシテ魏ヲ攻メ、魏ノ大將芒卯ヲ敗リテ走ラセ、遂ニ進ンテ北宅ニ入リ、魏ノ都ノ大梁ヲ攻メ圍ム、魏ノ大夫ニ須賈トイフモノアリ、穰侯ニ說テ曰ク、臣之ヲ聞ク、魏ノ長吏ドモガ魏王ニ謂ルハ、昔シ梁ノ惠王ガ、趙ヲ伐テ三梁ニテ戰ヒ打勝チテ、趙ノ都ノ邯鄲ヲ攻メ落シタレトモ、趙氏ハ

地ヲ割テ惠王ニ和ヲ請ハザリシカバ、後ニ邯鄲城ヲ取リ戻シタリ、齊人が衛ニ攻メ入リ、故國城ヲ拔キ、剩サヘ衛ノ大夫子良ヲ討取リタレト、衛人地ヲ割テ、以テ和ヲ請ハザリシカバ、後ニ故國ヲ取リ返シタリ、衛、趙ノ二國ノ國ヲ全シテ、兵力勁ク成リ、諸侯ニ平吞サレザル所以ハ、其能一時ノ難儀ヲ忍ビ、地ヲ割クヲ重ゼシ爲ナリ、宋ヤ、中山ナドハ數シバ他邦ヨリ攻メ撃タレ、其度毎ニ、地ヲ割キ和ヲ請ヒシカバ、其國遂ニ亡ビタリ、今日ハ衛ト趙トヲ繼トスベシ、而シテ地ヲ割テ、和ヲ謀リシ中山ヤ宋ヲ以テ戒トス可シ、秦ハ虎狼ノ如ク、欲ノ深キ國ナリ、骨肉兄弟ノ好ミ無ク、魏ノ地ヲ蠶ガ桑ノ葉ヲ食フガ如ク片ハシカラ、食ヒ始メテ魏氏ヲ食ヒ、又晉國魏ハモト晉國ヲ食ヒ盡シ、ノ地ヲ指ス又戰フテ韓ヨリ將加勢ニ來リシ暴虜ニ打勝チ、魏ノ八縣ヲ割キ取リテ、其地ヲ畢ク受取り収メザルニ、今復兵ヲ出シテ、魏ヲ伐テリ、秦ハ厭事ヲ知ラザルナリ、今又魏ノ將芒卯ヲ撃テ走ラシ、北宅ニ攻メ入ル、是タ、梁ヲ攻ムルニ非ズ、王ヲ劫シ、多ク地ヲ割ンテ求ムルナリ、然シ王ハ衛趙二國ガ地ヲ割キ、和ヲ求テ、滅亡シタルヲ鑑トシテ、必ズ秦ノ和ヲ勸ムルヲ聽ク勿レ、今魏ニハ楚趙ト云フ味方アリ、此ノ味方ニ背ヒテ、秦ト和セバ、二國怒テ、王ヲ舍テ、秦ニ事フ可シ、秦ハ二國ガ己ニ從フヲ受ケバ、復大梁ヲ攻ム可シ、然ル時ハ、國亡ブル無キヲ求ムルモ得ベカラザルナリ、何卒ゾ、秦ノ勸ニダマサレ、地ヲ割キ和ヲ講ズルヲ勿レ、夫トモ、王和ヲ欲スルナラバ、少シク地ヲ割キ與ヘ、秦ヨリ人質ヲ取ルベシ、サモ無クバ必ズ秦ニ欺カレ

ント申シ居レリ、此ハ臣ガ實際ニ聞得タル所ナリ

願君王之以是慮事也。周書曰。惟命不予常。此言幸之不可數也。夫戰勝暴子。割八縣。此非兵力之精也。又非計之工也。天幸爲多矣。今又走芒卯。入北宅。以攻大梁。是以天幸自爲常也。智者不然。臣聞魏氏悉其百縣勝甲。以上成大梁。臣以爲不下三十萬。以三十萬之衆。守梁七仞之城。臣以爲湯武復生。不易攻也。夫輕背楚趙之兵。陵七仞之城。戰三十萬之衆。而志必舉之。臣以爲自天地始分。以至于今。未嘗有者也。攻而不拔。秦兵必罷。陶邑必亡。則前功必弃矣。今魏氏方疑。可以少割收也。願君速楚趙之兵。未至於梁。丞以少割收魏。魏方疑。而得以少割爲利。必欲之。則君得所欲矣。楚趙怒於魏之先已也。必爭事秦。從以此散。而君後擇焉。且君之得地。豈必以兵哉。割晉國。秦兵不攻。而魏必效絳安邑。又爲陶。開兩道。幾盡故宋。衛必效單父。秦兵可至。而君制之。何索而不

得何爲而不成。願君執慮之。而無行危。穰侯曰善。乃罷梁圍。君王ノ王ハ、衍文ナリ、戰國策ニナキヲ以テ、確證トス、兵力ノカモ、衍文ナリ、勝甲チ國策ニ勝兵ニ作ル、以上、成大梁ハ、息軒云ク、大梁ハ魏王ノ居ル所ナリ、故ニ上ト云フト、○須賈、ナホ言ヲ繼キ、魏ノ長吏ノカク申ス、其心ヲ察スルニ、少シナラバ、地ヲ割ク可シ、然ラズンバ、死ヲ以テ大梁ヲ守レト云フニ在リ、サテ周書ニ、惟レ命常ニ于セズト曰フハ、僥倖ノ度々ス可カラザルヲ言フナリ、前ニ韓暴子ニ勝チ、八縣ヲ得タルハ、兵力ノ精キニ非ズ、計ノ工ナルニ非ズ、一時ノ僥倖ニシテ、天運ナリ、今又芒卯ヲ走ラシ、北宅ニ人リ、大梁ヲ攻ムルハ、僥倖ヲ以テ常ノ事ト思ヘルナリ、周書惟レ命常ニ于テセズノ言ニ違ヘリ、智者ハサル事ヲ爲サザル筈ナリ、臣聞、魏氏其百縣ノ勝兵ト名ノ付キタル以上ハ、殘ラズ出シテ大梁ヲ守ルト、臣意フニ、三十萬ヨリ少カラザル可シ、三十萬ノ人ヲ以テ大梁七仞ノ城ヲ守ラバ、成湯周武ガ再生ストル、攻メ易カラズ、然ルニ君公輕ガル、シクモ、楚趙ノ兵ヲ背後ニ置キ、七仞ノ城ヲ仰キ、三十萬ノ人ヲ相手ニシテ、必ズ之ヲ取ラント志スハ、天地有テヨリ以來、成就シタ例無キ業ナリ、攻テ勝ザル時ハ、秦ノ兵力必ズ罷ル可シ、然ル時ハ君公ノ領地ノ定陶ナドモ、必ズ亡ノフ可シ、先ニ暴子ニ勝テ、八縣ヲ割キ取リシ、君ノ是マデノ功勞、水ノ泡ト爲ル也、今魏氏ハ、少シク地ヲ割テ以テ和睦センヤト言フ長吏ノ言ヲ疑ヘリ、願クハ、君、楚趙ノ援兵至サル中ニ、少シク地ヲ割テ以テ、魏ノ和睦ヲ許ス可シ、魏少シク地ヲ

割キ和親スルヲ利ト思フ場合ナレバ、君モシ此ノ計ヲ用ヒバ、遂ニハ君ノ欲スル所ヲ得ルナリ、其ノ理由ハ、楚趙ノ二國ガ魏ガ已ニ先テ秦ト和スルヲ聽カバ、必ズ等テ秦ニ事フ可シ、然ル時ハ、六國ノ同盟ノ從約モ解散ス可シ、從約解散シタル後ニコソ、君計ヲ擇ブベケレ、且ツ君ガ地ヲ得ントスルハ、兵力ヲ以テスルト言フニ限ラザル可シ、晋ノ國ヲ割カバ、秦兵戰ハズシテ、魏ハ絳及ビ安邑ナド申ス地ヲ獻ズ可シ、君ノ領地ノ定陶ノ爲ニ、故宋、單父ナド云フ處へ通行ス可ク、南道ヲ開キ、絳及ビ安邑へ通行ス可ク、北道ヲ開ク可シ、南ハ、故宋ニ通シ、北ハ、單父ニ通シナバ、秦兵安全ニシテ、君之ヲ制スル自由ナル可シ、何事ヲ索テモ得ザルヲ無ク、何事ヲ爲シテモ成ラザルヲ無シ、願クハ君トクト考ヘテ、七仞ノ城ヲ攻メ、一敗シテ前功ミナ弃ル如キ、危道ヲ行フ勿レト述ベタリ、穰侯ヨシト稱シテ、梁ヲ圍ミシ兵ヲ解キ去レリ、

明年魏背秦。與齊從親。秦使穰侯伐魏。斬首四萬。走魏將暴鳶。得魏三縣。穰侯益封。明年穰侯與白起客卿胡陽復攻韓趙魏。破芒卯於華陽。下斬首十萬。取魏之卷蔡陽。長社。趙氏觀津。且與趙觀津。益趙以兵伐齊。

穰侯、須賈ノ言ニ從ヒケレバ、魏少シク地ヲ割テ秦ト和睦セシニ、明年魏、約ヲ破リ秦ニ背キタリ、秦、穰侯ヲシテ魏ヲ伐シメ、首ヲ斬ル四萬、魏ノ大將暴鳶ヲ擊テ走ラシ、

三縣ヲ分取リタリ、穰侯土地ヲ益シ、封セラレヌ、又明年穰侯、白起及ビ客卿ノ、胡陽ト共ニ再ビ三晋ヲ攻メ、芒卯ヲ華陽城ノ下ニ破リ、首ヲ斬ル十萬、魏ノ卷、蔡陽、長社、マタ趙ノ觀津ナンド云フ地ヲ取リタリ、且ツ趙ニ觀津ヲ與ヘ、且サニ兵ヲ加ヘ以テ、齊ヲ伐シメントセリ、

齊、襄王懼、使蘇代爲齊陰遺穰侯曰、臣聞往來者言曰、秦將益趙甲四萬以伐齊、臣竊必之弊邑之王曰、秦王明而熟於計、穰侯智而習於事、必不益趙甲四萬以伐齊、是何也、夫三晋之相與也、秦之深讎也、百相背也、百相欺也、不爲不信、不爲無行、今破齊肥趙、趙秦之深讎也、不利於秦、此一也、秦之謀者必曰、破齊弊晋楚而後制晋楚之勝、夫齊罷國也、以天下攻齊、如以千鈞之弩決潰癰也、必死、安能弊晋楚、此二也、秦少出兵、則晋楚不信也、多出兵、則晋楚爲制於秦、齊恐不走秦、必走晋楚、此三也、秦割齊以啖晋楚、晋楚案之以兵、秦反受敵、此四也、是晋楚以秦謀齊、以齊謀秦也、何晋楚之智而秦齊之愚、此五也、故得安邑以善事之、亦必無患矣、秦有

安邑、韓氏必無上黨矣、取天下之腸胃、與出兵而懼其不反也、孰利、臣故曰、秦王明而熟於計、穰侯智而習於事、必不益趙甲四萬以伐齊矣、於是穰侯不行、引兵而歸、

齊ノ襄王、秦ノ趙ニ兵ヲ與ヘ、齊ヲ伐シメントスルヲ聞テ大ニ恐レ、蘇代ノ心ヲ以テ、内内穰侯ニ手紙ヲ遺ラシメタリ、其文言ニ、臣道路ヲ往來スル者ノ言ヲ聞クニ、秦マサニ趙ニ兵ヲ與ヘ、齊ヲ伐シメントスト曰ヘリ、然レモ臣ハ内内此事ヲ弊邑ノ主人ニ、必ズ無根ノ風説ナリト曰ヘリ、其ワケハ、秦王ハ賢明ニシテ、計ニ熟練セリ、之ニ事フル、穰侯ハ智惠アリテ、事務ニ習達セリ、必ズ趙ニ兵ヲ與ヘテ、齊ヲ伐シムル如キ事ハ、爲サザル也、如何トナレバ、韓、趙、魏ノ相與スルハ、秦ノ深讎ナリ、趙ハ百タビ秦ニ背キ、百タビ秦ヲ欺ムキタルモ、反覆定マリナキ、不信無行ノ國ト爲サズ、今秦趙ニ兵ヲ與ヘ、齊ヲ破ラバ、是秦趙ノ國力ヲ肥ス也、趙ハ秦ノ深讎ナリ、深讎ノ趙國ガ力ヲ肥スハ、秦ノ不利ナリ、秦王、穰侯ノ明智ヲ以テ、秦ニ不利ナル拙策ハ爲ササルナリ、是レ其風説ニシテ、取ルニ足サルノ一ツ也、秦ノ謀ル者ハ、趙ヲシテ齊ヲ破ラシメ、其國力ヲ疲弊セシメ、然ル後ニ、晋楚ニ勝ヘキ計ヲ制セント申シ居ルト曰フナレモ、齊ハ元ヨリ罷國ナリ、秦天下ノ兵ヲ以テ之ヲ攻ムルハ、千鈞ノ弩ヲ以テ、破レカ、ツタ糶物ヲ突破ルト同シ事ニテ、イト易シ、晋楚ノ國力ヲ疲弊セシムル程ノ難事ニ非ズ、是秦ガ趙ニ兵ヲ與ヘ、齊ヲ伐タシムルト言ハ、取ルニ足ラザル風説ノ二ツ也、秦少

シク兵ヲ出スナラバ、晉楚ハ秦ヲ信シテ、齊ヲ攻メザル可シ、モシ多ク兵ヲ出サバ、晉楚ハ秦ノ爲ニ制抑セラル、ト思フ可シ、此勢ナラバ、齊ハ恐デ秦ニ走ラズンバ、晉楚ニ走ラン、是虛傳ノ風説ナル三ツ也、秦、侵奪セシ齊ノ地ヲ割テ、晉楚ニ啖ハシメナバ、晉楚力ヲ得テ、秦ニ反ムク可シ、齊ヲ攻テ、反テ自國ノ害トナルハ、拙ナシ、是レ虛傳ノ風説ナル四ツ也、晉楚、秦ヨリ齊ノ侵地ヲ割キ與ヘラレ、其土地ヲ以テ、其甲兵ヲ案シテ、反テ秦ニ向フハ、ツマリ二國ガ齊ヲ以テ、秦ヲ伐ニ同ジ、然ル時ハ、晉楚ハ智者ト爲リテ、秦齊ハ愚者ト爲ルナリ、明智ノ君臣揃ヒタル秦ニシテ、此ノ如キ拙策ハ爲サズ、是趙ヲシテ、齊ヲ伐シムルト云フハ、虛傳ノ風説ナル五ツ也、故ニ穰侯、今日ノ計ハ安邑ヲ得テ、ホド善ク齊晉楚ニ交ルニ如ク無シ、秦、安邑ヲ得バ、韓ハ齊晉楚ノ三國ガ秦ト連合スルヲ恐レ、必ズ上黨ノ地ヲ秦ニ獻ズ可シ、是ノ計ハ、天下ノ腸胃ヲ取ルナリ、天下ノ腸胃ヲ取ルト、兵ヲ趙ニ與ヘテ、其兵ガ秦ニ反ラザルト、何レガ利ナルヤ、秦王ハ賢明ナリ、穰侯ハ智畧アリ、此等ノ得失ハ明ニ知ルベシ、必ラズ趙ニ甲兵四萬ヲ與ヘテ、以テ齊ヲ伐シムル如キ、拙策ハ爲サザル可シト曰ヒ贈リヌ、穰侯ノ此ノ手紙ニ感ヒ終ニ齊ヲ伐ツト止メ兵ヲ引テ歸レリ、

昭王三十六年、相國穰侯言客卿竈欲伐齊、取剛壽以廣其陶邑、於是魏人范雎自謂張祿先生、譏穰侯之伐齊、乃越三晉以攻齊也、以此時、奸説秦昭王、昭王於是用范雎、范雎言

宣太后專制、穰侯擅權於諸侯、涇陽君高陵君之屬、太侈富於王室、於是秦王悟、乃免相國、令涇陽之屬皆出關就封邑、穰侯出關、輜車千乘有餘、穰侯卒於陶、而因葬焉、秦復收陶爲郡。

昭王ノ三十六年ニ、相國客卿ノ竈ト云フモノニ言ヒテ齊ヲ伐チ、剛壽ト云フ地ヲ取リ、以テ己ガ領地ノ、定陶ヲ廣メントス、此ノ時、魏人、范雎自ラ姓名ヲ變ジ、張祿先生ト謂ヒテ、秦ニ來リ、居リシガ穰侯ガ齊ヲ伐チ、其領邑ヲ増サントスルヲ秦王ニ譏リ、又此時チスカサズ、兼ガ子宣太后ガ、秦ノ政權ヲ專ラニシ、穰侯、涇陽、高陵ノ太ダ侈リテ、王室ヨリモ富メルトナリ、言上セシカバ、昭王大ニ悟リテ、魏冉ガ相國ノ位ヲ免シ、一門ミナ其領地ニ引取ラシメ、咸陽ノ中ニ止マルヲ得ザラシム、穰侯都門ヲ出ル時、家ノ道具財物ヲ載スル所ノ荷車、千輛餘モアリタリ、遂ニ陶ニテ卒ス、因テ陶ニ葬ル、秦マタ陶ヲトリアゲテ郡トス

太史公曰、穰侯、昭王親舅也、而秦所以東益地、弱諸侯、嘗稱帝於天下、天下皆西鄉稽首者、穰侯之功也、及其貴極富溢、一夫開説、身折勢奪、而以憂死、况於羈旅之臣乎。

郷ハ嚮ト同ジ、向フ也、稽首ハ、首ヲ地ニツケテ、久シク留ムルヲ、稽ハト、ムル也、羈

ハ穰ト同シ、穰侯ノ臣ハタビヨリ參リシモノ也。○穰侯ノ姉ハ昭王ノ母ナレバ、穰侯ノ昭王ニ於ルハ、叔父也。昭王地ヲ増シ、諸侯ヲ弱ハメ、嘗テ帝ト稱シ、天下ノ諸侯ガ、秦ニ向ヒ、首ヲ地ニツケテシギセシハ、穰侯ノ功也。穰侯相國ト爲リ、富溢ル、ニ及ビ、一人ノ范雎、昭王ニ説キ、其ガ爲ニ忽チ勢力折ケ、威勢奪ハレ、憂ヲ以テ死シタリ。昭王ノ骨肉タル、穰侯スラ、此ノ如シ、況ヤ他邦ヨリ、穰侯ノ身ヲ以テ來ル者オヤ、按穰侯ノ臣ハ、白起ヲ指シテ云フ、

白起王翦列傳第十三

白起者、郿人也。善用兵。事秦昭王。昭王十三年。而白起爲左庶長。將而擊韓之新城。是歲。穰侯相秦。舉任鄙以爲漢中守。其明年。白起爲左更。攻韓魏於伊闕。斬首二十四萬。又虜其將公孫喜。拔五城。起遷爲國尉。涉河。取韓安邑。以東到乾河。明年。白起爲大良造。攻魏。拔之。取城小大六十一。明年。起與客卿錯。攻垣城。拔之。後五年。白起攻趙。拔光狼城。後七年。白起攻楚。拔鄢鄧五城。其明年。攻楚。拔鄧。燒夷陵。遂東至竟陵。楚王亡去。郢東走徒陳。秦以郢爲南郡。白起遷爲武安君。武安君因取楚定巫黔中郡。昭王三十四年。白起攻魏。拔華陽。走

芒卯。而虜三晉將。斬首十三萬。與趙將賈偃戰。沈其卒二萬人於河中。

履軒曰ク、武安君ハ封爵也、遷ト謂フベカラズ、疑クハ衍文ナラン、今之ニ從フ○白起ハ郿ノ人ナリ、戰ノ上手ナルヲ以テ秦ノ昭王ニ事フ、十三年ニ左庶長ト云フ役ニナリ、又大將トナリテ、韓ノ新城ヲ伐ツ此年ニ穰侯魏冉秦ノ相ト爲リ、任鄙ヲ舉用シ、漢中ト云フ所ノ守ト爲ス、其明年白起左更ト云フ役ニ爲リ、韓魏ノ兵ヲ伊闕ト云フ所ニ攻メ、首ヲ斬ル、二十四萬ナリ、マタ其大將公孫喜ト云フ人ヲ虜ニシ、五城ヲ拔キ、取リ、其功ニ由テ白起國尉ト云フ役ニナル、國尉ハ大尉ナリ、河ヲ涉テ韓ヲ攻メ、安邑ト云フ所ヨリ、東ノ方乾河ト云フ所マデテ攻メ取レリ、五年ニ至リ、白起大良造ト云フ役ニ爲リ、魏ヲ攻テ大小六十一ヶ城ヲ攻メ落ス、十六年、白起客分ノ卿ニテ司馬錯ト云人ト與ニ、垣城ヲ攻テ之ヲ拔ク、後五年、趙ノ光狼城ヲ攻取ル、七年、白起楚ヲ攻メ、鄢鄧ト云フ所ノ五城ヲ取ル、明年楚ノ都ノ郢ヲ拔キ、マタ夷陵ヲ燒キ、拂ヒ、遂ニ竟陵ニ至ル、楚王白起ノ攻撃ヲ恐ソレ、郢ノ都ヲ去リ、東ノ方陳ニ走レリ、楚ノ國ヲ以テ南郡ト爲ス、白起年來ノ戰功ヲ以テ武安君トナレリ、武安君夫ヨリ巫黔中ナンド云フ地ヲ定ム、三十四年、白起魏ヲ拔キ華陽ヲ攻メ、芒卯ト云フ大將ヲ走ラシ、又三晉ノ大將ヲモ生取リ、趙ノ將賈偃ト戰テ趙卒二萬人ヲ河中ニ沈メタリ

昭王四十三年。白起攻韓陘城。拔五城。斬首五萬。四十四年

白起攻南陽太行道絕之。四十五年伐韓之野王。野王降秦。上黨道絕。其守馮亭與民謀曰。鄭道已絕。韓必不可得為民。秦兵日進。韓不能應。不如以上黨歸趙。趙若受我。秦怒必攻趙。趙被兵。必親韓。韓趙為一。則可以當秦。因使人報趙。趙孝成王與平原君平原君計之。平原君曰。不如勿受。受之禍大於所得。平原君曰。無故得一郡。受之便。趙受之。因封馮亭為華陽君。

四十三年。白起韓之涇陽城。攻之五城。拔之。首斬五萬。白起南陽大行ノ道ヲ攻テ通路ヲ絶チ切レリ。四十五年ニ韓ノ野王ヲ伐ツ。野王秦ニ降參ス。上黨道絶ヘタリ。其守ノ馮亭ト云フモノ。民ト相談シテ曰ハル。ニハ。秦ニテ野王ヲ伐ツ以上ハ。上黨ヨリ韓ヘ通行ノ路絶ユベシ。然カル時ハ韓必ズ秦ノ民ト爲テザル。得ズ。今秦ノ兵日ニ進ム時ハ韓敵對スルコトハ出來ザルナリ。今ノウチニ上黨ヲ以テ趙ニ與スルニハ如カズ。趙モシ我等ノ請ヲ入ル時ハ。秦怒テ必ズ趙ヲ攻ムベシ。趙ハ秦ノ攻撃ヲ受ケバ。必ズ韓ト親ム可シ。韓ト趙ト力ヲ合セテ一トナラバ。秦ニ敵シ得可シト。相談一決シ。此ノ事ヲ趙ニ報知ス。趙ノ孝成王平原君ナドヲ呼ビ相談ス。平原君ハ韓ヨリ上黨ノ地ヲ受クル勿レ。之ヲ受ケナバ秦ノ兵ヲ被ル可シ。之ヲ

受ルノ福ヨリ。秦カラ伐ルノ禍ヒガ大ナリト。平原君ハ故無フシテ一郡ヲ得ルユヘ。之ヲ受クル方ガ便ナリト云ヘリ。趙之ヲ受ケ。因テ馮亭ヲ封ジテ華陽君ト爲ス。○平陽君ハ何人タルナ詳ニセズ。錢大昕曰ク。魏豹ノ一ナリトゾ。

四十六年。秦攻韓。緹氏。拔之。四十七年。秦使左庶長王齕攻韓。取上黨。上黨民走趙。趙軍長平。以按據上黨。民。四月。齕因攻趙。趙使廉頗將。趙軍士卒犯秦斥兵。秦斥兵斬趙裨將。茄。六月。陷趙軍。取二鄣。四尉。七月。趙軍築壘壁而守之。秦又攻其壘。取二尉。敗其陣。奪西壘壁。廉頗堅壁以待秦。秦數挑戰。趙兵不出。趙王數以為讓。而秦相應侯。又使人行千金於趙。為反間。曰。秦之所惡。獨畏馬服子趙括將耳。廉頗易與。且降矣。趙王既怒。廉頗軍多。失亡軍數。敗。又反堅壁。不敢戰。而又聞秦反間之言。因使趙括代廉頗將。以擊秦。

緹氏モ葡モ邑名ナリ。斥兵ハ軍ノ物見也。反間ハ敵ノ君臣ノ間ヲ不和ニスル策ナリ。按據ハ安撫ト言フガ如シ。脱走セシ人民ヲ鎮撫シテ。散逸セシメザルナリ。鄣ハ城ニ似テ小ナルモノ。我國ノトリデノ類カ。尉ハ將官ナリ。我國ノ大尉ノ如キカ。○秦ヨ

リ韓ノ縑氏蘭等ヲ援キ、明年ニ又左庶長王齕ヲ大將トシテ、韓ノ上黨ヲ攻メ取ラシム、上黨ノ人民ミナ趙ニ走ル、趙ハ長平ト云フ所ニ陳ヲ取リ、以テ上黨ノ脱走ノ人民ヲ安撫ス、四月王齕趙ヲ攻ム、趙デハ廉頗ヲ大將トシテ防キ戰ハシム、趙ノ軍卒兵隊秦ノ物見ノ兵ヲ犯セシカバ、秦ノ斥兵趙ノ廉頗ガ次ギノ將ノ茄ト云フ人ヲ撃テ斬ル、六月趙ノ軍ヲ攻メ敗リ、二ツノ壘壁ト、四人ノ軍吏ヲ生取ル、七月趙ノ軍壘壁ヲ増シ築キテ守ル、秦又其壘ヲ攻テ二人ノ軍將ヲ捕ヘ、其陣ヲ敗リ、西ノ壘壁ヲ奪フ、夫ヨリ廉頗深ク用心シ、壁ヲ堅シ用意シテ秦軍ノ攻ムルヲ待ツ、秦ノ軍兵度々戰ヲ仕掛クレ、趙ノ軍兵ハ輕ガロシク出テ戰ハズ、趙王以テ廉頗ノ臆セルト爲シ、度々使者ヲ遣リ、ナゼ戰ハザルヤト責ケリ、此時ニ秦ノ相ニ應侯范雎、間者ヲ趙ニ遣リ、内々ニテ千金ヲマキ散シ、趙王ニ廉頗ヲ用ヒザル謀ヲ爲シ、反間ヲ放テ世間ニ言觸ラセテ、曰ク、秦ノ國ニテ惡ミ畏ル、モノハ、馬服君ノ子ノ趙括ノ大將ト爲ルナリ、カノ廉頗ナド、ハ相手ニナラヌ弱將ナリ、今ニ秦ニ降參ス可シト、此ヨリ先キニ趙王ハ廉頗ガ軍兵多ク死傷シ、又壁ヲ堅クシテ、守ルノミニテ戰ハザルヲ怒リナレバ、此反間ノ言ヲ誠ト思ヒ、趙括ヲ以テ廉頗ニ代ヘテ大將トシ秦ノ兵ヲ撃シム、トウク、是ニテ秦ノ計ニ落チタリ、○馬服ハ趙奢ト云フテ趙ノ名將ナリ、括ハ其子ナレトモ至テ軍ノ下手ナリ

秦聞、馬服子將乃陰使武安君白起爲上將軍、而王齕爲尉

裨將、令軍中有敢泄武安君將者、斬。趙括至、則出兵擊秦軍。秦軍詳敗而走、張二奇兵以劫之。趙軍逐勝、追造秦壁。壁堅拒、不得入。而秦奇兵二萬五千人、絕趙軍後。又一軍五千騎、絕趙壁間。趙軍分而爲二、糧道絕。而秦出輕兵擊之。趙戰不利。因築壁堅守。以待救至。秦王聞趙食道絕、王自之河內、賜民爵各一級。發年十五以上悉詣長平。遮絕趙救及糧食。至九月、趙卒不得食、四十六日、皆內陰相殺食。來攻秦壘。欲出爲四隊、四五復之、不能出。其將軍趙括出銳卒自搏戰。秦軍射殺趙括。括軍敗、卒四十萬人降武安君。武安君計曰、前秦已拔上黨。上黨民不樂爲秦。而歸趙。趙卒反覆、非盡殺之、恐爲亂。乃挾詐而盡坑殺之。遺其小者二百四十人歸趙。前後斬首虜四十五萬人。趙人大震。

秦ニテハ趙括ノ大將トナリシヲ聞テ、其計ニ陥リタルヲ大ヒニ喜ビ、武安君白起ヲ上將軍トシ、王齕ヲ次將トシ、軍中ニ令シテ、武安君ガ大將トナリシ事ヲ口外スル者ハ、首ヲ斬ラント號令メ、趙括ノ至ルヲ待テリ、趙括至リ何ノ思慮モ無ク輕々シク兵

ヲ出ノ戰ヒタリ、武安君詐リ敗レテ走リ、別ニ二ヶ所ニ奇兵ヲ張リテ、之ヲ劫カサント計レリ、趙括ハカタ秦軍ニ計アラントハ知ラズ、秦兵ノ逃ル、ヲ逐ヒタリ、已ニ秦ノ壁マデ至レバ、秦兵壁ニ入り堅ク守リテ、趙兵入ルコトヲ得ザルニ、彼ノ奇兵二萬五千人出テ趙兵ノ後ヲ絶ツタリ、又一軍五千騎打テ出テ趙壁ノ間ヲ絶テリ、趙軍分レテ二ツト爲ル、秦又輕銳ノ兵ヲ出シテ之レヲ撃チケレバ、趙兵前後ニ敵ヲ受ケテ何トモスル事能ハズ敗レタリ、因テ壁ヲ築キ堅ク守リ以テ加勢ノ兵ノ至ルヲ待テリ、秦王ハ趙兵ノ糧道ノ絶タルヲ聞キ、自ラ河内ニ出張シ人民ニ爵一階ツ、ヲ賜ハリ、年十五以上ノ者ハ殘ヲズクリ出シテ長平ニ至ラシメ、趙兵ガ加勢ノ道ヤ兵糧ノ道ヲ遮リ絶テ九日ニ至レリ、趙兵ハ食セサル四十六日ニ及ビ、士卒飢餓ニ迫リテ、互ニ味方ノ者ヲ殺シ合テ之ヲ食ヒ、死ニ物狂ヒニ爲リ、秦ノ壘ニ來リ攻ム、其軍兵ヲ四隊ニ分チ、五六度モ戰ヒケレドウシテモ切破テ出ル事ガ出來ズ、大將趙括自ラ銳卒ヲ引連レ得物ヲ執テ打テ出テ鬪ヒシニ、秦軍終ニ趙括ヲ射殺シタリ、趙兵ハ大將ヲ失ヒタレバ支ヘル力無クメ、四十萬人、武安君ノ陣ニ來リ降參ス、白起思ヘラク前年秦ノ上黨ヲ拔キシニ、上黨ノ人民等、秦ノ民タルヲ樂マズシテ趙ニ歸參セリ、此度降參シタル趙卒ハミナ上黨ノ民ト同ジク反覆シヤスシ、悉ク之ヲ殺シ盡サレバ又々亂ヲ爲スモ料リ難シト、詐ヲ設ケテ降參セシ者ヲ坑ニ生理ニシテ、唯少年ノミ二百四十人ヲ趙ニ歸シタリ、前後趙ノ軍兵ヲ斬リタリ虜ニシタルヲ四十五萬人ナ

リト云フ、趙ノ人民ドモ身ヲフルハセテ恐レタリ
 四十八年十月、秦復定上黨郡、秦分軍爲二、王齕攻皮牢、拔之、司馬梗定太原、韓趙恐、使蘇代厚幣說秦、相應侯曰、武安君擒馬服子乎、曰、然、又曰、卽圍邯鄲乎、曰、然、趙亡、則秦王王矣、武安君爲三公、武安君所爲秦戰勝攻取者七十餘城、南定鄴、郢、漢中、北擒趙括之軍、雖周邵呂望之功、不益於此矣、今趙亡、秦王王、則武安君必爲三公、君能爲之下乎、雖無欲爲之下、固不得已矣、秦嘗攻韓、圍邢丘、困上黨、上黨之民皆反爲趙、天下不樂爲秦民之日久矣、今亡趙、北地入燕、東地入齊、南地入韓、魏則君之所得民亡幾何人、故不如因而割之、無以爲武安君功也、於是應侯言於秦王曰、秦兵勞、請許韓趙之割地、以和、且休士卒、王聽之、割韓垣雍、趙六城、以和、正月、皆罷兵、武安君聞之、由是與應侯有隙、

四十八年、秦マダ軍ヲ分チテ、上黨皮牢太原等ノ地ヲ攻ケレバ、趙大ヒニ恐レ、蘇代ヲ使者トシテ進物ヲ手厚クシ、秦ノ相范雎ニ說シム、蘇代范雎ニ問テ曰ク、武安君ハ馬

服ガ子趙括ヲ殺シタリヤ、范雎曰ク然リ、又問フ秦邯鄲ヲ圍ントスルヤ、范雎曰ク然リ、蘇代元ヨリ范雎ガ心中ニ武安君ノ功勞多キヲ嫉ムヲ知ルユヘ、趙亡ビハ秦王ハ天下ニ王タラン、武安君ハ其功勞ヲ以テ三公ト爲ルベシ、サテ是マデ武安君ガ秦ノ爲ニ戰テ、南ハ楚國ノ鄆郢漢中ヲ定メ、北ハ趙括ヲ擒ニシタル功勞ハ、周公旦鄆公奭太公望ガ功ト雖モ、此ヨリ多カラザル也、今趙ヲ攻テ趙亡ビバ、秦王、天下ニ王タラシ、其時ハ、武安君ノ功勞ハ愈々大ナレバ、是非トモ三公ト爲ルハ當然ナリ、其時ニ君ハ之ガ下ニ立ツヤ、之ガ下ニ立ツヲ欲セザルモ、勢已ムヲ得ザル可シ、然ラバ武安君ガ三公ト爲ラザル様ノ一ト工夫アリタシ、秦前年韓ヲ攻メ刑丘ヲ圍ミ、上黨ヲ困マセシニ、上黨ノ民ハ反テ趙ニ付タリ、天下ノ人民トモ、秦ノ民ト爲ルヲ樂マザルヤハシ、今秦趙ヲ亡サバ、趙ノ北ノ地ハ燕ニ入り、東ノ地ハ齊ニ入り、南ノ地ハ韓魏ニ入ルベシ、然ル時ハ假令趙ヲ亡シタリトモ、君等ガ賜ハル土地人民ハ幾何モ無シ、故ニ君ノ計ヒテ以テ韓趙ノ地ヲ割キ秦ニ與ヘテ和睦サス可シ、左スレバ武安君攻伐ノ功勞ヲ立ツル事ガ出來ザルナリ、此工夫ニ勝ル工夫ハ無シト曰ヒケレバ、范雎秦王ニ言テ曰ク、秦ノ軍兵疲勞セリ願クハ韓趙ニ地ヲ割カセテ和睦シ、暫ク秦國ノ士卒ニ休息サス可シト、秦王范雎ノ言ヲ聽テ、韓ハ垣雍趙ハ六城ヲ割キ、秦ニ與ヘテ和睦成リケレバ、正月ミナ兵ヲ罷メタリ、武安君之ヲ聞テ范雎ト不和ヲ生セリ、

其九月、秦復發兵、使五大夫王陵攻趙邯鄲、是時武安君病、

不任行。四十九年正月、陵攻邯鄲、少利、秦益發兵、佐陵、陵兵亡五校、武安君病愈、秦王欲使武安君代陵將、武安君言曰、邯鄲實未易攻也、且諸侯救日至、彼諸侯怨秦之日久矣、今秦雖破長平軍、而秦卒死者過半、國內空、遠絕河山、而爭入國都、趙應其內、諸侯攻其外、破秦兵必矣、不可、秦王自命不行、乃使應侯請之、武安君終辭不肯行、遂稱病、秦王使王齮代陵將、八九月、圍邯鄲、不能拔、楚使春申君及魏公子將兵數十萬、攻秦軍、秦軍多失亡、武安君言曰、秦不聽臣計、今如何矣、秦王聞之、怒、彊起武安君、武安君遂稱病篤、應侯請之不起、於是免武安君爲士伍、遷之陰密、武安君病、未能行、居三月、諸侯攻秦軍、秦軍數却、使者日至、秦王乃使人遣白起、不得留咸陽中、武安君既行、出咸陽西門十里、至杜郵、秦昭王與應侯羣臣議曰、白起之遷、其意尚怏々、不服、有餘言、秦王乃使使者賜之劍、自裁、武安君引劍將自剄、曰、我何罪、

于天而至。此哉。良久曰。我固當死。長平之戰。趙卒降者數十萬人。我詐而盡阬之。是足以死。遂自殺。武安君之死也。以秦昭王五十年十一月死。而非其罪。秦人憐之。鄉邑皆祭祀焉。

不任行ノ、任ハ堪ユルナリ、行ク一ノデキザルナリ。○其九月、秦マタ五等ノ大夫王陵ヲ以テ邯鄲ヲ攻メシム、此時ニ武安君病氣ニテ行ク一能ハズ、明年王陵マタ邯鄲ヲ攻レレ勝利無シ、昭王益マス兵ヲ出シ王陵ヲ佐ク、王陵五人ノ將校ヲ亡フ、武安君時ニ病愈ヘタレバ、秦王武安君ヲシテ王陵ニ代リ大將トセントス、武安君ノ言ルハ邯鄲ハ實ニ未ダ攻メ易カラズ、且諸侯ノ援兵日々ニ至ル可シ、彼ノ諸侯ノ秦ヲ怨ム一久シ、今秦長平ノ戰ニテ大勝利ヲ得ツレ、兵卒ノ死スル半バニ過タリ、國內ヲ空虛ニナシ、遠ク山河ヲ涉リ、他人ノ國都ヲ爭フハ不利ナリ、趙其國內ニ在テ秦兵ヲ拒キ、諸侯ハ外ヨリ來テ秦兵ヲ攻メバ、秦ノ軍兵必ズ破レン、今趙ヲ攻ムルハ宜シカラズト、昭王自ラ行テ白起ニ命ズレ、白起行カズ、ソコデ范雎ヲ以テ請ハシムレ、病氣ト言ヒ立テ行カザレバ、秦王王陵ヲ以テ王陵ニ代ヘテ大將トシ、趙ヲ攻メテ八九ヶ月モカ、リテ邯鄲ノ城ヲ落ストガデキズ、其ウチニ楚又春申君ヲ、魏ノ公子信陵君ト數十萬ノ兵ニ將トシテ、秦軍ヲ攻メ撃チケレバ、秦ノ軍兵死傷多シ、白起人ニ語テ言ヘリ、秦王ハ臣ガ計ヲ聞カザル、故ヲ以テ秦軍死傷多シ、今ハ如何ゾヤ、昭王之ヲ聞キ怒リテ強ヒテ白起ヲ起シ將ヲシメントス、武安君遂ニ病氣重シト稱シテ

行ズ、范雎マタ行シテ請ヘ、起タズ、是ニ於テ武安君ノ職ヲ免ジ尋常ノ士分ト爲シテ、陰密ト云フ處ニ遷サレタリ、武安君此時ハ眞ノ病氣ニテ行ク一出來ザレバ、其マ、居ル一三ヶ月バカリ、諸侯秦ノ軍ヲ攻ムル一急ニシテ、秦軍追々引退キ、其敗軍ノ報知日々ニ昭王ノ處ニ至ル、昭王思ヘラク白起病ト詐リ命ニ從ハザルヨリ、今日ノ場合ニ至リシナリ、白起ニ咸陽ニ止リ居ル一勿レト命ジタリ、白起咸陽ノ都ヲ離レ一里バカリノ處ニテ杜郵ト云フ、其處ニ至ツテ止リタリ、昭王范雎ヲ始メトシテ群臣ト評議シテ曰ク、白起咸陽ヲ出ツル時、ソノ心快ヤトシテ樂マズ、怨チ口外セシ一有レバ、若シ他國ニ之キ秦ニ害ヲ爲スヤモ料ラレズトテ、使者ヲ遣リテ劍ヲ賜ヒ自殺ヲ命シタリ、白起劍ヲ引拔キ自刎セントセシ時ニ、我何ヲ以テ罪ヲ天ニ得タルゾト良久シクシテ曰ク、我固ヨリ死ス可キ道理アリ、長平ノ戰ニ詐ヲ以テ、降卒數十萬ヲ坑殺シタリ、是ノ罪死スルニ足ルト云ヒテ自殺ス、此時ハ昭王ノ五十一年十一月ナリ、武安君ノ死スルハ全ク罪アルニ非ザレバ、秦人之チアハレニ思ヒ、鄉邑ゴトニ白起ヲ祭祀セリトゾ

王翦者、頻陽東鄉人也。少而好兵。事秦始皇。始皇十一年。翦將攻趙。闕與破之。拔九城。十八年。翦將攻趙。歲餘。遂拔趙。趙王降。盡定趙地爲郡。明年。燕使荊軻爲賊於秦。秦王使王翦

攻燕。燕王喜走遼東。翦遂定燕。蒯而還。秦使翦子王賁擊荆。荆兵敗。還擊魏。魏王降。遂定魏地。秦始皇既滅三晉。走燕王。而數破荆師。秦將李信者。年少壯勇。嘗以兵數千。逐燕太子丹。至於衍水中。卒破得丹。始皇以爲賢勇。於是始皇問李信。吾欲攻取荆。於將軍度用幾何人而足。李信曰。不過用二十萬人。始皇問王翦。王翦曰。非六十萬人不可。始皇曰。王將軍老矣。何怯也。李將軍果勢壯勇。其言是也。遂使李信及蒙恬將二十萬南伐荆。王翦言不用。因謝病歸。老於頻陽。李信攻平與。蒙恬攻寢。大破荆軍。信又攻鄢郢。破之。於是引兵而西。與蒙恬會城父。荆人因隨之。三日三夜不頓舍。大破李信軍。入兩壁。殺七都尉。秦軍走。始皇聞之。大怒。自馳如頻陽。見謝王翦曰。寡人以不用將軍計。李信果辱秦軍。今聞荆兵日進而西。將軍雖病。獨忍棄寡人乎。王翦謝曰。老臣罷病悖亂。唯大王更擇賢將。始皇謝曰。已矣。將軍勿復言。王翦曰。大王必

不得已用臣。非六十萬人不可。始皇曰。爲聽將軍計耳。於是王翦將兵六十萬人。始皇自送至灞上。王翦行。請美田宅園池。甚衆。始皇曰。將軍行矣。何憂貧乎。王翦曰。爲大王將。有功。終不得封侯。故及大王之嚮。臣亦及時。以請園池。爲子孫業耳。始皇大笑。王翦既至關。使使還。請善田者五輩。或曰。將軍之乞貸亦已甚矣。王翦曰。不然。夫秦王怙而不信人。今空秦國甲士而專委於我。我不多請田宅。爲子孫業。以自堅。願令秦王坐而疑我邪。王翦果代李信擊荆。

頓ハ留ルナリ頓舎ハトマリテ寢ルコナリ罷ハ疲ト通ズ病ハツカレナリ悖ハ戾ナリ悖亂ハ其心ガ取り亂テ爲ス事ガ道理ニ協ハサルナリ性ハ粗ト同ジ説文ニ驕也甲士ハ兵士ナリ〇王翦ハ頻陽縣ノ東郷ノ人ナリ少年ノ時ヨリ兵ヲ好ミ秦ノ始皇ニ事フ始皇ノ十一年ニ將トナリ趙ノ閼與ヲ攻メ破リ九城ヲ拔ク十八年ニ王翦マタ趙ヲ攻メ趙王降參ス盡ク趙ヲ定テ郡ト爲ス明年ニ燕ノ刺客荆軻ヲ遣リテ賊ヲ秦ニ爲サシム荆軻ノ事下卷ノ刺客傳ニアリ王翦大將ト爲リ燕ヲ攻ム燕王喜遼東ニ走ル王翦遂ニ燕ノ蒯ヲ定テ還ル始皇マタ王翦ノ子ノ王賁ヲシテ荆ヲ擊タシメタレバ荆兵大ニ敗ラル王翦還テ魏ヲ攻メ擊ツ魏王終ニ降參ス魏ノ地ヲ定ム始皇既ニ三晉ヲ滅

シ燕王ヲ走ラシ、又度々荆ノ師ヲ破レリ、秦ノ將ニ李信ト云フモノ年少フシテ壯勇ナリ、前カド數千ノ兵ヲ以テ、燕ノ太子丹ヲ逐ヒ、衍水ト云フ河中ニテ、丹ヲ生ドリタレバ、始皇李信ヲ以テ賢ニシテ勇ナリト爲ス、是ニ於テ始皇李信ニ問フニ、吾荆ヲ攻メ取ラント欲スルガ、將軍ノ意ニテ度ルニハ、幾何ノ人ヲ用ヒテ足レリト爲ルヤ、李信ノ曰ク、二十萬人ヲ用ユルニ過ズト、始皇マタ王翦ニ問ヒタルニ、六十萬人ナケレバ攻メ取ルコト能ハズト答フ、始皇ノ曰ク、王將軍ハ最早老ヒボレタリ、何ゾ臆病ニナリタルヤ、余サキニ李將軍ヲ賢ニシテ勇ナリト思ヒシガ果シテ壯勇ナリトテ、遂ニ李信及ビ蒙恬ヲ大將ト爲シ、二十萬ヲ以テ、南ノ方荆ヲ伐シム、王翦ハ余ガ言ノ用ヒラレザルヲ以テ、病ト稱シテ頻陽ニ歸リ隱居ス、李信大將トナリテ平與ヲ攻メ、蒙恬ハ寢ヲ攻メ、大ヒニ荆ノ軍ヲ破レリ、李信マタ鄢郢ヲ攻メ破リ、是ニ於テ兵ヲ引テ西ノ方ニ行キ、蒙恬ト城父ニ會ス、荆人ハ李信ノ跡ヲ追ヒ三晝夜宿泊セズ、大ヒニ李信ガ軍ヲ破リ、兩壁ヲ取リ、七人ノ都尉ヲ殺セシカバ、秦軍敗レテ走ル、始皇之ヲ聞テ大ヒニ怒リ、自ラ馳セテ、頻陽ノ王翦ノ處ニ行キ、前日ノ事ヲ謝シテ曰ハル、ニハ、寡人將軍ノ計ヲ用ヒズ、李信ガ言ヲ用ヒシカバ、カク敗軍シ、果シテ秦軍ヲ辱シメタリ、今聞ニ、荆ノ兵日々進ミ西ノ方ヘ向ヒ來ルヨシナリ、將軍病氣トハ言ヘ、寡人ヲ見舍テ給フ心ハ有マシトテ、王翦ニ將タランコトヲ請フ、王翦始皇ニ謝シテ曰ク、老臣罷病シテ悖乱セリ、最早御役ニハ立タザルナリ、大王外ニ賢將ヲ擇ヒ給ヘ、始皇又謝シテ曰

ク、其言ハ止メ玉ヘ、再ビ曰フ勿レ、王翦曰ク、大王ニハ是非臣ヲ用ヒントナラバ、六十萬人ニ非ザレバ不可ナリ、始皇曰ク、將軍ノ計ル通りニ致ス可シト、是ニ於テ、王翦六十萬人ニ將トナリ出發ス、始皇送テ灞上ニ至ル、王翦行ク、始皇ニ美田美宅園地ヲ所望スルコト甚ダ多シ、始皇曰ク、將軍行ケヨ、何ゾ貧キヲ憂ヘント、王翦始皇ニ向テ、臣此マデ大王ノ將ト爲リテ、隨分功勞有シモイマダ、土地ヲ賜ハリテ侯ニ封セラズ、故ニ今日大王ガ、臣ニ依頼有ルニツキ、此時ヲツケコソデ、臣美田美宅園地等ヲ請ヒ受ケ、子孫ガ生活シ得ベキ、產業ヲ求ムルナリト云ヘバ、始皇大ニ笑ヘリ、王翦既ニ秦ノ國境ノ武關ニ至リ、マダ使者ヲ咸陽ニ遣リ、善キ地所ヲ賜ヘト請ハシムル使者ヲヤルコト五人ニ及ベリ、或ヒト曰ク、將軍ガ王ニ乞フコト亦甚シト、王翦曰ク實ハ田宅ヲ望ムニ非ズ、秦王ハ我マ、ノ性質ニシテ人ヲ疑フ、今王秦ノ一國ヲ空ニシテ、殘ラズ兵士ヲ我ニ委任ス、我多ク田宅ヲ請ヒ、子孫ノ長ク此國ニ住居致ス如クシテ見セザル時ハ、王我他邦ニ在テ、心變リハセヌカト疑ヒテ起スヤモハカラズ、故ニ田宅ヲ請フハ、王ヲシテ余ヲ信用セシメン爲ナリト答ヘタリ、王翦果シテ李信ニ代リテ荆ヲ擊テリ

荆聞王翦益軍而來、乃悉國中兵以拒秦、王翦至、堅壁而守之、不肯戰、荆兵數出挑戰、終不出、王翦日休士、洗沐而善飲

食撫循之親與士卒同食久之王翦使人問軍中戲乎對曰方投石超距於是王翦曰士卒可用矣荆數挑戰而秦不出乃引而東翦因舉兵追之令壯士擊大破荆軍至靳南殺其將軍項燕荆兵遂敗走秦因乘勝畧定荆地城邑歲餘虜荆王負芻竟平荆地爲郡縣因南征百越之君而王翦子王賁與李信破定燕齊地秦始皇二十六年盡并天下王氏蒙氏功爲多名施於後世。

撫循ハ恩惠ヲ以テ手ナツクルナリ、投石ハツブテウツコナリ、石ヲ投テ、石ノ遠キ近キトニテ、勝チ負ト爲ルナリ、超距ハ俗ニ謂フカケツコスルナリ、司馬貞云ク、超距猶跳躍也、カケハシリテ、遠近ヲ以テ輸贏ヲ爲スナリ、皆力戯ナリ、○王翦李信ニ代リ戰地ニ至リテヨリ、荆兵ガ戰ヒテ、挑ミ仕カケテモ戰ハズ、毎日士卒ヲ休マセテ、洗沐シテ酒盛ナドヲ爲シ、士卒ヲ馳走シ、自身モ士卒ト衣食ヲ同フス、カクシテ久シクセシガ王翦軍中ニハ何ヲ致シ居ルヤト問フニ、兵士ミナ投石超距等ノ戯ヲシテ遊ビ居ト答フ、王翦最早士卒ヲ用ヒテモ宜シト謂ヘリ、此時荆ヨリハ度々戰ヲ挑ミテモ、秦兵ガ相手ニナラザレバ、ソコデ兵ヲ引マトメ東ノ方ヘ還ラントス、王翦因テ兵ヲ舉グ追撃シ大ヒニ之ヲ破リ、斬水ノ南マデ追テ至リ敵ノ大將項燕ヲ殺セリ、荆兵遂ニ

秦二世之時、王翦及其子賁皆已死、而又滅蒙氏、陳勝之反、秦使王翦之孫王離擊趙、圍趙王及張耳鉅鹿城、或曰、王離、秦之名將也、今將彊秦之兵、攻新造之趙、舉之必矣、客曰、不然、夫爲將三世者必敗、必敗者何也、以其所殺伐多矣、其後受其不祥、今王離已三世將矣、居無何、項羽救趙、擊秦軍、果虜王離、王離軍遂降諸侯。

敗走ス、秦勝ニ乘シテ荆ノ地城邑ヲ畧定シ、一年餘ノウチニ荆王負芻マデヲ虜ニセリ、遂ニ百越ノ君ヲ征伐ス、王翦ガ子賁李信ト燕齊ノ地ヲ敗リテ、始皇ノ二十六年ニ、盡ク天下ヲ並スルハ王氏蒙氏ノ功勳ヲ多トス、其名姓後世ニモ施ケリ

二世皇帝ノ時ニ、王翦父子ミナ已ニ死シ、蒙恬ハ死ヲ賜ハリタリ、陳勝秦ニ反ク時ニ、二世王翦ノ孫ノ王離ニ命シ、趙王及ビ張耳ヲ伐タシム、其時ニアル人ガ曰ハルハ、ハ、王離ハ秦ノ名將ナリ、今彊秦ノ兵ヲ以テ、新ニ國ヲナス趙ヲ攻ルコトナレバ、キツト趙ヲ抜ク可シト、客アリ曰ク、イヤ、ソウハユカヌ、大將トナリテ三代目ニナルト必ズ敗ル、ナリ、ナゼ敗ル、ト曰フニ、其先人が多ク人ヲ殺伐スルノ報ヒチ以テ、其子孫ハ必ズ不吉ヲ受クルナリ、今王離ハテウト王翦ヨリ三代目ニ當ルナリト、幾日モ立ハサルニ項羽趙ヲ救ヒ秦ヲ伐テ、果シテ王離ヲ虜ニセシガハ、王離竟ニ諸侯

太史公曰。鄙語云。尺有所短。寸有所長。白起料敵合變出奇。無窮。聲震天下。然不能救患於應侯。王翦為秦將。夷六國。當是時。翦為宿將。始皇師之。然不能輔秦建德。固其根本。偷合取容。以至劫身。及孫王離為項羽所虜。不亦宜乎。彼各有所短也。

宿將の老將ト云ガ如シ。偷合ノ倫ハ苟ナリ。道義ヲ顧ズタマ、人主ノ氣ニ合フ也。劫ハ没ト同シ。○太史公曰ク鄙語ニ此語楚辭ト居尺モ所ニ由レバ短ク、寸モ所ニ由レバ長シトスル事アリ、白起ガ敵ノ動靜ヲ料リ、變ニ應シテ奇計ヲ出ス、窮リ無ク、其名ノ天下ニ震ヒタルハ其長ズル所ナリ、然ルニ范雎ノ讒口ニカ、リテ、其勢ヒ忽チ變ジテ死ナ杜郵ニ賜ハルハ其短ナル所ナリ、王翦秦ノ將ト爲リ韓魏趙楚燕齊ノ六國ヲ夷ダシ宿將タリ、始皇之ヲ師トシ尊ビケレトモ、秦ヲ輔ケ徳ヲタテ、其國ヲ維持スベキ根本ヲ固ムルヲ能ハズ、唯偷合世ニ容ラレシトナノミ思フテ一生涯ヲ送レリ、其孫王離ニ及ンデハ、項羽ノ爲メニ虜セラレハ、ハ尤ノ次第デハナキカ、是王翦徒ニ兵ヲ好デ徳ヲ修メザレバナリ、兵ヲ用ユルハ其長ズル所ニシテ、徳ヲ修メザリシハ、其短ナル所ナリ

孟子荀卿列傳第十四

荀下並列ストイヘ、此傳ハ、專ラ孟子ノ爲メニ作リテ、荀卿ヲ附セシトハ、前賢既ニ論ゼリ、且ツ孟荀ノ不倫ナルトハ、今此ニ喟々ヲ贅セズ、森田節齋曰ク、史記百三十篇ノ中ニテ、行文ノ奇ナルト、識見ノ卓ナルト、此篇ニ過ルモノナシ、又曰ク、挿孟子於戰國間者、懸明鏡於魔界也トハ、知言ト謂ベシ、孟子正道ヲ守リ、一生困厄不遇ナルハ、孔子ト同シ、當時他ノ諸子ノ闕大不經ノ詭辯荒誕ヲ以テ、世俗ニ阿リ、苟モ合フモノチ、反形ス、黃震モ亦此篇ヲ評シテ、奇ナル哉、史遷ノ文ヤ、卓ナルカナ、史遷ノ識ヤト云ヘリ、學者ノ尤モ熟讀玩味スベキハ此篇ナリ

太史公曰。余讀孟子書。至梁惠王問何以利吾國。未嘗不廢書而歎也。曰。嗟乎。利誠亂之始也。夫子罕言利者。常防其原也。故曰。放於利而行。多怨。自天子至於庶人。好利之弊。何以異哉。

罕ハ少ナリ、故ハ依ルナリ。○太史公曰ク、余孟子ノ著ス所ノ書ヲ讀デ、梁ノ惠王ガ何ヲ以テ、吾國ヲ利セントスト、曰フニ至リ、未タ嘗テ書ヲ讀テ止メテ嘆息セズンハアラズ、嗚呼人間仁義ヲ弃テ、タリノミヲ言フ時ハ、日用蠱倫ノ道破レテ、國家大亂ノ本源トナル也、孔夫子ガ利ノ事ヲ罕ニ言フハ亂ノ源ヲ防グガ爲ナリ、故ニ孔夫子

ガ已チ利セント欲セバ必ず人ニ害アリ、多ク怨ヲ取ルト曰ヒテ、戒メテレシハ、孟子ノ何ゾ必シモ利ヲ言ハント曰ヒタルト同シニテ、天子ヨリ庶人ニ至ルマデ、利ヲ好ムノ弊害ハ少シモ異ナルコトナシト、深ク嘆息セラレタリ、以上ハ、孟子ノ傳ノ序論也

孟軻、鄒人也。受業子思之門人。道既通。游事齊宣王。宣王不能_レ用。適梁。梁惠王不果_レ所言。則見_レ以爲_レ迂遠。而闕_レ於事情。當是之時。秦用商君。富國彊兵。楚魏用吳起。戰勝弱敵。齊威王宣王用孫子田忌之徒。而諸侯東面朝齊。天下方務_レ於合從連衡。以攻伐爲_レ賢。而孟軻乃述_レ唐虞三代之德。是以所_レ如者不合。退而與萬章之徒。序詩書。述仲尼之意。作孟子七篇。

迂遠ハマハリ遠キコト、闕ハ疏ナリ、適ハ往ナリ、序ハ叙ト同シ、陳ルナリ、趙岐云ク、孟子言_レ五經、尤長_レ子詩書トアリ、門人ノ人ヲ王邵ハ衍文トスルハ、誤レリ、孟子ト子思トハ時代餘程遠クヘダ、レバナリ、且ツ孟子ノ書中ニ、孟子自ラ謂フ、私ニ淑諸人ノ語アレバ、子思ノ直門ニアラザルコト分明ナリ、○孟子名ヲ軻トイフ、鄒ノ人ナリ、字ヲ子輿、又ハ子車トモ云ヘリ、漢書藝文志ニ見ユ學業ヲ孔子ノ孫ノ名ハ伋字ハ子思ノ門人ニ受ケタリ、孟子學己ニ成就シ、道ニ通達シケレバ、齊ニ往テ宣王ニ説テ、客分ニテ事ヘタレドモ宣王用ユルコト出來ズ、去テ魏ニ往ク魏ノ都ヲ大梁ト曰フ、魏ノ惠王ニ説ケドモ

惠王孟子ノ言フ所ハミナ迂遠ニシテ、今日ノ事情ニハマハリ遠シト爲シテ用ヒズ、此時代ニハ、秦ハ衛人公孫鞅ヲ用ヒ、國ヲ富シ兵ヲ強クスル事ノミヲ唱ヘ、楚魏ハ吳起ヲ用ヒテ、戰鬪ヲ事トシ、齊ノ宣王ハ孫臆田忌ナドヲ用ヒテ、諸侯ハ東面シテ齊ニ入朝ス、天下ミナ合從連衡ノ詐術ヲ務メ、攻伐ヲ以テ賢ト爲シ、ニ、孟子ハ陶唐氏有虞氏夏后氏三代ノ道德ヲ稱述セシ故、至ル處ノ人主ノ心ニ合ハズ、已チ得ズ鄒ニ反リ、弟子ノ萬章ノ徒ト詩經書經ノ義ヲ開陳シ、又孔子ノ意ヲ述テ、孟子七篇ヲ作ル、凡テ二百六十一章三萬四千六百八十五言ノ書ナリ、韓退之ハ、孟子ノ書ハ、孟軻自ラ著スニ非ズ、孟軻ノ没後、萬章公孫丑ノ徒ノ、相與ニ孟軻ノ言フ所ヲ記スルト爲ス、朱子云ク七篇筆勢、如_レ鋒鏘、非_レ綴緝可_レ就、ト朱子モ初ハ門人ノ記スル所ト爲セド、晚年ノ定説ハ此ノ如シ、郝京山モ又云ヘリ、孟子文章長展、非他人可代、正是孟子手、愚モ亦斷シテ孟子ハ孟子ノ手筆トス、此傳孟子ノ履歷甚タ畧セリ、其生卒ノ年月ニ至テハ殆ント考フベカラズ、明ノ何孟春ノ孟誌及ヒ譜アリ、清人ニハ朱竹陀ノ經義考、閻百詩ノ四書釋地等アリ、又趙大院ノ年譜等アリ、就テ見ルベシ

其後有_レ騶子之屬。齊有_レ三騶子。其前騶忌。以_レ鼓琴干_レ威王。因_レ及_レ國政。封爲_レ成侯。而受_レ相印。先_レ孟子。其次騶衍。後_レ孟子。騶衍嗜_レ有_レ國者益淫侈。不能_レ尙_レ德。若_レ大雅整_レ之於身。施及_レ黎庶矣。

乃深觀陰陽消息而作怪迂之變終始大聖之篇十餘萬言其語闕大不經必先驗小物推而大之至於無垠先序今以上至黃帝學者所共術因竝世盛衰因載其禩祥度制推而遠之至天地未生窈冥不可考而原也先列中國名山大川通谷禽獸水土所殖物類所珍因而推之及海外人之所不能睹稱引天地剖判以來五德轉移治各有宜而符應若茲以爲儒者所謂中國者於天下乃八十一分居其一分耳中國名曰赤縣神州赤縣神州內自有九州禹之序九州是也不得爲州數中國外如赤縣神州者九乃所謂九州也於是

有神海環之人民禽獸莫能相通者如一區中者乃爲一州如此者九乃有大瀛海環其外天地之際焉其術皆此類也然要其歸必止乎仁義節儉君臣上下六親之施始也濫耳王公大人初見其術懼然顧化其後不能行之是以騶子重於齊適梁惠王郊迎執賓主之禮適趙平原君側行徹席如

燕昭王擁彗先驅請列弟子之座而受業築碣石宮身親往師之作主運其游諸侯見尊禮如此豈與仲尼菜色陳蔡孟軻困於齊梁同乎哉禮音敷 慶反

淫侈ハ道理ニハツレ驕倭ナルヲ云フ大雅ハ徳ノ正シキナリ黎庶ハ百姓ナリ陰陽消息ハ陰陽ハ天地間ノ二氣ナリ消息ハ消滅生息ノ義ナリ寒來レバ暑往キ日月ニ盈昃アルノ類ナリ怪迂ノ變ハ怪シク理ニ合ザル事ナリ閔大ハ果シモ無ク曠キト不經ハ不正ナリ垠ハ限ナリ禩祥ハ物ノ前兆ト云フ窈冥ハ奧深ク暗キト殖ハ蓄殖ナリ剖判ハ天下ト地トワカルト五徳ハ木火土金水ノ徳ナリ轉移ハウツリ變ルナリ符應ハ善ヲ作セバ慶アリ不善ヲ作セバ不吉ノコアルノ類ナリ通谷ハ大谷ナリ裨海ハ小海ナリ際ハ極ナリ濫ハ汜濫ニシテ節ナキナリ方苞云ク始爲汎濫無端涯之詞以動人聽耳ト濫傷ト爲スハ非ナリ懼然ノ懼ハ懼ト同シ驚クナリ顧化ハ顧リテ歸往スルナリ徹ハ拂フナリ席ノ塵ヲ掃除スル也側行ハ正シク行カズ側ヲ行クナリ擁彗ハ賤役ヲ執リテ敬スルノ意ナリ實ニ地ヲ拂フニ非ズ彗ハ帚也衣袂ヲ以テ彗ヲ擁スルナリ菜色ハ菜ノ如キ青サメタル顔色ナリ大並ノ大ハ方苞及ノ字ノ誤リトス今之ニ從フ術ハ述ナリ戰國以上ヨリ黃帝ニ至ルマテノ事ハ學者ノ稱述スル所ニテソレヨリ世ノ盛衰ノ事ニ及ブナ云リ〇孟子ノ後ニ騶子ノ

屬アリ、齊ニ三騶子アリ、騶衍騶忌騶夷是レナリ、騶忌ハ琴ヲ鼓スルノ術ヲ以テ、威王ニ干メ、其術ニ因テ國政ニ與ルニ至レリ、封セラレテ成侯ト爲リ、相ノ印ヲ受クルニ至ル、其次ニ用ヒラレタルハ騶衍ナリ、是レハ孟子ヨリ後ナリ、騶衍ノ時ハ諸侯益マズ淫侈ニシテ、道德ヲ尙ハザルヲ賭テ、大雅ヲ以テ其身ヲ整エ、施テ萬民ニ推及サレント欲シ、深ク陰陽消長ノ理ヲ觀察シ、迂怪ノ變ヨリ、終始大聖ナド、云フ文章十餘萬言ヲ作リシガ、其言果シモ無ク、タゞ闊太ニシテ不經ナルトノミヲ述シナリ、然レモ必ズ先ツ微細ノ物ヲ證據トシテ、大ナル物ニ推及シ、限り無キニ至ル、先ツ今日ヨリ以上、黃帝時代ニ至ルマデノ學者ノ共ニスル所ノ道ト、世ノ盛衰ノ事共ヲ兼テ説キ、因テ禮祥制度ノ事ヲモ載セ、天地未ダ生ゼズ、窈冥ニシテ何ガ何ヤヲ考ヘテモ、考ヘノツカザルトニ推及シ、先ツ中國ノ名山大川通谷禽獸ト、水土ニ產出スル所ノ物ヤ、萬物ノ中ニ就テ珍トスル所ヲ列論シ、夫ヨリ海外ニ在テ、人ノ目ニ睹ル能ハザル所ニ推シ及シ、天地剖判ヨリ以來、五行ノ德轉移シ、木德ヲ以テ王タリ、土德ヲ以テ王タリナド代々ノ治メ方各オノ宜キ有テ、善ヲ作セバ幸慶アリ、惡ヲ作セバ不吉ノトガ來ル、其應報ハ符ヲ合スガ如キ、此ノ如ク著シキニ至ルマデヲ説ケリ、又儒者ノ謂フ所ノ中國トハ天下ヲ八十一分シテ、其一分ノ所ヲ赤縣神州ト曰ヘリ、赤縣神州ノ内ニ自ラ九州アリ、夏禹ノ水ヲ治メ定メシ所ノ、東西南北相ヒ距ルト五千里、冀、兗、青、徐、揚、荆、豫、梁、雍、是ナリ、是ノ九州ハ、赤縣神州ノ小部分ナレバ、此等ノ州ヲ以テ赤縣神

州トスルヲ得ズ、赤縣神州ノ外ニモ亦更ニ赤縣神州ノ如キ者アリ、九州ナリ、ソコニ小海有リテ之ヲ環ル、人民モ禽獸モ往來スル者ナシ、一區域ヲ爲ス、此ノ如キモノ又九ツ有リ、ソコニハ大瀛海トテ大ヒナル海アリ、其外ヲ環ル、之ヲ天地ノ果ト爲ス、以上ハ騶衍ガ平生説ク所ノ闊大不經ナル一斑ヲ言ヘバ、此類ナリ、然レモ其歸著スル所ヲ求ムレバ、必ズ仁義、節儉、君臣、上下、父母、妻子、兄弟、朋友、ノ六親ニ施行ス可キ教ニ止マル、故ニ、其闊大不經ナルトナシテ、始メハ汜濫トシテトリトメナシ、王公大人最初ハ、其術ヲ見テ瞿然トシ、驚キ相顧ミテ之ニ歸化スルノ意アレドモ、終リニハ之ヲ行ヒ爲スル能ハザルナリ、騶衍是ノ術ヲ以テ齊ニ重セラレヌ、又梁ニ往キタルニ、梁ノ惠王國境マデ迎ヒニ出テ、賓主ノ禮ヲ執レリ、又趙ニ往ケバ、公子平原君、側行蔽席シテ尊敬セリ、燕ニ往ケバ昭王慧ヲ持チ、衍ガ爲ニ塵ヲ掃ヒ、前ニ立テ案内シテ、自身ハ弟子ノ列ニツキ、業ヲ受ント請ヒ、爲ニ碣石宮ト曰フ殿ヲ築キ、衍ヲ入レ自ラ往テ之ニ師トシ事フ又、主運篇ト云フ文章ヲ著セリ、此通リ衍ハ尊敬禮遇セラレタリ、豈孔夫子ガ陳蔡ノ野ニテ糧食ヲ絶レテ飢色アリ、孟軻ノ齊梁ニ往テ困窮セシト同ジナランヤ、是孔夫子ヤ孟子ハ口ヲ開ケバ先王ヲ説キ仁義ノ道ヲ語ル、故ニ當時ノ諸侯ノ説ク所ヲ尊バザルナリ、衍ハ闊大不經ノ耳新シキ事ヲ述テ、諸侯ヲ熒惑シタルニヨリテ、尊敬禮遇セラレシト此ノ如キナリ、此時ノ天下ハ合從連衡ヲ務メ、攻伐ヲ以テ賢トスル世ノ中ナレバ、其時ニ合ハザルハ、孟子ノ孟子タル所以ニ

シテ尊キ所ナリ、鄒子ノ誇辯安誕荒唐不經ノ説ヲ以テ、時ニ合ヒ君ニ容レラル、トハ大ニ異ナル所ニテ、仲尼ノ陳蔡ニテ菜色アルト同シナリトテ、孔子ノ不遇ト並ビ稱セリ、趙恒曰ク、後人以孔孟並ビ稱スルハ、太史公ヨリ始マルト云ヘリ、此等ノ處ヲ注意シテ讀メバ太史公ハ決シテ道ヲ知ラザルモノニアラザルナリ

故武王以仁義伐紂而王。伯夷餓不食周粟。衛靈公問陳。而孔子不答。梁惠王謀欲攻趙。孟軻稱太王去邠。此豈有意阿世俗苟合而已哉。持方柄欲內圓鑿。其能入乎

方柄ハシカクノセンナリ、圓鑿ハマルキ穴ナリ、孔孟ノ仁義ノ道ヲ以テ、功利ヲ好ム人主ニ説クハ四角ノセンナリ以テ丸キ穴ニ入レントスルガ如キニ喩ヘシナリ○故ニ武王仁義ヲ以テ紂ヲ伐タレト、伯夷ハ餓テモ周ノ祿ヲ食ハズ、衛ノ靈公、軍法ヲ孔夫子ニ問ヒタルニ、孔夫子ハ軍旅ノ事ハ、未ダ之ヲ學バズ、ト曰ヒテ衛ヲ去レリ、梁ノ惠王趙ヲ攻ント謀リシニ、孟子君子ハ其人ヲ養フ所以ノ者デ、人ヲ害セズト、大王ノ邠ヲ去シ事ヲ稱セリ、此ノ伯夷ヤ、孔夫子ヤ、孟子ノ意ハ世俗ニ阿リ苟ニモ人主ノ氣ニ入ラウナドトノ意カアラシヤ、徹頭徹尾、公明正大ノ議論ヲ以テ彼ノ亂世ニ行ハントセシ故ニ、喩ヘバ方柄ヲ以テ圓クホリシ穴ニ、入レントスルト同ジニテ、能ク入ルノ道理ナシ

或曰伊尹負鼎而勉湯以王。百里奚飭牛車下。而繆公用。霸作先合。然後引之。大道騶衍其言雖不軌。儻亦有牛鼎之意乎。自騶衍與齊之稷下先生。如淳于髡。慎到。環淵。接子。田駢。騶奭之徒。各著書言治亂之事。以干世主。豈可勝道哉。

トハ飼ナリ、稷下ハ、齊ノ城門ナリ○アル人ノ曰ク、伊尹ハ鼎ヲ背ニ負ヒ行テ、料理ノ事ヨリ説キ入テ、天下ノ政事ニ及シ、湯ヲ勉メシメテ王トセリ、百里奚ハ牛ヲ車下ニ飼フテ居リシヲ、終ニ秦ノ繆公、用ヒテ天下ニ覇タラレリ、鼎ヲ背ニ負ヒ牛ヲ飼フハ、賤業ナレト、先ツ人主ノ氣ニ合ント計リテ、然シテ後ニ人主ヲ大道ニ引キ入レタリ、今騶衍ガ言ハ不軌ニシテ、ワザト闕大不經ナル言ヲ爲セシハ、モシクハ彼ノ牛ヲ飼ヒ鼎ヲ負フ昔賢ノ意ナリト言フテ、百里奚伊尹ノ牛鼎ノトナリ口實ニセシニハ非ザルガ、是レハ孟子ニ所謂尺ヲ枉テ尋テ直スルノ説ナリ、索隱ニ呂氏春秋ヲ引テ牛ヲ烹ルノ鼎トスルハ大ニ誤レリ、騶衍ヤ齊ノ稷門ノ下ニ住タル諸氏ヲ始メ、各ソノ書ヲ著シ治亂ノ事ヲ言ヒテ、以テ自ラ人主ニ仕ヘントナクメタルモノ、言フニ言ヒツクセヌホド多カリケル

淳于髡齊人也。博聞彊記。學無所主。其諫説慕晏嬰之爲人也。然而承意觀色。爲務客。有見髡於梁。惠王惠王屏左右。獨

坐而再見之。終無言也。惠王怪之。以讓客。曰。子之稱淳于先生。管嬰不及。及見寡人。寡人未有得也。豈寡人不足為言邪。何故哉。客以謂髡。髡曰。固也。吾前見王。王志在驅逐。後復見王。王志在音聲。吾是以默然。客具以報王。王大駭。曰。嗟乎。淳于先生誠聖人也。前淳于先生之來。人有獻善馬者。寡人未及視。會先生至。後先生之來。人有獻謳者。未及試。亦會先生來。寡人雖屏人。然私心在彼。有之。後淳于髡見。壹語連三日。三夜無倦。惠王欲以卿相位待之。髡因謝去。於是送以安車。駕駟。束帛加璧。黃金百鎰。終身不仕。

淳于髡ハ齊ノ人ニシテ博ク書ヲ讀テ、記憶ノ強キ人ナレバ、其學問ハ主トスル所ナクテ一定セザルナリ、唯人主ヲ諫説スルコトハ、昔シノ晏平仲ノ人ト爲リテ大ヒニ慕ヒタリ、然レハ人主ノ意ヲ承ケソノ顔色ヲ觀ルコトヲ務トセリ、客アリ淳于髡ヲ梁ノ惠王ニス、メタリ、惠王近臣ヲ屏ケテ、タマ獨リ坐シテ兩度ホド淳于髡ヲ招キ見エタレバ、淳于髡二度トモニ物語リセズ、惠王怪ミ客ヲセメテ曰ハル、ニハ淳于髡ヲ稱シテ、管仲晏嬰モ及バズト云ヒシガ、寡人ニ逢テモ寡人ニ對シテモノ言ハザル故

ニ寡人モ未ダ益ヲ得ル事有ラザルナリ、豈寡人ヲ以テ談ズルニ足ラザル者ト思ハルカト、客此ノ事ヲ髡ニ謂ヒタリ、髡ノ曰ク、固ヨリ言ハザリシナリ、其理由ハ前ニ王ニ謁シタル時ハ、王ハ馬ニ乘リ驅逐シタキ志アリキ、後ニ謁シタル時ハ、王音聲ヲ聞キ樂マント欲スル志アリキ、余ソレユヘニ言ハザリシト、是レ其ヨク意ヲ承ケ色ヲ觀タルナリ、サテ客髡ノ語リシ通り、具サニ王ニ報ゼシニ、惠王大ヒニ咳キ、嗟乎淳于先生ハ誠ニ聖人ナリ、前ニ先生ノ來リシ時ニ、善馬ヲ獻ジタル者アリ、後ニ先生來リシ時ニハ謳者ヲ獻ズル者アリ、寡人其時ニ未ダ其馬ヲ視ズ、其音色ヲ聞カザリケレバ、近臣ヲ屏ケテ、先生ニ對坐ハシツルモ、其時ニ余心ハ彼ノ馬ト謳者トニ在リシナリ、我實ニ此ニ事アリタルコトナリ、後ニ淳于髡王ニ見ヘ、一度ビ談ヲハジメタル處ガ、三日ニ夜ツマケテ語リタレドモ、王少シモ倦マズ、其談ヲ聽タリ、惠王卿相ノ位ヲ與ヘテ、手篤クモテナサントセシニ、淳于髡堅ク辭退シテ去レリ、是ニ於テ淳于髡ヲ安車トテ腰ヲ掛テ乘ル四頭曳キノ馬車ニ打子載セ絹ノ卷物ニ璧及ビ黃金百鎰ホドヲ添ヘテ送リタリ、髡ソノ後一生仕ヘザリシ

慎到。趙人。田駢。接子。齊人。環淵。楚人。皆學黃老道德之術。因發明序其指意。故慎到著十二論。環淵著上下篇。而田駢接子皆有所論焉。

發明ハ、未ダ通セザル所ヲ發キ、未タ明ナラザル所ヲ明ニスルナリ。○慎到ハ趙人也、

田駢接子ハ齊人ナリ、環淵ハ楚人ナリ、ミナ黃帝老子ノ道德ノ術ヲ學ブ、因テ發明スル所アツテ黃老ノ指意ヲ序セリ、慎到ハ慎子十二篇ヲ著シ、環淵ハ上下二篇ヲ著ス、田駢接子ミナ書ヲ著シテ、論スル所アリ、漢書藝文志ニ慎子四十二篇トアリ、

騶奭者、齊諸騶子。亦頗采騶衍之術以紀文。於是齊王嘉之。自如淳于髡以下。皆命曰列大夫。爲開第康莊之衢。高門大屋尊寵之。覽天下諸侯賓客言齊能致天下賢士也。

紀文ハ猶文ヲ作ルト云フガ如シ、康莊路ハ、ハ、廣キ街ナリ、爾雅ニ、四達之ヲ衢ト云ヒ、五達之ヲ康ト云ヒ、六達之ヲ莊ト謂フト云リ、○騶奭ハ齊ノ三騶子ノ一族ナリ、頗ル衍ノ術ヲ采リ用ヒテ文ヲ作ル、是ニ於テ齊王之ヲ嘉ス、淳于髡ヨリ以下ヲ命ジテ列大夫ト曰ヒ、爲ニ邸宅ヲ往來繁キ街上ニ作り、門ヲ高フシ屋ヲ大ニシ、此列大夫ヲ尊寵シテ、以テ天下ノ諸侯ノ使者ヤ、賓客ニ覽セビラカシテ、齊ヨク天下ノ賢人ヲ招キ致シタリト誇リテ示スナリ。

荀卿趙人。年五十始來游學於齊。騶衍之術。迂大而閎辯。奭也。文具難施。淳于髡久與處。時有得善言。故齊人頌曰。談天衍。雕龍奭。炙轂過髡。

荀子ハ名況、時人相ヒ尊ビテ卿ト爲ス、卿ハ猶ホ君ト云フガ如シ、前漢ノ時ニ宣帝ノ

諱ハ詢ナルヲ避ケテ、荀卿ヲ孫卿トモ曰フ、年五十始テ趙ヨリ齊ニ來リ學ベリ、衍ガ學術ハ迂遠ニシテ辯論閎大ナリ、奭ハ文字ヨク具ハレ、日用實際ニハ施シ難ク、淳于髡ハ久シク此等ノ士ト處リケレバ、時トシテ善言ヲ得シト有リ、故ニ齊人評判シテ衍ノ言論、五德ノ終始、天地廣大ナル如キ、故ニ天ヲ談スルト云ヒ、奭ハ衍ノ文ヲ習ヒ、其ヲ飾リタレバ龍文ヲ彫刻スルガ如シ、故ニ彫龍ト云フ、轂過ノ過ハ輶ノ字ト通ズ、車ノ膏ツボナリ、髡ノ智盡ザルコト、轂過ヲ炙ルガ如シ、膏盡クト雖、餘流ナホ盡キザルナリ、言論ノ絶ヘザルニ喩ヘテ言フ

田駢之屬皆已死。齊襄王時。而荀卿最爲老師。齊尙脩列大夫之缺。而荀卿三爲祭酒焉。齊人或讒荀卿。荀卿乃適楚。而春申君以爲蘭陵令。春申君死。而荀卿廢。因家蘭陵。李斯嘗爲弟子。已而相秦。荀卿嫉濁世之政。亡國亂君相屬。不遂大道。而營於巫祝。信讖祥。鄙儒小拘。如莊周等。又猾稽亂俗。於是推儒墨道德之行事。興壞序列。著數萬言。而卒。因葬蘭陵。

祭酒ハ禮ニ食スル片ハ必ず祭ル、席中ノ長者一人ヲ以テ、祭ノ主人ト爲ルナリ、後世ハ因テ官名ト爲ス、滑稽ハ、樗里子列傳ニ見ヘタリ、濁世ハ亂世ナリ、巫祝ハカンナギ也、女ヲ巫トイヒ男ヲ祝トイフ、小拘ハ、小節ニカ、ワルコト也、○田駢ノ徒皆已ニ死セ

リ、齊ノ襄王ノ時ニ至テ、荀卿獨存生シテ、老先生ナリ、齊ニテ列大夫ノ不足セルヲ以テ補ヒテ、學士ヲ集メタル時ニ、荀卿老先生ナルヲ以テ、三タビ祭主ト爲ル、或ヒト荀卿ヲ齊王ニ讒セシカバ、荀卿齊ヲ去テ楚ニ往ケリ、楚ノ公子春申君荀卿ヲ以テ、蘭陵郡ノ令ト爲ス、春申君死シテ、荀卿モ亦職ヲ免ジテ廢セラル、因テ蘭陵ニ住居ス、李斯弟子ト爲リ、曰ニシテ秦ノ相ト爲ル、荀卿濁世ノ政ハ、國ヲ亡シ道義ヲ亂ルノ君相繼デ出テ、聖人ノ大道ヲ學ビ遂ゲズ、反テ巫祝ヲ信ジ、機祥ナドヲ信ジ、又鄙儒ガ小節ニ拘泥セル莊周等ノ如キ、又滑稽ニシテ風俗ヲ亂ルヲ嫉ミ、儒者墨者ガ道德ノ行及ビ道德ノ興壞ヲ推シテ、序列シテ數萬言ヲ著ハス、今世ニ行ヘル、荀子ノ書是ナリ、死シテ後蘭陵ニ葬ムル、荀卿モ道ヲ守テ變ゼサルモノナレバ、太史公進メテ孟子ト並ベタリ

而趙亦有公孫龍爲堅白同異之辯。

趙ノ人ニマダ公孫龍ト云フモノアリ、堅白同異ノ辯ヲ爲シテ曰ク、石ハ物ノ名詞ナリ、實跡アリ、堅ハ實跡ナシ、今石ト曰フハ可ナレト、堅石ト云フ時ハ、石ニ非ザルナリ、馬ハ物ノ名詞ナリ、實跡アリ、白ハ實跡無シ、今馬ト云フハ可ナレト、白馬ト云フハ不可ナリ、凡テ名實ヲ混亂ス可カラズト云フノ義ナリ、然レト固ヨリ一家ノコジツケ議論ニシテ、其意味明瞭ナラズ

劇子之言

劇子ト云フ人モ書ヲ著セリ、姓ハ劇氏ニテ子ト稱スルナリ、案ズルニ此下ニ誤脱アルベシ

魏有李悝。盡地力之教。楚有尸子長盧。阿之吁子焉。自如孟子。至于吁子。世多有其書。故不論其傳云。蓋墨翟。宋之大夫。善守禦爲節用。或曰。竝孔子時。或曰。在其後。

魏ノ國ニモ李悝トイフ人アリ、地力ヲ盡スノ教ヲ立テ富國強兵ノ事ヲ演ヘリ、藝文志ニ李悝三十一篇トアリ、孟子ノ如キヨリ他ノ諸子吁子ニ至ルマデ、世間ニ多ク其書ヲ傳ヘタルベシ、魏ノ文侯ニ相タリ、孟子ノ如キヨリ他ノ諸子吁子ニ至ルマデ、世間ニ多ク其書ヲ傳ヘタルレバ、細カニ其傳ヲ説カズ、墨翟ハ、宋ノ大夫ニシテ、善ク城ヲ守禦スルノ器械ヲ造レリ、又財用ヲ節ニシテ、儉約ヲ以テ天下ヲ治ルヲ論ゼリ、其著セル墨子ニ見ユ、或曰ク、孔子ト同時ナリ、或曰ク、孔子ヨリ後ナリト

孟嘗君列傳第十五

孟嘗君名文。姓田氏。文之父曰靖郭君田嬰。田嬰者齊威王少子。而齊宣王庶弟也。田嬰自威王時任職用事。與成侯鄒忌及田忌將而救韓伐魏。成侯與田忌爭寵。成侯賣田忌。田忌懼。襲齊之邊邑。不勝亡走。會威王卒。宣王立。知成侯賣田

15

忌乃復召田忌以為將。宣王二年。田忌與孫臏田嬰俱伐魏。敗之馬陵。虜魏太子申而殺魏將龐涓。

孟嘗君ハ名ハ文トイヒ、姓ハ田氏ナリ、文ノ父ヲ靖郭君田嬰トイフ、田嬰ハ、齊ノ威王ノ少子ニテ、齊ノ宣王ノ妾腹ニ生レシ弟ナリ、田嬰威王ノ時ヨリ職ニ任セラレテ、事ヲ用ヒテ、政ヲ專ニセリ、成侯鄒忌及ヒ田忌トイフモノト、與ニ大將トナリテ、加勢ノ兵ヲ出シ、韓ノ國ヲ救ヒ、魏ノ國ヲ伐テ敗リシコアリ、成侯ノ鄒忌、田忌ト君寵ヲ争ヒ中、ワロシ、成侯田忌ヲ欺キ賣リシコアリ、田忌懼レ、且ツ怒リテ、兵ヲ出シ、齊ノ邊邑ヲ襲ヒ撃シガ、其ノ軍サニ勝ザレバ、齊ヲ亡ケテ、他國ヘ奔レリ、ソノ時ガ威王卒去シ、宣王家督セシ時ニ會フテ、宣王兼テ成侯ノ田忌ヲ賣リシコヲ知レバ、ソコデ召シ返シ、復田忌ヲ用ヒテ大將トセリ、宣王立テ、二年ニ田忌ト孫臏ト、田嬰ト俱々ニ魏ヲ攻メ、魏ノ軍勢ヲ馬陵前ノ孫臏ノニ敗リ、魏ノ太子申ト云フ人ヲ生捕リテ、魏ノ大將龐涓ヲ殺セリ、

宣王七年。田嬰使於韓魏。韓魏服於齊。嬰與韓昭侯魏惠王會。齊宣王東阿南盟而去。明年復與梁惠王會甄。是歲梁惠王卒。宣王九年。田嬰相齊。宣王與魏襄王會徐州。而相王也。楚威王聞之。怒田嬰。明年楚伐敗齊師於徐州。而使人逐

田嬰。々々使張丑說楚威王。々々乃止。田嬰相齊。

齊ノ宣王ノ七年ニ、田嬰命ヲ受ケテ、韓、魏トノ二ヶ國ニ使者ニ行キ、韓、魏ノ兩國、ミナ齊ニ服從セリ、田嬰マタ韓ノ昭侯ト魏ノ惠王トヲ宣王ト東阿トイフ齊ノ領内ニテ、會合シテ盟ヲナシテ別ト去レリ、其明年マタ梁ノ惠王ト、甄ト云フ所ニテ會合ス、是歲ニ、梁ノ惠王卒去セラル、宣王ノ九年ニ、田嬰齊ノ相タリ、齊ノ宣王、魏ノ襄王ト徐州ト云フ所ニテ會合セリ、此會合ハ田嬰ノ齊王ヲ相ケテ爲シコナリ相與ニ其國ニ王タレリ、楚ノ威王ノヲ聞テ、大ニ怒リ、其明年、楚ヨリ軍兵ヲサシ向ケテ、齊ノ軍兵ヲ伐テ、徐州ニテ散クニ撃チ敗レリ、マタ人ヲ遣シテ、田嬰ヲ逐ヒ出サシム、田嬰張丑トイフモノヲ遣リテ、楚ノ威王ヲ説得セシム、ソノ説得ニテ、威王ノ意解ケテ、田嬰ヲ逐出スコト止メシメケル、田嬰マタ齊ニ相タルコト得タリ、○相王也ハ、隣ニ云ク、田嬰宣王ヲ相ケテ、襄王ニ會スルナリト云、亦一説ナリ、怒田嬰ハ何故ニ田嬰ヲ怒ルヤ詳ナラズ、梁玉繩云ク、越ノ世家ニ、此時ニ齊越ヲ説テ、楚ヲ攻メシ故ナリト、然レバ專ラ田嬰ノミヲ怒ルベカラザルニ似タリ

十一年。宣王卒。湣王即位。即位三年。而封田嬰於薛。初田嬰有子四十餘人。其賤妾有子名文。文以五月五日生。嬰告其母曰。勿舉也。其母竊舉生之。及長。其母因兄弟而見其子文。

於田嬰。田嬰怒其母曰。吾令若去此子而敢生之。何也。文頓首因曰。君所以不舉。五月子者何故。嬰曰。五月子者。長與戶齊。將不利其父母。文曰。人生受命於天乎。將受命於戶邪。嬰默然。文曰。必受命於天。君何憂焉。必受命於戶。則高其戶耳。誰能至者。嬰曰。子休矣。久之。文承間問其父。嬰曰。子之子爲何。曰。爲孫。孫之孫爲何。曰。爲玄孫。玄孫之孫爲何。曰。不能知也。文曰。君用事相齊。至今三王矣。齊不加廣。而君私家富累萬金。門下不見一賢者。文聞將門必有將。相門必有相。今君後宮蹈綺縠。而士不得短褐。僕妾餘梁肉。而士不厭糟糠。今君又尙厚積餘藏。欲以遺所不知何人。而忘公家之事。日損文竊怪之。於是嬰乃禮文。使主家待賓客。賓客日進。名聲聞於諸侯。諸侯皆使人請薛公田嬰。以文爲太子。嬰許之。嬰卒。謚爲靖郭君。而文果代立於薛。是爲孟嘗君。

勿舉ハ、子ヲ取リアケテソダテルナカレト云フ義ナリ、生之ハ、子ヲトリアゲテ成長セシメシナリ、綺ハ細キアヤ絹ナリ、縠ハ字典ニ細縐ナリトアリ、細キ絹ナリ、短褐

ハ籠キ獸ノ毛ニテ織リシ賤シキモノ服ナリ、糲ハカスナリ、糠ハ米ノヌカナリ、〇十一年ニ宣王死去シ、潛王相續シテ位ニ即ケリ、潛王位ニ即キテ、三年ニナリ、田嬰ニ薛ト云フ地ヲ知行ニアテガヘリ、初メ田嬰ニ子ドモ四十餘人アリ、其賤シキ妾腹ニ一子ヲ生メリ、名ヲ文トイフ、文、五月五日ヲ以テ生レタリ、田嬰其母ニ告テ曰ク、此子ヲトリアグルナカレ、是レハ俗説ニ、五月五日ニ生ル、子ハ男ナレバ、父ヲ害シ、女ナレバ、母ヲ害スト云フヲ以テナリ、其母内々ニテトリアゲテ養ヒ育テ成長スルニ及ビ、其母文ノ兄弟ニ因テ頼ミ、其子ノ文ヲ田嬰ニ謁見セシム、田嬰ソノ母ノ我命ニ背キシテ怒リテ曰ク、吾汝子ニ、此子ヲ弃テソダツル一無ラシメシテ、敢テ之ヲ生育セシメシハ何事ゾヤト、叱レバ、文首ヲ地ニツケテ頓首シ、因テ曰ケルハ、君ノ五月五日ニ生レシ子ナ、トリ舉テ養育セザルワケハ何ノ故ソヤ、田嬰ノ曰ク、五月五日ニ生ル、子ハ成長シテ身ノ長ガ、戸ト齊シクナルホドニナレバ、其父母ニ利ナラズ、害スルト云フ故ナリ、文ノ曰ク、人ノ生レテ此世ニ出ルハ、命ヲ天ヨリ受クルカ、將タマタ命ヲ戸ニ受クルカト、詰問サレテ、父ノ嬰モ、答ガデキザレバ、良久シク默然タリ、文ノ曰ク、必ズ命ヲ天ニ受クルモノナラン、天ニ受クルモノナラバ、君何ゾ憂ヒテ心配スルニ及バズ、必ズ命ヲ戸ニ受クルモノナラバ、其戸ヲ高ク造リタラバ、誰カ能ク其身ノ長ノ戸ニ齊シキホドニ至ルモノアラント、田嬰モ理ニイヒ伏セラレタレバ、汝休息セヨト、其後ヤ、久シク過ギテ、文父ノ間ヲ承ケテ、其父ノ嬰ニ問ヘリ、

吾ガ子ノ子ヲ何ト申シマスゾ、田嬰ノ曰ク、ソレハ孫トス、文マタ曰ク、ソノ孫ノ孫
 ナバ、何ト申シマスゾ、曰ク、玄孫ト爲ス、文マタ曰ク、玄孫ノ孫ナバ、何ト申シマスゾ、
 田嬰ノ曰ク、ソコマデハ知ラザルナリ、爾雅ニ曰ク、孫ノ子ヲ來孫ト爲シ、來孫ノ子ヲ昆孫ト爲シ、
 昆孫ノ子ヲ仍孫ト爲シ、仍孫ノ子ヲ雲孫ト爲スト、雲孫ニ見
 ニ、文ノ曰ク、君事ヲ用ヒ、齊ニ相タリテ、政ヲ專ニスルコト、今日ニ至ル迄三代ノ王ニ
 事ヘ玉ヘリ、サレド齊國未ダ、傾分ノ廣キヲ益サズシテ、君ノ私ノ一家ハ、富ミ榮ヘテ、
 萬金ヲツミ累ヌルニ至ル、ソシテ君ノ門下ニ、一人ノ賢者アルヲ見ズ、文承ル所ニヨ
 レバ、大將ノ家ヨリハ必ズ大將ノ才能アルモノヲ出シ、卿相ノ家ヨリハ、卿相ノ器量
 ノモノヲ出スト云ヘリ、今君ノ後宮ノ姬妾ハ、ミナ見事ノ綺縠ヲ着テ、長キスソチ蹈
 ミソシテ士タルモノハ、短キ鹿キ獸ノ毛ニテ織リシモノモ、衣ルコトヲ得ズ、家婢ヤ奴
 僕マデモ、上等ノ白米ヤ、結構ノ鳥獸ノ肉ヲ喰ヒ餘スモ、士タルモノハ、糲カサヤ糠カサダモ厭
 ルホド腹一パイニ、喰ルコトハデキズ、今君ニハ其ウヘ尙モ米穀ヲ倉廩ニ積ミカサテ、
 金銀財寶ヲ府庫ニ藏メ貯ヘテ、知ラザル子孫ノ何人ニ遺シテヤラントシ玉フゾヤ、
 ソシテ公家ノ事ハ、日ニ損失スル所アルモノ、ソレハミナ忘レサセラルトハ、文竊ニ之
 ナ怪シク思フナリト、是ニ於テ、田嬰、文ノ説ニ服シ、ソコデ文ヲ禮ヲ以テモテナシ、
 家事向ハ、一切、文ニ任セテ主サドラシメ、賓客ノアシライチ致サセタレバ、賓客、日
 ヤニ他ヨリ門ニ來リ進ミ、文ノ名聲天下ノ諸侯ヘ聞ヘタレバ、諸侯ヨリ、ミナ使者ヲ
 以テ、薛公ノ田嬰ニ請フテ、文ヲ以テ太子ト爲シコトナス、ム、田嬰ソノ請ヲ許シタリ、

其後田嬰、死去セリ、謚シテ靖郭君ト爲ス、而シテ文果シテ、父嬰ニ代リ、薛ニ立テ、家
 督ス、是レガ孟嘗君ナリ、

孟嘗君在薛、招致諸侯、賓客及亡人有罪者、皆歸孟嘗君。孟
 嘗君舍業、厚遇之。以故傾天下之士。食客數千人。無貴賤一
 與文等。孟嘗君待客坐語、而屏風後常有侍史。主記君所與
 客語、問親戚居處。客去、孟嘗君已使使存問、獻遺其親戚。孟
 嘗君曾待客夜食、有一人蔽火光、客怒、以飯不等、輟食辭去。
 孟嘗君起、自持其飯比之。客慙、自剄。士以此多歸孟嘗君。

侍史ハ祐筆ナリ、自剄ハ自ヲ刀ヲ引テ、首ヲカキ、ルナリ、一ニ與文等ノ文ハ之ノ字
 ノ誤リト云リ○孟嘗君、家督シテ、薛ノ知行所ニアリテ、諸侯ノ賓客ヲ招キヨビヨセ、
 マタハ逃亡セシ、人ノ罪アル者ドモ、皆孟嘗君ノ許ニタヨリ來ル、孟嘗君、家産ノ業ヲ
 抛テ棄テ、厚ク待遇ス、ソノ故ヲ以テ、天下ノ士ヲ傾ケ招致ス、常ニ食客數千人ニ及
 リ、食客ノウチ、貴賤ノヘダテナク、食事ハ、ミナ孟嘗君ト同シモノヲ喰サセタリ、孟
 嘗君、食客ヲ待遇シ、對坐シテ、語ル時ニハ、坐ノ後ノ屏風ノ蔭ニ、書記生ヲオキテ、孟
 嘗君ガ客ト語ルニ其食客ノ親戚ノ居ル處ヲ問ナキ、テ記キ留メ置キ、客ノ立去
 アトデ、孟嘗君、使ヲ以テ親戚ノ安否ヲ存問シテ、種々ノ物ヲ遺リ遣セリ、孟嘗君、ア

ル時ニ、客ヲ待遇シテ、夜分ニ食餌ヲフルマイケルニ、一人ノ客カ、燈火ノ光ニ蔽ハレテ、自分ノ食物ハ他ノ客ト同ジカラズ、鹿未ナリト思ヒテ怒リ、食事ヲ轆テ辭シテ立去ルナリ。孟嘗君、起チ出テ、自分ノ食物ヲ持出シテ、其客ノ食物ニ比テ見セケレハ、自分ノ食物モ、孟嘗君ノ食物モ、ミナ同ジナレバ、大ニ慚入テ、自ラ刀ヲ引テ、自殺シケル。此等ノ事アルヲ以テ、天下ノ士、四方ヨリ來テ、益ス／＼孟嘗君ニ歸服スルモノ多クナレリ。

孟嘗君客無所擇、皆善遇之。人人各自以爲孟嘗君親己。秦昭王聞其賢、乃先使涇湯君爲質於齊、以求見孟嘗君。孟嘗君將入秦、賓客莫欲其行。諫不聽。蘇代謂曰、今日代從外來、見木偶人與土偶人相與語。木偶人曰、天雨、子將敗矣。土偶人曰、我生於土、敗則歸土。今天雨、流子而行、未知所止息也。今秦虎狼之國也、而君欲往、如有不得還、君得無爲土偶人所笑乎。孟嘗君乃止。

孟嘗君、客ノタヨリ來レバ、誰レ彼レト擇フ所口ナク、一切ミナ、一樣ニ善ク待遇スルユヘニ、人々各々自分々々バカリガ、孟嘗君ニ親シミ愛セラル、トト爲セリ、秦ノ昭王、ソノ賢明ノ事ヲ聞及ビ、ソコデ先ツ我ニ族ノ中ノ涇陽君トイフ人ヲ、齊ノ國ニ人

質ト爲シテ、先ニ遣シテ、ソレヲ以テ、孟嘗君ヲ招キテ遇ントチ求メタレバ、孟嘗君モ、秦ノ國ニ往ントセリ、賓客ミナ、孟嘗君ノ秦ニ行ザルヤウニ諫ムレモ、聽入ザレルナリ、其時ニ蘇代トイフモノ、孟嘗君ノ行クヲ止メントシテ、譬ヲ以テ話シテ曰ク、今朝拙者ガ、外ヨリ來ル途中ニテ、木偶人木偶人ト、土偶人ト相與ニ語ルヲ見タリ、木偶人形ノ曰ク、天ヨリ雨ヲ降サバ、子ノ形チハ敗レントスト、嘲ケレバ、土人形ノ曰ク、我レハモト土ヨリ生レシモノナレバ、形チ敗ル、トモ、モトノ土ニ歸ルコトナレバヨロシケレドモ、天ヨリ雨降ラバ、子ハ水ニ流サレ行キテ、何レノ處ニ止リ息ムカ、知レザルナリト、反ヘテ笑ヒカハサレタリ、暗ニ木偶人ヲ孟嘗君ニ比シ、土偶人ヲ涇陽君ニ比ベシナリ、今、秦ハ、虎狼ノ國ナリ、而ルニ、君ニハソノ虎狼ノ秦ニ往ントシ玉ヘ凡、モシ秦ヨリ還ルコトガデキズハ、君ハ土偶人ニ、笑ハル、ナラント云ヘバ、孟嘗君、秦ニ往クコト止メタリ、

齊、湣王二十五年、復卒、使孟嘗君入秦。昭王卽以孟嘗君爲秦相。人或說秦昭王曰、孟嘗君賢而又齊族也。今相秦、必先齊而後秦、秦其危矣。於是秦昭王乃止。囚孟嘗君、謀欲殺之。孟嘗君使人抵昭王幸姬、求解。幸姬曰、妾願得君、狐白裘。此時孟嘗君有一狐白裘、直千金、天下無雙、入秦獻之。昭王更

無他。裘孟嘗君患之。徧問客。莫能對。最下坐。有能爲狗盜者。曰。臣能得狐白裘。乃夜爲狗。以入秦宮藏中。取所獻狐白裘。至。以獻秦王。幸姬爲言。昭王。昭王釋孟嘗君。孟嘗君得出。即馳去。更封傳。變姓名。以出關。夜半至函谷關。秦昭王後。悔出孟嘗君。求之已去。即使人馳傳逐之。孟嘗君至關。關法。鷄鳴而出。客孟嘗君恐。追至。客之居。下坐者。有能爲鷄鳴。而鷄盡鳴。遂發傳出。出如食頃。秦追果至關。已後孟嘗君出。乃還。始孟嘗君列此二人於賓客。賓客盡羞之。及孟嘗君有秦難。卒此二人拔之。自是之後。客皆服。

幸姬ハ、氣ニ入りノ妾ナリ、狐白裘ハ、狐ノ腋ノ下ノ白キ毛ヲ以テ作りシ裘ナリ、抵ハ至ナリ封傳ハ、驛券ノ類ナリ、昔シノ我邦ニテ云フ關所ヲ通ル手形ナリ、宮藏中ハ御殿ノ中ニアル文庫ナリ、食頃ハ飯ヲ喰フホドノ間ノ一、暫時ノ事ナリ、如ハバカリト訓ムヘシ○齊ノ湣王ノ二十五年、ニマタ卒ニ孟嘗君ヲ秦ノ國ニ遣ルヲニナレリ、秦ノ昭王、即孟嘗君ヲ以テ、秦ノ相トナシ用ヒケルヲ、人或ハ秦ノ昭王ニ説テ曰ク、孟嘗君ハ、賢明ノ士ナレドモ、又齊ノ國ノ一族ナリ、今日タトヘ、秦ニ相タルトモ、其心ニハ齊ヲ思ヘバ、必ズ齊ノ事ヲ先ニシテ、秦ヲ後ニシ忽セニスルヲ必定ナレバ、カ、

ル人ニ、政事ヲ委任スルハ、秦ノ國ハ、甚タ危キヲナリト、是ニ於テ秦ノ昭王、孟嘗君ヲ相トスルヲナシ、召シトテ、謀テ殺サントセリ、孟嘗君、人ヲ遣テ、昭王ノ寵愛スル幸姬ノ許ニ抵リ、救解センヲ求メタリ、幸姬ノ曰ク、妾願クハ、君ノ所持セル狐白裘ヲ得タラバ、カヲ致シテ、救解セント、此時ニ孟嘗君タマ一ツノ狐白裘アリテ、其値ヒ千金ニシテ、天下ニ兩ツナキ品ナリ、ソレハ秦ニ來リシ時ニ、昭王ニ獻ジタレバ、更ニ他ニ狐白裘ナシ、故ニ大ニ患ヒ、心配シテ、徧ク隨ヒ來リシ食客ノモノニ問フテ相談セシニ、誰一人モ、對ルモノナシ、其ウチニ、一番ノ末席ノ下座ヨリ、進ミ出タルモノアリ、能ク狗ノマ子ヲ盗ムヲガ上手ナレバ、臣ガ能ク前ノ狐白裘ヲ偷ミ來ルヘシトテ、ソコデ夜ル狗トナリテ、秦ノ宮殿ノ寶藏庫ニ入りテ、サキニ獻ゼシ、狐白裘ヲ盜ミ取リテ、孟嘗君ノ所ニ至レリ、孟嘗君、之ヲ以テ幸姬ニ獻ズ、幸姬孟嘗君ノ爲メニ、種々ト昭王ニ申シ上ケタレバ、昭王幸姬ノ言ヲ聽テ、孟嘗君ノ囚ハレテ解キ、釋シタリ、即刻孟嘗君、秦ヲ立退キ、馳セ去テ、驛券ヲ書キ更タメ、姓名ヲ變シテ、以テ關所ヲ出ントス、時已ニ夜半バナルコトニ、函谷關ニ至レリ、秦ノ昭王アトニテ、孟嘗君ガ囚ハレテ釋シ出セシナ後悔シテ、孟嘗君ヲ再ヒ囚ヘント、探シ求メタレドモ、已ニ去リシアトナレバ、即刻人ヲヤリテ、宿次ヲ以テ、追手ヲカケタリ、孟嘗君、函谷關ニ至レドモ、關所ハ法ニテ、雞ガ鳴サレバ、客ヲ出シ、人ヲ通行セザル規則ナレバ、孟嘗君、追手ノ來ランヲ恐レ、大ニ心配サレタリ、孟嘗君ノ隨行ノ客ニテ、下等ノ末

座ニ居ルモノニ能ク雞ノ鳴クマ子ナスルモノアリテ、雞ノ鳴クマ子ヲ爲シ所ガ、眞ノ雞ガダマサレテ、鳴出シテ、所々ノ眞ノ雞ガ鳴キケレバ、關所ノ役人、門ヲ開ケバ、驛傳ヲ出發スルヲ得タリ、孟嘗君、出立シテ、食事スルクライノ間ノウチニ、秦ヨリ追手ノモノガ、果シテ函谷關ヘ來レドモ、己ニ孟嘗君ノ關所ヲ出シアトナレバ、空シク引還セリ、始メ孟嘗君、此二人ノモノヲ賓客ノ中ニ加ヘ列ナラセシ時ニ、外ノ賓客ハ、此ノ二人ト列座スルヲ差タリト云リ、今度、孟嘗君、秦ニ來リテ、此災難ニカ、ラントセシチ、此二人ノカニテ、難ヲ拔出テ、殃ニカ、ラザリシハ、孟嘗君ノヨク廣ク士ヲ容レテ寸長片善アルモノヲモ、用ヒシニ由ルヲナレバ、是ヨリ後ハ、他ノ客モミナ、益ス孟嘗君ノ器量アルニ感服セリ、

孟嘗君過趙。趙平原君客之。趙人聞孟嘗君賢。出觀之。皆笑曰。始以薛公爲魁然也。今視之。乃一小丈夫耳。孟嘗君聞之。怒。客與俱者。下斫擊。殺數百人。遂滅一縣以去。

孟嘗君、趙ノ國ヲ過キタレバ、趙ノ一族ノ平原君ハ賓客トシテ待遇セリ、趙ノ國ノ人民トモ、孟嘗君ノ賢者ナル風聞ヲ兼テ聞及ビタルコナレバ、爭ヒ出テ、孟嘗君ノ通行スルヲ觀タリ、ソノ見物セルモノドモ、皆笑テ曰ク、始メ薛公ノ孟嘗君ハ、壯夫雄偉ナル立派ノ人物ト思ヒシニ、今之ヲ視レバ、孟嘗君ハ誠ニハヤ小ノ至テミトモナキ容貌ノ大夫ナリト云テ、孟嘗君聞テ大ニ怒リ、隨行セシ客ト與俱ニ、車ヲ下リテ、刀ヲ

拔テ斫タリ擊タリシテ、數百人ヲ殺セリ、遂ニ一縣ノ人ヲ滅シテ、以テ立去レリ、齊湣王不自得。以其遣孟嘗君。孟嘗君至。則以爲齊相。任政。孟嘗君怨秦。將以齊爲韓魏攻楚。因與韓魏攻秦。而借兵食於西周。蘇代爲西周謂曰。君以齊爲韓魏攻楚。九年取宛葉。以北以彊韓魏。今復攻秦以益之。韓魏南無楚憂。西無秦患。則齊危矣。韓魏必輕齊。畏秦。臣爲君危之。君不如令弊邑深合於秦。而君無攻。又無借兵食。君臨函谷而無攻。令弊邑以君之情謂秦昭王曰。薛公必不破秦以彊韓魏。其攻秦也。欲王之令楚王割東國以與齊。而秦出楚懷王以爲和。君令弊邑以此惠秦。秦得無破。而以東國自免也。秦必欲之。楚王得出必德齊。齊得東國益彊。而薛世世無患矣。秦不大弱。而處三晉之西。三晉必重齊。薛公曰。善。因令韓魏賀秦。使三國無攻。而不借兵食於西周矣。是時楚懷王入秦。秦留之。故欲必出之。秦不果出。楚懷王不自得。八、湣王、孟嘗君ヲ秦ニ遣リシテ以テ、自ラ失ヘリトシテ、安心セザルナリ、

ニ此十二字ナ一句トシテ讀ムヘシト云リ、○齊ノ湣王、孟嘗君ヲ秦ニ遣テ歸ラサレバ、自ラ安セズ、心配セシガ、孟嘗君、歸リ至レバ、以テ齊ノ相ト爲シテ、政事ヲ任セ委ヌ、孟嘗君、秦ノ國ヲ怨ミ、此時齊ヨリ韓魏ノ爲メ兵ヲ出シテ、楚ヲ攻メ伐ントスルコトアレバ、其ツイデニ、韓魏ノ二國ノ兵ヲ并テ、以テ秦ヲ攻メ伐ントス、就テハ、兵糧ト軍勢トナ、西周ニ借ラントセリ、此事ヲ聞テ、蘇代西周ノ爲メ、孟嘗君ニ謂テ曰ク、君ハ齊ノ軍兵ヲ以テ、韓魏ノ二國ノ爲メニ楚ヲ征伐サル、ガ、九年、已ニ楚ヲ伐ツテ、宛葉以北ノ二縣ヲ攻メ取り、以テ韓魏ノ二國ヲ疆クセシニ、今復秦ヲ攻メテ、以テ益ス、韓魏ノ二國ヲ強クセバ、韓魏ノ二國ハ、南ノ方ハ、楚ハ強大ナリトイヘ、更ラニ憂トシ、心配スルコトナクシテ、西ノ方モ、秦ノ國ヲ心配セヌヤウニナラバ、齊ノ國ハ、甚タ危キコトナリ、韓魏ノ二國、必ズ齊ヲ輕ジテ、秦ヲ畏レン、此ノ如クナレバ、拙者尊君ノ爲メニ、之ヲ危ムナリ、尊君ニハ、ソレヨリカ、弊邑ノ西周ヲシテ、深ク秦ト心ヲ合セシメテ、而シテ君ハ兵ヲ楚ニサシ向ケテモ、攻メ伐ツコトナク、又兵糧ヤ軍兵ヲ、西周ニ借ルコトナク、君マタ兵ヲ函谷關ニサシ向テモ、秦ヲ攻ムルナク、弊邑ヲシテ、尊君ノ思召ヲ以テ、秦ノ昭王ニ謂ハシメテ曰ルニハ、薛公ノ兵ヲ出スハ、必ズ秦ヲ攻メ破リテ、以テ韓ト魏トヲ強クセントスル爲メニハアラズ、其秦ヲ攻ムルハ、秦王ヲシテ、楚王ニ東國ヲ割キテ、以テ齊ニ與ヘサセテ、而シテ秦ニ捕ヘテ留メナキシ、楚ノ懷王ヲ出シテ、楚ニ歸シテ、和親スルコトヲ欲スルナリト、申シ送リテ、尊君ニハ弊邑ヲシ

テ、弊邑ノ周旋ニテ、秦ヲ攻ムルコトナキハ、弊邑ノ秦ヲ惠ムト云ノモノニテ、秦ニハ自國ヲ攻メ破ラル、コトナク、楚ノ附屬ノ東國ヲ割クヲ以テ、自ラ患ヲ免ル、コトヲ得ルナレバ、秦ノ國ニテモ、必ラズ欲シ望ム所ナラン、又秦ニ、留メ置レシ楚王ハ、國ニ歸レバ、齊ヲ德トシテ、其恩ヲ有リ難ガルヘシ、齊ニハ、東國ヲ得テ、國益ス、強クナリ、君ニハ薛ノ知行ハ、世々所領シテ、少シモ心配スルコトナカラン、秦ノ國モ、大ニ弱ガラシテ、韓、魏、趙ノ三晉ハ、西ノ方ニヒカヒテ處レバ、三晉ノ方ニテハ、秦ヲ自ラ恐ル、ヨリシテ、齊ヲ重スルコト、必定ナリト云ヘバ、薛公ノ孟嘗君曰ク、善シトテ、蘇代ノ説ニ因テ、先ツ韓魏ノ二國ヲシテ、使者ヲサシ立テ、禮物ヲ以テ秦ニ至リ、賀ヲ申ベシメ、ソレヨリハ、齊モ、韓魏モ、三ヶ國トモニ、秦ヲ攻メ伐ツコトナカラン、而シテ、マダ、西周ヨリ兵糧軍勢ヲ借ルコトモヤメタリ、是ノ時ニ楚ノ懷王ハ、秦ノ國ニ入りテ、秦ニテ留メ置レタル、故ニ必ズ出シテ楚ヘ歸サントセシガ、秦ニテ楚ノ懷王ヲ出スコトヲ承知セズ、歸スコトヲ果サヤリシ、案ズルニ戰國策ニハ蘇代ヲ韓慶ニ作レリ

孟嘗君相齊、其舍人魏子爲孟嘗君收邑入。三反而不致一入。孟嘗君問之對曰。有賢者竊假與之。以故不致入。孟嘗君怒而退魏子。居數年。人或毀孟嘗君於齊。泯王曰。孟嘗君將爲亂。及田甲劫泯王。泯王意疑孟嘗君。孟嘗君乃奔魏子所。